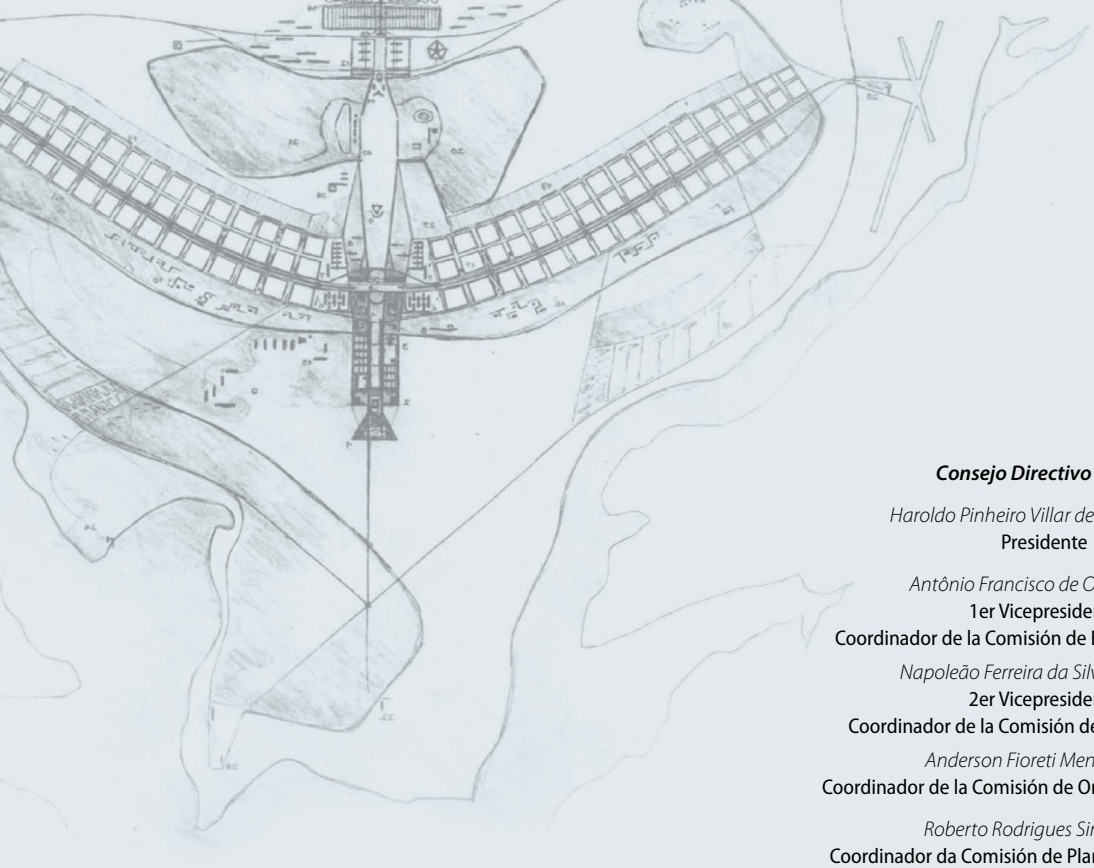
Informe Ejecutivo

Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo

EL ESTADO DEL ARTE DE CONSEJOS PROFESIONALES DE ARQUITECTURA Y URBANISMO EN EL MUNDO

EXPERIENCIAS Y DESAFÍOS

CAU/BR Conselho de Arquitetura e Urbanismo do Brasil



Consejo Directivo (2012)

Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz (DF)
Presidente

Antônio Francisco de Oliveira (PB)
1er Vicepresidente
Coordinador de la Comisión de Ejercicio Profesional

Napoleão Ferreira da Silva Neto (CE)
2er Vicepresidente
Coordinador de la Comisión de Ética y Disciplina

Anderson Fioreti Menezes (ES)
Coordinador de la Comisión de Organización y Gestión

Roberto Rodrigues Simon (SC)
Coordinador da Comisión de Planificación y Finanzas

José Roberto Geraldine Junior (Instituciones de Enseñanza Superior)
Coordinador de la Comisión de Enseñanza y Formación

Consejeros Federales

UF	TITULAR	SUSTITUTO
AC	Clênio Plauto de Souza Farias	Ulderico Queiroz Junior
AL	Heitor Antonio Maia das Dores	Pedro Cabral de Oliveira Filho
AP	Oscarito Antunes do Nascimento	Ana Karina Nascimento Silva Rodrigues
AM	Rodrigo Capelato	Marcelo de Borborema Correia
BA	Paulo Ormindo David de Azevedo	Raimundo Lopes Pereira
CE	Napoleão Ferreira da Silva Neto	Antonio Martins da Rocha Júnior
DF	Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz	Antônio Menezes Júnior
ES	Anderson Fioreti de Menezes	Andre Tomoyuki Abe
GO	Arnaldo Mascarenhas Braga	Daniel Dias Pimentel
MA	Roberto Lopes Furtado	Maria Lais Cunha Pereira
MG	Claudia Teresa Pereira Pires	Rosilene Guedes Souza
MS	Celso Costa	Reginaldo João Bacha
MT	Eduardo Cairo Chiletto	Ana de Cássia Moraes Abdalla Bernardino
PA	Raimundo Nonato da Silva Souza	Mariano de Jesus Farias Conceição
PB	Antonio Francisco de Oliveira	Fabio Torres Galisa de Andrade
PE	Fernando Diniz Moreira	José Luiz Mota Menezes
PI	Ana Karine Batista de Sousa	Sinvaldo Gomes de Moura
PR	Laércio Leonardo de Araújo	Luís Salvador Petrucci Gnoato
RJ	Paulo Oscar Saad	Jerônimo de Moraes Neto
RN	Fernando José de Medeiros Costa	Josenita Araújo da Costa Dantas
RO	Silvio Carvajal Feitosa	Ana Cristina Lima Barreiros da Silva
RR	Luiz Afonso Maciel de Melo	João Nelson Piedade Marques Vicente
RS	Cesar Dorfman	Gislaine Vargas Saibro
SC	Roberto Rodrigues Simon	Nelson Saraiva da Silva
SE	Marcelo Augusto Costa Maciel	Fabio José de Matos Barbosa
SP	Miguel Alves Pereira	Daniel Alberto Catelli Amor
TO	Gilmar Scaravonatti	Luis Hildebrando Ferreira Paz
INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA SUPERIOR		
	José Roberto Geraldine Junior	José Antonio Lanchoti

Presentación

La realización del Seminario Internacional "El estado del arte de consejos profesionales de Arquitectura y Urbanismo en el mundo- experiencias e desafíos" ha coincidido con dos fechas fundamentales para la Arquitectura y el Urbanismo brasileños. Una celebrativa, otra de gran pesar.

Primer, el aniversario de un año de la creación del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, de los Estados y del Distrito Federal. El nacimiento del consejo profesional exclusivo de arquitectos y urbanistas, conquistado después de 50 años de lucha y organización de la categoría. La Ley 12.378/2010, que reglamenta el ejercicio profesional y crea el CAU, además de atender a un deseo antiguo de los profesionales de Arquitectura y Urbanismo, lanza las bases hacia un nuevo hito de la profesión en Brasil, a una profesión que está pasando por profundas transformaciones frente a las nuevas posibilidades de la tecnología y a los nuevos desafíos sociales y ambientales que exigen soluciones y respuestas propias de su actuación.

Segundo, el fallecimiento de Oscar Niemeyer, arquitecto que ha conquistado el mundo con estilo propio, moderno y claramente brasileño. Con su poesía impresa en el hormigón, él marcó una era en la Arquitectura brasileña y ha dejado un gran legado para las generaciones de profesionales que van a sucederlo. La noticia de su muerte, a fines del primer día del Seminario, ha emocionado profundamente los arquitectos presentes – brasileños y extranjeros -, confirmando la importancia de la persona y su obra para nuestra profesión y para la sociedad.

Estos hechos, asociados a los conocimientos compartidos por los arquitectos y urbanistas de Brasil y otros ocho países de Europa, África y América Latina, han traído al Seminario Internacional una característica singular. Percibimos que allí han sido construidas las bases para una nueva etapa de la historia de la Arquitectura y Urbanismo en Brasil, donde las posibilidades de acción creativa e innovadora se descortinaban delante de nosotros y desafiaban los mejores esfuerzos de los arquitectos y urbanistas brasileños.

Indudablemente, el cambio de experiencias con otros países ha sido un paso fundamental para enfrentar este nuevo momento. Estoy seguro que la realización de este Seminario Internacional ha fortalecido nuestra categoría en la búsqueda por el perfeccionamiento de la acción brasileña en la creación del Consejo de Arquitectura y Urbanismo. Conociendo las mejores experiencias en planificación, reglamentación profesional, enseñanza y actuación política de los consejos, estaremos mejor preparados para constituir un nuevo marco para el ejercicio de la Arquitectura y Urbanismo en Brasil. Un marco verdaderamente brasileño, claramente identificado con nuestra identidad nacional y con vistas al futuro, así como ha inspirado a Oscar Niemeyer en su dedicado ejercicio profesional.

Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz
Presidente

Índice

7 *Introducción*

8 *Mesa de Apertura*

Módulo 1

PLANIFICACIÓN Y FINANZAS EN CONSEJOS DE ARQUITECTURA

- Nuevos paradigmas y principales desafíos para el futuro
- Estrategias principales
- Misión y objetivos
- Estructura organizacional
- Perfil y viabilidad financiera

18 *El Consejo de Arquitectura y Urbanismo del Brasil: visión general*
Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz
Presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil – CAU/BR

24 *Cuestiones globales: nueva función del arquitecto*
Gaetan Siew
Expresidente de la UIA | Instituto de Liderazgo Creativo Global – LS Architects

29 *Homenaje a Oscar Niemeyer*
Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz
Presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil – CAU/BR

31 *Logrando la excelencia profesional*
Richard Graham Brindley
IInstituto Real de Arquitectos Británicos – RIBA

40 *El modelo profesional Español: un modelo propio*
Jordi Ludevid Anglada
Presidente del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España – CSCAE

48 *Mesa Redonda 1*
Moderador: Consejero Roberto Simon – CAU/BR
Componentes de la mesa: RIBA, CSCAE, OA, Gaetan Siew

Módulo 2

EJERCICIO PROFESIONAL EN ARQUITECTURA

- Inspección y control de las mejores prácticas: obstáculos y éxitos
- Amplitud de las atribuciones profesionales: Arquitectura y Urbanismo
- Reglamentación de la profesión
- Los desafíos éticos

59 *El Equilibrio entre la reglamentación y las tendencias emergentes de la práctica*
Miguel Rodriguez
Instituto Americano de Arquitectos – AIA

75 *La práctica profesional de Arquitectura en España*
Luis Peirote Santed
Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España – CSCAE

82 *Representación y Reglamentación de la Profesión de Arquitecto en Portugal*
João Belo Rodeia
Presidente del Consejo Directivo Nacional del Orden de los Arquitectos de Portugal – OA

91 *Mesa Redonda 2*
Moderador: Consejero Antônio Francisco de Oliveira – CAU/BR
Componentes de la mesa: Consejero Napoleão Ferreira da Silva Neto, OA, AIA, CSCAE, RIBA

Módulo 3

ENSEÑANZA Y FORMACIÓN EN ARQUICTETURA

- Acceso y permanencia en la profesión
- Calidad de la enseñanza
- Acreditación y movilidad profesional
- Formación continuada

104 *"Carta UNESCO-UIA para la Educación en Arquitectura", del Consejo de la Unesco-UIA para la Validación de Programas de Estudios en Arquitectura*
Fernando Ramos Galino
Red Universitaria para la Sustentabilidad Urbana y de la Arquitectura UNAUS – España

111 *Acuerdo de profesionalismo en la práctica arquitectónica*
Germán Suaréz Betancourt
Expresidente de la Sociedad Colombiana de Arquitectos – SCA

118 *Mesa Redonda 3*
Moderador: Consejero José Roberto Geraldine Júnior – CAU/BR
Componentes de la mesa: UNAUS, RIBA, AIA, OAF, SCA

Módulo 4

POLÍTICAS PÚBLICAS DE LOS CONSEJOS DE ARQUITECTURA

- Obras Públicas e padrões de reglas de construcciones
- Políticas sociales y de utilidad pública
- Acciones de sustentabilidad ambiental
- Alianzas e incentivos

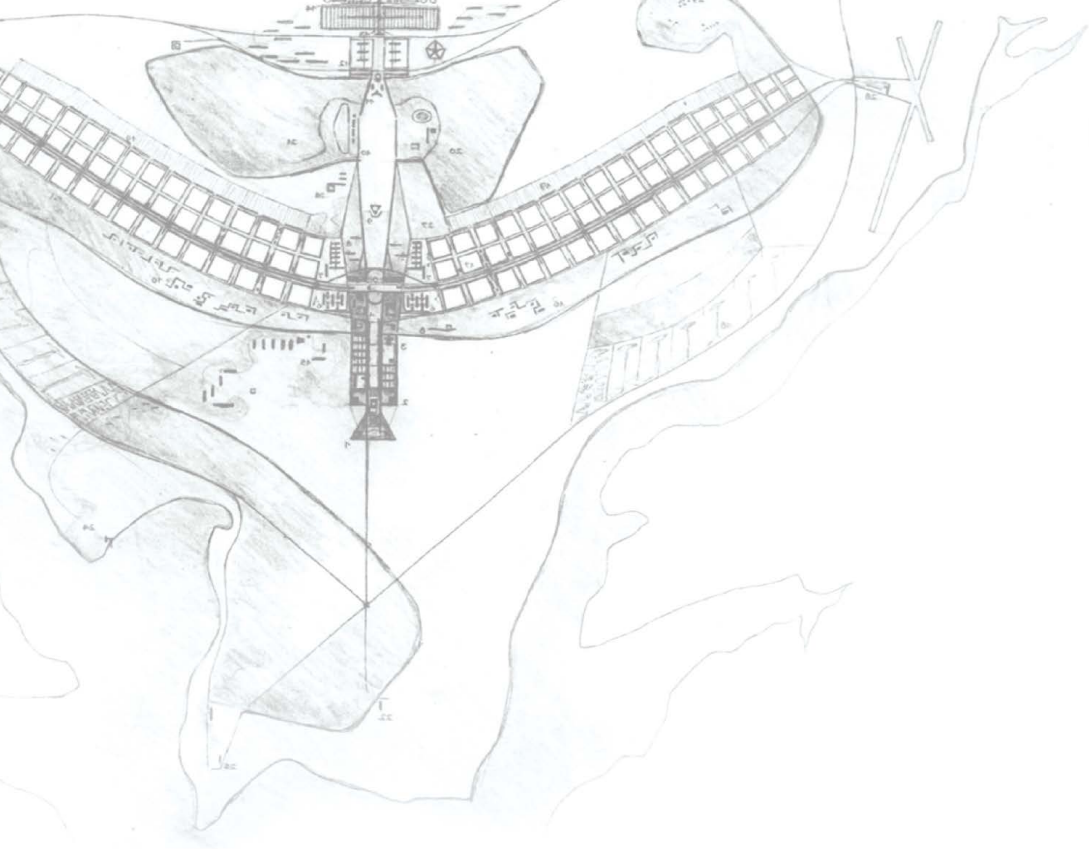
139 *Concursos de Arquitectura como modelo para contratos públicos basados en calidad*
Lionel Carli
Presidente del Orden de los Arquitectos Franceses – OAF

145 *Los jóvenes y la práctica profesional globalizada, una oportunidad seria*
Mauricio Rivero Borrel
Federación de Colegios de Arquitectura de la República Mexicana– FCARM

152 *Mesa Redonda 4*
Moderador: Consejero César Dorfman – CAU/BR
Componentes de la mesa: OAF, FCARM, CSCAE, AIA

169 *Mesa de Cierre*

174 *Cierre*



Introducción

El Seminario "El estado del arte de los consejos profesionales de Arquitectura y Urbanismo en el mundo - experiencias y desafíos" ha sido el primer gran evento de discusión organizado por el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil (CAU/BR). Creado por la ley federal 12.378, de 31 de diciembre de 2010, CAU tiene la misión de orientar, disciplinar y fiscalizar el ejercicio de la actividad profesional de aproximadamente 115 mil arquitectos y urbanistas brasileños, además de celar por la dignidad, independencia y valorización de la Arquitectura y del urbanismo, entre otras incumbencias.

El objetivo de este Seminario Internacional ha sido reunir y debatir las experiencias de los consejos de Arquitectura y Urbanismo de otros países, creando condiciones para una amplia reflexión acerca de la actuación de los congéneres más antiguos del CAU en el mundo, como referencia a la construcción de políticas para un consejo innovador y contemporáneo en Brasil.

Reunidos a lo largo de tres días en el Memorial JK, uno de los marcos de la Arquitectura brasileña de Oscar Niemeyer, arquitectos y urbanistas de nueve países han dialogado acerca de temas como la estructura de los consejos profesionales, las nuevas funciones de los arquitectos, la ética, regulación y fiscalización de la profesión, la enseñanza y la formación en Arquitectura y Urbanismo. La comunidad del CAU ha tenido la oportunidad de escuchar a participantes extranjeros, de alto nivel técnico, que han traído informaciones valiosas acerca de la actuación en el mundo contemporáneo, destacando avanzos conquistados y desafíos para el futuro, siempre mirando al momento único que vive Brasil, con la posibilidad de establecer un nuevo referencial para la clase profesional, a partir de la creación del Consejo de Arquitectura y Urbanismo.

Este Informe Ejecutivo presenta todo el contenido del Seminario Internacional. La publicación tiene el objetivo de diseminar los conocimientos y las diversas experiencias que han sido presentadas en la ocasión. La pluralidad de ideas y la contundencia de los debates reproducidos en las páginas a continuación sin duda constituyen una importante referencia para reflexiones acerca de la Arquitectura y Urbanismo en Brasil y en el mundo. Tratase, por lo tanto, de un valioso material de análisis y estudio para la comunidad del CAU, arquitectos y urbanistas, investigadores y actores políticos relacionados al tema.

Mesa de Apertura
05.12.12

Presentador: Buenas noches, señoras y señores. En nombre del CAU/BR empezamos en este momento la ceremonia de apertura del Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo "El estado del arte de los consejos profesionales de Arquitectura y Urbanismo en el Mundo – experiencias y desafíos". Este seminario es especialmente direccionado a los consejeros del CAU y a su comunidad interna. Tiene como objetivo conocer las buenas prácticas y los nuevos paradigmas adoptados por los consejos de Arquitectura en todo el mundo. Conferencistas de distintos países van a decirles sus experiencias y desafíos que nos harán reflexionar acerca de la actuación de nuestros congéneres y definiciones de políticas para un consejo innovador y contemporáneo en Brasil.

Invitamos a hacer parte de la mesa de apertura el arquitecto y urbanista Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz, presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil. El señor ministro Luiz Cesar Gasser, jefe de la División de Negociaciones de Servicios del Ministerio de Relaciones Exteriores. El arquitecto Gaetan Siew, conferencista de apertura y miembro de la Global Creative Leadership Initiative. El arquitecto y urbanista Jefferson Roselo Mota Salazar, secretario ejecutivo del Consejo de Entidades de Arquitectura y Urbanismo del CAU/BR. El arquitecto y urbanista Sérgio Magalhães, presidente del Instituto de Arquitectos de Brasil. El arquitecto y urbanista Alberto Alves de Faria, presidente del CAU/DF.

Pedimos a todos a ponerse en posición de respecto para escuchar la ejecución del Himno Nacional Brasileño, ejecutado por el arpista Márcio Ovelar.

(Ejecución del Himno Nacional)

Presentador: Registramos y agradecemos las presencias del señor Richard Brindley, director del Royal Institute of British Architects; Miguel Rodriguez, del Instituto Americano de Arquitectos; Jordi Ludevid Anglada y Luis Peirote, del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España; João Belo Rodeia y Vicente Jean Roque, presidente y consejero del Orden de Arquitectos de Portugal, respectivamente; Germán Suaréz Betancourt, de la Sociedad Colombiana de Arquitectos; Mauricio Rivero Borrel, de la Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana.

Inicialmente, escucharemos las palabras del arquitecto y urbanista Alberto Alves de Faria, presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo del Distrito Federal.

Alberto Alves de Faria: Primeramente yo quiero saludar a mi amigo, consejero federal del

CAU del Distrito Federal, presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, el arquitecto y urbanista Haroldo Pinheiro que ha abierto las puertas de este espacio, una referencia arquitectónica e histórica de la capital, para nos recibir con tanta cordialidad y competencia para realizar ese evento. En la persona de Haroldo, yo quiero también saludar a todos los consejeros y técnicos involucrados en la realización de este evento de mucha importancia para la nuestra profesión. Saludo también a mis compañeros de esa mesa.

La oportunidad de participar de un seminario de este nivel, internacional, direccionado a los problemas de la Arquitectura, también es un hito en dirección a la maduración y fortalecimiento del Consejo de Arquitectura y Urbanismo como el representante legal de los intereses de los arquitectos y urbanistas del DF y de todos los estados de Brasil. Hoy nosotros vamos iniciar una jornada de debates que yo creo que va a traducir a todos nosotros una palabra muy importante que es sabiduría. En estos tres días de evento, nosotros vamos a tener el privilegio de compartir con colegas de profesión de otros países, experiencias acerca de la importancia de la defensa de la Arquitectura y del Urbanismo como factor de desarrollo socio-económico y cultural.

Quiero también dejar aquí un poco de mis preocupaciones porque nosotros aún tenemos un esfuerzo muy grande por realizar hacía el camino de la valorización de la profesión, en el camino de la lucha contra a concurrencia desleal, contra la concurrencia ilegal de oportunistas que desconocen nuestra realidad y que hacen con que nuestra profesión necesite, a cada momento, reafirmar su importancia.

Estoy hablando aquí, específicamente, en el caso de Brasilia, dónde en el último Congreso de FAPA varias entidades de Arquitectura se posicionaron con repudio a la actitud del Gobierno del Distrito Federal de contratar una empresa extranjera para trazar la planificación urbana del Distrito Federal. Todo un legado dejado por Lucio Costa, dejado por Oscar Niemeyer, nos hace que atentemos siempre acerca del peligro de tenernos un retroceso en la lucha por la valorización del nuestro patrimonio.

La globalización, seguramente, no es sinónimo de exportación de ideas y de conceptos de Arquitectura y Urbanismo que aprecien meramente criterios políticos y que no cumplan a los principios que nosotros apreciamos tanto como funcionalidad, integración, desarrollo y valoración de nuestra realidad. Nosotros aún tenemos mucho que trillar en el camino de esta valoración. Y este Seminario, estoy seguro, traerá a todos nosotros palabras de los nuestros conferencistas para que tengamos coraje de

enfrentar los desafíos que nos esperan.

Todos los que componen el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, porque todos los componemos en los estados y en el Distrito Federal, hemos asumido ese compromiso de luchar por la valorización profesional, por la valorización ambiental, por la valorización cultural y, especialmente, por la confirmación de nuestra organización como una autarquía federal. Vamos a cumplir en enero de 2013 un año de Consejo de Arquitectura y Urbanismo con muchas realizaciones, todavía aún repleto de desafíos y expectativas.

"Nosotros aún tenemos un esfuerzo muy grande por realizar hacía el camino de la valorización de la profesión, en el camino de la lucha contra a concurrencia desleal, contra la concurrencia ilegal de oportunistas que desconocen nuestra realidad y que hacen con que nuestra profesión necesite, a cada momento, reafirmar su importancia"

Presentador: Saludamos a las demás autoridades presentes, de manera especial a los consejeros federales, estaduales, presidente de los consejos de Arquitectura y Urbanismo de los 27 estados y del Distrito Federal, arquitectos y urbanistas presentes. Para el uso de la palabra, el arquitecto y urbanista Jefferson Roselo Mora Salazar, secretario ejecutivo del Colegiado de Entidades de Arquitectura y Urbanismo del CAU/BR.

Jeferson Roselo Mota Salazar: Yo quiero, inicialmente, decir que aquí yo represento las entidades de arquitectos y urbanistas, las entidades nacionales, que son: la Federación Nacional de los Arquitectos y Urbanistas, de la cual soy presidente; el Instituto de Arquitectos de Brasil, cuyo presidente está aquí presente, Sergio Magalhães; la Asociación Brasileña de Arquitectos Paisajísticos, cuyo presidente no está presente, todavía nosotros tenemos aquí la Saide, que es la legitima representante de la ABAP y ha sido presidente; la Asociación Brasileña de Enseñanza de Arquitectura, en la persona del Gogliardo, que es el vicepresidente aquí, representando la ABEA; y la ASBEA, cuyo presidente no está, pero tenemos el Contier que aquí representa la institución. Además de estas entidades, el colegiado tiene como entidad invitada la Federación Nacional de los Estudiantes de Arquitectura y Urbanismo.

Por tanto, es un conjunto de entidades que hoy hace parte de la estructura del CAU como un consejo consultivo que promueve un debate acerca de la cuestión del ejercicio profesional y de la enseñanza de la Arquitectura y Urbanismo en Brasil. El CAU/BR y los CAU/UF, todos sabemos que fue una lucha muy grande y una conquista de casi 53 años.

Como bien ha dicho el Alberto, avanzamos mucho. En un año logramos hacer con este consejo, efectivamente, funcione. Todavía, ciertamente, tenemos muchos desafíos adelante. Tenemos desafíos con relación a la contratación de servicios en Arquitectura y Urbanismo, tenemos la cuestión de las licitaciones públicas, que hoy ocurren, yo diría, de manera degradante para los trabajos de arquitectos y urbanistas en Brasil. Tiene la cuestión de las oposiciones, tenemos problemas en el sistema de enseñanza brasileño, que tenemos que enfrentar.

Sabemos que hay una deficiencia grande y ella tiene que ser enfrentada para que pasarnos de una institución para un sistema de enseñanza, constituido por instituciones de enseñanza públicas y privadas. Tenemos que establecer un dialogo con el Ministerio de Educación, a favor de la mejoría de la cualidad de la enseñanza en Brasil. Tenemos la cuestión del ejercicio de la profesión, del ejercicio ilegal de la profesión, tenemos el sueldo mínimo profesional, es decir, la remuneración de los profesionales. Y una cuestión fundamental: la propia valorización de los servicios del arquitecto y urbanista, de manera que la sociedad nos vea o vea nuestra profesión con la real función social que ella debe tener. Son desafíos inmensos. Seguro que tenemos muchos otros desafíos – y no es posible, en este pequeño y breve espacio de tiempo que tenemos, para enumerar a todos, de presentar todos los desafíos. Todavía, cada uno de nosotros aquí sabe de los desafíos que tenemos.

Quería finalizar haciendo un agradecimiento a todos los colegas y representantes de los consejos de otros países que vinieron aquí hacer ese dialogo conozco. Es un dialogo extremamente importante. Tenemos que, sí, hacer esa discusión en el mundo globalizado: ¿cómo que los consejos funcionan? Obviamente respectando la identidad cultural de la Arquitectura y Urbanismo de Brasil, de nuestro pueblo, la nuestra legislación específica, así como cada país tiene esa preocupación de hacer ese diálogo, de hacer ese debate, pero respectando sus especificidades tanto culturales cuanto legales, porque este es el camino.

El camino, hoy, no se puede más retroceder, es hacer ese debate, hacer ese dialogo, hacer el cambio de experiencias, porque ese cambio, seguro, traerá para nosotros, arquitectos y urbanistas brasileños, para el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil y de los estados y del Distrito Federal, nuevos paradigmas y oportunidades para que nosotros posamos avanzar en la construcción de un consejo que realmente sea el consejo que esperamos que él sea, aquél por lo cual tanto luchamos durante 52 años, casi 53 años. Muchas gracias a todos y espero que ese seminario tenga como resultado caminos para que la Arquitectura y Urbanismo en Brasil pueda ser utilizada como instrumento de

transformación de la sociedad.

Presentador: Hará el uso de la palabra el arquitecto y urbanista Sérgio Magalhães, presidente del Instituto de Arquitectos de Brasil.

Sérgio Magalhães: Buenas noches a todos, estimados colegas, amigos. Quiero saludar, inicialmente, a nuestro presidente, Haroldo Pinheiro, y con él saludo a los consejeros del CAU/BR y de todos los consejos estaduales. Quiero saludar también al ministro aquí presente, nuestro estimado presidente de la Federación Nacional de los Arquitectos, Jefferson Salazar, colega del CEAU y al presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo del Distrito Federal, colega Alberto. Saludo también a nuestro conferencista de hoy, Gaetan Siew. Estoy seguro de que a fines de este primer año del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, estamos construyendo la entidad con la cual hemos soñado por tantas décadas.

Y este encuentro es una evidencia de que CAU viene trillando un camino seguro. Es una satisfacción enorme para los arquitectos representados por el IAB, Instituto de Arquitectos de Brasil, haber logrado tras luchas incesantes elevar nuestro consejo al nivel de calidad y competencia con el cual ha sido conducido. No es poca cosa, no estoy aquí para hacer cumplidos sino traerles los agradecimientos del Instituto de Arquitectos de Brasil por la dirección ofrecida a nuestro consejo. El IAB ha siempre luchado por las causas más nobles relacionadas a la cultura, la política y al desarrollo del país.

Y desde los años cincuenta, interrumpidos después por la dictadura militar, nos hemos dedicado a que la organización de nuestra profesión se volverá autónoma, como hemos ahora alcanzado. Y para eso, he dicho en una reunión que tuvimos acá en Brasilia hace unos meses, el IAB no ha sido mezquino. Al contrario, ha ofrecido al CAU parte substancial de sus mejores cuadros, entrenados en tanto tiempo de lucha en beneficio de la Arquitectura y de la Cultura nacionales. Cuadros que tienen en el colega Haroldo Pinheiro, presidente del IAB por tres veces, su evidencia más clara. Por lo tanto, para el Instituto de Arquitectos de Brasil, trátase de un compromiso que se renueva siempre, estes encuentros, estes elementos de celebración, como los que vemos esta semana.

Nuestras representaciones internacionales son cuestiones muchísimo importantes que, hoy, con la presencia de tantas instituciones hermanas, de Estados Unidos, Europa y América, el México, también presente, nos hacen reflexionar sobre la importancia de estas representaciones ahora que

> *"Es llegado el momento de nosotros, arquitectos brasileños, volvernos ora vez a actuar de forma consistente, en ámbito internacional"*

tenemos nuestras cinco entidades con sus responsabilidades específicas en pleno desarrollo y tenemos una regulación profesional a través del CAU también en marcha. Es llegado el momento de nosotros, arquitectos brasileños, volvernos ora vez a actuar de forma consistente, en ámbito internacional, según la consistencia, según la importancia que nuestro país también ha pasado a desempeñar en las últimas décadas.

En este sentido, en un reciente Congreso Panamericano de Arquitectos realizado en Maceió, tuvimos la oportunidad de un diálogo franco con nuestro colega Haroldo. Hablamos sobre el significado de una representación brasileña en ámbito internacional que sea amplia, permanente y que represente y también sea representada por los mejores cuadros que los arquitectos brasileños logren componer.

En este sentido, necesitaremos también mantener acuerdos con el Ministerio de Relaciones Exteriores, con el Ministerio de Cultura – y con otros organismos de nuestro país que ejerzan influencia, y participen en el desarrollo de la cultura, de la Arquitectura – y de la economía. Para que tengamos una participación, no digo sintonizada simplemente, sino respetuosa en beneficio del conjunto de la sociedad, de la cultura, de la Arquitectura. Traigo este registro para el plenario del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil con la participación de los estimados colegas que vienen de estos países ayudar los arquitectos brasileños para que mejor puedan construir su reglamentación profesional. Traigo este testimonio de estes encuentros y de esas decisiones, yo diría que, ciertamente, van a enriquecer en desempeño de nuestros colegas arquitectos en los próximos tiempos.

Yo gustaría de parar aquí y felicitar a todos por ese encuentro, pero, lamentablemente, el colega Alberto ya lo ha comentado y yo voy a tener que reiterar: estamos experimentando un momento muy difícil, yo diría casi vergonzoso, en que nuestra Capital Federal, nuestra Capital de la Esperanza, está siendo objeto de una planificación llamada Plan Brasilia 2060, conducido desde Singapur, en una contratación que al Instituto de Arquitectos de Brasil nos parece absolutamente inapropiada, sin relación - diríamos hasta una acción que perjudica la cultura.

En el Congreso Panamericano de Arquitectos, ya nos manifestamos en este sentido y recibimos apoyo de las delegaciones allí presentes, incluso del presidente de la Unión Internacional de Arquitectos, que ha posicionado de manera clara, precisa, amplia contra esta contratación. Así me encargo

también de explicitar ese mal estar, decir a los estimados colegas de los otros países aquí presentes que tenemos documentación abundante a ofrecerles para que puedan evaluar de lo que se trata, sino también gustaríamos de pedirles, si lo consideren conveniente, que apoyen esta causa que es de los arquitectos y urbanistas brasileños, todavía es, sobretodo, de la cultura y soberanía nacional. Con ese llamamiento quiero terminar, saludando a todos ustedes, deseándoles días mucho provechosos en beneficio de la Arquitectura y del Urbanismo del país.

Presentador: Escucharemos las palabras del arquitecto y urbanista, Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz, presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil.

Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz: Buenas noches, ministro Luiz Cesar Gasser, muchas gracias por su presencia aquí. El señor tiene nos ayudado enormemente en ese primer año de trabajo del CAU, nos orientando en cuestiones internacionales, transito de servicios y de reconocimiento de escuelas, nos llenando de informaciones necesarias para nuestra actividad en el Consejo de Arquitectura y Urbanismo. Por eso nuestra solicitud de su presencia en esa reunión de trabajo que estamos empezando hoy.

Gaëtan Siew, agradezco mucho también por haber salido de tan lejos para estar con nosotros en un periodo difícil, a fines del año, pero también no podríamos realizar una reunión de trabajo como esta sin tener su conocimiento, su amistad. Gaëtan, cuando yo tuve el honor de ejercer la presidencia del Instituto de Arquitectos de Brasil, por dos veces (el Sérgio acabó de presentar mi candidatura para un tercer mandato en el IAB ¿Quién sabe?). En la oportunidad en que encabecé la delegación brasileña que presentó la candidatura del colega Jaime Lerner a la presidencia de la Unión Internacional de Arquitectos, la UIA, tuvimos el apoyo de Gaëtan, que ha ejercido la primera vicepresidencia en la gestión del colega Jaime y, a continuación, lo ha sucedido en la presidencia de la UIA. Muchas gracias por su presencia.

Colega Sérgio Magalhães, también insistí mucho para que estuviese aquí con nosotros, como presidente de la Unión Internacional de los Arquitectos de Brasil, por la importancia formidable de acción del IAB en los últimos 91 años, garantizando la presencia cultural, política, profesional de los arquitectos brasileños en los foros internacionales que discuten nuestra profesión y presentan soluciones a las cuestiones de práctica y enseñanza de la Arquitectura. Muchas gracias por haber venido, yo sé de la dificultad de venir de Río para acá hoy y regresar mañana temprano para sus otras citas.

"Vamos a tener dos días de aprendizajes, de cambio de experiencias, que ciertamente van a ser importantes para vencernos las décadas de retraso que tenemos acumuladas en la organización de nuestra profesión"

Colega Jefferson Salazar, presidente de la Federación Nacional de los Arquitectos y Urbanistas, aquí representando las cinco entidades nacionales de arquitectos, ya mencionadas por él, que abrigan las generaciones de arquitectos que tanto lucharon por la autonomía deseada hace mucho y que ahora tenemos aquí materializada con la presencia de tantos colegas arquitectos representantes de los estados en CAU/Brasil. Colega Alberto de Farias, compañero aquí del Distrito Federal de tantas tareas, desde la nuestra gestión en el IAB/DF, desde la Universidad de Brasilia- UnB, dónde estudiamos, y ahora como Presidente del CAU/DF, agradezco mucho por ser el co-anfitrión de este encuentro aquí en Brasilia, ciudad Patrimonio de la Humanidad - obra nacional que honra la Arquitectura y el urbanismo mundiales, por los valores que embuten su historia, como ya tan bien han declarado aquí nuestros colegas Sérgio Magalhães y Jefferson Salazar. Quiero saludar, con especial énfasis, a nuestros colegas de México, Colombia, Estados Unidos, España, Portugal, Inglaterra, Francia e Islas Mauricio, aquí presentes, que aceptaran la invitación que hicimos hace poco tiempo.

Todos comprendieron como sería importante realizar esa reunión de trabajo aún este año, de modo a que pudiésemos entrar en el segundo año de existencia del nuestro consejo, ya direccionados a una nueva fase, con visión más amplia de organización de la profesión, después de vencida esta etapa inicial de instalación de nuestro consejo en todo el Brasil. Igualmente, con emoción, yo saludo a mis colegas, a mis pares en el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, de los estados y del Distrito Federal, que con nosotros vivieron la fantástica aventura de fundar el Consejo de Arquitectura y Urbanismo en sólo un año – un consejo que ya nasció con 100 mil arquitectos, 27 secciones regionales. La falta de una transición natural entre el antiguo y el nuevo, como sería necesario, hoy podemos decir que fue solamente más un desafío que vencemos.

Y la mejor prueba de esto es estarnos aquí a fines de 2012, después de un año tan duro, de tanto trabajo, justamente para una reunión preparatoria para el nuestro segundo período de existencia, el segundo año del CAU, sobre el cual podremos hablar un poco a continuación de esta apertura. Nada tengo a acrecer al que ya ha sido dicho con tanto conocimiento por los colegas que me antecedieron. Apenas agradecer, con el profundo sentimiento de respeto que tengo por nuestra profesión, agradecer la presencia de nuestros colegas de las Américas, Europa, África y, particularmente, de todo Brasil. ¡Sean

todos muy bienvenidos! Vamos a tener dos días de aprendizajes, de cambio de experiencias, que ciertamente van a ser importantes para vencernos las décadas de retraso que tenemos acumuladas en la organización de nuestra profesión. Es con un abrazo ancho y fraterno que los recibo en Brasilia, nuestra ciudad. ¡Muchas gracias por estar aquí!

Presentador: Las palabras del ministro Luiz Cesar Gasser, jefe de la División de Negociaciones de Servicios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Luiz Cesar Gasser: Saludo a todos, señor presidente Haroldo Villar de Queiroz, por su intermedio, a todos los demás miembros de la mesa, señores y señoras consejeros y demás autoridades presentes. Apenas, inicialmente, a título personal, una observación: hago parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y, en el Servicio Exterior Brasileño, no es pequeño el número de arquitectos, es un número razonable hasta de arquitectos que ejercen la profesión diplomática. No soy licenciado en Arquitectura, pero tengo admiración por la profesión, la Arquitectura y Urbanismo.

En este sentido, voy a manifestarme aquí, no como perito, pero como un negociador de acuerdos internacionales. Sólo unas breves palabras para dar una noción de lo que es el Ministerio de Relaciones Exteriores, de lo que es la actuación del Ministerio en la defensa de los diferentes sectores en el área de servicios.

Tenemos la incumbencia de participar de negociaciones internacionales, en comercio y, por lo tanto, la lógica que permea esa negociación en plan internacional es la liberalización. Es evidente que me llamó la atención, hago referencia a un episodio reciente, en que una alta autoridad de la Organización Mundial del Comercio ha mencionado recién en una conferencia el hecho de que los acuerdos internacionales, en el caso él se refería al acuerdo que fue adoptado en la Rodada Uruguaya, el acuerdo sobre comercio de servicios, el famoso GATS – él se refería a la filosofía del GATS y a la filosofía de la liberalización de servicios. En aquél momento él dijo: "El GATS propone la liberalización de servicios, todavía no propone la desreglamentación de servicios. Es necesario que exista como precondición para la liberalización de servicios una adecuación de cada uno de los estados". Esa noción de una liberalización progresiva debe tenerse en cuenta y, en el caso de Brasil, es efectivamente llevada en cuenta.

Y eso nos trae dos reflexiones, en plan internacional: eso quiere decir que no se puede asumir una cantidad de compromisos de liberalización sin que antes, cada participante de estos acuerdos

internacionales tengan las condiciones reglamentarias necesarias para abrir su mercado. Eso me lleva a la segunda observación, en plan doméstico, en plan brasileño: es exactamente de esto que se trata. Yo veo este Seminario como un ejemplo de una tentativa de avanzar en el plan de la maduración regulatoria del sector de Arquitectura y Urbanismo de tal manera que las condiciones para el ejercicio de la profesión puedan ocurrir de manera más adecuada.

Eso ocurre, por lo tanto, en plan doméstico, lo que va a permitir que Brasil, al negociar acuerdos internacionales, tenga condiciones de ofrecer un acceso y de también pleitear el acceso a otros mercados, para que los arquitectos brasileños puedan ofrecer servicios en otros países, sino también para que exista condiciones previsibles para que los arquitectos de otros países puedan ofrecer servicios en Brasil.

Este Seminario, entonces, me parece bastante importante en este sentido porque estamos hablando aquí de un diálogo entre distintas realidades reglamentarias. Estamos hablando de una maduración, en el caso, de una evolución reglamentaria brasileña, sino también de un cambio de experiencias con otras realidades, con otros países, con otras legislaciones en materia de Arquitectura y Urbanismo. Yo no podría considerar más adecuada esta ocasión, por último, desear a todos un excelente trabajo. Que estos dos días de Seminario produzcan conclusiones y produzcan esta búsqueda de armonización y quien sabe convergencia, pero sobre todo, un dialogo reglamentario. Por lo tanto, mucha suerte, gracias por la invitación.

Presentador: Con la palabra del ministro está encerada esa mesa de apertura. Invito los componentes de la mesa para ocuparen sus asientos en la platea para seguir la conferencia para la cual invito al presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, el arquitecto y urbanista Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz para proferirla sobre el tema "El Consejo de Arquitectura y Urbanismo: visión general".

Conferencia 1
05.12.12

El Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil: visión general

Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz
Presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil – CAU/BR

Voy hacer una breve explanación para historiar las tareas realizadas en este primer año y las expectativas del Consejo: una rendición de cuentas, con el objetivo de la preparación y el direccionamiento del trabajo que realizaremos en los próximos dos años de esta gestión fundadora del CAU.

Antes de empezar, pido que me perdonen por la emoción que me acompaña en estos días en que el CAU cumple su primer año de existencia, cuando ya podemos constatar que superamos los obstáculos que tanto dificultan el inicio de las actividades del Consejo. Y también al recordar de aquellos colegas que nos antecedieron en la lucha por la creación de un consejo autónomo para los arquitectos brasileños y fallecieron antes de esta realización – son colegas que nos inspiran desde siempre y hasta hoy, y aquí hago este homenaje a ellos.

Después de más de 50 años de lucha de las entidades nacionales de arquitectos y urbanistas, el Consejo de Arquitectura y Urbanismo en Brasil necesitó ser aprobado por el Congreso Nacional por dos veces. La primera aprobación, en 2008, resultó en una discusión jurídica que no nos interesaba – sobre la constitucionalidad del proprio Poder Legislativo asumir la iniciativa de proponer la creación de un consejo profesional – y ha sido vetada por el presidente de la Republica. Todavía ha sido esta primera aprobación que ha abierto el camino para la aprobación definitiva, pues, en el propio mensaje de veto, el presidente Lula reconoció el mérito del asunto y ha asumido el compromiso de encaminar al Congreso Nacional otro Proyecto de Ley de mismo contenido. Así, en 31 de diciembre de 2010, después de nuevamente aprobado por el Legislativo, ha sido publicada la Ley 12.378 que ha creado el Consejo de Arquitectura de Brasil y de las unidades de la Federación.

El Consejo de Arquitectura y Urbanismo está implantando un modelo de gestión que tiene como objetivo uniformizar la calidad de los servicios prestados en todo el País, en respuesta a la determinación legal que establece el registro nacional de arquitectos y urbanistas: los colegas registrados en determinada unidad de la Federación tienen el derecho de actuar en las demás, automáticamente, sin necesidad de "visado" o de cualquier otro registro complementario. Desde la primera reunión del Plenario CAU/BR, al aprobar la Resolución 05, optamos por un sistema tecnológico innova-

dor y contemporáneo – única manera de responder con seguridad y calidad al desafío de implantar un Consejo con más de 100.000 profesionales y 27 secciones regionales en cortísimo espacio de tiempo.

En 2011, año de la transición del antiguo para el nuevo consejo, han sido realizadas las primeras elecciones generales para el CAU, con fuerte participación de arquitectos y urbanistas, mismo aprovechando una base de datos que aún contenía inconstancias. Ha sido un trabajo formidable, realizado por la Coordinación Nacional de las Cámaras Especializadas de Arquitectura (CCEArq) de nuestro antiguo consejo y que ha posibilitado la inédita participación del 65% de los colegas brasileños. Las elecciones han sido realizadas por Internet y fue posible votar de cualquier parte del planeta. Todo bajo de la coordinación de la CCEArq y de las cinco entidades nacionales anteriormente mencionadas por el presidente de la FNA en su pronunciamiento de apertura de este Seminario (IAB, FNA, AsBEA, ABEA e ABAP).

En el día 15 de diciembre de 2011 ocurrió la ceremonia de investidura del primer presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil. En esa fecha, ha cesado el atendimiento a los arquitectos y urbanistas en casi todas las secciones regionales de nuestro antiguo consejo. Esa ruptura abrupta podría haber causado un "blackout" en nuestra profesión y en las otras actividades relacionadas con el proyecto arquitectónico o de él decurrentes. Todavía, gracias al trabajo de un restricto número de personas en los días que antecedieron la investidura del presidente, hemos logrado simular por Internet la existencia del CAU en todos los estados del país – y así, hemos logrado impedir la interrupción en la práctica de la profesión de arquitecto y urbanista en Brasil.

Empezamos nuestras actividades con algunos consejeros federales y pocos voluntarios, que ya trabajaban con nosotros algunos días antes de la fundación del CAU. Cito, por ejemplar, la colega Mirna Cortopassi Lobo, aquí presente, que ha conducido el proceso de implantación del Sistema de Información y Comunicación del CAU (SISCAU) y ahora coordina su expansión.

A partir de la base de datos construida a lo largo de este año, obtenida en el Censo que hemos realizado, sabemos ahora que el CAU nació con más de cien mil arquitectos. Con la utilización del Sistema de Inteligencia Geográfica (iGEO) sabemos hoy como la corporación está distribuida

por el territorio brasileño, con concentración del 58% en la región Sudeste.

Presento ahora un gráfico que informa la distribución de arquitectos en el país. Es posible observar que sólo 1.864 de las 5.565 municipalidades brasileñas tienen por lo menos un arquitecto residente. Esta base de datos está siendo estudiada para que posamos proponer políticas consistentes, que resulten en el mejor atendimiento a la sociedad brasileña.

"Optamos por utilizar tecnologías de información y comunicación contemporáneas y democratizadas, accesibles a todas las instancias del CAU, con el objetivo de formar un Consejo ágil – centralizado, todavía no centralizador"

Observamos que, entre las municipalidades con más de 20 mil habitantes, más de 460 no tienen registro de ningún arquitecto residente. Necesitamos trabajar con estas nuevas informaciones para incentivar una mejor distribución de los arquitectos y de las escuelas de Arquitectura y Urbanismo en el país – tanto cuanto necesitamos tratar de otros asuntos también urgentes para nosotros, tales como: una norma contemporánea para la ética en el ejercicio de la Arquitectura y Urbanismo, nuevas directrices para el acceso y la permanencia en la profesión, asistencia técnica a la población necesitada y tantas otras materias importantes que deberán, ahora, ser tratadas por los propios arquitectos.

Gustaría, aún, de describir sucintamente la organización del CAU. Desde antes de la promulgación de la Ley 12.378, ya habíamos decidido implantar de inmediato un Consejo en cada unidad de la Federación y en Distrito Federal (CAU/DF), en lugar de crear Consejos regionales que añadiesen dos o más Estados. Esta ha sido una opción política del CAU/BR, con el objetivo de garantizar proximidad con los colegas y mayor eficiencia en la fiscalización del ejercicio profesional.

El CAU/BR es la instancia federal de nuestra organización y es donde son aprobadas las directrices normativas a ser cumplidas por CAU y analizados los recursos de las decisiones de los CAU/UF. El Plenario Federal se divide también en comisiones permanentes y comisiones especiales. Los coordinadores de las comisiones y el presidente forman el Consejo Directivo del CAU/BR, que sigue las decisiones del Plenario, organiza las actividades del Consejo y los seguimientos administrativos. Tenemos aún, como órgano consultivo, el CEAU, compuesto por los presidentes de las entidades nacionales de arquitectos; la Defensoría General, que ya está siendo implantada; las auditorías, interna y externa, para el control de cuentas y procedimientos; y las asesorías especializadas, que dan suporte técnico al

Plenario y a las comisiones. El área administrativa del CAU/BR es coordinada por el presidente y por una Gerencia General, en este primer año ha sido conducida por la colega Mirna Lobo, que ha acumulado también la función de Asesora Especial, responsable por la implantación de los instrumentos tecnológicos ya mencionados.

Los consejeros federales han sido extremamente exigidos en el primer año de funcionamiento del CAU. En estos 12 meses han sido realizadas trece reuniones plenarias y dos reuniones plenarias ampliadas – estas últimas reuniendo los consejeros Federales y los presidentes de los CAU/UF. La plenaria ampliada es una innovación que hemos propuesto y ha funcionado bien, proporcionando el encuentro entre los colegas que forman la instancia normativa del CAU (los consejeros federales) y los responsables por la fiscalización del ejercicio profesional (los presidentes de los CAU/UF).

A lo largo de este año han sido aprobados los primeros actos normativos del CAU (57 Resoluciones y Deliberaciones Plenarias), necesarios para el funcionamiento de las instancias federal y regional, así como para organizar el atendimiento a las actividades profesionales de los arquitectos. Estos actos fueron propuestos por las cinco Comisiones Permanentes del CAU/BR: de Ejercicio Profesional; de Enseñanza y Formación; de Finanzas; de Actos Administrativos y de Ética y Disciplina; y por tres Comisiones Especiales: de Relaciones Internacionales; de Política Profesional y de Política Urbana. Enfatizo que el trabajo de estas comisiones ha sido intenso en 2012, condición fundamental para poner el CAU/BR a funcionar y viabilizar la instalación de los CAU/UF.

Con responsabilidad, optamos por utilizar tecnologías de información y comunicación contemporáneas y democratizadas, accesibles a todas las instancias del CAU, con el objetivo de formar un Consejo ágil – centralizado, todavía no centralizador, para que el CAU/BR y los CAU/UF actúen con la desenvoltura necesaria. En el área de inteligencia geográfica, hay un sistema siendo implantado para fornecer informaciones de soporte a las decisiones del CAU y para dar mejor organización a la fiscalización en los CAU/UF. Tales tecnologías van a posibilitar mapear geográficamente los servicios que están siendo realizados por el País e identificar los responsables técnicos, viabilizando un sistema de registro y fiscalización económico, inteligente y objetivo.

En esta proyección, podemos ver los Registros de Responsabilidad Técnica (RRT) de los arquitectos en el territorio de una municipalidad, cruzados con las autorizaciones de Licenciamiento de Obras del Ayuntamiento, y chequear la regularidad de las obras. El Sistema de Inteligencia Geográ-

fica (iGEO) también es útil para pre-definir las mejores rutas a los vehículos de fiscalización presencial. En breve, otros instrumentos podrán ser testados por los CAU/UF, como, por ejemplo, el monitoreo territorial con vehículos aéreos no tripulados (Vant) sintonizados con el iGEO.

En el área de formación, ya son 270 instituciones de enseñanza superior de Arquitectura y Urbanismo registradas en el CAU, con datos importantes para subsidiar decisiones del Ministerio de Educación acerca de la apertura de nuevos cursos. Tenemos aún datos sobre la concentración de arquitectos por municipalidad y sus actividades. Podemos observar claramente que muchas regiones de Brasil necesitan de mayor presencia de arquitectos.

El CAU, así, va formando una base de datos consistente para ser analizada por especialistas de modo a realizar una política profesional efectivamente consecuente. A fines de este año cuenteamos más de 120 mil Certificados de Acervo Técnico obtenidos por arquitectos y urbanistas directamente en el SICCAU, por Internet. Y han sido emitidos 780 mil Registros de Responsabilidad Técnica a lo largo de este primer año.

Hoy, el CAU está organizando informaciones preciosas sobre cómo y con lo que los arquitectos están trabajando. Realizamos el censo y un proceso de identificación, forneciendo la cédula de identidad profesional a cada uno de los arquitectos brasileños, con chip para firma electrónica, lo que simplificará el cambio seguro de informaciones entre el arquitecto y su consejo. En esta oportunidad, celebro el registro profesional número 001 del CAU, que pertenece a Oscar Niemeyer, colega que está hospitalizado y que todos esperamos su recuperación.

Las informaciones del Censo nos van ayudar en la organización de la profesión en Brasil y en el desarrollo de nuevas políticas sintonizadas con el real día a día de los arquitectos. Nuestra expectativa para el inicio del año es que tengamos 100 mil arquitectos registrados en el CAU, actualizando los datos que recibimos de nuestro antiguo consejo.

En el futuro inmediato, establecida la base de datos confiable, iniciaremos discusiones más consistentes acerca de la enseñanza y la práctica profesional de la Arquitectura y Urbanismo, de los procedimientos de aprobación de proyectos, del significado del proyecto y de la planificación para la construcción de ciudades, de la mayor presencia del arquitecto en la dirección de obras, por fin, vamos a poder participar más consistentes en las discusiones de mayor interés de los profesionales.

El Instituto CAU es otra intención para el próximo ano, visando la formación y el perfeccionamiento de los funcionarios del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, creando una "cultura arquitectónica" más consistente entre nuestros colaboradores. También está en estudio el proyecto ETHOS, que tiene el objetivo de organizar la memoria e historia de la Arquitectura y Urbanismo en Brasil, que pretendemos ofrecer para la sociedad con el registro de los responsables por la construcción de la vivienda humana en el País.

Es este el informe que pretendía presentar a los colegas de Brasil y de otros países aquí presentes – aunque tenga dejado de hablar muchas otras cosas, ya que el trabajo es amplio y de difícil síntesis. Así mismo, espero que tenga logrado pasar una idea de lo que el Consejo ya hace y de la seguridad con que estamos planificando el nuestro segundo año de trabajo.

Conferencia 2
05.12.12

Cuestiones globales: la nueva función del arquitecto

Gaetan Siew
Expresidente de la UIA | Instituto de Liderazgo Creativa Global - LS Architects

Buenas noches. Voy intentar presentarles una conferencia corta y rápida. Salí a caminar por la ciudad hoy – eso es algo que tengo la costumbre de hacer, pasar un tiempo sólo y "sentir" la ciudad. Esta es mi primera visita a Brasilia y ha sido muy inspiradora. Me sentí en casa porque todos hablaron conmigo en su lengua nativa. Eso me lleva al que vamos discutir hoy. No soy especialista en la mayoría de las cosas que les voy a decir, pero esas son cosas que he visto, he vivenciado, y muchas de las cuales he aprendido con ustedes, arquitectos que siempre me acogieron en diferentes partes del mundo. He aprendido mucho con lo que ustedes me dijeron como arquitectos, como urbanistas.

Así, voy empezar preguntando: ¿lo que hay para nosotros, arquitectos, en este mundo que vivimos? No se trata de prever el futuro, sino de estar preparado para lo que él nos aguarda. Este es un mundo con muchas fracturas, muy frágil. El Norte está envejeciendo y el Sur está se quedando realmente joven. Este es un mundo de conocimiento, y este conocimiento está concentrado en el Norte. Un mundo también de fractura digital, en que el Norte está muy conectado y aunque está cambiando muy rápidamente, aún hay mucho a ser hecho. Por ejemplo, hoy somos casi 7 mil millones de personas y la mayoría de nosotros tiene un teléfono móvil, un radio, un televisor – todos están conectados. El Facebook tiene casi un mil millón de usuarios en el mundo. Se fuera un país, sería el tercer en población, después de China e India. Lo que es importante sobre eso es el hecho de que las personas se conectan para allá de la cultura, de la geografía o de cualquiera frontera. Los jóvenes, especialmente, están conectados porque comparten intereses semejantes y estos intereses extrapolan la economía, la lengua, etc.

Es también un mundo urbano (voy ejemplificar usando una proyección). Más de la mitad de la población hoy vive en ciudades y en 2020 dos tercios de la población será urbana y, por lo tanto, vamos a tener ciudades que estarán realmente fuera de control, con medio millón de personas cambiando para estas ciudades a cada mes. Entonces ustedes puedan imaginar la presión que vamos a sufrir en los próximos años. Algunas ciudades son mayores de que algunos países, su economía es mayor, y este es el producto urbano bruto.

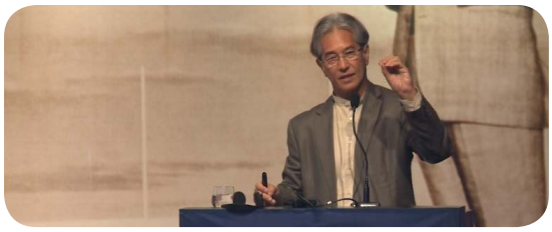
Y este es también un mundo móvil, y no me refiero solamente al movimiento de personas,

sino también de benes, ideas y conceptos. Las ciudades, más de que los países, están competiendo para atraer personas – algunas retener las personas -, todavía competiendo el tiempo todo. Tenemos casi 260 millones de personas se moviendo en todo el mundo a cada año. Eso no ocurre sólo por cuenta de la economía, de las crisis, etc., sino que tenemos otra camada de movilidad hoy, como por ejemplo, los refugiados climáticos de los desastres naturales.

A pesar de toda esa movilidad, de ese tipo de mistura de países, más y más personas buscan refugio reuniéndose bajo el mismo idioma, la misma cultura o las mismas entidades económicas y políticas, y eso está ocurriendo todo el tiempo. Continúo a proponer, ahora, que nos preguntemos sobre ese mundo que acostumbraba ser unipolar, que estaba centrado geográficamente en la América del Norte y Europa, y que ahora está se tornando multipolar.

Los gobiernos están perdiendo mucho poder, que está siendo transferido para diferentes actores como la prensa, economías, empresas, sociedad, y hasta mismo la revolución del Facebook – todos estos elementos están cambiando la manera como las personas se conectan y deciden su futuro. Voy a relatarles un hecho ocurrido en unos de los mayores fórums económicos, realizado todos los años, en que un periodista preguntó a una de las empresas ricas allá presentes: "Ustedes tienen tanto dinero y cuanto más ustedes enriquecen, el mundo, por otro lado, está quedando tan pobre. ¿Ustedes podrían distribuir mejor el dinero que ganan?". Bueno, la respuesta que la mayoría de las empresas ricas daría a ese periodista es: "Nosotros estaríamos preparados a hacerlo, pero ¿a quien deberíamos dar ese dinero? ¿Quién sería capaz de cambiar todo? " Esa es una pregunta que nadie puede contestar, porque el poder hoy está distribuido entre muchos actores distintos. Y también estamos cambiando la manera como vemos el mundo. Antes, los procesos de exportación seguían un camino y hoy vemos eso ocurriendo también en el sentido contrario. La China tiene el mayor centro comercial del mundo, la India produce más películas de que Hollywood, Dubái tiene la torre más alta y el México, el hombre más rico del mundo.

Continuaré a explicar. Hoy tenemos problemas que extrapolan cualquier frontera, que son globales. Diversidad cultural, desafíos, crisis económicas, alimentarias, de propiedad de la tierra. Por ejemplo, áreas mayores de que muchos países europeos están siendo comprados en África, lo que significa que en algunas áreas tendremos propietarios privados con leyes privadas, sin cualquier tipo de control por el gobierno. Eso afectará la manera como la tierra e los alimentos serán distribuidos y también la manera como todo eso va a desarrollarse.



Lo que sabemos es que lo que podemos ver ahora no es más una transición, es el fin de una época, y estamos empezando algo nuevo. Hay cinco mutaciones que están cambiando esa nueva época y ahora les presento. Son la geopolítica - la manera como la economía está afectando el mundo; la globalización – la identidad cultural y la manera como los valores están se perdiendo; el mundo digital – que es un mundo virtual; la genética; la ecología – cuando sabemos que el medio ambiente está afectando a todos nosotros.

Después de ver el mundo como está ahora, les pregunto: "¿lo que pasa con nosotros, como profesión?" Somos 1,5 millón de arquitectos en el mundo, y el 70% de nuestro trabajo es realizado en países emergentes como África del Sur, Brasil, China, etc. Todavía el 70% de la población mundial de arquitectos viven en América del Norte y Europa. Eso significa que estos arquitectos son entrenados en un ambiente términos de educación, contexto jurídico, etc., pero trabajarán en un sitio distinto. Por lo tanto, la formación no corresponde a la práctica y eso afectará la profesión, la identidad de las ciudades y la manera cómo vamos a construir. Hay crisis en algunos países, por ejemplo, cuando casas son destruidas sólo para mantener la tasa en un determinado nivel, ese tipo de cosa. Hoy somos 1,5 millón, pero en cerca de 10 años ese número será duplicado para tres millones de arquitectos, y más del 50% de los profesionales serán mujeres.

Además, en términos de mercado global, China por si sólo representará un quinto, y en 2020 dos tercios del mercado estarán divididos entre siete países, ya que la India ultrapasó a Japón. Ahora voy presentarles las ganancias, en millones de dólares, en todo el mundo. Por cuenta de la tecnología digital y la manera como estamos nos comunicando, países como Filipinas, Marrocos, Ucrania y Tailandia pueden exportar Arquitectura digitalmente, por medio de la contratación de obras de un sitio para otro. Eso tiene una gran influencia en la manera como queremos nos relacionar y controlar la profesión porque, encima de cualquier ley, las personas aún pueden exportar Arquitectura, atravesando fronteras sin cualquier control aduanero. En Filipinas, hay empresas que contratan 300 personas para hacer Arquitectura 24 horas por día, y exportan esta Arquitectura para distintas partes del mundo.

Voy a concentrarme en tres puntos antes de concluir. Uno de ellos es la cuestión de la movilidad, que hoy no se refiere solamente a personas, como ya he dicho, pero también al transporte que está sufocando las ciudades. Cuando veníamos para acá, me dijeron que estaban con miedo del tránsi-

to, porque podría demorar mucho para llegarnos. En algunas ciudades usted puede pasar 10 horas por día dentro de un auto, y eso está costando mucho dinero. En Singapur fue desarrollado un software para gestionar el tránsito en toda la ciudad. Todavía en algunos otros sitios eso es totalmente imposible. Por lo tanto, esa movilidad significa también que las personas viven de manera diferente. Como los jubilados, por ejemplo, que se dislocan por el Norte y por el Sur, de acuerdo con las épocas de verano. Estas personas pueden darse al lujo de vivir en sitios diferentes y, al hacerlo, están colonizando el desarrollo en las áreas del Sur. Eso provoca una afluencia de personas con culturas y poder de compra diferentes y de áreas distintas, cambiando completamente la manera como la población local vive. Hay también otro grupo de personas, profesionales del área ejecutiva o financiera, que se mueven en búsqueda de condiciones (principalmente ambientales y políticas) más favorables. Esas personas están preparadas para partir porque hay algunas ciudades que consideran más creativas y más valiosas para su estilo de vida en términos de entretenimiento, etc. Esa movilidad, por lo tanto, es acelerada por la era digital. La manera como organizaremos las ciudades en el mundo ha cambiado completamente, conectando electrónica, tiempo y espacio.

En el Norte global, el 40% de las personas viven solas, lo que significa que la manera como las viviendas han sido proyectadas también tendrán que cambiar, a veces hasta mismo siendo transformadas en home office ahora que, digitalmente, es posible trabajar en casa.

Ahora voy presentar la segunda cosa que también irá cambiar, que es la manera como las ciudades futuras han sido planificadas, en especial en Asia – en Hong Kong y en Corea del Sur. Las ciudades han sido transformadas en las así llamadas "ciudades de medios digitales". El propio transporte ha sido creado por software digital. Hoy, cuando Usted va a algún sitio en estas ciudades, ellos saben dónde Usted está ubicado por su teléfono, los buses buscan las personas donde estuvieren y las llevan para donde tengan que irse. Las personas también han hecho compras electrónicas por sus teléfonos, porque sus neveras les dicen lo que está faltando en la casa y ellas entran en contacto con el supermercado para providenciar la entrega. Inversiones pesadas están siendo hechas en ese tipo de conexión, en esos cambios en la calidad de vida y en la manera como se vive en el mundo digital. Es claro que esas "ciudades inteligentes" ocurren de manera diferente en el mundo. En Europa, se pide a los arquitectos que tengan en cuenta la economía verde, economía de agua, etc., en sus proyectos, sin demoliciones o reconstrucciones, con control total del uso del agua y energía en toda la ciudad.

El tercer punto que yo quiero abordar es el efecto Bilbao, que usa la Arquitectura como una

herramienta para transformar la economía y como un elemento cultural para las ciudades. Varias ciudades en el mundo utilizan la cultura como un elemento para desarrollar su identidad en el futuro. Hong Kong, por ejemplo, está gastando 10 mil millones de euros por año para desarrollar todo un distrito cultural. El primer proyecto que están desarrollando es la Ópera China, conectando la cultura al arte digital – que, creen, va a tornarse la ochava arte, después del cine.

Todos quieren que los arquitectos hagan proyectos fuertes para estas identidades. En el pasado, el primer país a hacerlo fue Australia, con la Ópera de Sídney, y allá un simbol ha sido creado. Eso es increíble y no tengo la respuesta, pero 800 mil millones están siendo invertidos en el mercado del arte y, a pesar de las crisis, las personas ahorran en otras áreas, todavía no en arte, cultura y entretenimiento, que continúan a crecer, y esta parece ser una tendencia global. Las personas por detrás de la economía han comprendido ese hecho y lo usan como una medida de desarrollo.

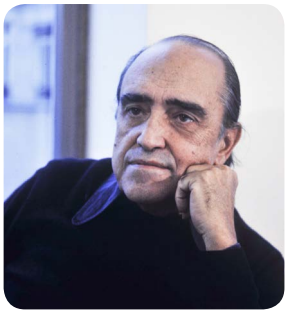
Entonces, voy a terminar aquí, y creo que tal vez precisemos conocer algunas lecciones. El mundo está desarrollándose en esa dirección, gustemos o no, y esas cosas, la movilidad de las personas, la movilidad digital, provocan una aceleración de los cambios entre diferentes sociedades y se mueven a una velocidad que transformará completamente la manera como proyectamos y planificamos las ciudades. No hay vuelta. Tenemos de nos reinventar, para hacernos parte y sernos inspirados por ese futuro.

El arquitecto, hoy, tiene que ser todo, y ese es el desafío que tenemos de enfrentar. Para mí, personalmente, de todos los sitios que he visto, personas que he conocido y notas que he tomado después de escucharlos, ustedes pueden tener la impresión de que estoy les pasando una imagen de un futuro pesimista, pero no. Yo creo que esta es una oportunidad maravillosa para nosotros, porque tenemos que nos reinventar y, de hecho, cuando escuché el presidente exactamente ahora hablando acerca de todos los proyectos que ustedes tienen sobre la mesa, ustedes están reinventando la profesión para enfrentar el futuro y controlar las otras profesiones.

Homenaje
06.12.12

Oscar Niemeyer

15 de Diciembre de 1907 hasta 05 de Diciembre de 2012



Presentador: Invitamos a iniciar los trabajos de hoy el arquitecto y urbanista Haroldo Pinheiro Villar Queiroz, Presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil.

Haroldo Pinheiro Villar Queiroz: Mis colegas, buenos días. Agradezco la presencia de todos en el segundo día trabajo de nuestro Seminario, que queda marcado de tal manera por el fallecimiento del maestro Oscar Niemeyer, ocurrido ayer, a fines de la ceremonia de apertura del Seminario. Es una fecha triste y una nueva coincidencia ocurre.

La fundación de nuestro Consejo ocurrió en la fecha de nacimiento de Oscar, y ahora su fallecimiento en el día en que iniciamos las celebraciones del primer aniversario del CAU/BR. El día 15 de diciembre quedó, en Brasil, permanentemente vinculado a la fecha natalicia de Oscar como el Día del Arquitecto y Urbanista. Hace poco tiempo yo he tenido el placer de disfrutar una larga tarde con él, en su oficina en Río, cuando iba solicitar más una vez su ayuda, de esa vez para la divulgación de nuestro censo y del proceso de documentación de los arquitectos. Y él ha ofrecido generosamente, como siempre, su imagen para ser divulgada, siendo el propio el arquitecto número 1, registro 001 del CAU/BR. Y lo encontré en aquella manera muy generosa, hablando de nuevos proyectos en un entusiasmo siempre juvenil. Como en cada proyecto nuevo que iniciaba, si fuera una residencia en los Alpes Suizos o un estudio de la casa de su conductor en una favela de Río de Janeiro, siempre con el mismo entusiasmo.

El Roberto Simon, aquí presente, debe recordar en una de las ocasiones que estuvimos juntos allá y que yo he comentado, "¡Que cosa! Toda vez que vengo a ver Oscar, llego en poco preocupado. Él ya en edad avanzada… ¿Será que esta va a ser la última vez que voy a encontrarlo? ¿Será que va a ser la última vez que voy a verlo así, en este entusiasmo?". Y de lo contrario, cuando salía de su oficina, salía más lleve, más feliz, rejuvenecido, por la manera sencilla y generosa con que él trataba la vida y refería a su propia obra como algo secundario, un telón de fondo del tiempo que vivimos y que él ha tornado más bello. Ha sido un creador de paisajes. Sus obras, en cualquier sitio en Brasil o en el mundo, se convirtieran en referencias para las ciudades. Cuando vemos el Edificio Copan, por ejemplo, reconocemos São Paulo – y así es en todas las ciudades. Él era una persona, por fin, correctísima y coherente, desde siempre, con su ideal de vida. Oscar, en mi opinión, es uno de los arquitectos más importantes de la historia

de la Arquitectura en todos los tiempos. Pocos, muy pocos, poquísimos, tienen producción de tal magnitud, con tal cantidad, dibujadas de propio puño. Conducía su oficina haciendo obras en el mundo entero como en un atelier de Arquitectura, donde efectivamente todo salía de su bolígrafo y todos los detalles fundamentales eran resueltos personalmente por él, que no delegaba a otro su riesgo original, la creación del proyecto. Los detalles sí, pero el fundamental siempre era definido personalmente por él. Y hasta la obra ser concluida aún era objeto de estudio, como debe ser, pues siempre se puede mejorar - y pudiendo, él perfeccionaba. Como ha dicho Ferreira Gullar, "el poeta del hormigón". Nadie ha comprendido mejor las potencialidades del hormigón tampoco ha ido tan lejos en las aventuras de la creación. Y fue un hombre coherente, sí. Muchos dicen que él hablaba de los pobres, de la pobreza, pero hacía palacios. Y él comentaba, en conferencias o en particular, que la vida es así, injusta, lo que le daban para hacer eran esos proyectos - y él los hacía, mismo sabiendo que las personas más pobres, muchas aquellas que habían participado de la construcción, no iban poder disfrutar del edificio. Todavía cuando uno de estos operarios lo vise, al caminar por la ciudad con sus hijos, podría parar y observar un poco. Y tener un momento de éxtasis, de breve felicidad, observando aquella obra inusitada, tan bella, que él ayudó a construir, para otros - y seguiría adelante, sabiendo lo que ha hecho. Apenas eso, un momento de felicidad.

"Sus obras, en cualquier sitio en Brasil o en el mundo, se convirtieran en referencias para las ciudades"

Sin embargo, Oscar resaltaba que cuando recibía un programa de cuño más social, ahí hacía con mayor alegría, como lo hice tantos: escuelas de tiempo completo para poblaciones pobres, guarderías, hospitales. Por fin, tuve una producción formidable, ha dignificado la Arquitectura universal. Brasileño, pero perteneciente al mundo. Como los colegas ya lo deben saber, su cuerpo va a venir a Brasilia y va a ser homenajeado en el Palacio del Planalto. Estamos en contacto con sus familiares para saber cómo será el protocolo para que posamos llevar una representación de los colegas, de nuestros invitados aquí presentes, de nuestros compañeros del CAU, para homenajéalo en el Palacio del Planalto. Tan pronto tengamos una información, comunicaremos. Pronto, a fines del día, el cuerpo deberá regresar al Río, donde ocurrirá el velorio y las ceremonias finales. Voy para allá, representando el CAU, con la permisión de los colegas, para hacer nuestro homenaje. Ahora pido, antes de empezar los trabajos, que tengamos un momento de reflexión, un minuto de pensamiento sobre el significado de nuestra profesión y el legado que él nos deja. Los invito a, de pie, a hacer un minuto de silencio a Oscar Niemeyer.

Es eso, Oscar Niemeyer. Buen trabajo a todos.

Conferencia 3
06.12.12

Logrando la competencia profesional

Richard Graham Brindley
Real Instituto de Arquitectos Británicos – RIBA

Presidente, ilustres invitados y colegas arquitectos, es un honor hablarles en esta mañana en nombre del Instituto Real de Arquitectos Británicos (RIBA). Los arquitectos brasileños han logrado un objetivo increíble. Después de una larga campaña, han obtenido el reconocimiento para la profesión. Estoy espantado con el progreso que ustedes lograron en menos de un año, con la creación del CAU. Felicito a todos por eso, bien como por la visión y el compromiso de organizar una conferencia como esta, hoy.

Su conferencia es importante para el futuro de la Arquitectura en Brasil. Es muy corajosa y demuestra el compromiso de mirar alrededor del mundo y buscar los mejores sistemas de regulación y control de la Arquitectura. Estoy muy contento en compartir la experiencia de Reino Unido y del RIBA con ustedes, en relación a las cosas que funcionaron para nosotros y aquellas que no funcionaron, para que todos posamos aprender con estos errores. Estoy ansioso para aprender a través de este cambio con los colegas internacionales y con ustedes. Muchas gracias por invitarme.

Apenas para me presentar, soy un arquitecto con 28 años de experiencia práctica, radicado principalmente en Londres, trabajando en la regeneración de áreas industriales en ciudades históricas de Reino Unido, pero también en Asia, Caribe y África. Siempre tuve una pasión por nuestra profesión y por permitir que la Arquitectura cumpla todo su potencial a la sociedad. Cuando empecé mi carrea, yo estaba muy involucrado con el RIBA. Fui electo miembro del consejo y fui vicepresidente un joven arquitecto aún. Muchos años después, ha surgido la oportunidad de desarrollar los servicios profesionales y prácticos del RIBA. De esa manera, ingresé al RIBA, ya hace casi nueve años, como director de práctica. Desde entonces, tengo experiencias increíbles en mi carrea, siguiendo mi pasión por el desarrollo de la Arquitectura como profesión.

Voy a compartir con ustedes, hoy, como el profesionalismo y la reglamentación de la profesión se desarrollaron en Reino Unido. En los tópicos, voy a hablar también sobre la organización y la finalidad del RIBA. Voy a hablar sobre la ética, normas, sistemas de enseñanza y de calificación y sobre como apoyamos el desarrollo de la práctica de la Arquitectura. Todavía, lo que es más importante, voy a discutir cómo lograr la excelencia profesional, porque ese es el propósito de todo que hacemos, pro-

"Es poco común restringirse sólo a la titulación de "arquitecto" y no la función del arquitecto. Eso ocurre porque una palabra, especialmente en el idioma inglés, puede tener muchas interpretaciones diferentes"

moviendo la buena Arquitectura y permitiendo que ella ocurra. Posteriormente, voy hablar sobre los desafíos futuros y como enfréntalos en Brasil.

Ahora voy a describir la misión del RIBA. Tenemos una amplia misión, con el deber público de promover mejores construcciones, comunidades y medio ambiente, por medio de miembros de la Arquitectura. El RIBA fue creado en 1834 por una licencia real para lo que entonces era descripto como "el avanzo de la Arquitectura civil y la facilitación de la exigencia de los conocimientos de las diversas artes y ciencias a ella relacionadas". Nuestra misión actual es exactamente la misma, todavía expresa de una manera moderna. En nuestro inicio, en 1834, reconocimos el equilibrio singular en la Arquitectura entre artes y ciencias. Eso es uno de los desafíos y oportunidades para la Arquitectura como profesión. Ella tiene que equilibrar toda la gama de conocimientos humanos.

En la medida en que hemos desarrollado como órgano profesional en Reino Unido, creamos premios de Arquitectura, sistemas de educación y calificación hasta 1904, que muy rápidamente se convirtieron internacionales. En 1933, hemos obtenido la protección legal del título de "arquitecto" en Reino Unido. En lo nuestro centenario en 1935, logramos establecer nuestra nueva sede en Londres, donde aún vivimos y que ustedes están invitados a visitar.

La finalidad y las ambiciones del RIBA pueden ser descritas en cuatro áreas distintas:

• Clientes: estimular la demanda correcta de Arquitectura que agregue valor social, económico y ambiental.

• Miembros: transformar la práctica de la Arquitectura para aprovechar las oportunidades y atender a las necesidades del siglo XXI (una cuestión clave para CAU/BR).

• Liderazgo: influenciar, liderar e inspirar mejorías en el ambiente construido, en los niveles nacional, local e internacional.

• Conocimiento: ser el centro de conocimientos, innovaciones, cultura, investigaciones y debates sobre el ambiente construido y compartirlos con institutos en todo el mundo.

Nuestro sistema de gobernanza es singular. El RIBA no es una organización del gobierno,

sino un órgano benéfico independiente, con un deber público. No somos sólo un órgano de representación para los arquitectos. Somos construidos por una Licencia Real (Royal Charter) del monarca de Gran-Bretaña (William IV, en 1834). Hay cerca de 150 órganos constituidos por Licencia Real, que incluyen muchas profesiones con el deber cívico direccionado para el bien mayor de la sociedad. Somos controlados por un comité del Consejo Privado, que asesora la Reina de Inglaterra, para cumplir nuestro deber cívico y promover la excelencia en Arquitectura. Somos también una institución benéfica acreditada, lo que nos asegura beneficios fiscales, sino también significa que nuestro foco debe ser el beneficio público a la sociedad y al medio ambiente.

Somos gobernados por nuestros miembros, por un consejo electo que nombra un directorio no ejecutivo. Operamos por medio de un equipo ejecutivo, que actúa en colaboración con los miembros. Por ejemplo, para desempeñar todas las funciones relacionadas con los miembros y las funciones profesionales del RIBA, cuento con un equipo de sólo 40 funcionarios, que trabajan en colaboración con más de 500 miembros voluntarios.

El RIBA no es una asociación comercial o una unión de arquitectos. No es financiado por el gobierno y no es una organización política. Por lo tanto, nuestro financiamiento viene de las contribuciones de socios, de actividades comerciales con fines de lucro relativos a la Arquitectura y de donaciones.

Ahora voy a describir la estructura del RIBA. La principal cosa a decir es que involucramos nuestros miembros en todo lo que hacemos. En la parte superior de nuestra estructura tenemos un consejo con cerca de 60 consejeros electos por los miembros, responsable por la política de Arquitectura y por la estrategia global del RIBA. Él define nuestros objetivos de largo plazo y nuestros planes quinquenales. El consejo del RIBA se reúne cuatro veces al año y es comandado por el presidente RIBA, que es electo por los miembros para actuar como el principal representante del instituto y la profesión. El Presidente es electo para un mandato de dos años, con un año anterior como presidente electo y un año posterior como nuestro expresidente inmediato, siendo una función de cuatro años en total. Angela Brady es la nuestra actual Presidente y ella está muy desapuntada por no poder estar aquí hoy, todavía desea todo de mejor al CAU/BR. Tuvimos dos presidentas mujeres en secuencia, después de 175 años de presidentes del sexo masculino, de manera que los tiempos están cambiando, hasta mismo para el RIBA!

El Consejo nombra el directorio del RIBA, con 15 administradores, que son responsables por definir la dirección y los negocios del RIBA y fiscalizar el equipo ejecutivo. El directorio del RIBA también es comandado por el presidente y hacen reuniones cerca de ocho veces al año. Subordinadas al Directorio del RIBA están las principales comisiones del RIBA, con 10-15 miembros seniors nombrados por el consejo y presididas por el vicepresidente o por un director honorario que también tenga asiento en el Directorio del RIBA. La mayoría de los miembros de las comisiones son arquitectos, pero también incluimos otros profesionales por cuenta de sus competencias como especialistas. Cada una de estas comisiones es responsable por un área diferente de las actividades del RIBA (como educación, práctica y asociación). Subordinados a cada comisión principal están grupos de varias subcomisiones de especialistas y grupos de trabajo que involucran muchos más de nuestros miembros. Esta estructura de gobernanza ha evolucionado a lo largo de los 180 años de historia del RIBA.

Por parte del ejecutivo, somos liderados por un presidente-ejecutivo, Harry Rich, y cinco otros directores ejecutivos (incluso yo), que son responsables por el funcionamiento del RIBA, presentando nuestro plan de negocios y trabajando con nuestras respectivas comisiones y nuestros vicepresidentes. Soy responsable por el área profesional del RIBA y trabajo con el vicepresidente y las Comisiones Ordinarias de Asociación, Educación Práctica y Profesional e Internacional. Tengo el privilegio de trabajar con algunos de los grandes arquitectos y especialistas de renombre internacional en todas estas áreas. Nuestros departamentos operacionales se encuentran en Londres, con algunas operaciones comerciales en Newcastle (norte de Inglaterra) y pequeñas oficinas regionales en todo el Reino Unido. A pesar de sernos un país geográficamente pequeño (en especial en comparación a Brasil), tenemos una serie de diferentes problemas y necesidades de miembros en todas las nuestras regiones, que requieren una presencia local.

En relación a nuestros miembros, el RIBA no procura maximizar la adhesión, sino tener miembros de alta calidad que comparten los mismos valores en favor de la buena Arquitectura y del profesionalismo. Tenemos 40 mil miembros, de los cuales 24 mil son arquitectos inscritos radicados en Reino Unido, pero también tenemos entre 4 y 5 mil miembros internacionales. En el pasado, nuestros miembros internacionales eran principalmente expatriados británicos que trabajaban en el exterior, pero hoy eso no ocurre más. Ellos son, en la mayoría, ciudadanos extranjeros calificados por el sistema internacional del RIBA. Tenemos también 11 mil estudiantes y eso es muy importante para nosotros.

Ellos son el nuestro futuro y también parte integrante de nuestra comunidad de Arquitectura. La mayoría de los miembros del RIBA está en Gran-Bretaña, pero nuestros miembros también se encuentran en otros países de Europa y en varias partes del mundo, incluso Brasil.

El RIBA garantiza los padrones internacionales de sus miembros, exigiendo la adhesión de cada miembro del RIBA, incluso estudiantes, a un código de conducta profesional. Ese código define profesionalismo, normas a los arquitectos y las expectativas de que el público quiere de un arquitecto inscrito del RIBA, además de ofrecer garantías a los clientes de nuestros miembros. Uno de los trabajos que he realizado, en 2005, fue desarrollar un nuevo código de conducta profesional, después de una amplia consulta, que tiene tres principios simples (integridad, competencia y relacionamientos). El primer es la integridad, que exige que todos los miembros actúen con honestidad e integridad en todos momentos. Segundo, tener competencia en todo trabajo que usted hace, para garantizar su capacidad, consciencia y responsabilidad (todas esas palabras tienen un significado jurídico específico en Gran-Bretaña) y también disponer de los recursos y conocimientos necesarios para realizar el trabajo correctamente. En tercer están los relacionamientos, como nos comportamos y respectamos los derechos de otros – no solamente de colegas y clientes, sino también de personas que utilizan nuestras construcciones o aquellas que afectamos de una manera o de otra. A lo largo de los años, nuestro antiguo código profesional ha pasado a ser cada vez más largo, cada vez más complejo y, por fin, pensamos: "vamos volver a nuestros primeros principios".

También voy a les explicar un poco el registro de la profesión de arquitecto en Reino Unido. Eso es bastante complejo y como he explicado anteriormente, sólo en la década de 1920 logramos convencer el gobierno de Reino Unido que la reglamentación es deseable. Es necesario entender que la actitud británica es generalmente contraria a la reglamentación y al proteccionismo, lo que significa que pocas profesiones son protegidas o reglamentadas en Reino Unido. Es por cuenta de eso que usamos los órganos colegiados, para mantener los padrones de reglamentación. Mismo en 1920, el gobierno británico no estaba preparado para dar a los arquitectos esta protección, todavía comprendía la importancia de haber algún tipo de control, de manera que ha legislado en el sentido de restringir el uso del nombre "arquitecto". Así, para autodenominarse "arquitecto" en Reino Unido, usted tiene que calificarse por medio de un sistema validado del RIBA (o sistema equivalente de la UE) y ser registrado por un Consejo de Registro de Arquitectos (ARB). Eso es legislado por lo que llamamos de "Ley de Registro de Arquitectos", introducida en 1920 y actualizada en 1997. Es poco común restringirse sólo a la titulación de "arquitecto" y no la función del arquitecto. Eso ocurre porque una palabra, especialmente

en el idioma inglés, puede tener muchas interpretaciones diferentes.

El gobierno de Reino Unido está siempre revisando todas nuestras leyes para minimizar la reglamentación, y recién nos ha preguntado lo que diferencia el arquitecto de otros profesionales para exigir la protección de su nombre. Yo sé que ustedes lucharon mucho para tener reglamentación y protección legal a los arquitectos en Brasil. Todavía ahora estamos cuestionando si la nuestra manera de protección es algo correcto para Reino Unido, y podemos contar con el sistema de órganos de registro para conferir el status de "registrado". Por esa razón, creo que lo que voy a aprender aquí será muy útil para mi trabajo en Londres. La reglamentación profesional necesita tener un significado y un contexto. Mi principal mensaje hoy es pensar acerca de eso de manera global. ¿Cómo todas las organizaciones si reúnen para permitir que el profesional trabaje en el ámbito de un marco regulatorio reconocido?

El sistema de educación y calificación del RIBA es muy importante en el establecimiento de padrones internacionales. Está compuesto de tres partes distintas que llevan por lo menos siete años para su conclusión. La primera parte es un curso universitario de tres años en Arquitectura. La segunda parte es un programa de posgrado profesional más especializado. La última parte es un mínimo de dos años de experiencia profesional, seguido de un examen y una entrevista profesionales. Este es el sistema más complexo y más largo de Europa. El RIBA también ofrece apoyo y orientación a estudiantes y potenciales estudiantes de Arquitectura. Él hace la validación de las escuelas de Arquitectura en todo el mundo a través de un sistema de visitas. El RIBA también celebra y promueve la excelencia en educación para académicos y estudiantes, a través de premios y exposiciones. Ofrece oportunidades para que un amplio segmento de la sociedad tenga acceso al estudio de la Arquitectura. La entidad también apoya las escuelas de Arquitectura a través de conferencias, además de orientación y capacitación.

La ambición de RIBA es crear un "padrón oro" global para el estudio de Arquitectura. Lo que usted aprende depende de donde usted está ubicado en el mundo, lo que hace su aprendizaje relevante para su cultura, para el clima, etc. Todavía lo más importante es la calidad consistente y el rigor de su educación. El RIBA hace la validación de escuelas de Arquitectura en todo el Reino Unido, bien como 90 cursos en otros 23 países. Apoyamos cualquier escuela que tenga el deseo de participar de nuestro sistema de validación, que quiere medir resultados, los logros de los estudiantes, sus conocimientos y su competencia profesional. Este es un sistema que desarrollamos a lo largo de muchos años, todavía creemos que es muy importante intentar crear una referencia de excelencia educacional en la enseñanza que pueda transformarse en un pasaporte global para el profesionalismo.

> *"El RIBA no es una organización política, pero tiene un rol importante en el sentido de influenciar políticas"*

También apoyamos programas académicos, ofreciendo conferencias acerca de diversos temas con especialistas en áreas como cambios climáticos, materiales inteligentes, regeneración y conservación histórica, etc. El RIBA tiene el Premio Estudiantil Medallas del Presidente (President's Medals Student Awards), en lo cual promovemos la excelencia en la enseñanza de la Arquitectura, concediendo premios a estudiantes y académicos de 300 escuelas invitadas de todo el mundo. El legado más importante de eso es el acervo de trabajos que recibimos de todas esas escuelas de Arquitectura y que compartimos con todo el mundo, a través de una exposición itinerante del mejor de todos los trabajos de los alumnos. En la actualidad, hay cerca de seis versiones de esta exposición en distintas partes del mundo. Nos encantaría invitar estudiantes brasileños a también participar de esos premios anuales y les ofrecer una exposición para ser visitada en todo el Brasil.

Es importante para todos ver lo que está siendo creado en las escuelas de Arquitectura de todo el mundo. A juzgar por el alto padrón de inscripciones para las Medallas del Presidente del RIBA, el futuro de nuestra profesión está en buenas manos.

También fornecemos informaciones sobre la carrera de arquitecto a chicos en edad educativa, para incitar ambición y garantizar accesibilidad a todos los chicos, independientemente de sus históricos. Tenemos un programa en que nuestros miembros van a las escuelas con chicos de diferentes edades y los inspiran, mostrándoles el poder y la emoción de la Arquitectura y haciendo con que piensen en ser arquitectos. El valor de eso no se aplica solamente a aquellos que quieren ser arquitectos, sino también promueve la compresión entre aquellos que van a poder convertirse clientes y consumidores de Arquitectura. También producimos publicaciones para promover la excelencia en educación.

Ahora, pasando a la práctica: cómo desarrollamos y transformamos la práctica de la Arquitectura. En la actualidad, tememos equipos de investigación y programas enfocados en dos grandes cuestiones – cómo lograr la sustentabilidad y cómo proyectar y usar construcciones en el mundo digital. En mayo del próximo ano, tenemos previsto lanzar un nuevo mapa del proceso genérico que incorpore estas cuestiones y también nuevos métodos de adquisición llamados "Plan de Trabajo del RIBA 2013". Eso tiene un gran impacto sobre terceros, una vez que el Plan de Trabajo actual del RIBA también es adoptado por otros profesionales en la formulación de sus servicios, y ampliamente utilizado en todo

el mundo. También hemos desarrollado y ofrecido orientación sobre las mejores prácticas relativas al ejercicio profesional, a la tecnología y al negocio de la Arquitectura. Tiene como objetivo elevar los padrones y mejorar la práctica. Estos no son sólo guías para estudiantes y profesionales, sino también son usados como documentos legales sobre la manera correcta de hacer Arquitectura.

El RIBA también tiene un sistema obligatorio y rigoroso de desarrollo profesional continuo (CPD) para todos nuestros miembros, permitiéndoles mantener el ritmo en un mundo en rápida mutación. Con base en mi experiencia, sé que el 95% que he estudiado cuando era alumno hace más de 30 años ahora es redundante, de manera que nuestras carreras han que ser una experiencia de aprendizaje continua. Hemos permitido a los arquitectos mantener el ritmo, les ofreciendo el CPD de varias maneras – digital, conferencias, espectáculos públicos, etc. Tenemos también comunidades de conocimientos on-line para los nuestros miembros en todo el mundo, que pueden compartir conocimientos sobre temas especializados.

El RIBA no es una organización política, pero tiene un rol importante en el sentido de influenciar políticas. Hacemos lobby y campañas a los gobiernos de Reino Unido y de la UE para mejorar la reglamentación y los padrones de los proyectos, presentando el beneficio de eso para la economía europea. También tenemos campañas públicas que informan e incentivan la población a nos ayudar en lo que hacemos y también a entender lo que quieren y necesitan. Tenemos una campaña pública actualmente en marcha llamada "Homewise", cuyo objetivo es mejorar los padrones de los proyectos de las viviendas en Reino Unido y estamos contentos con el hecho de que los parlamentares británicos han apoyado nuestras recomendaciones. El RIBA creé que eso es algo muy importante a ser hecho por órganos profesionales. Tal vez el CAU pudiese pensar en tener un rol semejante en Brasil.

Otro aspecto de nuestro trabajo es la sensibilización del público, y por eso promovemos conferencias con arquitectos famosos y ahora estamos haciendo podcasts en el nuestro sitio web www.architecture.com. También hacemos exposiciones de nuestros acervos y artefactos históricos, con más de 4 millones de ítems que hemos coleccionado a lo largo del tiempo.

También premiamos importantes arquitectos internacionales por el conjunto de sus obras y por su impacto en el mundo de la Arquitectura. Desde 1848, el RIBA tiene concedido anualmente la Medalla de Oro del RIBA, creada por la reina Vitória. En 1998, la Medalla de Oro del RIBA fue concedida a Oscar Niemeyer, de Brasil. Esa es una de las pocas medallas cívicas concedidas por la Monarquía Bri-

tánica. También concedemos el premio Stirling anual a la mejor construcción del año en Reino Unido y Europa y a programas de debates públicos.

El RIBA es propietario y gestiona un de los mayores acervos arquitectónicos del mundo, la Biblioteca de Arquitectura Británica, con galerías públicas en RIBA y en el Museo Victoria y Albert, en Londres. Tenemos también exposiciones itinerantes de los acervos, como, por ejemplo, los proyectos originales de Palladio, que recién fueron a Italia, Nova York y Chicago, en conmemoración al 500º aniversario del nacimiento de Palladio. Sería bueno tenernos un intercambio de estas exposiciones culturales entre Brasil y Reino Unido. En el acervo del RIBA hay fotografías antiguas de edificios entonces recién construidos en Brasilia. Estamos muy contentos en ofrecer copias de algunas de esas fotos al CAU/BR, una vez que de las imágenes pueden ser diferentes de lo que ya tienen.

La comunicación también es cada vez más importante. Utilizamos el nuestro sitio web www.architecture.com para compartir conocimientos sobre Arquitectura con el mundo. Utilizamos también los medios sociales, en especial para nos comunicarnos con miembros más jóvenes y con estudiantes.

Para concluir, menciono los desafíos enfrentados por nuestra profesión, que voy a resumir en cinco áreas: la revolución técnica y digital – vivimos hoy en un mundo digital que cambia la manera cómo hacemos todo. Creo que el CAU/BR está absolutamente correcto en concentrarse en eso y en desarrollar nuevas formas digitales de cumplir sus funciones. Otra cuestión es la estabilidad económica y política – como crear sistemas y padrones profesionales sostenibles en economías en rápida mutación. Después vienen los cambios sociales y ambientales – comprender y resolver esos problemas. A continuación, los padrones profesionales – como pueden ser coherentes en diferentes contextos globales. Por último, los valores profesionales – como valorizamos colectivamente el profesionalismo y el deber del arquitecto con la sociedad y el medio ambiente. Es para eso que sirven los órganos profesionales – para representar los nuestros valores. Nuestro desafío es garantizar que las personas valoricen la Arquitectura.

En conclusión, el mensaje que gustaría de dejar para ustedes es que la reglamentación profesional y la responsabilidad ahora exigen un contexto global mucho más amplio al que se refiere a cómo decidimos, establecemos, mantenemos y desarrollamos nuestros padrones, cómo ofrecemos el apoyo profesional y la inspiración pública necesarios. También como promovemos y logramos la excelencia profesional en Arquitectura.

Conferencia 4
06.12.12

El modelo profesional español: un modelo propio

Jordi Ludevid Anglada

Presidente del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España – CSCAE

Es un honor para el Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España y para los arquitectos españoles haber sido invitados a participar de este interesante seminario organizado por el CAU acerca del estado del arte de los Consejos de arquitectos de todo el mundo. Agradezco al presidente Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz su amable invitación.

Gustaría de expresar, en nombre de mis colegas arquitectos españoles, las nuestras condolencias por el fallecimiento de nuestro querido Oscar Niemeyer, que ha sido agraciado con una de las cinco Medallas de Oro que el Colegio de Arquitectos de Cataluña ha concedido en toda su historia. Quiero expresar nuestras más profundas condolencias a los arquitectos brasileños y al CAU.

Aprovecho esta oportunidad para destacar la importancia institucional del seminario. No estoy aquí para explicar exactamente lo que es el Consejo de España, sino para compartir perplejidades, problemas, posibles soluciones y, en particular, para oírlos y colocarme a la disposición de los colegas aquí presentes. Y todo eso en la esperanza de que las discusiones de este seminario tengan continuidad y contribuyen para mejoras significativas en nuestros países.

Hay una grande semejanza entre la estructura del Consejo de Brasil y del Consejo de España. Nuestro consejo es formado por diecinueve colegios, que corresponderían a los diferentes Estados brasileños, todos agrupados alrededor del Consejo Superior. Hay un gran asimetría entre los colegios españoles: en Ceuta, por ejemplo, hay treinta y tres arquitectos, mientras Madrid y la Cataluña tienen diez mil arquitectos cada. Este grado de asimetría es muy difícil de ser coordinado si deseamos caminar en dirección de procesos federalistas.

El modelo profesional español es diferente. Acostumbramos hablar sobre sus características particulares con nuestros colegas portugueses, tan próximos geográficamente, todavía tan lejos en lo que respecta al modelo profesional de Arquitectura.

Nuestro modelo es caracterizado por dos áreas de alta complejidad: por un lado, la formación y las competencias de los arquitectos españoles incluyen aspectos de ingeniería y un entre-

"La Arquitectura no va a desarrollarse en ningún país sin el compromiso del Estado Nacional, sin la relación con políticas públicas"

namiento tecnológico adicional que no existe en los países vecinos, como la Francia y Portugal. Sin embargo, la nuestra formación no nos ofrece una doble calificación, aunque se puede lograr algo semejante con la implementación de algunos créditos de acceso.

De esta manera, la primera complejidad del modelo español es ser caracterizado no sólo por el actual concepto de Arquitectura, sino por el concepto griego, que se ha perdido en el tiempo, pero que nosotros, arquitectos españoles, aún mantenemos: me refiero al que llamo de "alma politécnica", que es la base sobre la cual la Arquitectura reposa y que nos ofrece una idea de la complejidad que está relacionada a servicios, excelencia, estándares de calidad y valores, entre otros aspectos.

Por otro lado, la segunda área de complejidad está relacionada a la característica que compartimos con nuestros colegas brasileños: una estructura federal, autónoma, en el caso de los estados brasileños; y una estructura federal, autónoma, en caso de los territorios autónomos de España, donde sin embargo cada colegio disfrute de gran autonomía, todos están agrupados según criterios federales.

Clarificando: distribuir y determinar las competencias entre el Consejo federal y los Estados será uno de los principales desafíos que el CAU tendrá de enfrentar, como ha ocurrido con nosotros. De esta manera, Brasil y España pueden pensar en conjunto sobre cómo convertir esa cuestión en efectiva. Este es un modelo muy complejo y gestionar la complejidad es algo que nosotros arquitectos supuestamente sabemos hacer, en la teoría. Todavía ese es un desafío y desafíos tienen de ser implementados. No es tan simples gestionar la complejidad.

Ahora voy a decir acerca de la relación entre Arquitectura y las políticas públicas del Estado Nacional. Tanto en España como en el Consejo español, estamos convencidos de que la Arquitectura no va a desarrollarse en ningún país sin el compromiso del Estado Nacional, sin la relación con políticas públicas, es decir, con valores sociales, culturales y patrimoniales. Es verdad que esa relación depende también de los arquitectos, de sus instituciones y de su compromiso con la salvaguardia de los valores arquitectónicos. Todavía, primer es necesario recordar que estamos hablando de una disciplina que no puede ser gestionada solamente de acuerdo con valores de mercado. Estamos hablando de la defensa del patrimonio histórico y es en este punto que la Arquitectura es considerada un bien de interés cultural, participante de las políticas públicas, defensora del interés general y

de las buenas prácticas. Estoy plenamente convencido de que es necesario conectar Arquitectura y políticas públicas, siendo una buena reglamentación de oposiciones de Arquitectura el principal instrumento para desarrollar una política pública de Arquitectura, así como la manera para saber si un territorio tiene la intención de tener una política pública de Arquitectura.

El Consejo español está trabajando en un proyecto innovador desde el año pasado. Es un modelo típicamente europeo que pretende rehabilitar la Arquitectura y establecer un estándar mínimo o un sello mínimo básico para todas las construcciones europeas. Este estándar mínimo debe observar un nivel básico de calidad y convertir la rehabilitación en un tema de Arquitectura. En Europa, al menos en España, hoy la rehabilitación no es estudiada en el campo de la Arquitectura. Nunca fue considerada propiamente una disciplina de Arquitectura. Transformar un edificio es una acción arquitectónica que no puede ser hecha sin métodos. Es lo que llamo de Sello Básico del Edificio, lo que implica una visión arquitectónica de rehabilitación.

Gustaría de abordar ahora cada uno de esos ítems en el contexto español. El Sur de Europa enfrenta actualmente una grave crisis económica que afecta la Arquitectura y la tarea de las instituciones. Pensando en eso, el Consejo Superior del Colegio de Arquitectos de España hay que tener sus propias reflexiones y su proprio rol de lobby, con la intención de redirigir la situación de la mejor manera posible.

En este sentido, el Consejo español está profundamente involucrado en las demandas y definiciones de un nuevo proyecto para el sector de la construcción en España y en Europa. Este proyecto no está basado especialmente en el crecimiento de áreas peri-urbanas en las cuales la economía española ha sido establecida en los últimos años, sino en un sector de construcción basado en un cambio de paradigmas, en la rehabilitación arquitectónica.

Este es el contexto de nuestra propuesta de un Sello Básico del Edificio y su relación con lo que llamo de Nivel Prestacional Básico del Edificio. Esta propuesta ha sido presentada a los Consejos de Arquitectos de Europa y ha sido muy bien recibida. Su objetivo es exigir la integración de las políticas de rehabilitación. En casi todos los países europeos, seis parámetros diferentes son obligatorios: seguridad de la construcción, habitabilidad, accesibilidad, eficiencia energética, protección de los valores culturales y arquitectónicos de la construcción y seguridad jurídica.

A pesar de estos parámetros obligatorios, ningún país en el mundo está exigiendo su implementación de manera inclusiva, integrada y profunda. Es un desafío para la profesión y una gran oportunidad para el CAU y para todos nosotros, pues eso puede facilitar el trabajo profesional del arquitecto en todo el mundo. Y, lo que es más importante, puede recuperar legitimidad para la profesión. Una profesión conectada a la llamada "burbuja inmobiliaria" tiene la imperiosa necesidad de probar su utilidad ante la sociedad mundial. De esa manera, no habrá rehabilitación al menos que esta sea arquitectónica, una vez que, entre otras cosas, sólo la rehabilitación arquitectónica es económicamente eficiente. La Unión Europea tendrá que trabajar mucho en los próximos años para cumplir a su propia reglamentación de eficiencia energética. A pesar del nombre Sello Básico de los Edificios Europeos, él debería ser llamado Sello Básico de los Edificios del Mundo, una vez que el derecho a la vivienda no es ni europeo ni americano, sino mundial.

El hecho de nosotros, arquitectos, contribuirnos para la definición de un estándar de condiciones habitabilidad, accesibilidad, eficiencia energética, Arquitectura, protección de valores culturales, etc., nos permite asumir una misión tan noble cuanto la que los europeos recibieron después de la II Guerra Mundial, es decir, la misión de reconstruir todo. Necesitamos ahora regenerar todo en Europa, y esa es una misión. Eso es lo que entiendo por reinstituir el sector y nuestra profesión. Y también para ofrecer alguna esperanza a los inúmeros colegas hoy desempleados en sur de Europa. En España, la re-institución del sector de la construcción y de la profesión está en proceso de re-institución del modelo del arquitecto.

La transición del siglo XX para el siglo XXI es un camino de profunda re- institución, regeneración y renovación, y estamos cambiando los estatutos del Consejo Superior de España y de los colegios en este sentido. Hoy, y a lo largo de muchos años, los Colegios españoles no han sido regidos por un paradigma de naturaleza obligatoria. Eso fue olvidado. Para fines de registro, la realización de obras específicas no es más obligatoria.

Entonces, creo que, en Europa y en todo el mundo, somos testigos de un proyecto de fusión. Los modelos están se fundiendo: el modelo de los Colegios españoles tienen impacto en el exterior y viceversa. Así, no soy a favor de temas, sino de la realidad profunda que está siendo construida todos los días. Los temas dicen que el RIBA y el CSCAE son las entidades más diferentes del mundo, pero yo no creo en eso. El CSCAE comparte los enfoques del RIBA a favor de la excelencia, de los valores profesionales, etc. Y estoy seguro que es muy positivo para el RIBA su aproximación con

el gobierno británico, su delegación de tareas, su gestión en nombre de los arquitectos y de la Arquitectura, siendo todo eso parte también de los Colegios españoles.

Consejos no son asociaciones, sino entidades de derecho público y, como tal, es mucho más fácil asumieren comisiones de gestión de la administración pública. Sin embargo, en Europa, otros modelos profesionales también tienen delegación de tareas como, por ejemplo, la acreditación de escuelas de Arquitectura o la habilitación para el ejercicio de la profesión, presentando, de esta manera, la proximidad de estos modelos.

Permítanme ahora enfatizar el tamaño del Consejo de España: es una organización con 50 mil arquitectos, un presupuesto anual de 71 millones de euros y novecientos funcionarios en todo el país, todo eso para una población menor que de Brasil. Los estudios españoles en el área incluyen sólo arquitectos y no ingenieros. Todavía es necesario tener en miente que estos 50 mil arquitectos son arquitectos en los términos de ingenieros civiles, lo que es un factor clave para hacer comparaciones. El Consejo Superior es una organización grande, muy difícil de ser gestionada con eficiencia.

Algunas consideraciones sobre la distribución de competencias deben ser mencionadas, teniéndose en cuenta la estructura del Consejo. Esa distribución de competencias entre el Consejo Superior y los Colegios no es ni exacta ni precisa, ya que la mayoría de esas competencias es compartida. Sin embargo, la coordinación no es una competencia común. En el caso español, la coordinación no es sólo competencia exclusiva del Consejo español, como también el desafío más importante en términos de organización federal, tanto para el Brasil como para la España.

No hay duda de que el Consejo español debe asumir la tarea de lobby político y jurídico ante la administración pública. Todavía esa coordinación interna entre 19 realidades (colegios), por veces diferentes y contradictorias, en conjunto con una gobernanza de alternancia será fundamental y decisiva en el siglo XXI.

La falta de coordinación genera entropía social e institucional. A través de la coordinación tenemos una viabilidad eficiente que, siempre respectando la pluralidad, permite el uso económico de los medios y garantiza la igualdad, que es una de las funciones de los consejos federales. Ese es un desafío muy atractivo que, en nuestro caso, está nos llevando a protocolos de coordinación. No es posible construir redes sin protocolo; no es posible hablar de redes si hay falta de coordinación. Alguien tiene que asumir esa tarea, y es eso que el Consejo de España está haciendo. No es sólo parar de hacer algo, sino de comunicar, aconsejar, estudiar y eliminar cuestiones que puedan ser contrarias a los intereses nacionales.

El CAU/BR representa todo el Brasil. Tratase, por lo tanto, de un desafío federal y de una gobernanza que tiene ventajas en comparación a posiciones individualistas. Una estructura compleja tiene raíces regionales profundas y eso es muy importante para la Arquitectura. Cada territorio, al menos en España, tiene muchas particularidades geográficamente peculiares, incluyendo idiomas diferentes, y la estructura federal nos permite proteger esas características.

Así, tanto para el Consejo de España como para los consejos de otros países, es muy difícil gestionar correctamente la cuestión de escala – además de ser también una característica muy arquitectónica –, una vez que la escala es el aspecto en el cual nosotros, arquitectos, no deberíamos cometer cualquier error, aunque sea obvio que a veces lo hacemos.

El hecho de haber 19 colegios involucrados en la misma tarea de museo y de ser coordinados es muy importante, pues eso fortalece la creación de la memoria arquitectónica del país. No es posible crear un Museo de Arquitectura de España sin el acervo documental disponible en los colegios. Estamos definitivamente decididos a apoyar la promoción de los valores arquitectónicos sociales y culturales por medio de la tarea realizada por los museos, así como de premios y distinciones (algunos de ellos compartidos, como es el caso del BIAU). Todo eso nos aproxima de nuestra tarea de estarnos presentes en nuestra sociedad, influenciándola.

Como los colegios en España han tenido un perfil regulatorio y una economía muy estrictos, órganos autorregulados totalmente independientes, todavía conectados, también han sido creados. Me refiero a la Hermandad Nacional de Arquitectos, una compañía de seguros mutuos; a la Caja de Arquitectos, una entidad financiera; y a la ASEMAS, una empresa de seguro de responsabilidad civil profesional. La responsabilidad profesional es motivo de gran preocupación en España,

debido a su influencia en la práctica y reglamentación en la profesión. No sabemos si las compañías de seguros son asociadas o enemigas, ya que su poder de controlar e influenciar la profesión en Europa está aumentando. Esa es una relación estratégica que nos preocupa mucho y, creo, también a nuestros colegas aquí en esta mesa.

La estructura del Consejo de España es muy similar con la del Consejo de Brasil: es formada por un presidente, un órgano plenario y una asamblea anual de cerca de 200 representantes, quienes toman las decisiones más importantes. Es una estructura democrática y piramidal basada en autonomías que crean un órgano, el Consejo Superior– yo lo llamo federal, todavía algunos lo consideran confederal. Y lo digo eso porque, cuando he asumido el cargo, la estructura era más fuerte en nivel de autonomía de que en nivel nacional. Creo fuertemente que la subsidiaridad se mueve hacia arriba, como también lo está la eficacia en el préstamo de servicios. También creo que las instituciones en general, incluyendo las de arquitectos, deben actuar de manera estrictamente coordinada, implementando protocolos, respectando todos y siendo una referencia clara y eficaz, de manera a permitir que la globalización sea adecuadamente tratada. Esa es la razón por la cual soy federalista y no confederalista.

Gustaría de concluir hablando sobre la relación de nuestras instituciones y de nuestra profesión con las políticas públicas en el ámbito de una de nuestras propuestas: nosotros, en España, necesitamos de una ley de Arquitectura, una ley que establezca los principios y valores que configuren las políticas públicas para el hábitat humano, el medio ambiente y el patrimonio construido. Suiza, Letonia y Lituania tienen cartas públicas muy buenas para la Arquitectura. ¿Por qué España, un país de Arquitectura mundialmente conocida y reconocida, no tiene una ley de Arquitectura? Estamos trabajando en eso, pero no por estándar, porque todo el resto sigue a partir de ahí. No necesitamos de una ley complicada, sino de una carta parlamentar simples en favor de valores públicos, sociales, culturales y ambientales. Esa no es una cuestión trivial. Como el mercado no va representar esos aspectos, es el Estado que tiene que abordar eso, estableciendo una carta de Arquitectura para garantizar la calidad y la seguridad encima de los factores económicos. La Unión Internacional de Arquitectos podría asumir la tarea de establecer un texto mundial y, a partir de ahí, cada país si encargaría de elaborar su propia declaración pública para desarrollar políticas más específicas. El monitoreo de licitaciones sería la primera medida a mostrar si una ciudad o un país está a promover la Arquitectura. Si no hay un criterio arquitectónico público para la construcción de una ciudad, entonces no hay una promoción de la Arquitectura.

Todo eso me lleva a una propuesta final: la UIA debe reforzar su aspecto federalista y, contando con los presidentes de sus países, que están conscientes de los problemas, realizar acciones de lobby en el más alto nivel, defendiendo, así, una carta de Arquitectura o la armonización en materia de licitaciones de proyectos. Todo eso no va a crear mucha diferencia entre los países, sino un bloque permanente que tratará de cuestiones más concretas y menos genéricas. Lo que quiero decir es que es necesario ejecutar una tarea global, porque los problemas de hoy se refieren a todo el mundo. La dicotomía entre problemas globales y nacionales a veces nos pone en una posición que a pasa a ser imposible encontrar soluciones, y esa es una de las perplejidades de la gobernanza del siglo XXI.

Para concluir, insisto más una vez en nuestra disposición para realizar un debate transnacional, una vez que nuestros problemas, aunque diferentes, siempre convergen para la Arquitectura. Necesitamos de políticas públicas globales, cooperación entre organizaciones de arquitectos y la administración pública que permitan la delegación de algunas tareas, una Carta de Arquitectura, un Sello Básico del Edificio.

Sería deseable realizar este seminario con frecuencia, para pensarnos juntos. Necesitamos de una práctica profesional regida por protocolos comunes y más claros; necesitamos urgentemente recuperar nuestra base tecnológica.

Nosotros, de España, humildemente nos ponemos a su disposición para compartir nuestra experiencia singular con tecnología, y lo haremos con gusto. Este es un activo para el futuro: si no mantenemos y recuperamos la tecnología de construcción para la profesión de arquitecto, los problemas van a aumentar.

Mesa Redonda 1
06.12.12

Módulo 1: Planificación y Finanzas en Consejos de Arquitectura
Moderador: Roberto Simon – CAU/BR
Componentes de la mesa: RIBA, CSCAE, OA, Gaetan Siew

Roberto Simon: Buenos días a los compañeros que componen la mesa. Buenos días colegas, arquitectos de Brasil y de otros países. Para mí, es un honor muy grande estar aquí con ustedes hoy. Todos ustedes. Creo que ese es un momento de los más importantes para quien ha estado luchando en ese último año para instalar un consejo contemporáneo que pueda ser, muy pronto, una referencia en todo el planeta. Así espero.

Considero este el divisor de aguas, en particular este seminario, que nos trae importantes colegas de renombradas organizaciones, de la profesión y del mundo, para que posamos escucharlos, cambiar ideas y empezarnos un nuevo tiempo a partir de este día. Creo que sea el deseo del presidente Haroldo Pinheiro, que hay de hecho estimulado este intercambio y quiero aprovechar la oportunidad para agradecer a él. Ha sido un socio extraordinario en la búsqueda de soluciones para la unión de un país continental, un país con 27 Unidades de la Federación, con características diferentes, con realidades sociales diferentes, con capacidades diferentes. Todavía con muchos colegas comprometidos con la construcción de un nuevo tiempo para la Arquitectura y el Urbanismo brasileños.

Por lo tanto, esta unión, pienso, sea el nuestro paradigma para nuevos tiempos, más de que todo, porque a través de ella ciertamente vamos a conquistar un espacio profesional con más calidad. Tengo convicción de eso. A nosotros, otros van a unirse, de Brasil y de fuera de él, en los próximos años, y nosotros vamos a ver un futuro mejor para la profesión después de haber vivido más de 50 años intentando la emancipación de un consejo con diversas profesiones. Tenemos una responsabilidad ahora mayor de lo que imaginamos tener: superar los desafíos que ya imaginábamos que iban a ser grandes y que, de hecho, no son menores de lo imaginado.

Empezando con ese pequeño testimonio, gustaría de hacer sólo una puntuación. Estas organizaciones, estas instituciones y entidades que están hoy aquí en la mesa, es importante decir que no están por cuenta del acaso. Gustaría de decir que el RIBA es, para nosotros, una referencia en una serie de puntos importantes de lo que comprendemos ser un consejo avanzado. Que el Consejo de España está aquí con nosotros porque, de la misma manera, entendemos que poseen una gran contribución para la Arquitectura y para nuestras reflexiones. Compañero Gaetán, amigo y dirigente en los viejos

tiempos en que he participado de la UIA, en la Comisión y División en Nuevas Estrategias, que él ha conducido, todavía no sólo en eso, en la propia presidencia de la UIA y también como consejeros en la gestión del colega Jaime Lerner, siendo él el vicepresidente. Es un hombre de reflexiones muy importantes que trae la experiencia del mundo, que conoce de hecho todos los asuntos que estamos a discutir en ese seminario. Seguro, en futuro, Gaetán, usted va a nos ayudar mucho a dar pasos importantes en la conquista de nuevas ideas, que es lo que buscamos y tanto hablamos en el pasado.

También Portugal no está aquí por cuenta del acaso, no sería sólo porque hablamos la misma lengua, sino porque necesitamos nos encontrar más, necesitamos estar más juntos, discutir más los problemas de la profesión, en especial en los países de lengua portuguesa. Bien sabemos cómo juntarnos y la responsabilidad que tenemos para hacerlo. Agradeciendo a todos, gustaría de invitar nuestro primero conferencista, Richard Brindley, del RIBA, para que pueda hoy nos brindar entonces con sus palabras. El título de la conferencia es "Logrando la excelencia profesional". Agradecemos su presencia, Brindley.

(Conferencia 3 - "Logrando la excelencia profesional", Richard Brindley)

Palabra de la mesa

Roberto Simon: Muchas gracias, Richard. Eso es lo que yo particularmente esperaba escuchar sobre el RIBA. No sé sobre los demás, pero espero que tengamos muchas preguntas al final sobre su presentación. Al final, veremos. Gustaría de invitar ahora para la segunda conferencia nuestro amigo de España, Jordi Anglada, presidente del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España, con la conferencia "El modelo profesional Español: un modelo propio".

(Conferencia 4 - "El modelo profesional español: un modelo propio", Jordi Anglada)

Palabra de la mesa

Roberto Simon: Gracias, Jordi. Aunque usted tenga dicho que ustedes pasan por un proceso de repensar su organización, estoy seguro que la estructura de estas organizaciones que están a mi

lado, independiente de estar repensando la mayor o la menor, son poderosas, importantes y han construido a lo largo del tiempo un acervo, un patrimonio intelectual y estructural que no se encuentra tan fácilmente. Por lo tanto, considero que, como tratase del estado del arte de los consejos aquí presentes, tenemos que analizar todas sus colocaciones. En función del fallecimiento del colega Oscar Niemeyer, nos quedamos con los horarios obviamente retardados. Por lo tanto, la organización ha hecho una serie de colocaciones: la primera es, lamentablemente, los cuestionamientos a los cuales gustaríamos que los nuestros conferencistas contestasen personalmente, tendrán que ser contestados por correo electrónico para, así, nos quedamos con tiempo libre para los otros invitados se manifestaren.

Naturalmente, en esta mesa incluimos temas como políticas públicas, fiscalización profesional, acciones junto al gobierno con los cuales el RIBA, obviamente, tiene una experiencia muy grande. Cuestiones sobre cooperativismo de crédito sobre el cual España tiene una referencia extraordinaria de la contribución e interface de este tema. No voy a poder hacer una pregunta también porque tendré que repasar a mis colegas. Todavía me gustaría de dejar una reflexión en el aire, que es una instigación para mí, y sobre la cual Gaetán podrá hablar después. Voy a solicitar a Vicente, de la OAP, que hable a continuación, después de Gaetán, para que se pueda incluir una reflexión en esta área. Estoy seguro de que va hacerlo bien. Gustaría de escuchar la opinión de todos, hasta mismo del propio Miguel Pereira, que está en la platea – todavía lamentablemente no hay tiempo.

Veo el planeta hoy, por cuenta de esta globalización que está passando, aunque globalizado, dividido. Dividido de la siguiente manera, lo que ha quedado muy claro por sus palabras, Jordi: de un lado, la Arquitectura como cultura, es decir, usted gana dinero por su trabajo, pero también hay una vinculación cultural muy fuerte con él, y por otro lado un mundo que trata la Arquitectura como un comercio. Este hecho puede ser percibido claramente, a veces un bloque de países, como en Asia, y creo que Estados Unidos pasa por esta circunstancia. Una lástima Young no estar aquí para poder hasta defenderse o no, ya que tiene un pasaje más fuerte sobre la Arquitectura como comercio, mientras la Europa trabaja mucho más la Arquitectura como cultura.

Por fin, me parece que Inglaterra navega por el centro de esta dicotomía y logra dialogar, una buena "interconexión" con estas dos materias. Es decir, sin miedo del mercado, sin miedo de hablarnos, de usarnos esa palabra como si fuera una palabra peyorativa. Y al mismo tiempo una relación cultural importante con todas las temáticas que usted ha presentado en su conferencia. Una lástima no haber tiempo para debatir este tema, que me parece ser una cuestión de fondo para despegarnos

ideológicamente un consejo como el nuestro, pues tenemos una base tecnológica hoy ya bastante avanzada, todavía necesitamos empezar a reflexionar sobre como ella puede ofrecer un formato final a su alma. Con esa colocación, transfiero la palabra al Vicente, solicitando que use 20 minutos, si posible, discurriendo sobre lo que usted ha escuchado hoy de nuestros conferencistas y también, obviamente, acerca del ejemplo portugués. Por favor, con la palabra entonces, Vicente.

Vicente Gião Roque: Voy a intentar ser muy, muy resumido, pero quería empezar diciendo que sé que el Presidente del Orden de Arquitectos Portugueses, el arquitecto João Belo Rodeia, está ahí en la platea y va a discursar por la tarde y va a presentar las condolencias de manera formal en nombre de todos los arquitectos portugueses por la muerte del gran maestro Oscar Niemeyer. Todavía no quería, por supuesto, dejar de referirme a la enorme pérdida que también siento con la muerte del maestro, sabiendo que su obra seguramente quedará aquí, en Brasil, sino también en todo el mundo y para toda la humanidad, sean arquitectos o no.

Quería también agradecer la invitación del CAU y la oportunidad de estar aquí, de presenciar esta enorme obra que están haciendo e hicieron en este año. Brasilia ha sido hecha en cuatro años y ustedes están haciendo un trabajo maravilloso en este año. Y quería, también, agradecer las palabras muy amables de Roberto Simon. Decir que, seguramente, garantizamos, puede creer que por parte del Orden de los Arquitectos portugueses y también del CIALP que, en este momento, la presidencia es portuguesa y la vicepresidencia es brasileña.

El Consejo Internacional de Arquitectos de Lengua Portuguesa está muy interesado en esa próxima acción y en esta cooperación entre instituciones. Y sabemos bien que, juntos, logramos defender mejor la Arquitectura, los arquitectos y, sobretodo, el desarrollo sostenible que todos defendemos para el mundo. Esta es una oportunidad extraordinaria de estar aquí y presenciar eso. Yo he aprendido una expresión brasileña que dice que están a cambiar el neumático del auto en marcha, algo así. No tenemos esa expresión en Portugal. Todavía quiero que crean en el siguiente: por veces es tan o más difícil cambiar cuando las instituciones ya tienen algunos años y ya están muy cementadas, ¿no es? Es muy difícil cambiar. Yo propio ya pensé muchas veces lo bueno que sería poder empezar desde cero, manteniendo la memoria, la memoria del tiempo, la memoria de la cultura. Todavía tener la oportunidad de empezar desde cero, me encantaría. Está ahí mi presidente que no puede oír eso, pero me encantaría, por veces, en algunas cosas, poder hacer eso. Por lo tanto, les deseo mucho éxito en esa definición inicial de lo que es esta maravillosa estructura.

Antes de hablar del Orden de Arquitectos Portugueses y de porque estuve anteayer en reunión en CAU, observen que es importante no pensarnos en los modelos que vienen del exterior tal cual ellos son allá, porque hay todo un contexto histórico, hay un contexto propio del sitio que es necesario hablar y comprender. Por lo tanto, lo importante no son los números, lo importante es comprender las diferencias entre las regiones y porque algunas cosas ocurren de una manera, otras de otra, y después ahí intentar aprender unos con los otros a mejorar todos, ¿no es? Voy a intentar, entonces, de una manera más o menos divertida y rápida, ya que tengo sólo 20 minutos, hablar un poco sobre el contexto entre los dos países. No voy a tener tiempo de hacer comparaciones, tenemos un Seminario Internacional con todos los participantes, todavía Brasil nos ofrece una idea en términos de territorio, ¿no es?

Brasil equivale a 92 veces Portugal. Imaginase 92 Portugales juntitos – este es Brasil. Para Portugal, los números no son importantes, la relación sí. Portugal tiene 92 mil kilómetros cuadrados y Brasil más de 8 millones. Todavía en términos de habitantes, Portugal es más denso, la cosa ya es diferente. Brasil equivale a 18 veces Portugal, por lo tanto, en Portugal tenemos 11 millones de habitantes, en Brasil son 200 millones más o menos, ¿no es? En términos de economía, bueno, Brasil es la segunda economía de América, después de Estados Unidos, y es la sexta, según el FMI, en el mundo. Por lo tanto, es una economía gigante. El PIB de Brasil es casi 2,3 billones de dólares, o sea más de 4 billones de reales. Bueno, el PIB portugués es de sólo 239 mil millones de dólares americanos. Eso quiere decir que, en relación al número de personas, Brasil equivale a 10 veces la economía portuguesa.

En términos de arquitectos, porque también es de eso que estamos a hablar aquí, sobretodo, en Portugal tenemos 20 mil arquitectos. En Brasil hay 100 cien mil, ¿no es? Ahora, hice unas cuentas e dentro de trece años ustedes van a ser 200 mil, ya les explico más adelante. Todavía, ahora son algo como 100 mil. Eso quiere decir que Brasil tiene cinco veces más arquitectos que Portugal, o de una manera más simples, Brasil equivale a cinco Portugales. Todavía en relación con los habitantes, ¿no es? Esta es una relación interesante, porque nosotros tenemos más arquitectos por miles de habitantes que aquí en Brasil. Aquí en Brasil hay 0,5, y en Portugal hay 1,8 arquitectos por cada mil habitantes. Sólo para que tengan noción, para haber aquí en Brasil el mismo número de arquitectos que tenemos en Portugal por habitante, en Brasil habría que tener, en este momento, 300 mil arquitectos. Miran el número de arquitectos que tenemos en Portugal.

También no podemos compararnos directamente a España, porque en España no se cuentan algunos tipos de arquitectos y en Portugal nosotros contamos todos los arquitectos, mismo los

arquitectos que no hacen Arquitectura en las oficinas, que trabajan en los ayuntamientos, en las universidades, etc. Es importante esa relación para saber cómo es que surgen las cosas. Pero también es muy importante proyectar el futuro. En futuro, hice unas cuentas simples, Portugal tendrá cerca de 600 inscripciones de nuevos miembros a cada año. Brasil tiene 270 escuelas de Arquitectura en todo el país. Bueno, yo hice unas cuentas, no sé si están muy correctas, pero van a ayudarme, ustedes me corrijan si no estuvieren correctas. Si nosotros multiplicarnos en cada escuela 30 alumnos al año, sólo 30, llegamos a algo como 8.100 nuevos arquitectos todos los años. En Portugal tenemos sólo 600 – mira, esto va cambiar rápidamente.

Quiere decir que dentro de tres años, Brasil, si continua así, tendrá el doble de los arquitectos, tendrá 200 mil arquitectos. Y Portugal tendrá sólo más 7.800. Esto quiere decir que Brasil va a duplicar relativamente aquello que tiene, mientras Portugal, al mismo tiempo, sólo quedará con más 50% de lo que tiene ahora. No estoy, obviamente, deduciendo aquellos que, lamentablemente, han fallecido o van dejar de practicar la profesión, como también no estoy considerando los números de crecimiento de la población. Portugal aún está creciendo y Brasil está rápido crecimiento. Sólo hacer cuentas simples, proyectar lo ahora dentro de tres años. Son cosas interesantes para percibirnos la relación entre los países cuando se habla que si hay mucha o que hay poca, es como un vaso, ¿no es? Si esta agua está casi, el vaso medio lleno, pero si pongo un vaso muy grande se queda muy, muy vacío. Bueno, el agua es siempre lo mismo. Por lo tanto, es importante tener aquí esta noción, creo yo.

El Orden de Arquitectos Portugueses, desde 1863, ha evolucionado siempre como sindicato y asociación y en 1998 ha sido formalizada como orden. Orden es una asociación pública, de interés público, en la cual el Estado deposita intenciones e instrumentos que son del proprio Estado. Por lo tanto, delega. Es una ley. Y ha sido en 1998 que eso he sido logrado. Y como Jafir ha traído también, tenemos cerca de 20 mil arquitectos registrados en este momento. El registro en Portugal es obligatorio, diferente del RIBA, ¿no es? El estudiante, cuando sale de la universidad de Arquitectura, él sale licenciado en Arquitectura, pero él no sale arquitecto. Para poder utilizar el título de arquitecto tiene que pertenecer al Orden. Y, por lo tanto, siendo el registro obligatorio, sólo acostumbramos contar aquellos que están de hecho registrados. Todavía, mismo aquellos que sólo dan clases o aquellos que están en los ayuntamientos, o que están haciendo otro trabajo como arquitecto, pero que no es obra, también son obligados a este registro y naturalmente al pago de una cuota.

También me han pedido aquí para hablar un poco de finanzas. Las finanzas no son mi área,

pero voy hacer mi mejor. Entonces, decir que un miembro del Orden, un arquitecto en Portugal, paga una cuota anual de 190 euros, eso es algo como 517 reales al año. Pero después no paga el Registro de Responsabilidad Técnica. Creo que esa declaración es hasta muy democrática. Porque, así, el arquitecto que tiene más obras paga más y el arquitecto que tiene menos obra paga menos. Eso es muy democrático, es una medida muy buena que nosotros no logramos implementar aún en Portugal. Hemos tenido algunas instituciones hace algunos años discutiendo la posibilidad de haber una cuota diferenciada para quien ejerce y para quién no ejerce la profesión. Todavía después había pronto la idea de que hay los arquitectos de primera, que ejercían, y los arquitectos de segunda. Entonces esa idea ha sido abandonada, no ha llegado ni siquiera a ser discutida. Pero aquí sólo existe esa diferencia, pagamos no poco más al año y no tenemos esta RRT, que me gustaría tener. Así, podríamos bajar un poco la cuota y, de hecho, las que más trabajaban iban a contribuir más, es muy justo. Que así sea. Nosotros no tenemos no. Tenemos que aprender eso aquí e importar para allá.

Entonces ya viste, 20 mil arquitectos, 190 euros, daría un número mayor de aquél que consideramos. Porque tenemos que considerar también que hube una reducción de precio, una reducción del valor de la cuota, de la anualidad, para los jóvenes arquitectos. Entonces los jóvenes arquitectos cuando empiezan, cuando ingresan en el Orden, tienen un descuento. Y tenemos que contar también con cerca de 7.5% de arquitectos que no pagan esa cuota, y aquellos no necesitan de la declaración porque trabajan en los ayuntamientos o en las escuelas, como he dicho. Entonces consideremos este aumento. Este aumento ha sido considerado sólo para el 2012 porque hasta entonces considerábamos sólo el 4%. Todavía, con la crisis, tuvimos que aumentar un poco esa consideración para no tenernos después un déficit en nuestras cuentas. Ahora, estamos esperando que el 7.5% de los arquitectos puedan no cumplir con su obligación, digamos, del pago anual.

Esto quiere decir que, sólo en cuotas, tenemos algo como 8 millones de reales al año, 3 millones de euros. Y esta cuota es dividida, así como ustedes, entre las estructuras nacionales, que corresponden a las estructuras regionales. Tenemos sólo dos, en el Norte y en el Sur, que corresponden al sus estructuras CAU/BR. La cuota es 35% para el Consejo Directivo Nacional (CDN), del cual soy parte y del cual João Belo Rodeio, el arquitecto que está allí, es presidente. Tenemos aún dos secciones regionales que reciben el 35% del valor de la cuota que el arquitecto paga. Si el arquitecto está inscripto en Porto o es de Porto, al contrario, él tiene que pagar 65% para la sección regional norte y el 35% para el Consejo Directivo Nacional.

Ahora, el aburrido es que nosotros no tenemos un sistema tan bueno cuando el vuestro SICCAU. No tenemos el SICCAU aún, el Orden es una estructura que empezó en el tiempo que no había computadoras, por lo tanto, todo esto es lento y con algunas resistencias. Todo es hecho de una manera muy manual. No es pronto distribuido, como aquí, que automáticamente cuando si necesita pagar, se paga en el banco y el banco ya sabe lo que va para un lado y va para el otro. En Portugal, lamentablemente, aún no tenemos ese sistema así tan bueno. De cualquier manera, el nuestro presupuesto total es de 4,5 millones de euros, lo que es algo como 12 millones de reales. Esta diferencia de cuatro millones de reales al año entre la cuota y nuestro presupuesto es aquél que logramos captar de patrocinios, de publicidad y de los mecenas que se juntan al Orden para hacer determinados eventos.

Por lo tanto, nuestro presupuesto vive de la cuota, sino también de un fuerte componente de mecenazgo y recaudación de fondos que, ahora con la crisis, es muy difícil mantener. Y no son sólo los patrocinios que están a disminuir en Portugal, sino también el número de arquitectos que entran en comparación a los que salen. Para dar un ejemplo, en 2010 tuvimos 806 nuevos miembros que ingresaron en el Orden y tuvimos 484 que salieran. Salieron porque fallecieron, porque dejaran de practicar, porque inmigraran. Algunos, probablemente, hasta vinieron para acá. Es más probable que no, que han ido mismo a Europa, pero estos arquitectos solicitaron suspensión de miembro.

En 2011, tuvimos sólo 640 entradas y 781 salidas. Esto quiere decir que ha sido el primer año en la historia que hemos tenido más gente que ha salido que ingresado. Preocupante, ¿no es? Del punto de vista financiero, sino también de sostenibilidad del Orden. En 2012, la previsión es que ingresen 603 miembros y que dejen el Orden 1280. Este dejar no quiere decir dejen Portugal, quiere decir que encuentren otra forma de ganar la vida que no haciendo parte del Orden obligatoriamente y pagando la cuota. Y si ellos encuentran otro trabajo, en otro sitio, y no necesitan estar en el Orden, por supuesto que no van a pedir la suspensión. Y esta es la gran dificultad que, ahora, necesitamos enfrentar – de ser más eficientes, de hacer más.

Estábamos hablando de la eficiencia energética, del monitoreo de las leyes, de tantos proyectos que son muy importantes en la agenda 2020 europea y también en el CIALP, de lo cual hablamos aquí. Es decir, hemos hablado de tantos proyectos y tenemos que hacer más con menos recursos. No voy a tomar mucho tiempo, voy sólo hacer un paralelismo, si aún tengo esa oportunidad, entre las estructuras del Orden y la estructura del CAU. Como he dicho, el Orden de Arquitectos de Portugal tiene dos estructuras. La estructura nacional y la estructura local, que llamamos de regional. Por lo tanto,

nuestro Consejo Directivo Nacional corresponde al CAU/BR y nuestras secciones regionales son más que secciones, corresponden a los CAU/UF. En el regional, tenemos una asamblea regional, que une todos los arquitectos de aquella región y tiene tres dirigentes – es comandada por un presidente y hay dos secretarios. Hay un Consejo Directivo Regional, que tiene nueve electos y después el Consejo de Delegados que tiene una lista donde están todos los delegados electos de cada partido. Y tenemos aún el Consejo Regional de Admisión y el Consejo Regional de Disciplina, esto en los órganos regionales. En los órganos nacionales, tenemos el Congreso. El Congreso se reúne de tres en tres años, discute los grandes temas de la Arquitectura, emite para el Consejo Directivo después implementar. Tenemos la Asamblea General, que se reúne al menos dos veces al año y posee todos los arquitectos que quieran participar de ella. Es compuesta por cinco elementos y trata del plan, del presupuesto, del informe de cuentas, esta orgánica más pesada.

Tiene, aún, el Consejo Nacional de Delegados, que funciona un poco como un órgano fiscalizador. Él es así porque tiene que ver con la lista, ¿no es? Tiene elementos de varias listas y, por lo tanto, es como un órgano fiscalizador. Para terminar, voy hablar del Consejo Directivo Nacional, que es ejecutivo. Hay tres consejos de los cuales yo también no puedo dejar de referirme muy rápidamente, el Consejo Nacional de Disciplina, que trata de las cosas de deontología y que es un órgano completamente distinto del Consejo Directivo Nacional. El Consejo Directivo Nacional no puede mandar en el Consejo Nacional de Disciplina. El Consejo Nacional de Admisión, ese ahí es diferente. Él presenta al Consejo Directivo Nacional algunas ideas, algunas propuestas. Y hay Consejo Fiscal Nacional, que también es totalmente separado del Consejo Directivo Nacional. El Consejo Directivo Nacional tiene nueve dirigentes, tres suplentes y más dos por adherencia. Bueno, la adherencia son los presidentes de las secciones regionales, siendo que uno de ellos se eleva al Consejo Directivo Nacional y tiene ahí una silla por adherencia. De estos nueve electos, tenemos un presidente, que está allí, el arquitecto João Belo Rodeio, un vicepresidente y tenemos también siete Consejeros, uno de los cuáles soy yo, que me llamo Vicente y estoy a vuestra disposición.

Roberto Simon: Muchas gracias, Vicente. Me encantaron sus comparaciones numéricas. Me gusta mucho hacer estas comparaciones también, ayudan en la reflexión. Gracias mismo. Gustaría de pasar entonces la palabra al colega Gaetan Siew, para que, si se puede, dentro de aproximadamente 20 minutos, haga sus consideraciones acerca de lo que ha sido visto aquí y que el propio piensa a respecto de consejos. Nos quedaremos agradecidos.

Gaetan Siew: Voy a ser muy breve. En la verdad, hemos escuchado a varias presentaciones y parece que ellos han usado dos escuelas de pensamiento. Una es como el grupo anglosajón – y también el grupo asiático –, que son opuestos, todavía muy semejantes en el abordaje, y la otra es más el abordaje latino. Ellas son diferentes, todavía todas son semejantes en los objetivos. Las entidades profesionales en todo el mundo están concentradas en tres grupos de interés. Un es el cliente, es decir, su propio cliente. El segundo es la sociedad en general – cuestiones como cultura, medio ambiente, etc. Y el tercer es la profesión, es decir, el propio arquitecto, su educación, su práctica, su desarrollo profesional continuo, estas cuestiones. Y estos arquitectos, en diferentes países, tienen un órgano, dos órganos o a veces varios órganos – en Francia hay hasta sindicatos de arquitectos. Todavía todos ellos cubren más o menos los mismos objetivos para la profesión, la cuestión de la sociedad e del cliente.

El objetivo es evitar duplicación, evitar contradicción y trabajar en conjunto y hacer frente a todos los desdoblamientos. En UIA, todos los estándares han sido ampliamente discutidos desde 1999, pero este es un proyecto continuo, un conjunto de padrones internacionales, tanto para la educación como para la práctica y todas estas cuestiones, esos asuntos relacionados. Ellos son internacionales, es decir, ofrecen un marco básico y no marcos específicos. Ofrecen un marco en cada país y cada organización encuentra sus propias especificidades en el ámbito de un marco común, y ha sido eso que hemos visto hoy. Por un lado, usted diría que los anglosajones son más enfocados – y los asiáticos también – en las cuestiones de mercado, en normas y estándares. Los latinos consideran más valores, principios, identidad cultural, patrimonio – estas áreas son muy importantes para ellos.

Mismo cuando usted analiza las instituciones internacionales, la OMC considera las Arquitectura más como una mercancía y servicio. Y la Unesco considera la Arquitectura como parte de la cultura y del patrimonio y de la identidad. Por lo tanto, no es una situación de exclusión, sino de equilibrio entre ambos. Usted no necesita de uno en vez del otro, usted necesita de uno y del otro. Y creo que independientemente de los estándares que usted crear, usted debe siempre tener en miente su principio y sus valores básicos, porque, como el RIBA ha dicho al inicio del día, cuando usted llega a cerca de una centena de conjuntos de normas, usted dice: "vamos volver a los principios". Eso para certificaren que no hay contradicciones entre ellos. Mi palabra final es que CAU debe buscar a su propia especificidad e inspirarse en todas las diferentes partes del mundo y creo que, como ha dicho el presidente Jordi, usted puede elegir a su declaración, esa es su declaración y todo va a derivar de su declaración.

Roberto Simon: Gracias, Gaetan. Gustaría de agradecer la presencia de los cuatro partici-

pantes que nos contemplaron con una serie de colocaciones importantes para nuestras reflexiones en el futuro. Obviamente, quiero decirles que este es el nuestro primer encuentro, en verdad, y ciertamente otros van a ocurrir, para que posamos discutir y profundizar estas cuestiones más y más. Yo creo que esa es nuestra tarea de ahora en adelante. Y principalmente mirarnos este mundo globalizado.

Tenemos que hablar más, que discutir más, creo que tenemos organizaciones que hacen eso. Gaetán hace poco mencionó, es verdad, nosotros tenemos la UIA, la Federación Panamericana de Arquitectos y tantas otras organizaciones que representan estos continentes. Queremos también estar inseridos en esta conversación, y seguro lo estaremos. Y, principalmente, sabiendo que tenemos organizaciones gubernamentales y no-gubernamentales que, de cierta manera, también directa o indirectamente están relacionadas a todos nosotros, como la Organización Mundial del Comercio, Icomos, Docomono y tantas otras organizaciones que tendremos que incluir en esta discusión.

Quiero agradecer la presencia de todos los colegas e informar que las cuestiones enviadas a la mesa serán contestadas. Por fin, quería pedir permisión para dedicar esta primera mesa del Seminario Internacional al colega Oscar Niemeyer, que ha sido, seguro, el más internacional de todos nosotros.

Conferencia 5
06.12.12

El equilibrio entre la reglamentación y las tendencias emergentes de la práctica

Miguel Rodriguez
Instituto Americano de Arquitectos – AIA

Buenas tardes. Escuché alguien en la platea sugerir que hablase en español, pero habíamos dicho en el almuerzo que el inglés es mucho más seguro porque mismo entre nosotros, hablantes de español, los diferentes dialectos tienen significados tan distintos, que yo temería ofender muchos de ustedes. Así, ya tengo la tarea no envidiable de quedar aquí e interrumpir a su siesta e, por eso, voy hablar alto, voy a ser antipático y intentaré mantenerlos despiertos. Todavía la tarea que los espera es considerable.

Gustaría de agradecer a todos los miembros y al liderazgo del CAU, en especial al Presidente Haroldo Pinheiro, por haber mi invitado a venir aquí y compartir con ustedes algunas informaciones acerca de cómo reglamentamos la práctica de la Arquitectura en EE.UU. y, más específicamente, como aplicamos nuestros métodos de control de calidad, porque con las tecnologías en constante mutación, la globalización y todo lo que viene ocurriendo al nuestro alrededor en nuestra profesión, sin duda van a tener desafíos significativos en estas áreas como, creo, ustedes verán en la medida que proseguir.

De todo que aprendí al prepararme para venir aquí y hablar con ustedes hoy, la primera cosa que quiero hacer es felicitarlos por tener la sabiduría de reconocer que hay otros sistemas con los cuales ustedes probablemente quieran aprender. Y digo eso con toda seriedad, porque vimos esta mañana sistemas que tienen cien años de edad, y yo estoy prestes a hablarles de un sistema que existe hace 150 años; y sistema con tanto bagaje son muy difíciles de ser cambiados. A veces, siento que insistimos en cambiar algunas cosas las cuales deberíamos estar empezando del cero. Como mi colega Vicente ha dicho antes del almuerzo, yo también, muchas veces, gustaría de empezar de cero.

Ustedes tienen esa oportunidad – quizá la única de que tenga ciencia en toda mi vida – de crear, esencialmente, un sistema de reglamentación profesional para arquitectos, a partir del cero. Ustedes tienen un hoja en blanco, lo que es algo asustador, pero al mismo tiempo una gran oportunidad – y, Roberto, usted ha manifestado su preocupación esta mañana sobre los desafíos adelante y todo el trabajo que los espera -, pero voy a compartir con ustedes lo que he dicho a uno de mis colegas en uno de nuestros sitios favoritos del seminario, sobre la Arquitectura, es decir, que la Arquitectura es una profesión de optimismo. Y si ustedes pensaren sobre eso, es muy poco común que las personas ordenen

proyectos de Arquitectura significativos cuando las cosas están malas – y todos nosotros sabemos de eso con base en experiencia directa – o cuando las cosas están tristes o, aún, en cualquier condición que no sea una celebración o cuando las personas están optimistas en relación al futuro. Y creo que se ustedes abordaren esa tarea a partir de esa misma perspectiva de optimismo, ustedes van a ver que, cuando terminaren, van a tener realizado algo que será una grande parte de su desarrollo profesional, y más importante, del desarrollo de los arquitectos que lo van a suceder, que van a vivir mucho más de que cualquier uno de nosotros aquí, y que serán muy benéficos, no sólo para la profesión como para el pueblo de Brasil también. Y, finalmente, creo que el mundo también va a poder aprender con sus realizaciones.

Como he dicho, me siento honrado por haber sido recordado para venir aquí y hablar con ustedes. Tengo dificultad en considerarme un especialista en cualquier cosa, pero tengo desempeñado funciones de liderazgo en nuestra profesión hace más de 19 años y creo que he aprendido mucha cosa – en especial lo que no hacer. También he aprendido a lo largo del tiempo que, si usted preocuparse mucho con las cosas, su cabello quedará blanco, y si usted continuar a preocuparse con esas cosas, él acabará por caer. Luego, sólo por cuenta de eso, quizá yo sea la persona más experimentada que hablará a ustedes hoy.

Estoy seguro que he aprendido mucho y también estoy seguro que la práctica moderna exigirá un equilibrio muy cauteloso entre un nivel adecuado de protección pública, el reconocimiento de un nivel adecuado de los beneficios de la profesión y, a continuación, las necesidades de esa profesión en la manera de una práctica en mutación. Una práctica que está cambiando mes a mes, y en algunos casos hasta mismo día a día, como resultado de mudanzas tanto tecnológicas como aquellas provocadas por fuerzas económicas, y sólo porque todo el mundo de los negocios está se convirtiéndose globalizado. Nuestros clientes ya llegaran allá y estamos siempre luchando por detrás de ellos, como profesión, intentando mantener el ritmo. Ese es uno de los desafíos más importantes de los sistemas establecidos, es decir, la incapacidad de ser flexible lo suficiente para cambiar suficientemente rápido a fin de acomodar las necesidades de la profesión en respecto a satisfacer las necesidades de sus clientes.

No podemos simplemente, de manera arbitraria, abrir mano de nuestra responsabilidad de proteger este público y acabar con la reglamentación, de manera que el resultado final sea permitir que los arquitectos se muevan más libremente, sino también causen daños más libremente, en el peor de los casos.

"Los sistemas reglamentarios que no son semejantes contribuyen para generar confusión y falta de clareza"

Luego, yo gustaría de empezar explicándoles sucintamente como la profesión es gestionada en EE.UU. No voy usar del Power Point hoy – porque no quería que el brillo de la pantalla incomodase su sueño después del almuerzo, pero en especial porque, con toda honestidad, probablemente exhibiría un montón de organogramas que tal vez no iban a tener un impacto significativo en ustedes. Prefiero que nos concentremos en esa conversa y espero que mi explanación sea suficientemente buena para que ustedes sobrevivan a esa conversa sin el uso del Power Point.

La cosa más importante que voy compartir con ustedes antes de empezar a describir como efectivamente actuamos, es la necesidad de un sentido de clareza, un sentido de transparencia, una comprensión de la importancia de las personas involucradas en la creación de cualquier sistema que ustedes eligieren crear. Ahora, clareza y transparencia parecen significar la misma cosa, todavía las estoy compartiendo con ustedes a partir de dos perspectivas distintas.

Clareza es la necesidad de que la reglamentación, las leyes y todas las reglas que han sido creadas para esto funcione, rinda frutos, resulten suficientemente sencillas y claras para que aquellos que necesitaren usarlas puedan comprenderlas e incorporarlas a su vida profesional diaria.

Unos de los desafíos que enfrentamos en EE.UU. es el hecho de que nuestras leyes son antiguas y, a medida que las cambiamos, tendemos a cambiar solamente las partes que creemos que necesitan ser cambiadas, todavía esos cambios interfieren en otras partes, y algunas veces el lenguaje pasa a ser confuso o contradictorio, y luego usted recibe mi excusa favorita de aquellos que están siendo punidos por los consejos: "Yo no sabía". Preocúpame cuando las personas dicen que no entienden y, por lo tanto, clareza es importante.

La transparencia trata de asegurar un proceso muy claro, para que todos entendían lo que está ocurriendo y lo que ha ocurrido. Y, lo más importante, que todos tengan interés en los resultados. Llamamos eso de "apropiarse" del resultado. Si usted ha desempeñado un rol en la creación de reglas, no es una necesidad que les está siendo impuesta, y usted ciertamente se beneficiará de los subsidios adicionales.

En mi experiencia personal, percibí que siempre que me permito pensar que sé todo a respecto de alguna cosa, rápidamente veo que estoy equivocado. Si esa transparencia del proceso existir y las personas pudieren contribuir para el proceso, no sólo dentro del CAU, sino también afuera, sus resultados van a ser más bien atendidos y van a beneficiarse de los subsidios adicionales.

Prosiguiendo, hablaré un poco sobre el registro en EE.UU. Nuestro sistema no es significativamente diferente del sistema que mi colega Richard ha explicado en relación al RIBA esta mañana. Todavía hay algunas diferencias en el sentido de que el nuestro es separado en varias partes, aunque obtengamos las mismas cosas y, lo que es raro, gran parte de nuestra programación es bastante igual.

En EE.UU. – y eso, en parte, porque somos los "Estados" Unidos – empezamos como un grupo de trece colonias individuales que descubrieron que juntas podrían ser mucho mejores y trabajaron para unirse. Todavía al hacerlo, quisieron preservar el derecho de cada colonia (hoy un estado) para determinar su propio destino y lo de sus ciudadanos. Como resultado, uno de los conceptos más importantes de nuestra legislación, el derecho que viene detrás de los derechos humanos, es el concepto de "derechos de los estados", es decir, cada estado tiene el derecho de gobernar su propio pueblo de la manera que considerar apropiada.

Parece una gran idea, ¿cierto? Excepto por el hecho de que acabamos por tener un sistema de 50 diferentes conjuntos de leyes de registro para arquitecto en Estados Unidos – separadamente. No hay un registro nacional. Yo vivo en Florida y, luego, tengo un registro de Florida. Tuve la oportunidad de trabajar en otros sitios y, por lo tanto, también tengo registro en Alabama, Georgia y Carolina del Sur. ¿Por qué eso es importante? Bien, tal vez no sea, pero nos lleva al próximo punto. Con esas diferencias viene la disparidad de reglamentaciones. Los sistemas reglamentarios que no son semejantes contribuyen para generar confusión y falta de clareza, eso sin mencionar la necesidad de siempre seguir exigencias diferentes a respeto de como ejerzo la profesión, como doy continuidad a mi desarrollo profesional y, generalmente, como soy regido por las personas en aquél estado en el cual trabajo.

Y aunque que eso pueda ser apropiado, puede no ser absolutamente necesario. Si efectivamente analizarnos las diferencias y comprendernos que, a pesar de ellas, las soluciones pueden ser

semejantes, luego podremos empezar a crear un sistema que sea coherente del punto de vista nacional, que tenga aplicabilidad también en nivel regional.

Hemos tenido que llegar allá de la manera más difícil; hemos tenido primer el sistema desarticulado, y ha sido solamente con muchos años de colaboración entre las organizaciones que voy a describir en pocos minutos, que logramos llegar a un punto en que tenemos un sistema razonablemente coherente, que cambia muy poco de estado para estado. En esencia, él equivale a un registro nacional, excepto por el hecho de no haber sido; aún tenemos que obtener el registro donde queremos ejercer la profesión, separadamente.

Añadimos a eso el hecho de que, en EE.UU, la titulación de arquitecto también es protegida por ley (lo que significa que no puede ser usado por una persona que no tenga registro), y hay un sistema en que no puedo denominarme arquitecto, o mucho menos actuar como tal, en un estado en que no tenga registro. El absurdo de todo eso tal vez no está tan claro, excepto por la historia que les contaré ahora.

En algunas partes del estado de Florida, si usted salir de la carretera por algunas millas, usted cruza la frontera para Alabama o Mississippi. En Alabama no tengo problema, porque tengo registro, pero si yo adentrar en Mississippi, de alguna manera mágica me convierto en "más tonto", porque no tengo registro y no puedo más denominarme arquitecto o actuar como tal. Eso parece no hacer ningún sentido, pero es la ley.

Obviamente no estoy usando eso para describir conceptos que no les recomiendo adoptar. No es, en realidad, tan absurdo como les he descrito. Yo iba a tener que salir de la carretera e irme hasta el propietario del primer sitio que viese y me ofrecer para reformar su tienda. La policía no va a pararme y multarme por no ser arquitecto.

Otra diferencia de nuestra reglamentación es que en la mayoría de estas 54 jurisdicciones, el ejercicio de la Arquitectura empieza con la oferta del servicio. El simple hecho de presentarse como arquitecto puede deflagrar un problema. Por lo tanto, si estuviésemos en uno de aquellos estados donde no tengo registro, algún regulador excesivamente celoso podría castigarme por el ejercicio indebido de la profesión.

Eso me lleva a la tercera pieza importante que he mencionado anteriormente – las personas. Cualquier sistema de reglamentación es solamente tan eficaz y tan bueno cuanto las palabras en el papel, inicialmente, y su capacidad para ser flexible. La mayoría de esa flexibilidad viene de las personas que interpretan esos reglamentos. Esas personas deben estar listas para tomar decisiones, deben ser prácticas y, en mi opinión, en la medida del posible ejercer la profesión. Porque solamente si usted ejerce la profesión en el día a día podrá realmente comprender las necesidades diarias cuotidianas de ese ejercicio.

Saben ahora que somos locos, que registramos las personas individualmente por estado, que la titulación de arquitecto es protegida; luego, no puedo intitularme arquitecto fuera de uno de esos estados donde tengo registro. Es, sin duda, un sistema curioso.

La otra pregunta que ustedes pueden tener es porque me quedo hablando 54, y creo que muchos de ustedes saben que Estados Unidos tiene sólo 50 estados. La diferencia en el número ocurre por cuenta de que también registramos arquitectos en lo que denominamos las tres posesiones de EE.UU. – Puerto Rico, las Islas Vírgenes de EE.UU. y Guam; como en Brasil, tenemos un distrito federal, la nuestra capital, el Distrito de Columbia. Muchos de ustedes tal vez reconozcan el nombre más común - Washington, D.C. Esos son los otros cuatro que componen el total de 54 jurisdicciones de registro.

El proceso es establecido por procedimientos legislativos en cada estado. Cada uno tiene su propia "ley del ejercicio profesional para arquitectos" bajo un título semejante. Y, en el concepto del sistema jurídico de ese estado, algunas de esas "leyes" son más restrictivas de que otras. Cuando digo más restrictivas, me refiero a un sistema de leyes que, en la configuración de "perdedor", una ley de ejercicio profesional puede simplemente reconocer que la profesión existe y que será reglamentada, y los medios por los cuales ella deberá ser reglamentada. Luego, por ejemplo, ella creará un consejo, y eso es todo lo que la ley prescribirá. Luego, el propio consejo tendrá la autoridad para crear las reglas que juzgar necesarias para implementar la ley.

En otros estados, como en Florida, la configuración más restrictiva efectivamente empieza a listar o a definir exigencias especificas en el ámbito de la propia ley. Y, en Florida, nuestra ley incluye un buen número de exigencias específicas, porque la interpretación de los nuestros abogados es que, si el consejo no tiene autoridad para escribir la ley él propio, luego no podrá hacerlo. Así, acabamos con muchas exigencias específicas en la propia ley, y siempre escribimos una regla, una comisión de abogados

las examina para confirmar que efectivamente tenemos autoridad para escribirla. Es una locura, lo sé.

Por lo tanto, si yo aún no los he convencido de que ser un arquitecto registrado en EE.UU. puede ser un proceso loco, quizá lo haga antes de terminar. Estoy seguro de que estoy llegando allá rápidamente.

Tratase de un sistema reglamentario relativamente complicado. El impacto de tener más exigencias en la ley do que en reglas (y no directamente bajo el control del propio consejo) es más difícil de cambiar. Y es un sistema legislativo abierto, lo que significa que todos pueden tener voz en el proceso; en comparación con la autoridad legisladora del consejo, que es un proceso más rápido, que aun así tiene que ser público, pero no necesita pasar por todas las interacciones por que pasan los procesos legislativos.

Luego, esta puede ser una decisión antigua, pero en la medida en que ustedes pueden maximizar el número de reglas y la estructura operacional bajo el control directo del CAU y no tuvieren que pasar por el órgano legislativo, ustedes estarán mucho mejor servidos.

Ahora quiero hablarles sobre el sistema reglamentario y sobre cómo convertirse en un arquitecto en EE.UU., porque eso también es diferente de otros modelos que ustedes han visto hoy. En general describimos el proceso como el "banco de tres piernas", una analogía relativa a como registramos nuestros arquitectos, específicamente para indicar que, como muchos de ustedes ya lo saben – ya que somos todos arquitectos -, si retiramos una pierna, cualquier perna, de un banco de tres piernas, acabaremos sentados en el suelo, ¡porque el banco no va a funcionar!

El sistema es concebido de manera que las tres partes constituyan un todo, y no puede funcionar plenamente y desempeñar sus responsabilidades sin las tres piernas en el hogar. Esas tres "piernas" son educación, experiencia y exámenes.

Luego, diferentemente de otros sistemas en el mundo, nosotros formamos alguien con una titulación en Arquitectura, que tiene que ser una titulación acreditada – vamos hablar acerca de acreditación más tarde, pero la persona aún no está lista para ser un arquitecto. Cuando la persona está licenciada, necesita adquirir aproximadamente tres años de experiencia práctica, trabajando bajo la tutela de un arquitecto registrado y, después, tiene de pasar por un examen. Este examen está enfocado en lo que la persona ha aprendido a lo largo de su experiencia práctica, y no tiene como objetivo reevaluar lo

que ella ha aprendido en la facultad. El objetivo es testar lo que ha sido aprendido con la experiencia y, por supuesto, su bagaje – es lo que ella ha aprendido en la facultad, todavía el enfoque del examen es la experiencia práctica real.

Hasta muy recién, era necesario seguir esa ordenen. La organización que coordina el proceso insistía que la persona no podría hacer el examen hasta que fuera concluido el periodo de experiencia. Todavía recién logramos, por fin, cambiar eso. Después de pelearnos por un buen tiempo, todos concordamos que, en realidad, no hacía diferencia si alguien hiciese el examen en cuanto aún estuviese adquiriendo experiencia, porque si la persona hubiese aprendido lo suficiente, ella sería aprobada en el examen; del contrario, ella simplemente sería reprobada.

Así, si usted confía que las tres piezas han sido concebidas para funcionar en conjunto y no pueden funcionar separadamente, luego cuando usted hace el examen, el punto en que usted está en la trilla de la experiencia no debe hacer diferencia, y todos finalmente concordamos con esa conclusión y, hoy, la persona puede hacer el examen un día después de licenciado con una titulación acreditada. Todavía el título acreditado aún es el primer paso.

Voy a concentrarme en la parte de la experiencia para darles una idea de cómo algunas veces circunstancias fortuitas pueden crear desafíos que, porque son fortuitos, no fueron previstos. Siempre hemos tenido la exigencia de la experiencia en Estados Unidos. Cuando yo estaba en la facultad y me licencié por la Universidad de Miami en 1981, la exigencia de la experiencia era una exigencia del calendario previsto por la ley. En la época, si la persona fuera licenciada con un grado de Licenciado en Arquitectura, que es el grado profesional mínimo, necesitaría adquirir tres años de experiencia profesional. Si tuviese el grado de maestría, ese período era reducido en un año, de manera que serían necesarios dos años de experiencia práctica.

El problema con ese sistema, de la manera que ha sido concebido, es que no había control sobre lo que consistía esa experiencia. Luego, usted podría literalmente haber trabajado para un arquitecto, pero haciendo siempre la misma cosa y nunca obtener la experiencia en otras áreas prácticas que son esenciales para la formación de un arquitecto completo y, de la misma manera, ustedes podrían estar trabajando bajo la tutela de un arquitecto registrado, pero que no estaba trabajando en un área tradicional de la Arquitectura y, por lo tanto, no adquirir una experiencia balanceada.

Lo que surgió ha sido la creación de un programa que llamamos de Programa de Desarrollo Interno (Intern Development Program- IDP). En Estados Unidos gustamos de nuestros acrónimos, de nuestras siglas. Ese programa ha sido creado multiplicándose los tres años de experiencia exigidos por el número de días útiles en tres años civiles y ha sido obtenido un número – en el rango de 730 – que representaba la experiencia total en horas. Eso ha sido establecido como 730 unidades de aprendizaje, donde cada unidad representaba un período de ocho horas, y ha sido determinado lo que, en práctica, un arquitecto debería saber antes de ser suelto en el mundo para practicar Arquitectura. Esas 730 unidades han sido desmembradas en un determinado número de unidades para cada área práctica, por ejemplo: negociación de contratos, comunicación con el cliente, gestión de proyectos, proyecto preliminar, diseño esquemático – todos ustedes saben cuáles con son esas competencias. Hasta aquél momento, ha sido una decisión extremamente inteligente, y aquél era el sistema creado.

La circunstancia que vemos hoy es que, en la medida en que diferentes factores que afectan la experiencia del aprendiz en la oficina – y esos factores pueden variar desde "la economía está terrible – no hay trabajo" hasta "la economía está fantástica; hay trabajo demasiado". Todos conocemos las diferentes presiones que eso impone a las personas que ejercen la profesión al que se refiere terminar el trabajo a tiempo para cumplir todos los plazos necesarios. El resultado de eso es que, por veces, es difícil para el arquitecto aprendiz (esa es la expresión que usamos) cumplir el número específico de horas en cada área exigida en una secuencia ideal para que concluya el programa en tres años. Lo que hay ocurrido es que, según números más recientes que tengo, el arquitecto típico necesita de cerca de cinco años y tres meses para pasar por el proceso de tres años de experiencia.

Bien, eso hay todos los tipos de ramificaciones, principalmente cuando hablamos de diversidad en la profesión, cuando hablamos de diferencias en situaciones económicas, de los recursos disponibles para aquella persona específica, hay todos los tipos de implicaciones, todavía el sistema, en general, funciona muy bien.

Como tengo mucha experiencia en sistemas, estuve en España semana pasada – en Madrid, específicamente. Allá, las universidades literalmente forman y registran un arquitecto simultáneamente. Así, al día siguiente a la graduación, el arquitecto simplemente va al colegio, registrase y queda libre para salir y proyectar edificios. En mis conversaciones con mis colegas españoles, he visto que ellos reconocen la necesidad de haber algún tipo de experiencia práctica en la formación de un arquitecto. El UIA ha hablado mucho acerca de eso, bien como muchos en la profesión. Quiero compartir con ustedes

que es importante garantizar los mejores medios posibles, que la experiencia práctica sea tan amplia y diversificada cuanto necesario, pero hacer un alerta para que tengan cautela en como ustedes esperan que alguien venga a adquirir esa experiencia, para que ustedes no esbaren en las circunstancias fortuitas de que alguien podrá necesitar de seis años para adquirir el equivalente a tres años de experiencia. Esa es una pieza crucial del rompecabezas, aún más crucial cuando ustedes escucharen el restante de lo que tengo para compartir con ustedes.

El próximo paso, luego, es que la persona tendrá que hacer el examen. Lo denominamos Examen para Registro del Arquitecto (Architect's Registration Examination), el ARE, les dije que gustamos de acrónimos. El ARE es un examen con siete secciones – o módulos – presentado en una versión computadorizada. Una vez que la persona está liberada para hacer el examen, basta llamar el centro de exámenes local y marcar una fecha para hacer una o todas las siete secciones. Si no es aprobada, la persona puede hacer nuevamente la parte en la cual ha sido reprobada, cuantas veces sean necesarias, aunque tengamos en reloj corriendo, y las partes que la persona ha sido reprobada caducan en cinco años, porque todos estamos de acuerdo que, en un período de cinco años, el entrenamiento habrá cambiado lo suficiente para justificar la necesidad de rehacer la referida parte del examen. Caso sea reprobada en el examen, la persona habrá de aguardar seis meses para rehacerlo – otra circunstancia fortuita. El examen computadorizado ha sido una gran idea, y puede ser realizado prácticamente donde sea necesario. Antes de eso, por cuenta de la logística necesaria para organizar un examen en una sala como esta, los exámenes eran generalmente realizados una vez al año, en una ciudad de cada estado. Por lo tanto, si la persona se encontrase en la ciudad equivocada, necesitaba salir del trabajo, viajar para la ciudad donde el examen sería realizado, pasar la noche en un hotel… ¿Ustedes me entienden?

Ahora, con computadoras, estamos libres de eso, todavía como es necesario mantener la integridad del examen computadorizado, cuyo material gira en un ciclo de seis meses, es necesario aguardar seis meses para rehacer la sesión. Pónganse en lugar de una persona que es extremamente inteligente, pero que no va bien en exámenes. Todos conocemos personas así, y usted podría fácilmente estar en la situación en que necesitaría de varios años para concluir el examen. De hecho, las últimas medianas que he visto también apuntan para el hecho de que la mayoría de los candidatos ahora tardan cerca de cinco años y medio para concluir el examen.

Somos todas personas inteligentes en esta sala, luego hagan el cálculo. Serían necesarios cinco años para concluir el examen, cinco años para concluir el periodo de experiencia y más cinco años

para obtener el grado profesional mínimo exigido para ser un arquitecto. Estamos hablando de un total de quince años desde la decisión de convertirse en arquitecto hasta el momento en que la persona podrá efectivamente intitularse un arquitecto – ¡todavía sólo en un estado!

Espero que entendían que no considero el sistema terrible. De hecho, creo que nuestro sistema es muy bueno. Todavía él presenta dificultades que sé que pueden ser superadas, especialmente si son consideradas a partir de una nueva perspectiva, que es la oportunidad que existe. Es por eso que ha sido importante. Perdónenme por enfadarlos con esa historia, todavía es para que entendían de dónde venimos, y eso les ofrece una idea mejor de que no somos realmente tan tontos cuanto parecemos por cuenta del cuanto hemos cometido errores. Simplemente nos equivocamos porque nos pasó de equivocarnos.

Ahora la persona es un arquitecto y estas son las tres partes y ella está por su cuenta– ¿y suerte? Por supuesto, no es tan simples así. También hay la necesidad de educación continuada compulsoria. Odio a ese nombre, porque lo que él realmente significa es que necesario contar puntos – sea lo número de horas que necesito sentarme en algún seminario donde yo probablemente no quería estar, pero que era el único disponible y necesito renovar mi registro y no he tenido tiempo de encontrar algo mejor.

Prefiero la expresión "desarrollo profesional" o "desarrollo profesional continuado". Es bien más dulce. El AIA ha introducido eso para sus propios miembros más o menos la misma época en que los órganos reglamentarios estaban empezando la misma conversación. Ha sido solamente por cuenta de la naturaleza deliberativa del proceso decisorio del AIA que el programa de educación continuada compulsoria para los miembros no ha sido aplicado hasta los dos años después del primer estado haber pasado a ser obligatorio para la renovación del registro en la mayoría de las jurisdicciones. Y los últimos números que tengo muestran que cerca de cuarenta y siete de las cincuenta y cuatro jurisdicciones exigen algún tipo de educación continuada. El número actual de horas exigido es, en promedio, doce horas al año. Ustedes probablemente no van a ver eso puesto de esa manera porque algunos estados, como la Florida, por ejemplo, renuevan los registros a cada dos años; Nueva York a cada tres años. Luego, si observarnos las reglas de Nueva York, ellas hablan de treinta y seis horas; las de Florida, veinte y cuatro. Todavía eses son sólo múltiples de doce al año. Esa es una exigencia para el registro en cuarenta y siete de los cincuenta y cuatro estados y, estoy seguro, que en breve va a ser una exigencia en todos los 54.

También tenemos una exigencia semejante en el AIA (18 horas por año) para que el miembro mantenga su asociación. De hecho, el AIA – y no estoy de acuerdo con eso – ahora está reduciendo las horas. El AIA ha creado su sistema en el esfuerzo de hacer con que sus miembros sean vistos como mejores que los arquitectos que no son miembros de la entidad. La exigencia ahora ha sido reducida para doce horas, para que corresponda a la exigencia típica en el exterior– y yo simplemente no creo que la correspondencia, pura y simple, sea necesariamente algo bueno.

Si ustedes creen que 18 es el número adecuado, o tal vez 12, o mismo 24, deben analizar el hecho del punto de vista de que habrá sentido para asegurar el crecimiento profesional continuado del arquitecto registrado en Brasil.

Ciertamente, en Estados Unidos la intención del desarrollo profesional continuado es que el material presentado utilice las competencias básicas necesarias para obtener el registro inicialmente. En teoría, eso significa que la persona no debe volver y hacer cursos en áreas que debería haber estudiado en sus años en la universidad, y esta es una de las mayores discusiones que hemos tenido durante los años – lo que representa una ampliación de las competencias esenciales. Uno de los temas de discusión ha sido el CAD, por ejemplo, que es una ampliación de la competencia básica versus una competencia esencial, esperada. Eso, por supuesto, cambia con el tiempo, y por eso la discusión.

La lección a ser aprendida a respecto de eso es que el desarrollo profesional debe tener un impacto significativo – o tan significativo como sea posible – en ese profesional. Debe enriquecer o mejorar sus habilidades para funcionar como arquitecto. Ese debe ser el elemento principal a ser analizado al determinar si algo debe ser considerado desarrollo profesional o no. La cuestión no debe ser contar puntos para garantizar que un requisito obligatorio sea cumplido, porque así se pierde la esencia de aquél aprendizaje, y las personas sólo se dejan llevar– simplemente porque lo necesitan.

Al contrario, en la medida en que se puede crear un sistema para que los arquitectos puedan usar una herramienta de desarrollo profesional como un medio para obtener competencias en áreas donde tal vez no las tengan, sea un tipo específico de proyecto – tal vez sean más fuertes en proyectos arquitectónicos, todavía no tan fuertes en urbanismo, por ejemplo-. Si esa herramienta puede encajar en esa función, luego el programa de desarrollo profesional que usted puede crear tendrá mucho más significado para sus arquitectos y será muy más benéfico de que usted jamás podría imaginar.

Quiero ahora hablar rápidamente sobre el rol de las organizaciones profesionales en Estados Unidos, para que ustedes entendían como ellas funcionan. Hay cinco organizaciones sobre las cuales voy hablar. Nos referimos a ellas como las cinco colaterales, de la misma manera como ustedes tienen cinco grupos, como los escuché hablaren ayer. Cada una de las cinco es una organización independiente, sin ánimo de lucro; no son órganos del gobierno, no son "registradas", como es el caso del RIBA, y todas han sido creadas para desempeñar funciones específicas, que les explicaré a continuación.

Voy empezar con el Instituto Americano de Arquitectos (AIA), ya que estoy aquí a representarlo, y que es la más antigua de todas las organizaciones. La historia del AIA, que no es conocida por muchos de sus miembros, es que él ha sido creado exactamente para la profesión de arquitecto en EE.UU., en una época en que la Arquitectura no era una profesión. Cualquier un podría llamarse de arquitecto. No había una medida, una regla. Había constructores que se intitulaban arquitectos, así como escultores, artistas de todos los tipos y, seguramente, algunos nombres famosos en la historia de la Arquitectura no eran arquitectos – por lo menos no con base en lo que se ha convertido la profesión. Es raro, todavía es verdad.

Todo eso ha pasado en 1857, en un pequeño restaurante de Nueva York. Los 13 miembros originales se reunieron y decidieron que sería benéfico formalizar la práctica de la Arquitectura y, luego, el AIA ha sido creado para ese fin. Estamos hablando de una organización que hoy tiene 155 años – ¡cuánto bagaje! Todavía su finalidad principal ha sido de crear la profesión. Hoy, por lo tanto, en Estados Unidos – y hay cualquiera que discrepe de mi – todo lo que está relacionado al ejercicio de la Arquitectura y también a la industria de la construcción ha sido de una manera o de otra, formado, institucionalizado, estandarizado, gestionado y continuamente actualizado por el AIA.

La actual función del AIA es la de una organización profesional. Él representa el ejercicio de la Arquitectura; en realidad, representa la profesión de arquitecto, los individuos. Nosotros, como el RIBA – en la realidad yo decía al Richard que simplemente me quedaría aquí, cogería sus diapositivas y sustituiría las del RIBA por las del AIA y, programáticamente, ustedes tendrían una buena idea de lo que es el AIA. Tenemos Comunidades del Conocimiento, un fuerte órgano Legislador. Las Comunidades del Conocimiento hacen parte de un compromiso global de conocimiento, de ser una organización basada en el conocimiento, en que el objetivo es ofrecer el conocimiento que nuestros miembros necesitan para tener éxito y continuar a crecer en el ejercicio de la profesión. Así hacemos investigaciones, generamos determinados conjuntos de conocimiento (a través de nuestros miembros); y esto es parte del

funcionamiento del AIA, además de haber sido uno de los cinco actores en la reglamentación y gestión del ejercicio de la profesión.

En un determinado momento, pasó a ser interesante separar la parte reglamentada del AIA para solucionar cualquier conflicto de interés que puede surgir cuando usted representa la profesión y, simultáneamente, la reglamenta. No siempre habrá una distinción muy clara. Así, ha sido creada una asociación llamada Consejo Nacional de Directorios de Registro de Arquitectura (National Council of Architectural Registration Boards - NCARB), por sugerencia del AIA. La función de esta organización – que muchos piensan ser un órgano de acreditación, todavía es correcto– es coordinar los trabajos de los 54 consejos independientes, para que exista semejanza entre ellos y para facilitar la portabilidad de las credenciales. Y eso hay ocurrido. Con el pasar del tiempo, el órgano también se ha convertido en el guardián de los registros, de manera que las credenciales profesionales de un arquitecto quedan almacenadas. Si se desea, el arquitecto paga una tarifa por los servicios y ellos mantienen un dosier profesional que facilitará la portabilidad de sus credenciales, de manera que si yo salir de la carretera y entrar en el Mississippi con mucha frecuencia y decidir que quiero registrarme allá, ellos facilitan el proceso para que eso ocurra. Las otras funciones-clave del NCARB hoy son gestionar y operar tanto el ARE (el examen) como los programas de IDP (experiencia). El NCARB es una parte importante de nuestro banco de tres piernas al que se refiere al registro, aunque el órgano, propiamente, no emita registros.

El próximo grupo es el Instituto Americano de Estudiantes de Arquitectura (American Institute of Architecture Students - AIAS). Hace mucho tiempo creemos que los estudiantes tienen un sitio a la mesa, tienen una buena contribución a ofrecer. De hecho, con mis colegas esta mañana, me quedo impresionado siempre que escucho a estudiantes hablaren sobre sus necesidades y su visión de la profesión. Ellos continúan a impresionarme. En este sentido, la profesión está en buenas condiciones.

El grupo siguiente es la Asociación de Escuelas Colegiadas de Arquitectura (Association of Collegiate Schools of Architecture - ACSA), que esencialmente representa la academia y está compuesta por varias Escuelas de Arquitectura de EUA. Este grupo representa el interés y la perspectiva de la academia y desempeña un rol crucial en la formación del arquitecto profesional y en el avanzo de la educación en Arquitectura.

Aunque hiciesen parte del AIA, originalmente, ha sido también determinado, en 1985, que sería mejor para ellas ser independientes, para que pudiesen actuar como sus propias organizaciones.

Hoy son una organización separada, una de las cinco colaterales.

Y, finalmente, tenemos el Consejo Nacional de Acreditación de Arquitectos (National Architectural Accrediting Board – NAAB), el órgano que acredita la educación profesional en Arquitectura. De las 54 jurisdicciones en EE.UU es necesario que exista una titulación acreditada por el NAAB; hay sólo cinco o seis de ellas con instrucciones diferentes, pero todas tienen esa exigencia.

La acreditación de los cursos de Arquitectura es un proceso muy intenso. Ya que hablaré acerca de eso mañana y participaré del painel, dejaré para profundizar el asunto mañana. Esencialmente, observamos los resultados; somos un sistema basado en resultados, que ofrece a las escuelas flexibilidad para enseñar la profesión de Arquitectura de la manera que sea más conveniente. Luego, lo que ocurre en EE.UU. es que la persona puede, en verdad, elegir su escuela con base en el campo de la Arquitectura que más le atrae, pero los resultados siempre van a ser los mismos. No quiero que piensen que estamos sólo observando los resultados porque hay, en verdad, 12 condiciones – y sólo una de ellas está relacionada con esos resultados, mientras las demás tratan de las instituciones propiamente, de elementos críticos como si los profesores y los recursos sean suficientes para apoyar el programa, recursos para apoyar las actividades de los estudiantes fuera del ambiente universitario, tales como viajes de estudio. Porque todos esos elementos contribuyen para el resultado y no queremos observar solamente ese producto final.

Finalmente, quiero decir que la acreditación no es un proceso que ocurre sólo una vez; la acreditación necesita ser revista a cada seis años, que es el plazo máximo de acreditación disponible actualmente. Evitamos la degradación de los cursos a lo largo del tiempo, haciendo de la acreditación un proceso recurrente que asegure visibilidad continuada.

Les di un montón de piezas. Quiero que piensen en los desafíos que van a surgir cuando empezamos a hablar de la globalización del ejercicio de la profesión, de la subcontratación de proyectos para otros sitios que no sean la oficina donde trabajan, sobre cómo aplicar lo que llamamos de "control de supervisión responsable", es decir, cuando el arquitecto está directamente encargado y es el responsable por la preparación del proyecto. Es así que garantizamos el control de calidad de la profesión. Bueno, no les digo que no sea posible, sino que nuestros sistemas en EE.UU. hoy enfrentan dificultades en relación a ese desafío, y sólo a través de la interpretación creativa de algunos miembros de los consejos hemos logrado evitar una enorme discusión sobre eso. La verdad es que si ustedes van a estar

íntimamente involucrados en el proyecto y van a hacer eso a distancia, por medios electrónicos – y hay capacidad para eso – luego tendremos que pensar en utilizar eso de maneras diferentes.

Esa es la oportunidad de ustedes, el hecho de poder mirar a eso no a partir de la perspectiva de los últimos 50 años, sino de cómo es hacerlo hoy y, lo que es más importante. Esa es la oportunidad para considerar esos desafíos a la luz de las experiencias que hemos tenido y de las cosas que nos atan, que nos detienen. Eliminen esos empiecillos porque hay maneras de un arquitecto ejercer control de supervisión responsable usando medios virtuales, hay maneras de garantizar la calidad del producto que son entregues a nuestros clientes con las tecnologías actuales.

Ustedes tienen la mejor oportunidad porque no tienen el bagaje del pasado. Luego, voy a finalizar simplemente recordando a ustedes que la mayor oportunidad para desarrollar un nuevo sistema reglamentario viene del hecho de que ustedes están desarrollando un "nuevo" sistema. Creo que ustedes son tremendamente inteligentes, su liderazgo en especial, por entender el valor de organizar un seminario como este y mantener esa discusión con un montón de gente aburrida que comparte un montón de informaciones que, a propósito, al terminarnos mañana, van todas se encontrar.

Esa es la mayor oportunidad de ustedes y sé que no van a perderla, y estoy ansioso para ver los resultados. Espero poder hablar sobre ellos en futuro, dónde más una vez voy a compartir los mejores y más brillantes sistemas reglamentarios con otros grupos que quieran conocerlos.

La práctica profesional de Arquitectura en España

Luis Peirote Santed

Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España – CSCAE

Compañeros y compañeras, arquitectos brasileños y compañeros de todas las entidades de países reunidos en este Seminario, primeramente voy a presentarme. Soy Luis Peirote, arquitecto hace 33 años, presidente del Consejo de Arquitectos de la Provincia de Ragún, del Consejo Superior de Colegio de Arquitectos de España y participante de la Comisión Internacional. Gustaría de agradecer al CAU por la invitación. Es un honor intervenir en el Seminario en nombre de nuestro Consejo Superior de Arquitectos de España – además de una oportunidad de conocer Brasilia. Espero poder conocer mejor la ciudad a partir de los colegas que ejercen aquí la profesión.

Primer, quiero hacer un homenaje a nuestro maestro Oscar Niemeyer. Para nosotros, en España, además de un gran arquitecto y un maestro importante, es una gran persona, de mucha honestidad y un gran corazón. Él ha recibido el premio Príncipe de Asturias de Arquitectura y de las Artes y, como ha sido dicho por el Presidente, ha recibido el premio del Colegio de Arquitectos de Cataluña. Para nosotros ha sido muy triste empezar este Seminario con la muerte del querido Oscar Niemeyer.

Entendiendo la complejidad del funcionamiento de los Colegios, voy a hacer un breve resumo histórico acerca de la Institución y su reglamentación, de la obligatoriedad del registro en España, de las escuelas de Arquitectura en España – planes de estudios, currículo etc. – y de los desafíos éticos y profesionales referentes a los arquitectos. Estudiando el inicio de los colegios de Arquitectura en España, observamos que el proceso ha sido muy semejante al que pasó en Reino Unido y relacionase también a Estados Unidos.

Los colegios de Arquitectura empezaron, en España, en una monarquía que, con un decreto de 1832, los ha convertido obligatorios. Es necesario comprender el siglo XVIII para entender la historia de los colegios en España. Después de 1837, con la instauración del gobierno liberal, la obligatoriedad ha sido eliminada, todavía ha vuelto a existir por exigencia y presión de arquitectos que trabajaban en la corte, próximo al poder real. Con este "lobby", ha sido posible adquirir algunos privilegios.

En el inicio del siglo XX, ha sido posible definir los tres puntos fundamentales de los colegios: los aranceles mínimos relativas a los honorarios profesionales, a la obligatoriedad del registro y

el licenciamiento. En 1889, el Código Civil ha sido uno de los elementos participantes en la elección de la representación social del arquitecto en España del siglo XX. En la monarquía, especialmente durante el reinado de Alfonso XIII, aunque el desarrollo industrial estuviese conectado a la concentración de los trabajadores, realmente no ha sido posible hablar en vivienda social. En este reinado, encontramos ejemplos de vivienda pertenecientes a los trabajadores de minería en Inglaterra, y este aspecto podría ser considerado innovador en una perspectiva social, pero no cambia el sitio del arquitecto.

Un punto fundamental a considerar es la quiebra de la monarquía y el inicio de la república. La república, en España, ha provocado el surgimiento de dos conceptos en nuestra profesión: el Poder Ejecutivo ha propuesto una mejoría en las viviendas de los trabajadores y de las poblaciones necesitadas, y a partir de ahí ha surgido una figura que ayuda el arquitecto en las construcciones y que recibe remuneraciones por la coordinación de las obras, sustituyendo al llamado "maestro de obras".

Otro momento fundamental es la Guerra Civil Española, en la cual el ministro de la República ha intervenido, declarando que, a veces, necesitamos de arquitectos que sean políticos. En este contexto, han sido creados núcleos urbanos en las llamadas "regiones devastadas" y allí han sido ejecutadas obras de reconstrucción de España que incentivaran las viviendas sociales. Ha influido, en esta ocasión, una tentativa del gobierno en cambiar el concepto de consejo profesional. Debo señalar también que, como ha dicho anteriormente nuestro Presidente, es importante la presencia de las asociaciones que desempeñan el rol de proveedores de servicios a sus asociados. Esta modalidad institucional de arquitectos ha sido fundada por el señor Luis, primer ministro de viviendas y, posteriormente, ministro de Gobierno.

En el Régimen Franquista, la filiación ha sido mantenida como obligatoria y en 1940 ha sido creado el Colegio Oficial de Topógrafos, profesionales que no tenían un consejo. Para que ustedes entendían el funcionamiento de nuestra profesión durante la dictadura de Franco, gustaría de citar algunos datos. El ítem "afiliación obligatoria" establece que, para haber una integración entre los profesionales de Arquitectura de todo el país, es necesario cumplir con los principios vigentes, de acuerdo con las disposiciones que reglamentan la práctica profesional de Arquitectura y de los profesionales relacionados. El próximo ítem establece que, mientras no son creados los órganos oficiales que sustituían, en función, a los colegios de arquitectos, estos deberán continuar ejerciendo la función de licenciamiento

de las obras. Aún, en un ítem siguiente, establece que sean incorporados todos los colegios profesionales y todas las organizaciones profesionales existentes hasta que sean integrados definitivamente al sistema unitario sindical. Ese concepto era especial. Creo que en otros sitios el proceso seguido ha sido el inverso. Todavía es claro que los arquitectos no se han integrado a estos sistemas.

Los planes de desarrollo del parque de viviendas han implicado el cambio de residencia de 8 millones de españoles, que han migrado, en un periodo corto, de diez años, de las zonas rurales de la periferia para las ciudades más importantes del país. En este momento, sólo había dos escuelas de Arquitectura, una en Madrid y otra en Barcelona. Han surgido también, en este período, las remuneraciones mínimas obligatorias, es decir, los honorarios de los arquitectos.

Este proceso ha proporcionado un gran salto en el sentido de la situación actual, pues ha influenciado un flujo de actividades importante y ha prestigiado a los arquitectos. Hoy, tenemos 33 escuelas de Arquitectura, y no solamente dos – lo que ha representado un aumento exponencial en el número de licenciados en Arquitectura. Además, son importantes también las acciones de directivas de la Unión Europea que presionaron España y han llevado al desaparecimiento de los honorarios en los términos anteriores. Después de la explosión de la burbuja inmobiliaria, específicamente en España, por cuenta de la tasas de interés y de la ampliación del crédito disponible para la construcción civil, en un contexto financiero europeo favorable, llegamos a la situación actual con implicaciones económicas llamadas de "activos podridos inmobiliarios".

La crisis del sector inmobiliario nos lleva a reflexionar sobre un ejercicio profesional de Arquitectura más competitivo, en el cual los colegios profesionales deberán tomar medidas ante los nuevos tiempos, donde hay cada vez menos oferta de trabajo. Esperamos que esta fase sea superada. El segundo punto que quiero abordar es el funcionamiento del consejo profesional y la reglamentación de la profesión. Empiezo con una citación que dice: "el carácter mágico de la creatividad del arquitecto es entender como conjugar las fuerzas visibles e invisibles del hogar". Los arquitectos son, sobre todo, profesionales creativos. Los colegios de arquitectos en España tienen un rol importante en la configuración de la función del arquitecto, en la filiación obligatoria para el ejercicio de la profesión y en la coordinación de la profesión.

Los colegios no se encargan solamente de registros y licenciamientos de proyectos y obras, sino también ofrecen servicios a sus filiados, incluso por medio de un sistema de puesto informativo

único para todos los ciudadanos. Además, son financiados por sus filiados, aunque también reciban contribuciones de patrocinadores culturales. Entre los servicios técnicos ofrecidos, podemos citar la información arquitectónica y urbanística a todos los filiados – a través de dirección electrónica o presencialmente – y servicios técnico-culturales, como la organización de exposiciones, publicaciones y premiaciones. Estos servicios posibilitan la vinculación con iniciativas públicas y privadas que quieran patrocinar la Arquitectura. El licenciamiento obligatorio de los proyectos y registro de documentos requiere gastos con autorizaciones y por eso, en este momento, se está llevando a cabo una reestructuración de los colegios, como ha comentado el Presidente del Consejo Superior, para equilibrar los gastos de la institución, principalmente al que se refiere a los recursos humanos. Pretendemos evitar duplicidad, es decir, en muchos colegios hay solapamiento de funciones y acabamos realizando el mismo trabajo, lo que implica un aumento de costos.

Es importante, aún, racionalizar los servicios prestados a los filiados. Como ya he mencionado, participamos de varios eventos y servicios virtuales y logramos, finalmente, una convergencia de licenciamiento informatizado entre todos los colegios. Eso significa que antes debíamos comparecer a las reparticiones públicas para tener acceso al procedimiento y hoy, por medio de la red digital, los arquitectos pueden obtener las debidas licencias para sus proyectos por internet, eliminando el uso de documentación impresa. Además, tenemos en Centro de Asesoramiento Tecnológico (CAT), que corresponde a los antiguos centros de asesoramiento de construcciones, y que ahora funciona por internet. La ley de ordenamiento de la construcción continúa a nos llevar a ejercer nuestra profesión en "libertad condicional".

"Pretendemos evitar duplicidad, es decir, en muchos colegios hay solapamiento de funciones y acabamos realizando el mismo trabajo, lo que implica un aumento de costos"

Eso implica que, del punto de vista de las responsabilidades civiles, los gastos que los arquitectos tienen son considerables. Nuestros gastos con seguros de responsabilidad civil son elevados. Hemos buscado nuevas formas de seguro para nuestros profesionales. La afiliación obligatoria en España, en comparación con otros colegios de arquitectos de Europa, es un modelo absolutamente predominante para la Arquitectura, siendo que sólo los países nórdicos no adoptan ese modelo, aunque dispongan de estructuras profesionales semejantes. Suecia y Finlandia consideran adoptar el modelo y ya han contactado nuestro Consejo Superior para conocer el

funcionamiento. Es necesario tener en consideración que, para nosotros, el cambio de funcionamiento, es decir, no haber una afiliación obligatoria, no iba a mejorar de manera alguna la situación, al contrario, empeoraría radicalmente.

El próximo punto es la reserva de la actividad en España, ordenada por la LOE, que define los términos y límites entre los que pueden ejercer la profesión de arquitecto en el país. Puedes observar que solamente Bélgica y Malta adoptan un modelo en que la actividad es reglamentada con amparo legal, lo que podemos entender como "monopolio de reserva de la actividad". En otros países, como Alemania, Italia y Grecia, hay la reserva del ejercicio de la actividad, todavía funcionando de maneras diferentes para proyectos específicos. Ya en Portugal, hay reserva parcial, que se aplica solamente a intervenciones en el patrimonio del país. En Francia, la reserva se refiere solamente al sector privado y a proyectos con áreas superiores a 180 metros cuadrados – y la conducción de la obra puede ser hecha por un ingeniero. En Reino Unido, Austria y Irlanda, no existen reservas pues la profesión no es reglamentada, aún que la titulación de arquitecto esté protegida por la directiva europea. El trabajo realizado en estos países no es sometido a ningún control de registro de documentación y no hay un sistema de notificación.

Ahora, pasemos al ítem que aborda la enseñanza de Arquitectura. Menciono una citación de Albert Einstein que dice: "la enseñanza debería ser tal que lo que se aprende debería ser considerado un regalo y no una obligación". La enseñanza de la Arquitectura empezó a ser reglamentada en meados del siglo XVIII en España, antes mismo de los Colegios, que empezaron a funcionar en 1800. La primera escuela fundada ha sido la Real Academia de Bellas Artes, en Madrid, en 1750. Veinte y ocho años después, en Barcelona, ha sido inaugurado en centro de capacitación, relacionado a la Escudela de lá Loggia, que procuraba estar vinculada al mundo académico y a las escuelas de arte y artesanía. Tanto la primera escuela, en Madrid, como la segunda, han sido integradas a la Escuela Universitaria de Design, que ha establecido sus métodos de acuerdo con el modelo de la Escuela Politécnica Francesa.

Estos han sido los dos únicos centros que establecidos de manera regular en los siglos XVIII y XIX. El diploma de arquitecto ha sido emitido exclusivamente por el centro de Madrid hasta 1875, año en que el centro de Barcelona ha empezado a emitir sus propios títulos. Del punto de vista académico, hoy el escenario es mucho más amplio, pues tenemos 33 facultades donde es posible estudiar Arquitectura, siendo que diez de ellas son escuelas públicas y, las demás, privadas. Todas ellas reciben la misma denominación – de Escuela Técnica de Arquitectura. Voy a comentar un poco acerca de los currículos

de estas escuelas.

En España, los currículos, con algunas excepciones, son semejantes entre sí. Ellos son estructurados visando proporcionar una capacitación teórica y práctica, cubriendo una serie de disciplinas, relacionadas a proyectos y construcciones. En el primer grupo, de capacitación teórica, podemos mencionar matemática, física, cálculo de estructuras y proyecto de instalaciones. Ya en el segundo grupo, que dice respeto a la práctica, vienen los cursos de proyectos y planificación urbanística. Así, además de la simple formación en Arquitectura, los alumnos disponen de una formación civil. El Presidente del Consejo ha comentado la cuestión de la especificidad del arquitecto en España, que dispone de una formación tanto artística como técnica. Por lo tanto, la formación diferenciada en España proporciona un diferencial para sus profesionales. Todas las escuelas de Arquitectura de España pertenecen a la Asociación de las Escuelas Europeas de Arquitectura, una organización legítimamente representativa.

Permítanme decirles que esta institución tiene una concepción del arquitecto español como profesional de alto nivel técnico y artístico. Todo eso sólo puede ser comprendido si quedar claro que tenemos muchísimo respeto por los desafíos éticos, es decir, por la deontología profesional de los arquitectos. En la mayoría de las veces vemos que, más importante de que crear nuevas leyes, es necesario redoblar el cumplimiento de las leyes existentes. Caso sean cumplidas, todos seríamos mucho más eficientes. El punto de la propuesta deontológica de Arquitectura tiene como carácter general directrices básicas que voy a describir a continuación.

Los colegios de arquitectos buscan la codificación de las normas para evitar dispersión – y está siendo estudiada la modernización de las normas deontológicas después de la modernización de las normas de los colegios. En el mes pasado han sido aprobados nuevos estatutos que regirán el Consejo Superior. Posteriormente, en consecuencia de eso, será modificado el estatuto de los colegios autonómicos, incluso reglamentos y protocolos específicos para cada provincia y región. Es necesario establecer buenos principios generales, sino también mostrar la realidad profesional cuotidiana y la evolución de la práctica de esa profesión. Deben ocurrir revisiones continuas para adecuar las normas a la realidad, dotándolas de publicidad y divulgación.

Los elementos que han sido identificados en los códigos deontológicos nacionales son: independencia e imparcialidad del arquitecto mientras profesional liberal y honestidad e integridad – que conserve un espíritu de justicia para con todos aquellos los cuales se establezca relaciones profesio-

nales, siendo la prioridad el ejercicio de su actividad y después el sigilo profesional. La incompatibilidad, también, es una cuestión importante, pues, una vez establecida por ley y si hay un conflicto de intereses, el ejercicio de la profesión de arquitecto podrá ser considerado incompatible con otras funciones. Además, hay el enfoque también del relacionamiento con clientes, Consejo Superior, colegas, otros agentes. Hay aún la cuestión de la remuneración, de la formación continuada, del comportamiento ético de los dirigentes de los colegios, seguridad, seguridad social, responsabilidad civil, investigación y ciencia etc.

Hay muchos resultados decurrentes de este análisis deontológico en los diversos ámbitos del ejercicio de la profesión, incluyendo la actividad docente y la cuestión de la proyección internacional. Mientras los códigos van siendo elaborados en los países, surgen peculiaridades y especificidades. Por lo tanto, deja de ser posible hacer una generalización, sino solamente señalar una serie de principios básicos, cuyo carácter no saca el valor de los códigos internacionales. De lo contrario, es necesario establecer algunos elementos comunes, en un primer nivel, y desarrollar posteriormente, las especificidades para cada país. Las organizaciones monoposicionales europeas han elaborado este conjunto relativo a las profesiones autonómicas representadas en Europa a partir de un documento que ofrece perspectiva mundial.

Es importante señalar la presencia de una serie de códigos deontológicos en la Unión Internacional de los Profesionales Autónomos que trabajan a partir de algunos elementos básicos comunes a todas las profesiones. La deontología es una de las bases para la existencia de los colegios profesionales y, en Arquitectura en particular, para lograr la excelencia profesional y para evitar las malas prácticas. Todos nosotros, arquitectos, que participamos de este Seminario debemos trabajar unidos para lograr la excelencia profesional y para que ella sea una garantía a la existencia de los Colegios y para el conjunto de la sociedad.

Encierro mencionando que la calidad nunca es un accidente, sino un resultado del esfuerzo y de la inteligencia. Digo, aún, que "la palabra es mitad de aquél que dice y mitad de aquél que escucha". Mi palabra, luego, ha sido usada para ofrecer la lectura de cómo funcionan nuestros colegios y escuelas de Arquitectura, y la palabra de ustedes será en la mesa redonda, donde espero oír las preguntas.

Conferencia 7
06.12.12

Representación y reglamentación de la profesión de arquitecto en Portugal

João Belo Rodeia
Presidente del Consejo Directivo Nacional del Orden de Arquitectos de Portugal – OA

Gustaría de agradecer en nombre del Orden de Arquitectos y personalmente, al Presidente Haroldo Pinheiro, por la invitación de CAU a estar presente en este Seminario Internacional. Soy João Belo Rodeia, Presidente del Orden de Arquitectos de Portugal y Presidente del Consejo Internacional de Arquitectos de Lengua Portuguesa. No tengo el perfil tradicional de mis antecesores o de personas que ocupan cargos de este tipo. Suelo decir que soy la prueba de que cualquier arquitecto puede ser el presidente de un orden profesional algo que, en otros tiempos, no sería posible caso no hubiese antecedentes familiares conectados a la Arquitectura.

Un conjunto de circunstancias me ha llevado a intentar el servicio público de asumir el Orden. Mi camino ha sido, sobretodo, como instigador en la universidad y crítico de Arquitectura, pero también he trabajado y trabajo con consultoría para estrategias de proyecto, especialmente en el área del patrimonio arquitectónico de las ciudades. Lo más importante para cualquier currículo es tener una gran pasión por Arquitectura, amar tanto las Arquitecturas que me espantan, como diría Oscar, cuanto aquellas que sirven y mejoran la vida de las personas, y este perfil ni siempre es visto en aquellos que cumplen servicio público.

Vengo de Portugal, pequeño país euro-atlántico constituido por un territorio continental y por dos archipiélagos, Madeira y Azores. Tenemos cerca de 92 mil kilómetros cuadrados y 11 millones de habitantes – por lo tanto más de la mitad del estado de São Paulo, y una zona económica exclusiva para el llamado "territorio atlántico", con 1,7 millones de kilómetros cuadrados, que será, futuramente, un desafío para el país y sus arquitectos. De Portugal, el imagen de Bom Jesus de Braga ha sido la única imagen que hace parte del libro Brazil Builts: Architecture New and Old, un catálogo que ha convertido la Arquitectura brasileña famosa en todo el mundo a través de la Exposición de 1943, en el Museo de Arte Moderna de Nueva York. Pienso que, de alguna manera, los autores querían testimoniar esa tentativa de compatibilizar la Arquitectura moderna con el ajuste de CAU, incluso en el ámbito cultural. Eso es importante para algunas cosas que voy a decir a continuación.

He tenido la suerte de poder acompañar la formación del CAU desde 2009, en el encuentro de CIALP, en São Paulo, cuando pude conocer muchos arquitectos, uno de ellos el propio Presidente Haroldo Pinheiro. Había mucha prisa para obtener rápidamente el reconocimiento que, hace tantos años, los arquitectos brasileños pretendían. El Orden de Arquitectos ha ofrecido su modesta ayuda a los arquitectos de Brasil escribiendo una carta al presidente Lula para apoyar la constitución de CAU. Por lo tanto, hemos recibido con mucha emoción la noticia, a fines de 2010, de su formación. Hoy, en Brasilia, podemos constatar lo cuanto ha sido hecho. Estamos aquí más con la convicción de podremos aprender con ustedes del contrario, seguros, obviamente, de nuestra disponibilidad para hoy y mañana.

Es casi una obligación de cualquier uno que sube a este palco hablar de Oscar Niemeyer, por eso hago mi homenaje con mucha alegría, en nombre de los arquitectos portugueses. Oscar es el miembro número 1 del Orden de Arquitectos de Portugal, además de muchos otros miembros arquitectos brasileños. Por este motivo, es gran el luto y ha hecho de menos al futuro que el propio arquitecto nos llevaba. En la verdad, en Portugal, Oscar siempre ha sido referencia constante para los arquitectos y, desde fines de los años 40 y durante los años 50, muchas de sus obras participaran de la adhesión de esta modernidad no canónica ajustada al CAU/BR. Luego, los arquitectos modernos, de cierta manera, han revisto a sí mismos en Brasil y producían obras de clara afiliación brasileña. No sería posible hablar de Arquitectura moderna portuguesa sin hablar de la Arquitectura moderna brasileña y de Oscar, que siempre ha sido muy amigo de Portugal. Quiero recordarlos que, en 1964, cuando ocurrió el golpe militar aquí en Brasil, él estaba en Lisboa y, cuando ha regresado aquí, ha encontrado muchas dificultades para trabajar. Con eso, muchas personas de afuera del país empezaron a procurarlo y a ofrecer apoyo. Son más conocidas, por veces, las obras que Oscar hizo en Francia, Italia, todavía menos conocidos los proyectos que hizo en Portugal.

Por lo tanto, he tenido, también, en este momento, la suerte o el azar de estar en Brasil para representar todos los arquitectos portugueses en el día de su partida. Quiso el destino que estuviese en Brasilia para visitar, en los dos últimos días, algunas de sus obras mayores, del Catetinho hasta el Palacio de la Alvorada. Ha sido en el memorial de Juscelino Kubitschek, gran presidente y otro brasileño que también tenía gran afinidad con Portugal, que supe de la noticia de la muerte de Oscar. Estoy seguro que el cielo será, muy pronto, un sitio más bello y diferente, como la nueva Brasilia, y que él va permanecer siempre vivo entre nosotros. Vamos ahora a lo que nos trae aquí.

Mi conferencia tiene por objeto la presentación de una organización pública profesional, el OA, que no representa solamente los arquitectos portugueses, sino todos aquellos que trabajan en Portugal, portugueses o extranjeros. Todos ellos tienen derechos y deberes iguales caso inscriptos en nuestro Orden. Voy a hablar partir de cuatro puntos fundamentales: lo que es el Orden de los Arquitectos, lo que él hace y cómo hace, además de algunas prioridades fundamentales del presente mandato. Empiezo mostrándoles un imagen de Álvaro Siza, nuestro arquitecto más brasileño, en el interior de Iberê Camargo, en Porto Alegre.

Nuestro Orden es una asociación pública profesional portuguesa para la Arquitectura – en este aspecto no creo que sea muy diferente del CAU. Ha sido creado en 3 de julio de 1998, a través del Decreto-Ley 176 del Parlamento. Sin embargo, es fiel a una larga historia de casi 150 años, que empieza en 1602 con la Hermandad São Lucas de arquitectos y artistas, fundada en Lisboa. Solemos referir a 1866, cerca de 30 años después del RIBA, como el año de formación de la primera Asociación de Arquitectos y Arqueólogos Portugueses, fundada por el arquitecto de la Casa Real Joaquim de Silva. Después de una serie de sucesoras, en 1902 ha sido fundada la Sociedad de Arquitectos Portugueses y, en 1933, el Sindicato Nacional de Arquitectos. Al contrato de España, lamentablemente no logramos resistir al Estado nuevo y hemos sido convertidos en un sindicato corporativo, donde casi todo debería ser homologado por el régimen. A continuación, en 1974 con la reinstauración de la democracia, el sindicato ha sido convertido en la Asociación de Arquitectos Portugueses, de derecho privado.

Por último, en 1998, ha ocurrido la formación del Orden tal como es hoy. Debo decir que él no ha sido creado en 1933 porque la Arquitectura no era reconocida como formación superior, por lo tanto no teníamos derecho de tener un orden, hecho muy criticado en la época, todavía sujetado al régimen. El Orden tiene tres atribuciones fundamentales: es el representante legal de todos los que ejercen la profesión de arquitecto en Portugal, portugueses y extranjeros; hay una delegación del Estado que reglamenta el ejercicio de la profesión de varias maneras diferentes; promueve y defiende la Arquitectura dentro y afuera de las fronteras. La delegación del Estado actúa por lo menos de tres maneras. Primer, hace el registro de todos que practican la profesión en Portugal, ya que el arquitecto sólo obtiene la titulación cuando está inscripto en el Orden, al contrario de salir de la facultad ya licenciado. Eso hace más fuerte la obligatoriedad de pertenecer al Orden. En segundo lugar, reglamenta las condiciones y normas para la inscripción del registro. Por último, tan importante o más de que los puntos anteriores, la delegación reglamenta la deontolo-

gía, que establece los derechos y deberes de los arquitectos para que exista una buena convivencia.

"Portugal tiene 21 cursos de Arquitectura, algo que es mucho para un país pequeño, por eso la tendencia es cerraren algunos de ellos, sobretodo en el área privada"

El OA tiene su sede en Lisboa y dos sedes regionales, una en Porto y otra en Lisboa, además de cerca de 20 delegaciones y núcleos en todo el país. Él vive de ingresos propios, en una cuota anual obligatoria de 190 euros y del conjunto de aranceles, todavía no hay registros de proyectos, como hay aquí en Brasil. Eso es algo interesante para CAU, un servicio interno sólo para la recaudación de fondos que, en condiciones económicas normales, llega a ser más de 20% del presupuesto del Orden. Este servicio es originario de patrocinios, acciones, publicidad y otras contribuciones que el OA recibe de la sociedad civil. Debo decir que toda la actividad cultural del Orden es cubierta sólo por los ingresos extraordinarios, el dinero relativo a los aranceles sólo cubren gatos directamente relacionados a la profesión.

Pasemos al segundo punto: ¿lo que hace el Orden de Arquitectos? Voy intentar explicar la pequeña estructura que tenemos en el OA. Una de sus atribuciones fundamentales es contribuir para la defensa y promoción de Arquitectura y filiarse o establecer acuerdos con organizaciones nacionales, internacionales y extranjeras con objetivos afines, como el AIA, el Consejo de Arquitectos de Europa y etc. En un segundo conjunto de atribuciones, el OA representa los arquitectos juntos a cualquier entidad pública o privada; cela por la función social, dignidad y prestigio de la profesión de arquitecto; registra la autoría de trabajos profesionales, aunque este aún no sea un aspecto debidamente desarrollado; y pronuncia sobre la legislación de Arquitectura y dominios propios relativos a la profesión. En el tercer sector de atribuciones, defendemos los principios y el código deontológico; ejercemos jurisdicción disciplinar sobre todos los arquitectos que actúan en Portugal, es decir, el Estado ha delegado al Orden prerrogativas que un tribunal tiene; admitimos y certificamos el registro de arquitectos, concediéndoles la titulación profesional; y reglamentamos y organizamos las etapas de profesionalización, es decir, el Orden instituí prácticas obligatorias en un período de 12 a 18 meses después de la graduación.

Además, hay también un segundo período de evaluación, principalmente relativo a la deontología. El OA promueve la valorización profesional y científica de sus asociados, contribuyen-

do para la elevación de los padrones de formación del arquitecto y, en este sentido, contribuye con escuelas, facultades y otras instituciones análogas, además de acompañar la situación general de la enseñanza de Arquitectura y emite su dictamen sobre todos los asuntos relacionados. Portugal tiene 21 cursos de Arquitectura, algo que es mucho para un país pequeño, por eso la tendencia es cerraren algunos de ellos, sobretodo en el área privada. Hay algo que protege la calidad de estos cursos, que deben cumplir una directiva europea llamada "directiva calificaciones", donde la Arquitectura tiene una protección semejante a las áreas de salud.

De alguna manera, eso significa que la Unión Europea ha reconocido que la Arquitectura tiene un interés público especial y, por lo tanto, la ha reglamentado más duramente. Esa directiva tiene un conjunto de áreas de formación obligatorias en el plan de estudios de todas las universidades europeas que tengan el curso de Arquitectura. Así siendo, todas las escuelas buscan, de alguna manera, cumplir este plan de estudios para que sus estudiantes puedan circular libremente entre escuelas en Europa. Eso también sirve para los profesionales que quieran inscribirse en otros países. De cierto modo, ese factor liberta el OA que, aun así, emite un dictamen no vinculante sobre todas las escuelas de Arquitectura, diciendo se cumplen o no lo que es establecido por el dictamen.

Somos, luego, una entidad que tiene como obligación verificar la ampliación de la "directiva calificaciones", pues participamos de una asociación europea de entidades que desarrollan este rol. Al contrario de otros órdenes profesionales, tenemos, de esta manera, alguna influencia sobre como el curso de Arquitectura está estructurado en nuestro país, ya que, difícilmente el Estado aprueba una escuela que tenga un dictamen negativo del OA. Afirmo, ahora, que el estatuto define los actos propios de nuestra profesión de manera muy sumaria, diferentemente de CAU, que tiene una lista detallada para definir estos actos. Ellos consisten en actividades relativas a estudios, proyectos, planes de consultoría, gestión y dirección de obras y, también, planificación, coordinación y evaluación reportadas al dominio de Arquitectura. Por dominio de Arquitectura se entiende: la edificación, el urbanismo – los urbanistas con formación en Arquitectura deben estar registrados en el Orden como tales –, la concepción y el diseño del cuadro espacial de la vida de la población, dirigidas a la integración harmoniosa de las actividades humanas en el territorio, la valoración del patrimonio construido y la valoración del ambiente.

También es importante decir que, en Portugal, la intervención del arquitecto es obli-

gatoria, según el estatuto, en la elaboración y evaluación de proyectos y planes al dominio de la Arquitectura. Asimismo, en 1998, 50% de los proyectos no eran hechos por arquitectos, lo que significa que la ley no funcionaba bien. Recién, en 2009, ya con el equipo que adelante del orden, hemos tenido la suerte de lograr el cambio de la legislación. Por lo tanto, ha sido fundada una ley que consagra la obligatoriedad de que sólo arquitectos practiquen Arquitectura. A partir del próximo año, todos los proyectos de Arquitectura y urbanismo en Portugal deben ser hechos por un arquitecto. Otra cuestión importante es la deontología relativa a los derechos y deberes. Estos deberes están divididos en cinco áreas: deberes como servidor del interés público – como cuidar del patrimonio del país, deber de exención – de celar por lo que haz; deber de mantener la competencia; deber de reciprocidad entre arquitectos – como el cambio de informaciones éticas; y también deberes para con el OA.

El trabajo de deontología es, de esta manera, sobre la reglamentación y el modo como los arquitectos se relacionan unos con los otros. El Orden integra miembros efectivos: titulares de diplomas portugueses en Arquitectura que cumplen la directiva, nacionales de estados miembros de Unión Europea como titulares de las cualificaciones requeridas legalmente para el ejercicio en su país de origen, y los nacionales de otros estados, como es el caso de Brasil, desde que obtengan la equiparación de su diploma en los términos de la legislación. Lamentablemente, ni el OA, ni el actual CAU, tienen un encuadramiento para un régimen de inscripción más favorable, lo que podría ocurrir, ya que hay un tratado de amistad y comprensión entre Portugal y Brasil. Un régimen así facilitaría la comunicación entre profesionales. Claro que eso favorecería más a nosotros, porque hay carencia de profesionales en Portugal, sino también a los brasileños que quieren tener acceso al mercado económico mundial. Existe, también, el miembro efectivo temporario, que hace parte del sistema sólo para trabajar en determinado proyecto, más o menos como funciona en CAU. Hay, también, los miembros extraordinarios: los honorarios – de los cuales seis mil son brasileños –, los estudiantes de Arquitectura, los miembros extranjeros que quieran establecer alguna relación con el Orden y los practicantes.

Otro asunto que quiero abordar dice respecto al hacer del OA. Hacer implica construir puentes entre diferentes áreas y diferentes personas, como esta que les muestro, en proyección, del arquitecto João Luis Graça. Voy a hacer una lectura de lo que es el Orden en su funcionamiento.

"A pesar de todo, hemos buscado enfocar la Arquitectura portuguesa en el ámbito de nuevas posibilidades dentro del país, como regeneración urbana, sostenibilidad ambiental y etc"

Tenemos el Congreso, un fórum de arquitectos que ocurre a tres en tres años: la Asamblea General, que es el órgano magno donde todos pueden participar y que hoy no funciona muy bien porque no tenemos muchos arquitectos asistiendo; y una estructura de consejos que tienen el rol fiscalizador y al mismo tiempo consultivo del órgano ejecutivo. Hay el Consejo que reglamenta la deontología, que es el Tribunal del Orden, el Consejo Fiscal Nacional, que sigue las cuentas del Orden, el Consejo Nacional de Delegados, el Consejo Directivo Nacional, el Consejo Nacional de Admisión. Esta estructura es muy compleja y debe ser simplificada.

En los Órganos Sociales Regionales del Orden, esa estructura vuelve a repetirse en parte, ya que hay dos secciones, una al norte y otra al sur, como también delegaciones y núcleos. Además, implementamos los llamados Colegios de Especialidad, que son plataformas de encuentro para personas que trabajan en las mismas áreas. Están divididas en Urbanismo, Patrimonio Arquitectónico y Gestión, Dirección y Fiscalización de obras. Por lo tanto, son estos órganos, sobretodo el ejecutivo, que dan voz a los arquitectos, siguen las acciones del Gobierno, de las Regiones Autónomas y de las autarquías locales; aplican el código deontológico y estableciendo el acceso a la profesión; siguen la enseñanza, participan del Consejo Consultivo de la Agencia para la Acreditación de Educación Superior y de la ENACA; siguen el ejercicio profesional en Unión Europea, participan en CAE; siguen el AIA; e integran el Consejo Internacional de la Lengua Portuguesa.

También buscamos formar una especie de cluster en Arquitectura, que hace parte de la gran Trienal de Portugal. Además, hay la Casa de Arquitectura, que futuramente será un museo. El Orden integra la Fundación del Comuibere, que hace el registro del patrimonio moderno conjuntamente a los colegios de España. En este momento, también presido esta fundación.

El OA también ofrece servicios a los arquitectos y a la comunidad a través de programas, proyectos, acciones a sus miembros en el ámbito de formación, licitaciones, servicios técnicos, información, premiación, eventos y publicaciones, además de la publicación de un boletín quincenal, del "Periódico Arquitectos", de varios sitios web, una newsletter digital, página en el Facebook

etc. Además, tenemos una biblioteca especializada con un patrimonio esencial e inúmeras otras actividades enfocadas en mejorar la vida de las personas y de las comunidades.

Hemos pensado mucho en las prioridades fundamentales para el OA en los últimos cinco años, lo que me hace tener mucha envidia de CAU, que puede empezar de cero. No es fácil tratar de una estructura de 150 años llena de vicios, es necesario hacer una reforma. A pesar de todo, hemos buscado enfocar la Arquitectura portuguesa en el ámbito de nuevas posibilidades dentro del país, como regeneración urbana, sostenibilidad ambiental y etc.

Tenemos cinco macro tópicos que reflejan eso: la cuestión de la sostenibilidad orgánica y financiera, la sostenibilidad de la Arquitectura, la diversificación de la profesión y del trabajo, la mejoría de las condiciones para el ejercicio de la profesión y mayor visibilidad para la profesión. Estos son los proyectos que materializan cada uno de estos objetivos: revisión de la estructura, del código deontológico y del sistema de admisión, creación de una página de miembros, reestructuración de los soportes de comunicación y del sistema de gestión de documentos, ya que todo será digitalizado.

En segundo ámbito, destaco que el Orden hay trabajado con el fórum europeo para las políticas de Arquitectura. Ayudamos el FEPA a publicar un estudio sobre las políticas de Arquitectura. Ayudamos el FEPA a publicar un estudio sobre las políticas de Arquitectura en Europa y este es, de hecho, uno de los nuestros grandes objetivos, es decir, que Portugal tenga una declaración pública del gobierno conectada a la Arquitectura, consagrándola y reconociéndola como agente fundamental para que ocurra mejoría en la calidad de vida y en el ambiente construido.

Pretendemos hacer un Congreso Internacional de Viviendas, para el cual todos ya están invitados. Hemos procurado diversificar la profesión a través de una investigación acerca del estado del arte, trabajar en áreas que consideramos importantes para el futuro, en términos de cuál sería la diversificación posible en términos del objeto de trabajo para el arquitecto. Además, Portugal es muy conectada a la regeneración – el 80% de la edificación ha sido hecha en los últimos treinta años y busca rehabilitar lo que ha sido hecho anteriormente, incluso edificios del Estado.

Tenemos también una gran preocupación en las áreas de sostenibilidad ambiental y eficiencia energética. Estamos trabajando en el ámbito de los colegios de especialidades, creando

una beca de expertos para arquitectos que quieran hacer otros trabajos, además de divulgar oportunidades de trabajo dentro y afuera de las fronteras. En este momento, el OA pretende trabajar con un código de edificación que España y otros países de Europa ya tienen, pues la legislación es gigante y hay aumentado exponencialmente, sufrido solapamientos y contradicciones, lo que nos lleva a tratar con mil diplomas de arquitectos que no conocen las leyes. Así siendo, los seguros han quedado muy caros, pues el riesgo es mucho mayor. Aún hay la cuestión de la certificación de la formación, que ya está que ya de moda a través de una institución gubernamental, es decir, la formación reconocida por el Estado.

Estamos trabajando también en un baremo de honorarios relativo a los profesionales de la Arquitectura e Ingeniería. Los baremos de honorarios han sido prohibidos por Unión Europea, lo que no coincide con nuestros deseos de mejorar la calidad de la Arquitectura y servir a los ciudadanos. Es posible que el gobierno, en nombre del interés público de la Arquitectura, legisle sobre honorarios, luego estamos intentando presionarlo a ese respecto. No es necesario hacer un gran esfuerzo cuanto a la visibilidad, pues el país es pequeño y buena parte de nuestra Arquitectura consigue destacarse sin mucho esfuerzo. Hablamos con Dinamarca para que hubiese una exportación de servicios – esa es una estrategia del Estado para internacionalizar la Arquitectura, y queremos tener una visión amplia y harmónica sobre ese aspecto. Creamos, también, un acuerdo con el centro cultural más importante del país, que pronto abrirá al público una galería de Arquitectura.

Pienso que les ofrecí un cuadro razonablemente completo sobre como el Orden de Arquitectos representa y reglamenta la institución. Tenemos muchos desafíos adelante, en Portugal, compartidos con CAU y con las asociaciones profesionales de los países de lengua portuguesa. Ya que Portugal y Brasil tienen un tratado de amistad y comprensión, tenemos aún más posibilidades, el CAU y el OA, para definirnos un mejor camino conjunto. Mis últimas palabras son para expresar el deseo de poder caminar durante mucho tiempo con CAU.

Mesa Redonda 2
06.12.12

Módulo 2: Ejercicio profesional en Arquitectura
Moderador: Antonio Francisco de Oliveira – CAU/BR
Componentes de la mesa: Consejero Napoleão Neto, OA, AIA, CSCAE, RIBA

Antônio Francisco de Oliveira: Buenas tardes, colegas arquitectos aqui presentes. Gustaría de saludar inicialmente a los três conferencistas de esta tarde, arquitecto Miguel Rodriguez, del AIA, arquitecto Luis Peirote, del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España y arquitecto João Belo Rodeia, del Orden de Arquitectos de Portugal. En nombre de los arquitectos brasileños aquí presentes, gustaría de agradecerles por las valiosas informaciones que han traído que ciertamente serán muy útiles en el proceso de desarrollo de nuestro joven Consejo de Arquitectura de Brasil y de las Unidades de la Federación. Como todos saben, el Consejo de Arquitectura y Urbanismo está en la eminencia de completar un año de fundación. Y ya es razonable afirmar que él se encuentra plenamente consolidado. Esta ha sido una tarea dura, que exige mucho empeño, mucha dedicación de todos, pero que ha sido, sobretodo, muy gratificante y, pasado el primer año, estamos bastante satisfechos con la misión que cumplimos.

Es una realidad que los arquitectos pueden trabajar normalmente, registrar sus actividades, obtener sus certificados y cualquier documento que necesiten, sin que exista cualquier dificultad para que eso ocurra. Sus atribuciones profesionales, definidas en nuestra Ley 12.378/2010, han sido debidamente aclaradas y detalladas por las resoluciones que CAU ha elaborado en el año 2012. Esto permite que los arquitectos trabajen con mucho más seguridad, con mucho más tranquilidad de lo que ocurría hasta el año pasado. Una cosa muy importante que merece ser destacada es que la profesión de Arquitectura ha concluido lo que llamaría de "la síntesis" de su formación. Como se sabe, la profesión de arquitecto en Brasil, a lo largo del siglo XIX y durante las primeras décadas del siglo XX, de manera muy particular, estaba fundamentada en dos pilares, básicamente. La formación de origen artística, que ha sido inspirada, sobretodo, en la École de Beaux Arts francesa, representada inicialmente por la Academia Imperial de Bellas Artes que, por sucesivas evoluciones, se ha convertido en la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Y, por otro lado, la formación de los arquitectos de perfil más tecnológico, sobre todo aquellos de escuelas que han tenido inspiración en la Escuela Politécnica de Paris y algunas similares, principalmente de origen alemana y americana. Tal formación ha sido instituida en Brasil inicialmente por la enseñanza tecnológica ofrecida a los ingenieros en la Escuela Politécnica de Rio de Janeiro,

fundada en 1874, que cargaba algún contenido arquitectónico. Y esto ha sido consolidado con la enseñanza de ingenieros y arquitectos en la Escuela Politécnica de São Paulo. Luego, encerado el siglo XIX y empezado el siglo XX, teníamos en Brasil arquitectos con esos dos perfiles distintos que actuaban simultáneamente. Había los que eran conocidos como arquitectos o, entre aspas "artistas", y otros que eran conocidos como ingenieros arquitectos o, entre aspas "arquitectos e ingenieros". Sólo ha sido posible hacer esa síntesis a lo largo de toda la primera mitad del siglo XX, y ha sido necesario que fuera concluida tal síntesis para que, en fin, el arquitecto brasileño tuviese el perfil que conocemos hoy. Él es un técnico, un artista y al mismo tiempo un representante de las ciencias sociales.

El arquitecto, hoy, consigue tener un perfil único, una formación que es capaz de atender a las demandas de la sociedad brasileña, haciendo con que la Arquitectura brasileña sea respectada y reconocida en todo el mundo. Así, presenta al mundo nombres como del nuestro amado Oscar, que acaba de dejarnos, y de tantos otros colegas que sólo nos honran. Todavía, diría que, si esa conquista ha sido obtenida, existen aún desafíos muy importantes que debemos enfrentar.

Estoy seguro que los colegas de otros países que aquí están van a poder nos ayudar, relatando sus experiencias, sobretodo en relación a algunas cuestiones que presentaré aquí: a) ¿Cómo es que, en el mundo de hoy, dónde el desarrollo científico y tecnológico, la información y el flujo internacional son cada vez más rápidos y cada vez ocupan más personas, nosotros arquitectos podemos permanentemente nos actualizar, reevaluando los contenidos de nuestra formación? b) ¿Cómo es que nosotros, de los consejos profesionales, vamos a poder actuar en el sentido de que la formación y la práctica profesional del arquitecto y urbanista puedan corresponder efectivamente a las necesidades que la sociedad presenta de desarrollo científico, tecnológico, ambiental y etc? c) ¿Cómo es que tales desafíos pueden ser enfrentados a partir de una formación profesional consecuente, que permanentemente se actualiza y está, sobretodo, direccionada para el atendimiento de estas necesidades? Y más: d) ¿Cómo se portar delante de un mercado que es cada vez más concurrido, competitivo, dónde el flujo internacional de profesionales es una realidad? e) ¿Cómo hacer con que las condicionantes del mercado permitan un aprecio, un tratamiento, un cuidado para que se tenga siempre en primer plano la preocupación con las buenas prácticas profesionales? f) ¿Cómo hacer con que el valor supremo de la práctica profesional sea efectivamente la defensa de la sociedad, la defensa del medio ambiente y la defensa de la propia profesión? g) ¿Cómo garantizar la observancia de los valores éticos en la práctica profesional, y eso, insisto, ser hecho de manera intransigente? Y, por fin, h) ¿Cómo podemos emprender una acción fiscalizadora, esencial para que la práctica profesional obedezca aquello que la reglamentación establece de forma

inteligente, sostenible y económicamente viable?

Estos son desafíos difíciles, pesado, propios de un país como el nuestro, donde el Consejo, con sólo un año de fundación, actúa en el sentido de reglamentar una profesión que tiene 100 mil profesionales. Todavía estoy seguro de que son desafíos comunes a cualquier país. Luego, presento a los colegas estas cuestiones. Gustaría que nos ayudasen con su experiencia, su tradición, para que, con base en estas reflexiones, posamos continuar avanzando en el sentido de consolidarnos más y más el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil. Pasó así la palabra a Richard Brindley, por favor.

Richard Brindley: Son cuestiones muy complejas: debería haber prestado mucho más atención a cada detalle. Bueno, acerca de la primera cuestión que el señor ha preguntado, ¿cómo es que continuamos a actualizar informaciones y nos mantenemos a par de todas las mudanzas tecnológicas que están a ocurrir en el mundo? Es un problema cada vez mayor. La tasa de mudanzas en los conocimientos, en las mudanzas reglamentarias y de otra naturaleza, todo eso va aumentar. Mantenernos a par de todo es muy difícil, pero no es un problema, desde que usted sepa cómo mantenerse a par, es decir, que encuentre mecanismos adecuados para tanto. Creo que este tema se ha convertido en un verdadero rol para nuestros institutos, nuestras instituciones.

Debemos usar nuestros miembros especializados para realmente nos mantener acerca de lo que pasa en términos de mudanzas y mantener nuestros miembros informados a respecto de esas mudanzas. Es decir, para que esos conocimientos sean siempre compartidos. Allá en mi instituto, tenemos grupos de expertos en diversas áreas y ellos están siempre compartiendo sus conocimientos. Es una cuestión de gestión de la información y nosotros encomendamos esa actividad a ellos. Debemos usar nuestros miembros para mantenernos actualizados. Luego, es importante que una parte de la organización pueda estar dedicada a identificar lo que necesitamos en términos de nuevas informaciones, para adaptar nuestra educación y también detectar la urgencia de adaptar nuestros criterios. Es decir, necesitamos estar siempre alertos a las necesidades. Tenemos programas de desarrollo profesional, y en ellos hay un conjunto de principios generales y criterios que no cambian, que pueden demorar hasta diez años para ser revistos. Todavía, a cada año, hay contenidos que debemos revisar y eso es lo que hacerlos. Es un trabajo bastante intenso porque sin hacer eso, no vamos a mantenernos actualizados acerca de los cambios. Es necesario que acompañemos realmente lo que pasa para que posamos prever lo que está a camino.

Luego, tratase de un movimiento constante: intentar ser correcto e intentar seguir. Creo que eso es muy importante porque ofrece a la profesión la ventaja técnica, los conocimientos para que posamos mantenernos en una posición de competencia, autoridad y vanguardia en Arquitectura. Y también para sernos fuentes de información a las personas para que ellas vengan nos buscar, procurar. Bueno, eso tal vez conteste a su primera pregunta. Yo podría continuar, pero creo que la segunda cuestión que usted mencionó es ética: trata de la ética de ser profesional y realmente tener conocimientos técnicos necesarios para la profesión. Otro aspecto que ha mencionado es la diferenciación entre como las personas son educadas a respecto de los aspectos técnicos y creativos. Es decir, los arquitectos técnicos y artísticos. No hemos tenido esta división tan fuerte allá en Reino Unido. También en el sistema alemán no hemos visto esa división tan fuerte. ¿Por qué eso no hay sido un problema en Reino Unido? Probablemente asumimos un punto de vista un poco diferente en relación a la educación. Quiero decir que eso está basado en una perspectiva anglosajona de hacer las cosas.

Como ustedes deben recordarse de mi presentación, cuando empezamos, en 1934, sabíamos que deberíamos equilibrar las ciencias y las artes. El currículo de formación de arquitectos hay siempre sido basado en criterios de armonización de estos dos extremos. Siempre hemos tenido la preocupación, aunque algunas escuelas de Arquitectura han enfatizado más el lado técnico y otras el lado más artístico o empresarial, de tener un núcleo general en el currículo que es mantenido. Luego, aunque algunos arquitectos sean más técnicos y otros más creativos, usted tiene realmente un núcleo técnico, un núcleo básico que permite que la formación sea completa, que el programa posibilite la formación integral del arquitecto. Otra cuestión que he mencionado esta mañana es la razón la cual hemos desarrollado un programa de calificación académica en dos partes. Eso permite que las personas cambien, que pasen de una parte muy técnica, como en un primer momento y después intenten algo más creativo, en otro momento. Parece funcionar. Eso da una idea bien clara de que tipo de escuela de Arquitectura los estudiantes quieren frecuentar y es claro que lleva a un equilibrio, de modo a que una dimensión no pese más que otra.

Antônio Francisco de Oliveira: Gracias, Richard Brindley, por sus consideraciones. Vuelvo a recordar que las preguntas pueden ser enviadas a la mesa por escrito al final de la presentación de los cuatro colegas. Pido, entonces, al colega Miguel Rodriguez que haga sus consideraciones sobre las cuestiones que han sido presentadas por mí.

Miguel Rodriguez: Muchas gracias por la oportunidad de haber un poco más de tiempo

para pensar acerca de cuestiones tan complejas, todavía creo que, de cierta manera, son todas interrelacionadas, aunque separadas. He contado cinco de ellas, y en la verdad ellas están interconectadas, todas son interconectadas. Creo que Richard ha abordado algunas de las cuestiones básicas. Una de las cosas en las cuales no he tenido la oportunidad de profundarme esta tarde ha sido la cuestión de cómo, en Estados Unidos, utilizamos los cinco colaterales, digamos, para contribuir de una manera colaborativa en la información de la reglamentación de Arquitectura. Luego, eso ha sido incluido no sólo la cuestión legislativa, sino también el lado educacional a partir de la perspectiva las cuales son las competencias básicas que creemos que cada arquitecto deba tener para funcionar en el mundo actual como un arquitecto, efectivamente, ya que estos insumos vienen de cinco organizaciones con diferentes perspectivas y puntos de vista. Y ahí tenemos un equilibrio de competencias básicas que reflejan la totalidad de la profesión en este sentido tan actual y visionario cuanto puede ser la formación.

En relación a la diferencia técnico/artístico, no voy a repetir lo que Richard ha dicho, pero puedo decir lo que él no ha dicho. Creo que, como esas competencias están fuertemente establecidas y cobren todo, podemos decir con seguridad que estamos produciendo, por así decir, un diplomado en Arquitectura familiarizado tanto artísticamente cuanto técnicamente, conociendo los aspectos técnicos y artísticos para que pueda actuar como un buen profesional en cualquier sociedad, aunque algunos tengan una formación más fuerte artística y otras una formación más fuerte en la parte técnica. Bueno, esas dos polaridades van existir en un sistema como el nuestro o como en otro sistema mencionado por Richard, pues las escuelas tendrán su flexibilidad para pesar más, pender más para un lado o para el otro. Todavía, en relación a como usted garantiza la protección continuada de las prácticas profesionales, a la medida que los mercados se amplían y se abren, me parece una respuesta fácil. Voy a darles esa respuesta porque realmente creo en eso con todo mi corazón: el desarrollo de la profesión de Arquitectura es y necesita continuar a ser enfocada en la excelencia. Y si usted usa la palabra excelencia, en su contexto más amplio, estamos hablando sobre un arquitecto que es bien educado, tiene una fuerte base de experiencia en el desarrollo profesional continuo, una actitud. Dijo actitud porque usted puede imponer cualquier requisito que le guste sobre cualquier persona, sabiendo que eso no hace que esa persona sea mejor.

Yo organizo seminarios profesionales en mi país sobre ética y, en verdad, sobre reglamentación profesional. También soy profesor universitario y puedo decirles que, aunque algunas de las personas que van al seminario reciban el crédito por haber participado, sus mientes generalmente están en otros sitios. Es porque ellos participan de ese seminario no por creyeren que necesitan de aquel

desarrollo, para desarrollar su excelencia. Todavía, si usted mantener su sistema enfocado en esa excelencia, creo que podemos mantener una profesión fuerte, abriéndose continuamente, ya que los mercados están cambiando continuamente. Creo que el enfoque en la excelencia es lo más importante. Y, finalmente, a respecto de las otras preguntas que gustaría de contestar, una de ellas no es una respuesta. Con relación a la cronología: eso es y continuará a ser un desafío. Y, particularmente, en un sistema como lo que acabé de describir, cuando usted depende de insumos de cinco organizaciones diferentes y del tiempo necesario para evaluar una persona y determinar lo que debe ser un arquitecto y como eso debe afectar cambios en el área educacional, además de otras áreas relacionas. También, involucra una cuestión de justicia para que el sistema educacional sea capaz de adaptarse antes de ser juzgado a la luz de las nuevas mudanzas. Así, la cronología será larga. Eso me incomoda porque soy una persona impaciente, ¿saben? En este sentido, soy la generación de ahora. Muy, muy parecido. Quiero las cosas ahora, pero la verdad es que cuando luchamos para hacer eso, no podemos perder el control de la calidad, para que la calidad nunca se perca de vista.

> *"Todavía el verdadero desafío, en términos de ética, es mantener en entendimiento completo y una aceptación"*

Y, finalmente, en relación a la ética, voy a compartir sólo una cosa. Una manera de garantizar la ética es reglaméntala, y en Estados Unidos tenemos un sistema. El AIA tiene un código de ética que es obligatorio para sus miembros, pero la filiación al AIA no es obligatoria. Y hay, también, algunas normas de conducta profesional que son emitidas para que los Estados individuales puedan añadir como parte de sus legislaciones. Lamentablemente, estas normas de ética no son tan completas cuanto el código del AIA. Son normas de ética que han sido promulgadas con un enfoque mayor en la seguridad social e no tanto en los profesionales, sus comunidades y relaciones con clientes, que es lo que hace el AIA. Todavía el verdadero desafío, en términos de ética, es mantener en entendimiento completo y una aceptación. No diría que son normas malas, pero el nuestro código es antiguo. Dijo eso en ese sentido porque es lo que veo como verdadero desafío para las nuevas generaciones de arquitectos, cuyas éticas y modelos éticos son construidos de manera bastante diferente de la nuestra.

He testado esa teoría y es interesante porque, como ya he dicho en seminarios, he visto personas que efectivamente piensan en esas diferencias generacionales. Les pedí que me dijeran como las generaciones están cambiando en relación a las consideraciones éticas en los Estados. En determinado momento, alguien nos dije que una persona ha pensado que la pregunta era si usted consideraba

apropiado matar a alguien. Esa persona dije "no, por supuesto que yo no creo que sea correcto matar a alguien, pero si usted creer que está bien luego no tengo nada a oponerme, no tengo ninguna objeción". Creo que no necesito elaborar las consecuencias de ese tipo de pensamiento.

Del lado profesional, en mis clases en la universidad, hago preguntas éticas muy fuertes e aquellos alumnos que están ingresando ahora aún son muy incoherentes con la ética que estimamos en nuestra profesión, pero sospecho que ellos empiezan a cambiar. Por lo tanto, el desafío que nos dice respecto a la ética no es garantizar que ella sea mantenida, sino entendida, y que las nuevas generaciones acepten la misma ética, así como tal vez sea necesario que exista una modernización de la ética. Eso debe ser hecho con mucha cautela, porque es un camino muy resbaladizo. Espero haber contestado por lo menos en parte a sus preguntas tan difíciles.

Antônio Francisco de Oliveira: Muchas gracias, Miguel, ha contestado sí. Creo que eso provoca la reflexión de los colegas y la prueba de eso es que están llegando tantas preguntas. Al término, trataremos de encamínalas a los conferencistas. Siguiendo el orden, solicito al colega arquitecto Luis Peirote que haga sus consideraciones a respecto del tema que ha sido puesto por el moderador.

Luis Peirote: Sí, muchas gracias. Gustaría de hacer un apuntamiento con relación a la cuestión que ha sido puesta sobre los grandes cambios tecnológicos del punto de vista de los Consejos. En mi opinión, del punto de vista de los Consejos, a nivel internacional, tenemos que adentrar de cabeza. Es muy importante dar mayor atención, estar consciente de los últimos avances de la tecnología. Es decir, comprender las mudanzas tecnológicas como sólo una herramienta al servicio de los arquitectos y de las instituciones. Esto es el fundamental para nosotros. El fundamental para nosotros es la materia gris, es la inteligencia con la cual podemos ofrecer servicios a todos los afiliados. Por eso, gustaría de destacar como, por medio de nuestro Consejo Superior de Arquitectos de España, hicimos un gran esfuerzo en un área extremamente importante, que es la del trabajo en red de todos los colegios de arquitectos, en especial a partir de la prestación de servicios que son necesarios. Por ejemplo, el licenciamiento obligatorio. Es por eso que creamos el servicio virtual por el internet, de manera que todos los Consejos Regionales puedan estar interconectados para emitir esas licencias. Eso es importante y es un aprendizaje interesante que nos va permitir ampliar nuestra incidencia al que se refiere al uso de esas tecnologías. También se aplica a los servicios de asesoramiento, a la construcción. Cualquier arquitecto puede llamar al centro de atendimiento tecnológico y aclarar sus dudas en relación a la elaboración de informes y otros documentos.

Es decir, es importante, como iba diciendo, llevar en consideración ese concepto. Y también es importante, al que se refiere a la ética, la cuestión de las patologías ontológicas. Estamos escribiendo nuevos estatutos ontológicos y necesitamos cuestionar de qué manera aprendemos a elaborar esos estatutos. En la base de la tentativa, las patologías relativas al malo ejercicio de la profesión hay que ser revistas, hay que ser reformuladas, y la ontología es un concepto esencial para comprendernos la ética por la cual debemos nos pautar en nuestra actuación. Y todo eso que he mencionado vale para las escuelas de docencia. Para concluir mis consideraciones acerca del concepto artístico, es importante también, como he comentado en mi presentación, el concepto de excelencia, que ha sido mencionado por el querido amigo y compañero Miguel Rodríguez, la importancia de mejorar constantemente. La velocidad de las mudanzas del mundo hoy en día y de la docencia en general, no sólo en el campo de la Arquitectura, sino de las propias facultades y de los Consejos del punto de vista de la tecnología, es muy grande. Y la excelencia, en todos los conceptos que escuchamos todos los días, como medio ambiente, sustentabilidad y etc., la excelencia debe primar en nuestra actuación y nos dar fuerza para hacer los que pretendemos en nuestro Consejo, en las escuelas de Arquitectura. Tenemos orgullo de enseñar ese concepto artístico de la Arquitectura, los conceptos tecnológicos y la posibilidad de sumar las funciones de Ingeniería y Arquitectura, enseñando a nuestros alumnos a calcular estructuras, instalaciones, a ir cada vez más lejos – demostrando así, a nuestros clientes y a la sociedad en general, que queremos ser cada vez mejores. Y, en este sentido, todos los consejos de Arquitectura del mundo y las facultades de Arquitectura están aplicando esta búsqueda por la excelencia y aplicando este concepto a la base de la enseñanza.

Antônio Francisco de Oliveira: Gracias, Luis. Y, para concluir, solicito al arquitecto João Rodeia que haga sus consideraciones.

João Belo Rodeia: Muchas gracias. A veces, yo soy un poco anticuado, aun ando con lápiz, sin laptop. Podría dar una respuesta clásica, o dos respuestas clásicas. La primera es que las preguntas son muy difíciles y no sé contestar. La segunda es que mis colegas ya han contestado y ya no tengo más a decir. Me quedaría más descansado. Todavía voy intentar reflejar un poco de manera libre, de manera personal, no tanto como el presidente del Orden, sobre algunas de las cuestiones que han sido puestas. Uno de mis escritores favoritos, el peruano Mario Vargas Llosa, tiene un escrito muy bonito acerca de la creatividad. Él dijo que los escritores, y hasta hace analogía a los arquitectos, tienen una contradicción permanente muy difícil de ultrapasar. Ellos, cuando hacen Arquitectura, "friccionan" siempre un mundo mejor, pero un mundo que es mentira. Y a pesar de todo, esa mentira es muy importante, porque es eso

> *"Es común los arquitectos tanto desearen un Consejo de Arquitectura y Urbanismo, sino también creyeren que no deba ser muy normativo, pues tienen horror a todo cuanto es norma"*

que los lleva a buscar mejorar el mundo en que viven.

Todavía, eso crea, también, una gran instabilidad, y de alguna manera una gran inquietud. Cuando vuelven, regresan a la realidad, se confrontan con el mundo real, y casi siempre el mundo que han creado es bien mejor que el mundo real. Eso hace con que exista siempre esa especie de, como diría, inquietud, que se refleje, hasta muchas veces, en la relación ambigua que establecen con todo cuanto sea norma. Debo decir, por ejemplo, que es común los arquitectos tanto desearen un Consejo de Arquitectura y Urbanismo, sino también creyeren que no deba ser muy normativo, pues tienen horror a todo cuanto es norma. Por lo tanto, hay siempre esta situación doble que es muy difícil de ultrapasar. Y es bueno que eso sea dicho, porque es un presupuesto que creo ser importante cuando si piensa sobre la profesión.

También creo que, por veces, tal vez por ser anticuado, tenemos la tendencia a dar excesiva importancia a temas o cuestiones que en la verdad no son necesariamente nuevos. La cantidad de veces que he escuchado hablar en globalización es extraordinaria, pero en verdad no conozco mundo más globalizado que el Imperio Romano. Y eso ha sido hace 2.000 años. Mucho más globalizado y mucho más homogéneo de lo que es el mundo que hoy decimos ser globalizado. Y más, considero que aún, lamentablemente, la globalización es mucho más de la economía, de los instrumentos económicos, de lo que propiamente de la cultura y de la posibilidad de socializarse, a pesar de las redes sociales. Hay mucha gente en el mundo que no tiene acceso a la electricidad, cuanto más a una fuente de información. Tenemos que ter consciencia de eso cuando nosotros propios trabajamos. Es decir, el flujo de información del cual estamos siempre hablando sólo existe para quien tiene acceso a él. Gustaría de saber cuántas personas en el mundo tienen acceso a ese flujo. Eso es una premisa importante porque, como acostumbro decir a mis propios alumnos, nosotros, cuando somos arquitectos, somos arquitectos para cualquier persona, de la más pobre hasta la menos pobre, de la más rica a la menos rica, somos arquitectos en Burundi o en Nueva York. Y nos sujetamos a trabajar con los instrumentos que tenemos, pero siempre con conocimiento suficiente para podernos trabajar en cualquier situación, en cualquier circunstancia y con cualquier condición, desde que se cumplan, obviamente, algunos requisitos fundamentales, especialmente en la perspectiva ética.

Delante de esa premisa, por lo general siempre digo que no debemos nunca desviarnos

del proyecto como fundamento central de la enseñanza de Arquitectura y fundamento central de la práctica profesional, mismo que posamos hacer otras cosas. Porque es el proyecto y es entendido como el proceso de respuesta, que nos permiten, futuramente, de ser directores de la obra o de darnos apoyo directo a poblaciones. Todo eso sin nunca olvidar que ese conocimiento, que es holístico, permite la asociación a otros ámbitos profesionales o, en el caso de la enseñanza, los varios componentes que alimentan el proyecto. Lo que veo muchas veces es la fragmentación de los cursos, por ejemplo. Ellos son teóricamente enriquecidos con muchas disciplinas y con muchas materias, pero muchas veces no están armonizados, no están sintetizados. Y, por veces, hasta pierde la consciencia de que el proyecto es central, y es ahí que la apuesta debe siempre ser hecha. Cuando yo hablo de proyecto, obviamente hablo de una perspectiva holística, pero hablo siempre como anticipación de la realidad. Es decir, el proyecto es, en realidad, procurar percibir, en esta nuestra dimensión lo que es el futuro, cada cosa pequeña que hacemos – y obviamente, esa cosa sólo es hecha cuando es construida. Tenemos siempre que anticipar el futuro y, muchas veces, no tenemos consciencia de la enorme arma que es eso para todos nosotros, porque tenemos ese entrenamiento de intentar percibir, mismo cuando nos engañamos, lo que va a ocurrir después, pero aún no ha ocurrido. Eso, políticamente, es extraordinario, porque lo que nos hace óptimos consultores de cualquier que sea.

Por lo tanto, ese entrenamiento es permanente en aquello que hacemos. Y por otro lado, algo que me preocupa es esta formación de excelencia, como profesión de excelencia – es siempre el target, no más o menos, es excelencia. Y sólo así es que logramos el bueno. Quería decir, además, que hay algo que me preocupa muchas veces. Carga una visión un poco elitista, que queda un poco de las escuelas y hasta de la profesión. Es contradictorio con lo que he dicho antes, posiblemente, sino creo, por ejemplo, que mis antepasados en Portugal, en los años 50, eran, en promedio, muchos mejores que los arquitectos de hoy, 20 mil en Portugal. No sé si eso ocurre en Brasil, pero en Portugal eso ocurre. Eso me preocupa, mismo aumentando el número de personas que, lamentablemente, son arquitectos o quieren serlo, ¿lo que se ha perdido? Y es bueno pensar bien en eso.

En la verdad, creo que, a pesar de todo, no ha cambiado tanto así en aquél que es la tarea fundamental de un arquitecto. Menciono un amigo suizo que ha dicho que, en verdad, la gran angustia que tenemos es la no permanencia, es saber si, cuando hacemos el proyecto, tenemos la seguridad, por menor que sea de ayudar a hacer un mundo mejor. Esa es la nuestra angustia, si estamos a hacer el bien. Y, si esa angustia central del verdadero arquitecto se acabar, dejamos de serlo. Esta es siempre aquél que nos guía, creo yo – sea en la escuela, sea en la profesión. En la profesión, en Europa en parti-

cular, hay mucha cosa en contra de eso. Es la excesiva burocratización de la vida en todos los aspectos, la legislación abusiva. En Europa hay tanta legislación, que el costo de la Arquitectura se queda inválido, y aquél que siempre hemos soñado, dar acceso, más casas, más Arquitectura para todos, pierde efecto. Esta legislación, por ejemplo, en Portugal implica leyes mecánicas brutales e inmediatamente el metro cuadrado se queda carísimo. No hagan en Brasil, ¡por el amor de Dios! Porque es cuestión de dar meta a la Arquitectura y exactamente esta inquietud para poder servir mejor. Con respecto a los arquitectos y las grandes corporaciones, es una fatalidad que a veces se produce porque un servidor no sólo ofrece servicios, es más que eso, es un creador. Y es exactamente de la conexión de estas dos cosas que existe la profesión.

Si nos limitamos a ser sólo un prestador de servicios, perdemos esa nuestra mayor arma, que esa la posibilidad de ayudar, de hacer un mundo mejor, de anticipar la realidad de mañana. Creo que ya he hablado demasiado – pero son estas, adentre otras, muchas de las inquietudes sobre las cuales reflexiono casi todos los días, periódicamente, y que en parte van al encuentro de algunas de las preguntas las cuales no sé contestar.

Antônio Francisco de Oliveira: Gracias, João. Estoy seguro de que, también aquí en Brasil, una de las nuestras principales angustias es esa duda: si hoy somos peores o mejores arquitectos de que nuestros antepasados de hace 50, 60, 70 años. No tenemos la respuesta, sino tenemos la percepción individual, y a veces hasta colectiva, de mucho de nosotros. Este seminario nos ha ayudado a salir de aquí con un poco más de certeza en relación a ese asunto. Gustaría de agradecer en nombre de CAU a Richard, Miguel, Luis y João. Gracias a todos ustedes. Estoy seguro que hemos terminado esa sesión con mucho más información y mucho más conscientes de nuestros desafíos y de los caminos que tenemos que seguir de aquí a delante de que cuando llegamos. Esas informaciones y las reflexiones que haremos a partir de ellas ciertamente nos ayudarán a trillar el nuestro rumbo que, en 2013, 2014, 2015, van a ser tan difíciles cuanto ha sido fue en 2012. Luego, más una vez, agradezco y declaro que está encerrada esta mesa redonda, informando a los colegas que encaminaran las preguntas que ellas serán entregues a los conferencistas y ellos contestarán a la dirección electrónica informada.

"Si nos limitamos a ser sólo un prestador de servicios, perdemos esa nuestra mayor arma, que esa la posibilidad de ayudar"

Haroldo Pinheiro: Buenas tardes. Permítanme una palabra final en la conclusión de esta tarde de trabajo. Lamenta-

blemente, tendré que dejar los colegas en la mitad de la reunión de mañana temprano para ir al Rio junto de algunos colegas de otros estados para la despedida final de Oscar, al funeral de Oscar Niemeyer. Luego, no voy a poder estar aquí en la finalización de esta reunión, pero estaremos representados por el colega Antonio Francisco Oliveira, nuestro primer Vicepresidente que seguirá coordinando ese Seminario y si despedirá al final, agradecerá en nuestro nombre. Todavía gustaría, anticipadamente, de agradecer a la presencia de todos nuestros amigos que han venido de sus países, que acogieron nuestra invitación.

"La globalización es mucho más de la economía, de los instrumentos económicos, de lo que propiamente de la cultura y de la posibilidad de socializarse, a pesar de las redes sociales"

Quiero agradecer más una vez, pues creo que ese dialogo aquí nos ha abierto y continuará a abrir una perspectiva bien más amplia sobre nuestra profesión. Y estou seguro que nos posibilitará ganar tiempo en ese cambio de paradigmas sobre la experiencia brasileña en las últimas décadas. Tenemos mucho a recuperar, estamos recuperando. Creo que, en ese primer año, avanzamos mucho y, al ejemplo de nuestro Presidente Juscelino Kubitschek, que ha dicho hacer en su gobierno 50 años en 5, y lo hice, estoy seguro que, con esa ayuda, la disposición de todos aquí de participar de esas discusiones, de profundizar en nuevos paradigmas para la gestión de nuestra profesión, lograremos vencer por lo menos unos 30 años en esa gestión fundadora del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil.

Así, agradezco mucho, mucho mismo a todos nuestros amigos de afuera que aquí han estado, su calor en el momento de tristeza, del fallecimiento del colega Oscar. También nos hace bien estar con ustedes y oír las reflexiones que han tenido y nos han pasado, en particular y en público, incluso para la prensa brasileña, acerca de la importancia y la inspiración que nos deja Oscar. Nuevamente, pido el permiso de mis colegas brasileños de alejarme para irme a Rio de Janeiro en nuestro nombre llevar el abrazo final a Oscar.

Y pido que continúen aplicados a esta reunión. Creo que tenemos mucho lo que discutir y traer, incluso algunas contribuciones a nuestras relaciones internacionales, que han sido bien conducidas aquí en Brasil. Creo que el Consejo de Arquitectura y Urbanismo podrá estrechar aún más y hacer más productiva esa aproximación con sus congéneres en el mundo, con los Consejos de otros países. Podrá convertirla de interés de nuestros pueblos, y el mundo, ese grande planeta, un pequeño planeta para nosotros, arquitectos, a través de la comunicación más próxima, más fraterna y, efectivamente, en

el interés de las sociedades a que servimos.

Así dejo aquí mi abrazo a los colegas y espero que en la próxima semana, por lo menos los colegas de Brasil, en los días 17, 18 y 19, estén aquí para nuestra plenaria de finales de año. Y los colegas presidentes de los CAU/UF, los colegas consejeros federales, para tomarnos las últimas decisiones de ese año y nos preparar para, dos semanas después, estarnos aquí nuevamente trabajando y recuperando el tiempo construyendo nuestro Consejo. Muchas gracias a todos. Muchas gracias a ustedes, del fondo de mi corazón.

Presentador: Está encerado el segundo día del Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo del Consejo de Arquitectura de Brasil. Regresaremos mañana por la mañana con el módulo "Enseñanza y Formación en Arquitectura". Tengan una excelente noche.

Palestra 8
07.12.12

"Carta para la Formación de los Arquitectos", del Comité de Validación de Educación Arquitectónica Unesco-UIA

Fernando Ramos Galino
Red Universitaria para Sostenibilidad Urbana y de la Arquitectura UNAUS – España

Primeramente, quiero felicitar la organización de este Seminario, al CAU/BR, al presidente Haroldo Pinheiro y la arquitecta Mirna. Gustaría de agradecer, también, por la posibilidad de utilizar mi lengua, ya que esta, por ser semejante al portugués, nos une. Voy hablar acerca de la carta de la UNESCO relativa a la formación de los arquitectos y después sobre la validación de programas. Me llamo Fernando Ramos Galino, soy arquitecto y he realizado una serie de trabajos con significativa relevancia, algunos de ellos tal vez más distintos, como aquellos realizados en Barcelona. Tengo la suerte de tener muchos contactos. A lo largo del periodo entre 1985 y 1991, fui director de la Escuela de Arquitectura de Barcelona. La "Carta Unesco-UIA para la Formación de Arquitectos", dedicada a la educación profesional, corresponde a una misión conjunta acordada por ambas las instituciones, realizada en 1995 y 1996 por un grupo de cinco personas propuestas por la Unesco, cinco personas propuestas por la Unión Internacional de Arquitectos y un director cooptado por ambas.

La carta ha sido aprobada en 1996, en el Congreso de la UIA, en Barcelona, y ha sido actualizada en 2005, en Estambul, y en el Congreso de Tokio, en 2011. No debe ser un documento inmutable, pero que pueda, periódicamente, ser modificado para incorporar las innovaciones de la profesión. La carta tiene cuatro páginas, dividiéndose en preámbulo, consideraciones iniciales y formación de las escuelas homologadas. El objeto del preámbulo aclara que la carta pretende ser utilizada para la creación de una red mundial de formación en Arquitectura y frisa que esta es una cuestión muy importante. Caso hagan una investigación acerca de la UIA, van a encontrar el link de la carta en varios idiomas. Aunque las versiones anteriores de la carta han sido traducidas para el portugués, no ha sido traducida la versión actualizada en Tokio. Gustaría de solicitar a esta institución que providencie la traducción de estos ajustes, que suman sólo una página añadida al documento.

Hay algunas cuestiones importantes que debo mencionar. Primer, utilizando como fuente la legislación francesa, observamos que la Arquitectura y la calidad de las construcciones son cuestiones de interés público. Consideramos, a partir de ahí, que es de interés público que los arquitectos sean capaces de atender a las regiones y sus características específicas para que los padrones globalizados no sean impuestos. La carta también habla que los métodos de formación de arquitectos son variados,

para dar visibilidad a la riqueza cultural y flexibilizar los planes de estudio. Eso es muy importante porque, cuando se va a una oficina de Arquitectura en Corea, por ejemplo, a pesar de las diferencias geográficas, es posible encontrar los mismos objetos que si encontraría en una oficina de Arquitectura en Brasil. Los elementos comunes necesitan ser potencializados, sin embargo preservando las culturas hereditarias diferentes, entendidas como elementos enriquecedores, y no opuestos a tal potencialización.

Continuaremos con la carta. Existe, acerca de la reserva de reconocimiento acerca de la importancia de tradiciones y prácticas regionales y culturales, una base común entre los métodos pedagógicos utilizados y que, estableciendo criterios, permitirá a los países que las escuelas de Arquitectura y organizaciones profesionales evalúen y mejoren la formación ofrecida a los futuros arquitectos. De esa manera, la evaluación de las diferentes instituciones de formación de arquitectos visa a establecer visa establecer criterios de calidad. Creo que, en la conferencia de Gaetan, uno de los mejores presidentes que la UIA ya ha tenido, ha quedado claro que el 20% del trabajo de Arquitectura es realizado dónde el 80% de los arquitectos están, y viceversa. Consecuentemente, comprendemos que la tendencia de la profesión es ser descentralizada, requiriendo mucha movilidad a través de un mecanismo mutuo o un mecanismo para establecer e identificar los criterios de calidad. Este reconocimiento mutuo debe estar basado en objetivos, por lo tanto la carta de la UIA es un elemento importante en el mundo todo. Los criterios básicos que deben ser aplicados a la formación en Arquitectura son los siguientes: calidad de vida decente para todos; aplicación tecnológica que respecte las necesidades culturales y sociales estéticas de las personas; desarrollo ecológico equilibrado con el uso racional de los recursos disponibles; y una Arquitectura entendida como propiedad y responsabilidad de todos. Evidentemente, estos temas no se limitan a los arquitectos. La carta defiende que las escuelas de enseñanza primaria y secundaria también aborden cuestiones relativas a la Arquitectura y al medio ambiente. Por último, tratase de educar las personas para modificar el sitio en que viven.

Invitamos a los arquitectos formados, entonces a continuaren a desarrollar y a estudiar, pues, en la verdad, no aprendemos o enseñamos a ser arquitectos, sino atingimos esta transformación a través de una búsqueda interior que dura mucho más que los cursos que hemos hechos. La Arquitectura implica un largo aprendizaje, que dura toda la vida. Así siendo, la educación sobre el patrimonio es esencial por dos motivos: para comprender el espíritu del sitio, el contexto social en que la población vive y cómo hacerlo sostenible, y para transformar la mentalidad arquitectónica profesional y sentirse parte de un proceso cultural, continuo y harmonioso, parte de un colectivo transformador del sitio en que se vive.

> *"La Arquitectura implica un largo aprendizaje, que dura toda la vida"*

Además, comprender que la diversidad cultural es patrimonio de toda la humanidad y debe ser reconocida y entendida como tal. El segundo capítulo de la carta se refiere a los objetivos de la formación en Arquitectura. He suprimido algunas consideraciones, pero hice cuestión de dejar otras. La formación en Arquitectura debe desarrollar la aptitud de los estudiantes para conceder, proyectar, comprender y ejecutar el acto de construir en el ejercicio de la profesión. La Arquitectura es multidisciplinar, por lo tanto debe ser enseñada al nivel universitario, donde sea el objeto principal, para además de pequeños cursos paralelos.

Posteriormente, voy referirme al método de elaboración de currículos. En la carta, existían 15 puntos esenciales y, a ellos, han sido acrecidos algunos otros retirados de la directiva europea para Arquitectura, además de otros cinco que surgirán a lo largo del tiempo y que hemos considerado pertinentes. Cualquier uno de nosotros podría escribir esos puntos, hoy, con algunas variaciones, pero en un consenso establecido. Inicialmente, había los 15 países de la Unión Europea y, después, las 11 personas que integraron el equipo responsable por escribir la carta.

Tenemos, básicamente dos indicadores cuantitativos siendo uno de ellos relativo a los estudios, no debiendo ser inferior a cinco años. Es posible decir que muchas personas que se destacaran nunca estudiaron Arquitectura – todavía nosotros, que estamos en la posición de enseñar, no queremos educar los genios, sino los humanos que, de un modo general, necesitan de un largo proceso de madurez, generalmente de más de cinco años. Antes de ser nombrado director de la Escuela de Barcelona, he pasado por un largo proceso de madurez, este que es sumamente importante en la formación de las personas hasta el momento en que pasan a considerarse arquitectos. Este capítulo es sobre una de las modificaciones introducidas en la carta de Tokio para aclarar el hecho de que, además de cursar cinco años de formación, el arquitecto debe realizar por lo menos dos años de prácticas profesionales antes de recibir su habilitación para ejercer la profesión. Nuestra intención es extender estas prácticas para tres años, dejando libre al alumno la opción de hacerlo durante o después de la formación. Al recibir su diploma, el arquitecto no podrá encargarse de una obra grande, que podría comprometer la vida de muchas personas.

A partir de acá, la carta contiene una serie de consideraciones las cuales voy a presentar rápidamente, incluyendo el indicador numérico referente al ajuste del número de alumnos y la capacidad

pedagógica de la institución. La proporción entre profesores e alumnos debe reflexionar la metodología de las oficinas, lo que implica que el número de estudiantes no puede ultrapasar un nivel normal de alumnos por trabajo – difícilmente un profesor podrá controlar un proyecto con más de 25 alumnos. Este límite es insuperable, pues resultaría en una queda de calidad en el proceso de formación. Se entiende, por lo tanto, que el proceso que contiene la presencia de profesores relacionados al trabajo en grupo debe ser la base del periodo de formación. Esos proyectos no significan sólo estética, formalización o gesto cultural, sino son formados por muchas camadas, siendo una de ellas, esta. El ejercicio conceptual del proyecto debe contemplar todas esas camadas. Es necesario, también, desarrollar un procedimiento de autoevaluación, sea ella realizada por opinión de personas de afuera o por el sistema de validación de la Unesco-UIA. Invito ahora el CAU para hacer la traducción de las modificaciones que han sido establecidas en Tokio y a los brasileños a hacer su lectura. Está claro que la educación debe ser formalizada por una demonstración individual de capacidades, por medio de un proyecto que demuestre los conocimientos y habilidades adquiridos por los estudiantes.

En este sentido, un buen ejercicio es invitar profesores y arquitectos actuantes de otros países para que no se reproduzca una retroalimentación sistemática del centro de enseñanza. La comparación entre proyectos de conclusión de curso nos permite conocer las características de cada sitio y pensar en lo que es necesario para mejorarlos. Así, los programas de intercambio son muy importantes, no sólo para el conocimiento, sino para la madurez del estudiante. Es necesario frisar, además, que la carta pretende crear un marco orientador para profesores y alumnos de estos centros de estudios. Una de las principales contribuciones que recibimos para la carta ha sido la noción de que, por un lado, los métodos pueden ser muy diversos y, por otro, existe un mínimo denominador común que debe ser considerado una base a ser establecida.

En el día 06 de mayo de 2000, ha sido firmado un protocolo entre la Unesco y la Unión Internacional de Arquitectos para crear el Comité Unesco-UIA de Validación de Educación Arquitectónica. Ese convenio ha sido firmado porque creíamos que era necesario ayudar las escuelas de los diferentes países a establecer mecanismos de autoevaluación y reconocimiento. En el mundo anglosajón, esta es una larga tradición representada por el RIBA que, ya en el inicio del siglo XX, ha introducido el concepto de proceso de homologación, retomado por muchos países con influencia inglesa. El referencial levantado por la carta es, en primer, la llamada valorización de las diferencias, es decir, no se trataba de uniformizar el método para todos los países, sino incentivar que cada grupo cultural generase su propio sistema de validación. Es por eso que nuestro sistema incluye la validación de una serie de puntos y que

el currículo de las escuelas debe estar en conformidad con estos puntos.

No cabe a la Unesco-UIA crear los planes de estudio, es decir, establecer la forma como diferentes escuelas realizan la enseñanza de Arquitectura, esta es una competencia de las entidades institucionales o de órganos gubernamentales. En segundo lugar, debe haber un reconocimiento de la voluntad de generar una portabilidad académica que, según previsión de la OCDE, no se limitará solamente a los profesores y estudiantes, sino también a los profesionales. La carta del sistema Unesco-UIA apunta dos caminos para esa validación, siendo el tradicional referente a la validación por medio de un programa de estudios realizado por nuestro comité, que comprende el envío de un grupo para visitar y evaluar los programas. Lo más importante es que no pretendemos establecer un negocio de validación, sino solamente proporcionar una mejoría de la calidad por medio de la validación, es decir, ayudar en la generación de sistemas propios en cada ambiente cultural, como, por ejemplo, en el brasileño. Por consiguiente, el primer objetivo del sistema Unesco-UIA es ayudar en la creación de sistemas de validación específicos basados en los criterios generados por la carta hacía a la mejoría de la calidad. Estos criterios son: comprobar que la enseñanza ocurre en nivel universitario, orientado principalmente para la Arquitectura, comprendiendo aspectos teóricos y prácticos; que los requisitos de enseñanza, entre los 16 puntos mencionados, sean cumplidos; que las capacidades a ser adquiridas por los estudiantes sean ofrecidas a la comprobación del cuerpo docente y de la práctica arquitectónica.

Observamos que hay una deriva de los diferentes países en relación a la profesionalización de este cuerpo docente, y eso resulta en serias implicaciones. Es evidente que uno de los motivos que posibilita la enseñanza es haber una práctica acentuada de la profesión, en especial en el ámbito de la Arquitectura, disciplina que no es solamente teórica. Además, otro criterio es la enseñanza basada en la realización de proyectos y la manutención de la proporción docentes/alumnos. Con relación al referente cuantitativo, tenemos un período relativo a cinco años de curso y en el mínimo de dos años de prácticas profesionales.

Los grupos de trabajo son formados a partir de dos miembros propuestos por el consejo; un profesional y un profesor sugeridos por la organización profesional del país; si existe un sistema de registro, uno o dos miembros del órgano que emite la licencia para el ejercicio de la profesión; y, por parte de la Unesco-UIA, un miembro del último año de doctorado que conoce la realidad de los estudiantes y de la enseñanza. Una de las importantes contribuciones hechas por el presidente de este sistema ha sido establecer con el RIBA un asesoramiento, desde el punto de vista administrativo, para validar el

sistema, es decir, sobre la base de nuestra carta, que nos ofrece un servicio de secretariado.

Sin embargo, el criterio de elección de personas que integran los paneles es establecido por la Unesco-UIA. Somos jóvenes y aceptamos la ayuda ofrecida por el RIBA para encargar de esta parte. Acabo de descubrir que, en Brasil, existen aproximadamente 270 escuelas de Arquitectura, y me recuso a aceptar que todas sean buenas, aunque yo conozca el nivel de la Arquitectura brasileña. Sé que ustedes tienen un sistema propio de validación, como los demás países, todavía él es más efectivo cuando comparado a otros sistemas, para que sea posible encontrar lo que funciona mejor en cada situación. Creo que Brasil necesite crear una entidad para reconocer la calidad y hacerlo por los parámetros presentados por la carta Unesco-UIA, patrimonio cultural de todos. Propongo al recién creado CAU y a las cinco instituciones que gradualmente vienen dando razón de ser al CAU, que manifiesten a Unesco la voluntad de contar con la colaboración de nuestro sistema para que, logrando la madurez suficiente, sean reconocidas como sistema de validación. Acabamos de reconocer el sistema japonés, que ya ha sido validado, por el sistema JAV, 27 de 110 escuelas.

El sistema coreano también ha sido reconocido por la Unesco-UIA, y ahora intentaremos hacer una segunda visita con el fin de asegurar que la validación sea mantenida a un nivel estable. Entre las escuelas validadas por nosotros, puedo citar el American School of Architecture, de Cairo, la Escuela de Arquitectura de Moscú, de donde ha surgido el movimiento constructivista, la Escuela Principal de Kazajstán entre varias otras. En este momento, el gobierno francés hecho una solicitud para que empecemos el proceso de validación de sus escuelas. Después de cinco o seis escuelas visitadas por nosotros, el ideal sería que ellos creasen su propio sistema de validación, pero no nos iludamos. Este proceso es de autoevaluación, por eso pedimos a las escuelas que nos envíen las conclusiones acerca de sus propios procesos y sobre lo que puede ser hecho para mejorar la enseñanza. Después de eso, son hechas dos visitas, una preliminar, hecha por un grupo de un máximo de cuatro personas, en el cual es realizado un pequeño ensayo de la validación. Este grupo visita los departamentos y discute con las personas para formular un informe previo, que debe apuntar las fallas y brechas con el intuito de mejorar el proceso. La escuela debe dar una respuesta, presentando sus propuestas, y un año después es hecha una visita formal para evaluar si ella está avanzando en esta dirección. Es un proceso dinámico que, en el fondo, propicia que la institución encuentre sus propias respuestas, todavía que tenga una mirada externa fundamental para descortinar esas cuestiones.

Es para ese mecanismo que queremos invitar CAU y las grandes instituciones con las cuales

él tendrá que dialogar. Creo que el sistema que está más avanzado, actualmente, sea de la American School of Arquitects, porque él es conducido por el National Architectural Accreditation Board, por una entidad que agrupa las escuelas de Arquitectura americanas, y por otra encargada de registrar todas las entidades profesionales. Todo este conjunto cuida de la validación del sistema de enseñanza. No es mi pretensión que ustedes acepten lo que digo, quiero sólo presentarles una propuesta de solución para el desafío puesto.

Por último, me gustaría decir que he estado en Brasil, en 1987, visitando el país como miembro de un grupo semi-institucional de Cataluña, y que hemos visto a la conferencia de Oscar Niemeyer. En mi segunda visita, fui a Curitiba para la inauguración de su museo. Ha sido con mucho pesar que leí la noticia sobre la muerte, el fallecimiento del respectado y admirado Oscar Niemeyer. Es necesario dar un valor simbólico a las cosas, pues Oscar ha partido en el día en que ha empezado este Congreso. La época de los genios y de los héroes acabó, vivimos en una época en que, en conjunto, tendremos que enfrentar el desafío iniciado por este gran hombre.

Conferencia 9
07.12.12

Acuerdo de profesionalismo en la práctica arquitectónica

Germán Suaréz Betancourt
Expresidente de la Sociedad Colombiana de Arquitectos – SCA

Voy a intentar exponer tres experiencias de las cuales he sido parte sin alongarme mucho. Estas experiencias son muy importantes para la Arquitectura brasileña y para la organización de los consejos profesionales de toda América. Deseo agradecer especialmente al Presidente del Consejo de Arquitectura de Brasil, Haroldo Pinheiro, a Mirna Lobo, a Michelline Calatroni y a todos que han hecho posible nuestra presencia aquí. Felicito a todos por habremos logrado este espacio tan importante, a pesar de la triste noticia del fallecimiento de Oscar Niemeyer.

Voy a comentar acerca de acuerdo de ejercicio profesional organizado por la UIA. Fui miembro y presidente nacional de la Sociedad Colombiana de Arquitectos, profesor y director de la Universidad de Artes de Colombia, presidente de la Asociación Colombiana de Arquitectura y presidente de la Sociedad de Planificación de Colombia, que ha contribuido mucho para un conjunto de cambios sociales. Quise presentar la versión original del acuerdo, pensando en aquellos que no lo conocen, aunque creo que la mayoría de los consejeros detenga este conocimiento.

El acuerdo ha sido una carta de educación, aprobada en Barcelona, en 1994, cuyo preámbulo anuncia su importancia. Elaborado por la Comisión del Ejercicio Profesional, de la cual participan profesionales de diversos países que componen la UIA – EE.UU. y China han sido los más influentes, aunque la participación ha sido ampliamente democrática. Sugiero que el preámbulo sea leído, analizado y que, acerca de él, sean hechas sugerencias. Es muy importante hacer un acuerdo internacional que propicie cambios mutuos y bilaterales y acuerdos entre los países que establezcan normas a todo aquél proceso sobre el cual Fernando Ramos ha hablado, sobretodo en relación a la educación.

El acuerdo respecta el funcionamiento de cada uno de los países acerca del ejercicio, todavía sugiere, recomienda y solicita que esto sea algo elaborado. La introducción menciona que, en Barcelona, 1996, ha sido establecida la primera versión del acuerdo, y en 1999, en Pekín, actualizada. El texto original podrá ser aplicado por el consejo no sólo a partir de Brasil, sino a partir de todos los países. Los principios de la profesión están claramente definidos y son muy importantes. Tratan de la necesidad de haber una formación completa del profesional que respecte el medio ambiente

y la sociedad, para estar al servicio de la misma, a la manera de organización enterprise, visando la autonomía.

El acuerdo define 17 políticas que lo estructuran y dicen respecto a la práctica de la Arquitectura, del arquitecto, de los fundamentos, de la educación, de la acreditación, de la validación, del reconocimiento, etc. La acreditación es un aspecto fundamental, todavía es necesaria la experiencia práctica, el entrenamiento, el trabajo práctico. La formación no puede ser solamente académica, debe tener el mayor trabajo práctico posible, por veces con un énfasis especial en un área específica. Deben ser demostrados conocimiento y capacitación. Brasil, hoy, por ejemplo, tiene 270 escuelas, por lo tanto es fundamental que el profesional demuestre su conocimiento al registrarse.

Es de responsabilidad de CAU/BR ante el Estado chequear si aquellos que se registran tienen el conocimiento necesario para la profesión, esencialmente en la Arquitectura, que atiende a toda la sociedad. Los consejos no deben sólo estar presente en la formación y en seguimiento de la misma, sino en la evaluación, ante la sociedad, del resultado del trabajo desarrollado por el arquitecto a través del registro, del licenciamiento, de la certificación. La manera de contratación y el tipo de relacionamiento establecido entre el profesional y la sociedad desarrollan una ética y una conducta fundamentales.

"El principio básico del trabajo del arquitecto en la sociedad es su comportamiento. Por lo tanto es necesario que el profesional registrado esté en formación continuada, nunca encerada"

El principio básico del trabajo del arquitecto en la sociedad es su comportamiento. Por lo tanto es necesario que el profesional registrado esté en formación continuada, nunca encerada. Este proceso debe ser claramente establecido e incorporado para que exista, en el registro y en la acreditación, la responsabilidad cuanto a esta formación. Es exigido que el profesional participe de eventos y escriba acerca de sus experiencias para obtener una calificación que lo posibilite a ejercer la profesión. En un mundo tan lleno de cambios, es necesario mantenerse actualizado acerca de los conocimientos del área, además de la importancia de la práctica, que debe ser de competencia de todos.

En cada país, tal práctica ocurre de manera distinta, todavía la movilidad de la población

y el aumento del número de profesionales exigirán un acuerdo mutuo que evite abusos relativos al conocimiento cultural o técnico para que el arquitecto se responsabilice por aquél que proyecta y produce. Voy a mencionar el ejemplo de UIA, que me ha sorprendido, pues tal vez sea la organización profesional que agrega el mayor número de arquitectos. Estuve en Miami, en la convención anual, y he visto al painel sobre las organizaciones profesionales. Algunos profesionales, que conozco personalmente y que presidirán el AIA han sido miembros del Consejo de la UIA, que actúa en 40 países del mundo. Ni los brasileños, ni los colombianos, argentinos o chilenos hacen eso, por lo tanto tratase de un experiencia extremamente importante para el ejercicio de la profesión en un país que no sea el suyo.

Uno de los colegios que más defiende este aspecto es el español, que interviene en el servicio de Arquitectura con el cliente y evita la utilización del proceso intelectual del arquitecto sin el debido reconocimiento de su autoría. Voy hablar ahora acerca del rol de los institutos profesionales de arquitectos a través de recomendaciones y criterios que deberían ser aplicados, pues hay una grande diversidad entre el OA, el Consejo Español, el RIBA etc. Hay uniformidad al que se refiere al objetivo, pero diferencias cuanto a la organización.

En la propuesta de la UIA, se debe buscar, entonces, compatibilizar los criterios de acreditación, información y matricula del profesional para que él sea reconocido según la formación recibida. Consideramos, también, el sistema de contratación actual. Históricamente, el arquitecto firmaba con el cliente o con el Estado, directamente o por medio de concursos, un contrato para proyectar. Hoy, generalmente, las más diversas entidades se encargan de este ámbito. Siendo así, no es el arquitecto que gestiona el proyecto, mismo siendo responsable por él. Existen muchas modalidades de contratación. En Asia, por ejemplo, la contratación directa no existe más, sólo hay contratación a través de persona jurídica.

Voy a proyectar, aquí, el texto en la íntegra del acuerdo elaborado por la UIA, en 2004, en beneficio de todos los países integrantes, que contiene aspectos relativos a la práctica, a la definición de la Arquitectura, a la política, cuales requisitos el arquitecto debe atender para ejercer su profesión y como debe responder a la sociedad. Hay una relación de requisitos que deben integrar la base de matrícula profesional en los consejos y de la formación profesional en las universidades. Los consejos deben verificar si estas facultades están formando personas que atienden a estos requisitos. Sé de países que aplican una prueba cuando el arquitecto está cerca de encerrar su curso que muestra

resultados muy bajos. Estos arquitectos, cuando se licencian, logran se inscribir en los consejos sin demonstrar haber superado las brechas identificadas en el examen aplicado por el estado. El AIA exige dos o tres años de prácticas profesionales, para que el arquitecto recién licenciado entre en contacto con la realidad de su país y, así, pueda servirlo dentro de condiciones mejores. Entonces, después de la formación teórica y las prácticas, el arquitecto puede inscribirse en el consejo y ejercer su profesión.

Presento, ahora, una relación de varios otros requisitos que, aunque partan del sentido común, muchas veces no son cumplidos. Se hay sugerencias, pedimos que las envíen a nosotros, las recibiremos con el mayor gusto. Observase, también, algunos criterios para la elaboración de proyectos, sobre estudios sociales, estudios ambientales, estudios técnicos que deben ser dominados por el arquitecto para que él pueda se licenciar. Hay, aún, las habilidades y la política según la cual todos los puntos anteriores deben ser contemplados en la formación, en la acreditación y en registro profesional. Vale mencionar que aún que, para la acreditación y la validación, la experiencia práctica, como ya lo he mencionado, es esencial para comprobar la capacitación profesional y la habilidad. Verificar la capacitación es algo que es de responsabilidad de los consejos, principalmente aquellos que autorizan el ejercicio profesional.

El acuerdo también aborda algunos puntos acerca del proceso de contratación, del establecimiento de códigos de ética y de conducta profesional, que deben ser conocidos por todos. Hay, también, una serie de recomendaciones en relación al estado de las cuales el arquitecto debe participar, proyectadas aquí. La primera presentación del acuerdo se encuentra en la página web de UIA: uia.architect.org. Allá es posible encontrar varios documentos importantes que representan un guía para los consejeros y profesionales. La comisión de práctica profesional es formada por profesores, incluyendo el Weiman, de China, y el Lincicome, de EE.UU. Ha sido creada por el Qinnan, chino, y por Scheeler, americano, trabajo fundamental que UIA representa mientras prestadora de estos servicios por los ciento y veinte países. Está proyectado en el telón mi currículo de trabajo.

Creo que aún hay tiempo para tratar de dos asuntos tan importantes. El primer se refiere a la necesidad de los consejos profesionales de estar atentos a los procesos de elaboración de normas y de los sistemas de elaboración de proyectos. Naturalmente, el arquitecto y la municipalidad tienen responsabilidad, pero los consejos deben garantizar que el arquitecto que se licenció y ha sido capa-

citado por la entidad preste sus mejores servicios. Sugiero que este seguimiento sea hecho por CAU, pues creo que la administración pública directa puede cometer muchas arbitrariedades y resulte en la contaminación de los proyectos por intereses comerciales, y esa nunca es la mejor solución. Mismo que el arquitecto atienda a todos los requisitos, el consejo profesional debe seguir su actuación.

Ahora, gustaría de presentar brevemente un documento elaborado por la Sociedad Colombiana de Arquitectos en conmemoración a los 50 años de realización de bienales por la Asociación Colombiana de Arquitectura. Quiero llamar la atención para este tipo de evento, que representa una oportunidad de presentar los mejores resultados realizados por la comunidad. Es importante para los arquitectos tener su trabajo expuesto en este tipo de exhibición. Ya he estado en eventos de altísima calidad, pero que pecaron por no se atentaren a la institucionalidad.

Por eso, creo que el CAU debe apoyar y fortalecer este aspecto y agregar los arquitectos de todo el país. A lo largo de estos 50 años de Arquitectura, han sido recogidos los trabajos más importantes, presentados y premiados en estas bienales colombianas. Aquí, en proyección, están las ocho categorías participantes de la bienal que cobren todos los aspectos del ejercicio profesional. La premiación, presentación y discusión de estos trabajos en una bienal es como considero la mejor manera de complementar la formación profesional, es decir, divulgando, lo que hay de mejor en la práctica profesional del país. Los interesados en conocer mejor estas premiaciones pueden visitar la página web de la Asociación Colombiana de Arquitectos.

Puedo decir que, a lo largo de la última década, han sido realizados proyectos impresionantes dirigidos a las comunidades carentes. Lo que quiero enfatizar en esta presentación es que los trabajos más significativos realizados en favor de la comunidad son fundamentales para la formación del colectivo de arquitectos, pues, por la divulgación de estos proyectos, conquistan el apoyo de la sociedad. Después de todo, la comunidad es el actor más importante cuando hablamos de hacer proyectos para ella. En nuestra última bienal, por ejemplo, han sido presentados 120 proyectos. Si a cada dos años CAU organizar cursos de formación y de demonstración de contenido de cada proyecto, con antecedentes, cuestiones abordadas y el impacto de estos proyectos en la comunidad, ciertamente complementará el ejercicio profesional de los arquitectos inscriptos en el Consejo.

La mayoría de los proyectos premiados en la última bienal es enfocada para la solución de problemas de la comunidad. No estoy mucho de acuerdo con la cuestión de los premios en sí, que a veces destacan, pero también ofuscan los demás trabajos. Lo importante es exponer los trabajos

seleccionados por el comité nacional y por los comités regionales y evaluados por los examinadores.

Les presento, ahora, el ultimo evento realizado, la Muestra Panamericana de Arquitectura, que ha tenido la participación de 16 países y 160 obras elegidas por consejos, institutos, colegios o asociaciones representantes de los arquitectos. No nombramos los curadores nacionales para seleccionar los trabajos, pero pedimos a los arquitectos de Chile que lo hiciesen. La respuesta ha sido muy generosa, pues Chile ha elegido los mejores trabajos realizados en los últimos cinco años, que sintetizan los esfuerzos que son hechos en las Américas, de EE.UU. hasta Argentina.

Creo que sea obligación del CAU garantizar que los estudiantes de Arquitectura del país conozcan lo que ocurre en el continente. Ya he aplicado pruebas a mis alumnos cuestionando acerca de los arquitectos y obras de otros países. Es muy triste percibir que, en el continente americano, dónde hay tanta calidad, muy poco se hace en favor de la divulgación. Los consejos, cuya responsabilidad es mantener sus profesionales debidamente actualizados, no hacen los esfuerzos debidos para divulgar sus profesionales y obras. Aquí, en la proyección, presento una imagen de los miembros del consejo honorario, el cual tengo el privilegio de participar, juntamente del presidente de la Asociación Colombiana de Arquitectos, de la Federación Panamericana de Arquitectos – el Mauricio –, y otros colegas.

En el área externa del edificio, han sido puestos varios carteles con contenido sobre el uso del espacio urbano en nuestro país. En la Muestra Panamericana de Arquitectura y la Muestra de la 22ª Bienal Colombiana de Arquitectura, contamos con el patrocinio de empresas de diferentes áreas. Para la Muestra Panamericana aceptamos hasta doce trabajos de cada país. Se hiciésemos un seminario sobre los trabajos enviados por Argentina, el aprendizaje sería sorprendente y el nivel de respecto por los arquitectos argentinos aumentaría considerablemente. Las comunidades han sido las más beneficiadas por estos proyectos. También trabajos brasileños han sido presentados en la Muestra. Un arquitecto de Canadá también ha enviado trabajos excepcionales. Hubo, también, la venta de remeras y adhesivos de la Sociedad Colombiana de Arquitectos.

En esta bienal han sido presentados 130 trabajos, siendo que los de mayor impacto social han sido los trabajos colombianos. Otros países participantes han sido Cuba, Ecuador, México, Paraguay, Panamá, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. Además de estos, los EE.UU., por tener un sistema propio de premiación de sus arquitectos, han enviado sus trabajos más significativos.

Gustaría de resaltar nuevamente este punto: las muestras de Arquitectura son la mejor síntesis del trabajo de los arquitectos, por eso creo que los consejos profesionales y el CAU deben estar atentos a los procesos de planificación, al desarrollo de normas técnicas, a los responsables por la autorización de construcciones y por el seguimiento de obras, entre otros.

Quiero agradecer por la atención y decir que ha sido una coincidencia lamentable el fallecimiento de Oscar Niemeyer al mismo día de la apertura de este Seminario. He tenido el honor de estar con él en 2002, en la apertura del museo de Curitiba, hoy llamado Museo Oscar Niemeyer. Proponemos que este museo exponga las obras de los arquitectos más destacados y, puedo decir, con mucha felicidad, que he sido el primer a entregar a él libreto que contiene los trabajos colombianos. Así, he inaugurado el acervo de este museo que, hoy, posee una cantidad vasta de material.

Mesa Redonda 3
07.12.12

Módulo 3: Enseñanza y formación en Arquitectura
Moderador: José Roberto Geraldine Junior - CAU/BR
Componentes da mesa: UNAUS, RIBA, AIA, OAF, SCA

José Roberto Geraldine Júnior: Agradeciendo más una vez la manifestación de Germán, ahora podemos iniciar nuestra mesa redonda, con el equipo completo. Tenemos ya una serie de cuestiones aquí puestas. Estoy buscando sistematízalas en grandes temas para presentar la discusión a nuestros componentes de mesa y circular la manifestación entre todos para que posamos escuchar que piensan los colegas.

Acerca de la cuestión de la enseñanza, ya puesta inicialmente por el compañero Fernando Ramos, hemos recibido una pregunta que involucra la manifestación de la OMC y gustaríamos de empezar por ella. ¿Cómo la Organización Mundial del Comercio, que entiende la enseñanza como negocio, extiende ese concepto al campo de la enseñanza de la Arquitectura y el Urbanismo? Esta ha sido una colocación hecha por el compañero César Dorfman, de Río Grande del Sur. Entendemos que puede ser interesante iniciar nuestra discusión por ese sesgo de como la formación de la enseñanza pública y privada en los demás países aquí representados es vista por los colegas. Luego, gustaría de pasar la primera palabra al Fernando, que ha empezado los debates, y después seguiremos en la secuencia. Fernando, por favor.

Fernando Ramos: Es verdad que, para la OCDE, somos sólo una parte de la industria de construcción, es decir, ella nos considera como fabricásemos ladrillos u hormigón. Nuestra profesión es esquizofrénica por definición, no tenemos un único cliente, que es lo que ocurre con un panadero o un carnicero. Tenemos un cliente que paga por la obra, pero que a veces no es quien utiliza el producto de nuestro trabajo. Generalmente trabajamos para un usuario. Y, para finalizar con esta confusión, además de un usuario y un cliente, trabajamos para una sociedad entera.

Entonces, si no convertimos locos, es porque ya adentramos en nuestra profesión siendo un poco locos. Tenemos que tratar con esta complejidad, sabiendo que, inevitablemente, debemos estar atentos a consideraciones económicas y financieras, al mismo tiempo en que no somos solo un factor económico. Si fuéremos escultores o ingenieros, esta no sería una cuestión para nosotros, todavía esa complejidad hace parte de la naturaleza de nuestro trabajo. Y, para la OCDE, somos sólo un elemento a más en la industria de la construcción.

José Roberto Geraldine Júnior: Germán, por favor, su manifestación acerca de la cuestión de la enseñanza pública/privada.

Germán Suarez Betancourt: Creo que, en enseñanza, en modelos público y privado, es fundamental establecer, tal como ha sido mencionado por Fernando, criterios de validación de las escuelas para dar inicio al proceso de formación. Ellas deberán ajustarse al conjunto de criterios claramente definidos y, después, deberá haber un proceso de certificación. Voy referirme al RIBA, en relación a la certificación de las escuelas de Colombia, que ha permitido el fortalecimiento de la enseñanza tanto en instituciones públicas como privadas.

El resultado de los premios debe ser conocido por los estudiantes para que ellos no sólo conozcan el elemento arquitectónico premiado y el diseñador del proyecto, sino los procedimientos, los problemas, las dificultades, las situaciones económicas, la complejidad técnica, el procedimiento ante las instituciones que autorizan la construcción – todo eso complementa la educación formal. Luego, creo que la validación es fundamental. Inicialmente, cuando se piensa en 270 escuelas, es necesario contar con una serie de requisitos muy claros y estrictos, todavía posteriormente deberá existir una organización capaz de certificar si lo que está resultando de esta enseñanza es lo que se esperaba de él.

José Roberto Geraldine Júnior: Miguel, ahora usted, por favor.

Miguel Rodriguez: No comprendí derecho si la cuestión estaba más centrada en el negocio de la educación o en el negocio de la Arquitectura. En realidad, yo estaba listo para contestar las dos, y es eso que voy a hacer. Espero que una de las dos sea la respuesta a su pregunta. Voy a contestar las dos hasta porque, en Estados Unidos, en mi opinión, no hemos concentrado suficientemente en el negocio de arquitectura, en el ejercicio de la arquitectura. En el curso que enseño, en la Universidad de Miami, intento imbuir a mis estudiantes la necesidad de reconocer que existe una ciencia, existe una tecnología en el ejercicio de la Arquitectura, todavía, hay también el hecho de que es necesario ser capaz de actuar como negocio viable.

No sé si diría que he sido inteligente lo suficiente para hacer eso, todavía he elegido mis materias opcionales en la escuela e hice todos los principales cursos en el área de administración. En Estados Unidos, dependiendo de la facultad en que usted estudia, hay más o menos énfasis

en esa área. Creo que eso es algo en el cual necesitamos concentrar más, especialmente enfatizando el valor que el arquitecto ofrece, en oposición a la mercantilización, por así decir, de los servicios de Arquitectura en Estados Unidos. Creo que ese es un problema que necesitamos corregir. Y, sólo si entendemos la forma correcta de conducir nuestro trabajo, la parte de los negocios de nuestra profesión, ahí seremos capaces de hacerlo.

El otro aspecto de la pregunta, lo de la educación, es una cuestión muy interesante. Algunas veces he empezado esa conversación en Estados Unidos y, dependiendo del público, si hay muchos académicos o no, observase una reacción totalmente diferente. En mi experiencia y en la acreditación del NAB, una de las cosas que analizamos son los recursos financieros disponibles a las escuelas. En el método de educación en Estados Unidos, la cultura de estudio requiere estaciones permanentes para los estudiantes en las escuelas y, mismo en sistemas donde eso no ocurre, el hecho es que la enseñanza de Arquitectura es direccionada a las instalaciones cuando comparado a la enseñanza del Derecho, de la Ingeniería etc. El espacio físico que ocupamos en la universidad es significativamente mayor que aquél ocupado por otras profesiones. Es crucial que los profesores tengan tiempo, como hablamos esta mañana y, con los Estados en coeficientes tan críticos, esa necesidad es generalmente más elevada, lo que hace con que sea más cara de que en la educación tradicional. La educación del arquitecto es paga con la misma mensualidad de los demás. Imagino épocas en que la economía está mal, para las instituciones financieras de las facultades eso es una gran preocupación.

En realidad, vimos eso en nuestro proceso de acreditación: si el apoyo financiero de la institución no está allá para apoyar el programa, queda claro para todos que eso afectará los resultados finales, que son lo que estamos interesados en mensurar y evaluar. Luego, esa es la diferencia entre instituciones públicas y privadas. Claro que hay una dimensión adicional, y tal vez pudiésemos usar todo nuestro tiempo de esta mañana y no hablar acerca de todo, así que voy a parar por acá. Espero haber contestado la pregunta que usted ha hecho, abordando los dos lados. Espero también no haber mezclado las cosas, creo que era eso que usted quería saber.

José Roberto Geraldine Júnior: Gracias. Señor Richard, por favor.

Richard Graham Brindley: Gracias. Vuelvo a los aspectos que gustaría de mencionar. Una de las cuestiones de la pregunta tal vez ha sido la diferencia entre la educación pública y privada. No debería haber diferencia, es por eso que hay validación. Cuanto a los criterios, es ahí que adentran en acción, pues deben ser aplicados igualmente en las universidades públicas y privadas. En Reino Unido, el modelo para la educación superior normalmente consiste en organizaciones privadas con financiación pública. En el momento, pasamos por una serie de problemas en relación al financiamiento de los alumnos, porque los recursos públicos son transferidos a las universidades privadas y eso sigue aumentando.

Todavía, volviendo, no debe haber diferencia en la manera como RIBA trata de la validación. Yo podría convertirme muy rico si recibiese una libra cada vez que un miembro llega para mí y dice: tengo dificultades con un cliente o con el ejercicio de la profesión, pues digo que soy arquitecto, no soy hombre de negocios. Es lo que más me preguntan, me piden consejo sobre problemas con clientes o el ejercicio de la profesión, eso siempre me molesta. Mi respuesta, generalmente, es que tal vez si usted fuera un hombre de negocios, podría no ser un arquitecto tan bueno, pero hay que ser un hombre de negocios para practicar Arquitectura.

Esa es la parte crucial de nuestra educación, capacitación y formación, es una cosa que nunca termina para el arquitecto. Como ha sido mencionado, existe un equilibrio entre humanidades, artes, tecnología y ciencias, eso también incluye habilidades de negocios. En el pasado, para ser justo, las universidades de Reino Unido trataban muy bien de esta área, tal vez porque los tutores y académicos de las facultades de Arquitectura tenían especialización y el currículo atendía a los requisitos de UIA. Hemos tenido que suplementarlo en algunas facultades de Arquitectura, continuando esa campaña de salvamento con enfoque en el desarrollo de la parte del administrador o de hombre de negocios. Todavía esta es, esencialmente, una cosa por la cual luchamos en el momento. En la verdad, lo que es fundamental es haber algún tipo de sentido de calidad coherente, consistente. Es claro que aún hay variedad, es posible haber variedad con calidad y consistencia. Ayer, escuchamos hablar sobre el lado artístico de la Arquitectura, todavía hay que tener una base clara de lo que se trata este aspecto, de lo que los alumnos aprenden y del conjunto de competencias con el cual salen de las universidades.

Luego, incentivo CAU y a todas las facultades de Arquitectura que no se aparten de eso, esa es una grande oportunidad para desarrollar un sistema con esa flexibilidad. Usted puede man-

tener normas o estándares estrictos para el futuro, sino también tener la posibilidad de validación de acuerdo con el sistema de UIA y de recibir apoyo. Del punto de vista del RIBA, estamos en búsqueda de la internacionalización y movilidad de los arquitectos, para que un arquitecto no llegue a un país con una cultura totalmente diferente y diga "ah, no sé cómo hacer eso", sino que pueda trabajar de manera colaborativa, internacionalmente, y obtener el máximo de ese conocimiento combinado y de estas oportunidades. Así, los arquitectos podrán trabajar en conjunto en cualquier sitio del mundo – arquitectos de afuera van a venir a Brasil, y arquitectos brasileños irán al exterior. Es necesario que exista un reconocimiento de esa calificación, eso es muy importante. Un pequeño aspecto cuanto a los sistemas, o hasta mismo en una palabra de cautela, es que cuando las facultades de Arquitectura aprueban tal sistema, créese que está todo bien. Sin embargo, eso presenta problemas y reconocemos eso en nuestra experiencia pasada. Ustedes no pueden dejar de visitar todas las facultades y examinar cada una de ellas. Espero que su sistema de evaluación y acreditación sea muy rigoroso, que visiten y examinen cada facultad de Arquitectura.

Tal vez algunas escuelas tengan que reajustarse para mantener la calidad, todavía, en realidad, independientemente del sistema, se es basado en el sistema de UIA o no, yo diría que hay que analizar cada parte del proceso. Es válido, por lo tanto, visitar cada una de las facultades de Arquitectura que buscan acreditación – ellas deben pasar por este proceso extremamente rigoroso.

José Roberto Geraldine: Gracias Richard. Señor Lionel, por favor.

Lionel Carli: Voy a hablar en francés, lo siento no hablar en portugués. Hablo inglés, pero será más fácil expresarme en francés. Gracias a todos los señores por me acogieren aquí. No pude participar anteayer y ayer, lo siento mucho por eso, todavía también hemos organizado en Francia una mesa redonda acerca de este asunto relacionado a la enseñanza, y estoy contento de poder hablar ahora, pues veo que están discutiendo bastante acerca. Supe que ayer Oscar Niemeyer ha fallecido, y digo que lo considero como francés también, porque él ha trabajado mucho en Francia. Diciembre pasado, por ejemplo, organizamos una manifestación nacional en el Espacio Oscar Niemeyer, luego creo que ayer ha sido un día triste para todos los arquitectos del mundo, en particular para nosotros, siento mucho por su muerte. Por último, vemos que las cosas se mueven, sobre todo al nivel de enseñanza y cuando se trata de Arquitectura y negocios.

Cómo la enseñanza de la arquitectura debe estar inserida en este contexto, nos pregun-

tamos: ¿Será que el arquitecto es alguien que debe vivir afuera de este sistema de producción, de este contexto de negocios? Es una cuestión que hago a mí mismo, y creo que la mayoría de los franceses arquitectos también la hacen, porque dentro de la estructura arquitectónica inserida, a partir de los años 1970, en las escuelas superiores de enseñanza de Arquitectura, hemos percibimos la enseñanza bastante limitada, encuadrada de manera excluyente. Además, la enseñanza era realizada, mayoritariamente, por las escuelas públicas, ya que solamente una escuela privada enseñaba Arquitectura. Luego, tenemos un estatuto de enseñanza superior que depende directamente del Ministerio de Cultura y no del Ministerio de Educación.

Eso genera un perfil de formación bastante específico, que se direcciona y está siempre localizado alrededor de la Arquitectura, sino también presenta una particularidad en el ejercicio de nuestra profesión. De eso modo, también trabajamos en acuerdo con un conjunto de empresas, pues hemos percibido que el mundo está evolucionando. En Francia, como en todos los sitios, el mercado se cambia, existe ahora una noción integrada, donde el arquitecto debe participar de un equipo de gestión de proyectos, y eso no era lo que ocurría, al menos en nuestra realidad. Antes, existía un método de ejercicio de gestión bastante separatista. Ahora, hemos percibido que hay una movilidad en el conjunto de esta cofradía internacional que hace con que nosotros franceses, en el caso, europeos, encuadrados en este contexto de formación profesional más rígido, también trabajemos con más flexibilidad en el continente americano y asiático.

Por supuesto que habremos de crear puentes para eso, luego creo que con UIA hay que haber un posicionamiento común establecido. Eso todo presenta, aún, dificultades, a ejemplo del Caribe. Sabemos que aún no disponemos de las mismas formas de reconocimiento de diplomas, entonces es difícil implementar este tipo de acción, pero hemos encorajado a todos para que trabajen en la dirección de ámbito internacional. Luego, creo que la enseñanza de Arquitectura debe existir tanto en escuelas públicas como privadas, una enseñanza típica, todavía que no dependa de lobby empresarial.

Comparto la visión de que las grandes empresas de construcción no deben ser los úni-

cos financiadores de las escuelas, creo que hay que tener un financiamiento compartido, porque de todo eso depende el buen trabajo de la Arquitectura. No somos hombres de negocio, pero también debemos pensar como hombres de negocios. En Francia se dice que la Arquitectura es la expresión de la cultura, luego, a partir de eso, siempre intentamos presentar la intervención del arquitecto dentro de la noción y la construcción de un edificio no solamente como una expresión arquitectónica, sino como un gesto, como algo realmente realizado de manera artística.

Por lo tanto, además de la construcción, sabemos que, forzosamente, tratase de un negocio. Por eso, tenemos que cruzar estos paradigmas para que pensemos como preservar esta inter-relación entre Arquitectura y negocio. Eso pasa por la independencia del arquitecto – cuando él logra interactuar con el sistema de producción. Sabemos que existe una parte conectada al lobby y otra de negociación, lo que nos lleva a pensar sobre como los arquitectos podrán continuar a realizar sus trabajos de manera correcta para la sociedad, visando el bien común, y como podremos todos juntos compartir de un territorio sostenible, principios que son presionados cada vez más por el lobby económico. Luego, creo que aquí debe centrarse nuestra reflexión acerca de la enseñanza de Arquitectura delante de este conjunto de limitaciones a las cuales estamos expuestos hoy.

Debemos reflexionar: ¿será que la enseñanza de Arquitectura debe estar restricta a las escuelas de Arquitectura? O será que podríamos pensar, como ya ocurre en varios otros países, en una integración de escuelas de Arquitectura dentro de polos universitarios, o en la creación de nuevos puentes para que se pueda obtener cooperaciones más eficaces, trabajando con la manipulación de materiales y con la gestión de proyectos de manera más diversificada. Eso es bastante importante, pues creo que la manera francesa de pensar se ha convertido un poco aislada en términos de producción de Arquitectura y formación de arquitectos – estando, de cierta manera, desconectada de otros socios. Vemos, ahora, una confrontación brutal con relación a la enseñanza. Estamos nos poniendo más en cuestionamiento con relación a formas de crédito, nuestra grade curricular de formación y eso exige algo más compartido, y que será bastante importante.

José Roberto Geraldine Júnior: Gracias, señor Lionel, por su intervención. El Fernando gustaría de hacer una complementación aún sobre esta materia, antes de pasarnos a las otras cuestiones relativas a diversos temas que llegaran a la mesa. Fernando, por favor.

Fernando Ramos: Gracias. Me referí a la cuestión entre la relación de la OCDE con la Arquitectura y también la cuestión entre escuelas privadas y públicas. Gustaría, ahora, de citar dos textos completamente distintos. Uno de ellos es el Evangelio, que todos conocen, y el otro es el Libro Rojo de Mao que dice: "¿Gato blanco? ¿Gato negro? No interesa, lo que interesa es que él cace ratos". A ese respecto, tenemos que pedir para aquél que enseña Arquitectura que lo haga bien. Consecuentemente, estoy mucho más interesado en la cuestión de la calidad de que en la procedencia del financiamiento. Somos pagos para proyectar y, sin embargo, la habitación es uno de los derechos del hombre. De esta manera, el financiamiento a veces viene del Estado – y otras veces instituciones o entidades privadas.

El conflicto ocurre en ambos los casos cuando las personas no fornecen la calidad correspondiente aquél que está siendo pedido. Puede ocurrir, en ámbito público, de las personas usaren en beneficio propio los recursos recibidos, sin preocuparse con la calidad de la educación. En el ámbito privado, puede ocurrir de algunas personas viren el proceso solamente como un negocio y ofrecieren una remuneración muy baja para su cuerpo docente. Por eso, es fundamental que esté bajo nuestro control la cuestión de la homologación, de manera que posamos decir: usted recibe tanto, todavía sólo vale eso – o usted recibe eso, pero vale más. Luego, es importante centrarnos los nuestros esfuerzos en la calidad, porque, paradoxalmente, todo eso se aplicará a todos. No conozco el escenario brasileño suficientemente para dar mi opinión, todavía puedo hablar por España.

En España, ni todas las escuelas públicas son muy buenas, ni todas las privadas son muy malas. Hay escuelas privadas con nivel de calidad muy bueno, y también escuelas públicas con nivel de calidad muy malo. Lo que es importante es enfocar en la calidad siempre, esa es mi opinión.

José Roberto Geraldine Júnior: Fernando, la situación es semejante en Brasil. Tenemos aún algunos bloques de cuestiones. El colega Paulo Ormindo, de Bahía, nuestro consejero de CAU/BR, y el compañero Cesar, de Santa Catarina, presentaron la cuestión, ayer ya un poco explorada por los colegas de RIBA acerca de la educación y la formación continuada para el profesional arquitecto y urbanista. Luego, gustaríamos de, más una vez, hacer una rodada de manifestación de los colegas acerca de la materia. Podemos empezar en la secuencia, por Miguel. Por favor.

Miguel Rodriguez: Me gustó la pregunta. Creo que no se puede vivir sin la educación

"La accesibilidad debe estar presente en absolutamente todos los espacios públicos y la gestión de estos espacios debe estar en los programas de educación continuada"

profesional continuada. No creo que alguien creería que todo lo que ha sido aprendido en la escuela aún sería aplicado hoy, o pensaría que el mundo ha parado de cambiar y no hay nada de nuevo para aprender. En el momento en que usted hace eso, se convierte en nada más que fertilizante, digamos así. Un problema, para mí, es como ofrecer un desarrollo continuado para profesionales. En EE.UU, eso se ha convertido obligatorio, como he mencionado en mi presentación, y había más respecto al contaje de puntos. Era necesario tener un número determinado de horas – luego voy a frecuentar cualquier seminario que sea posible, no que me interese tanto, no me importa si voy a aprender, todavía es sólo una cuestión de obligatoriedad. Esto es un problema.

Una de las cosas que intentamos hacer, pero que nunca realmente hemos implementado en plenitud, he sido establecer un conjunto de currículos, digamos así, para las áreas especializadas de práctica. Luego, por ejemplo, con relación a la cuestión del diseño de proyectos sostenibles. Reunimos todos los especialistas, pedimos a ellos que identificasen un curso de estudio acerca del tema de proyectos sostenibles, en diferentes niveles – básico, avanzado y especialista. Simultáneamente, hemos desarrollado un sistema en el cual fuera posible identificar los materiales que eran disponibles para la educación continuada con relación a su contenido, cuales criterios básicos deberían ser abordados en cada nivel. La intención de eso era que, una vez que el proyecto estuviese concluido, usted pudiera, como profesional, decidir se quiere aumentar su aprendizaje y entendimiento del proceso de proyectos sostenibles. Luego, sería informado en relación a que cursos estarían disponibles para rellenar las brechas que usted ha identificado en su conocimiento.

Es un sistema muy complejo, como lo pueden imaginar, y que nunca ha entrado en acción 100%. Todavía, lo que hicimos, evidentemente, ha sido desarrollar el proceso de identificación. Desde más o menos 2008, siempre que un prestador de educación continuada abre un curso para revisión de prácticas en Arquitectura y Urbanismo, él necesita identificar lo que el curso aborda en relación a la taxonomía que ha sido desarrollada sobre aquellas materias. Desarrollamos un currículo para proyecto sostenible y pequeñas prácticas comerciales alrededor de eso, además de dos otros de los cuales no me recuerdo bien en este momento.

Así, cuando las personas viniesen a nuestras coordinaciones y considerasen el curso,

visen su análisis crítica, tendrían la información de donde aquél material se encuadraría en lo que necesitan conocer. Creo que ese ha sido el inicio de un sistema de valores muy fuerte. Y gustaría de tener más tiempo, energía y recursos para poder desarróllalo plenamente.

Creo que, una vez que creamos la esencia de una universidad de educación continuada, por así decir, luego el proceso puede tener un valor más significativo para nosotros, a medida que continuamos a crecer profesionalmente. Más una vez, como he dicho al inicio, si usted no cree que necesita continuar a crecer profesionalmente, tal vez deba considerar otra área de actuación o abandonar la Arquitectura. Y, honestamente, usted está correcto, la educación no se detiene cuando usted recibe su diploma. Aquél punto es meramente la validación de que usted ha concluido primer paso de la profesión, y no el paso final.

José Roberto Geraldine Júnior: Gracias, Miguel.

Germán Suarez Betancourt: Estoy de acuerdo plenamente con Miguel. Cuando me gradué, consideraba tres o cuatro elementos fundamentales para mantener el trabajo. Primer, el conocimiento de la legislación. Sabemos muy poco sobre la institución colombiana para saber cuáles son nuestros derechos y deberes. Del punto de vista contable, pocos sabían cómo trabajar presupuestos financieros y tuvimos que recorrer a las entidades contables para aprender eso. Como ha dicho Miguel, hay cuestiones como, por ejemplo, el código sismo resistente. Hoy, el nivel de conocimiento sobre resistencia de materiales en sismos es fundamental. La mayoría de los desastres naturales que ocurrieron recién (en Chile, Haití etc) han ocurrido porque la mayoría de los edificios no tenían ítems para hacerlos resistentes a sismos. Entregué anteayer a los consejeros de Colombia el documento de un congreso sobre accesibilidad en ciudades, donde la educación continuada es perfectamente fundamental.

Las ciudades accesibles deberían ser la prioridad para mucho allá del concepto de sustentabilidad, que es un poco más etéreo, más vago. La accesibilidad debe estar presente en absolutamente todos los espacios públicos y la gestión de estos espacios debe estar en los programas de educación continuada. Ahora, considero fundamental que nuestras entidades, cualquier que sea su naturaleza, establezcan un mecanismo para comprobación de este tipo de conocimiento. En AIA, eso está muy bien estructurado. Creo que temas como la accesibilidad son esenciales en nuestro bagaje de conocimiento, así como muchos otros temas que van surgiendo a lo largo de

nuestra vida profesional.

Fernando Ramos: Bueno, soy un miembro activo en ese sentido, porque, a través de la University for Architectural and Urban Sustainability, ofrecemos cursos on-line para que los interesados puedan dar continuidad a su formación. Por lo tanto, no podría hablar sino defendiendo la formación continuada. Como ya dice antes, cuando fui nombrado director de la Escuela de Arquitectura de Barcelona habían se pasado dos años desde que he dicho a mí mismo: sí, de pronto estoy empezando a ser arquitecto. Evidentemente este es un proceso en el cual nos exigimos mucho más, cobramos mucho más de nosotros mismos. Mucho más de lo que simplemente ser aprobado en las pruebas finales de curso, tratase de un proceso permanente. Por otro lado, los asuntos que son enseñados en estos cursos – por ejemplo, en los cuales estoy ofreciendo ahora –, nadie me ha enseñado antes. Por lo menos no de la manera como ofrezco el curso a mis alumnos.

Luego, es necesario estar en contacto con la manera como los valores estéticos están evolucionando en la industria y en la sociedad, en permanente cambio, para aprender. Es inevitable quedar enclaustrado en una torre de marfil creyendo ser conocedor de todo. Consecuentemente, necesitamos evolucionar en la enseñanza y en el aprendizaje. Además, creo que, en futuro, probablemente todos los institutos profesionales, todas las organizaciones profesionales, además de concedieren el nombre de la institución a sus inscriptos, tendrán disponibles para el público el registro con los antecedentes de todos sus inscriptos en sus sistemas.

En mi opinión, el arquitecto de inicio de carrera es generalista, y no podemos ofrecer a él una enseñanza parcial y dejarlo madurar su proyecto conceptual. Entendiendo la arquitectura como un proceso global y que debe cubrir diferentes áreas, después esta formación inicial existe la posibilidad de especializaciones.

A lo largo de la vida nos especializamos y, para nos especializar, necesitamos de formación continuada. Va depender, naturalmente, del histórico de cada profesional, de su participación en cursos y conferencias y de su ejercicio para saber para donde se direccionar. Yo, aunque sienta mucho orgullo de ser uno de los pocos arquitectos vivos que han construido una plaza en su ciudad natal, debo decir que esa no es mi especialidad, lo que no me ha impedido de hacer eso. Claro que si yo quisiese tender más para el lado del urbanismo, por ejemplo, habría hecho cursos de especialización.

Por lo tanto, no creo que la formación continuada haga parte del nuestro trabajo. Por otro lado, creo que estemos perdiendo muchas posibilidades en términos de formación continuada en el ámbito de concursos de Arquitectura. Siempre se pone un spotlight sobre el premiado – todo bien que él tenga destaque, pero en todas las otras profesiones del mundo eso sería denominado trabajo de investigación. Serían estudiadas las diferentes formas como cada uno de los participantes del concurso han abordado la cuestión, y eso permitiría que los alumnos conociesen sus procesos de creación. Ahora, ocurre que, debido a nuestra obsesión de dar destaque solamente al primer puesto, ofuscando los demás puestos, perdemos una gran oportunidad de aprendizaje de formación continuada. Todo eso está ahí, a nuestra disposición, y no aprovechamos.

Richard Graham Brindley: Muchas gracias por la pregunta. El asunto de la educación continuada es esencial, todas las organizaciones de arquitectos e institutos de Arquitectura, y cada arquitecto, deben obtener sus competencias y capacidades por medio de la educación continuada para mantener la excelencia de la profesión, tener respecto por el público y apreciación de los clientes. También creo que esos programas son aún más importantes de que la educación inicial, porque pasamos de cinco a siete años en el proceso de educación inicial y después pasamos 40 horas semanales en la práctica de la profesión.

Luego, hay tres cuestiones que gustaría de levantar sobre el proceso de educación continuada. La primera es que no hay tratamiento especial. Hacemos eso en nuestra vida diaria y, por lo tanto, cual sea el sistema que nos establezca, necesitamos tener algún grado de formalidad, eso yo sé, para registrar lo que ocurre. Todavía, esa no es la esencia de la cuestión, la esencia es mantener nuestra competencia. Cada sistema que establecemos debe facilitar eso para que, naturalmente, nos mantengamos conscientes. No es el sistema que va nos hacer aprender, sino lo que nosotros deseamos y continuamos a hacer. La segunda cuestión es que con relación al sistema, en nuestro caso, mandatorio, hay alguna resistencia inicial, pero es importante que el sistema se mantenga y sea flexible.

Un segundo punto es con respecto a lo que se mide profesionalmente. Bueno, usted medirá a partir de las competencias y criterios que son de calificación de la profesión ahora, pero eso cambia. Creo que ayer he mencionado que, como me licencié hace más de 30 años, sabemos que más del 90% de lo que he aprendido en aquél época es irrelevante ahora. He tenido que aprender más de 95% desde entonces, para mantener mi competencia actual. Luego, sea lo que

usted mide, es necesario ser actual, contemporáneo. Creo que la tercera cuestión es la que hace esa educación continuada más disponible, principalmente en un país como Brasil, con esa cantidad de diferentes tipos de comunidades existentes, grandes distancias, concentración en algunas áreas y dispersión en otras. Es necesario utilizar varios medios para dejar eso disponible, especialmente on-line y electrónicamente. El internet es un medio muy bueno para reunir personas en una situación como esta, pero diversos otros medios también pueden ser explorados – cualquier manera de establecer redes para cambiar experiencias y desarrollar eventos presenciales para que ocurra este cambio. Como debe ser el sistema de educación continuada esto es algo a ser decidido por ustedes. CAU/BR puede establecer algunos requisitos y las Unidades de la Federación realizan el trabajo práctico.

Luego, estos serían los tres puntos: no es tanto el sistema lo que importa, sino la intención personal de mantenerse actualizado; es necesario medir la competencia a partir de lo que es actual, contemporáneo, para ver si usted es un arquitecto competente efectivamente; y explorar todos los medios posibles de crear comunidades para cambiar experiencias, por internet, por medio de otros fórums, presencialmente, de la manera que sea.

Lionel Carli: Estoy de acuerdo con todo lo que han dicho a respecto de mantener ese conocimiento en varios niveles. Percibimos que eso hay cambiado en los últimos cinco o siete años. Vemos, dentro de las escuelas de arquitectos, la necesidad de aprender cada vez más, y eso es creciente – bastante diferente de lo que ha ocurrido hace treinta, cuarenta años, en periodos donde la escuela de Arquitectura era muy rígida. Luego, hoy tenemos que nivelar nuestras competencias y también optimizar nuestros trabajos. Sabemos que, cuando estábamos en las escuelas y universidades, no teníamos como imaginar el adviento de tantas tecnologías y modos de funcionamiento, este modo de vida bastante diferenciado que nos demanda flexibilidad para llegarnos al nivel deseado.

Por lo tanto, esa formación es indispensable. Escucho arquitectos diciendo: ah, pero no tengo tiempo de formarme, entonces voy quedarme en mi cantero de obras, con mi proyecto. Estos arquitectos empiezan a formarse tomando golpes con la vida, con su aprendizaje. Creo que es posible anticipar ese sufrimiento, trabajando de manera más eficaz. Dentro de este ámbito, podemos percibir que existen arquitectos buscando formaciones y otros no, todavía creo que la formación deba ser obligatoria. Y, en mi opinión, ella debe también estar orientada a cierto núme-

ro de temas, lo que parte del rol de la institución, no de los arquitectos.

Es competencia de la institución, de la nuestra asociación, controlar esa formación, fiscalizar lo que es implementado, bien como el seguimiento de esta formación por parte de nuestros colegas. Creo que, luego, la formación debe ser nivelada siempre con antecedencia, para que posamos antever los problemas. Es necesario reservar tiempo para esa formación, con el objetivo de sernos interlocutores realmente capaces. Vemos que, si un arquitecto no es licenciado en determinados sitios, él sufre sanciones. El control, por lo tanto, está siendo hecho de manera más proficua, y hoy podemos ver que existen regiones luchando por esta formación. Luego, a los arquitectos que dicen "ah, no tengo tiempo de especializarme", el centro de formaciones los incita a realmente seguir una formación. De esta manera, tenemos en cada una de las 26 regiones francesas centros específicos de formación. Hoy no se puede concebir un arquitecto capaz de ejercer su profesión sin una formación adecuada.

José Roberto Geraldine Júnior: La contribución de nuestros colegas de la mesa, que nos parece seguir una misma línea, nos presenta la importancia de la cuestión de la educación, de la formación continuada. Esta era una expectativa que nosotros, de la Comisión de Enseñanza y Formación, teníamos desde el principio del año de 2012 – de poder escuchar las experiencias de los colegas. Cuando hemos empezado a trabajar en la construcción de este Seminario Internacional, de manera a sintetizar todos esos resultados, la contribución, la experiencia de cada consejo u orden profesional aquí presentes, visamos trabajar en la construcción de nuestro Consejo, aprendiendo y utilizando las buenas prácticas ya corrientes en el mundo. Hay aún algunas cuestiones, pero he sido hace poco advertido sobre la cuestión del tiempo.

De cualquier manera, voy a presentar más una cuestión para que posamos escuchar, aún, sobre otro tema. Un asunto presentado por dos colegas, de Sergipe y de Mato Grosso del Sur, es sobre la cuestión de la formación en urbanismo. Creo que sea algo conocido por la mayoría de nuestro plenario, pero gustaría de hacer una pequeña introducción para nuestros invitados. La formación en Arquitectura y Urbanismo en Brasil existe hace varias décadas, es una formación generalista, como ya apuntado hace poco por Fernando, en todas las 274 instituciones de enseñanza en funcionamiento hoy en el país.

A finales de la década de 1990, ha surgido una experiencia de una universidad en el

estado de Bahía, que ha ofrecido un curso de graduación en Urbanismo, una formación específica en Urbanismo. La estructura del curso es para, básicamente, formar un profesional orientado a la gestión urbana, a la gestión de las ciudades. Es un curso que existe, se encuentra hoy en funcionamiento, y es objeto de una disputa judicial en los Tribunales de Justicia en el ámbito federal. Más detalladamente, en el último martes hemos tenido una sentencia del Tribunal de Justicia sobre la posibilidad de continuidad de este curso o no. Aún no hemos tenido acceso a la respuesta porque el documento no ha sido publicado en el Boletín Oficial de Justicia. El proceso está en la oficina del magistrado, pero muy pronto vamos a tener acceso a esta cuestión. Eso podrá nortear el debate que ocurre desde que las cinco entidades nacionales promovieron esta discusión – y que la ABEA, IAB y FNA se unieron en una acción judicial contra el Consejo Regional de Ingeniería, Arquitectura y Agronomía de Bahía, el Crea.

Llegan aquí a la mesa algunas cuestiones acerca de la formación en Urbanismo, y también sobre la movilidad profesional. Gustaría, primer, de pasar la palabra a Fernando – ya que he relatado rápidamente para él esa cuestión. Hay una duda sobre como UIA entiende esta formación en nivel de graduación y cómo posibilidad de intercambio entre países de profesionales. Fernando, por favor.

Fernando Ramos Galino: Voy a hablar primer en nombre de UIA y, después, por mí, Fernando Ramos. La Unión Internacional de Arquitectos entiende que, del punto de vista de la educación de los arquitectos, es casi inevitable que no entren evaluaciones parciales. Todavía, se mirarnos los currículos y los 15 puntos que han sido presentados por Germán, tres de ellos están a la derecha y explícitamente relacionadas a cuestiones urbanísticas, y cinco a cuestiones que son de interés común, como el medio ambiente, sociedad, sociología y gestión, comprensión de la legislación etc.

Evidentemente, si queremos inventar la figura del urbanista sin formación en Arquitectura, habría puntos de confluencia o de intersección muy importantes entre ambas las profesiones. Hasta aquí, la Unión Internacional de Arquitectos mantiene un relacionamiento con el profesional urbanista, lo que es bueno. Por otro lado, mantiene un mejor relacionamiento fraterno con la Asociación de Arquitectos Paisajistas.

Hasta aquí es mi comentario con relación a UIA. Ahora, mi comentario personal, como

Fernando Ramos: en España, la abrumadora mayoría del urbanismo, aproximadamente el 90%, es hecha por arquitectos que, en algún momento de su trayectoria profesional, han embarcado para el área del urbanismo. Así, consecuentemente, en nuestro país no hay una diferencia, excepto para casos muy puntuales creados por estas administraciones. No hay una formación específica para urbanistas, aunque existan cursos específicos sobre urbanismo, sobre todo en las universidades y facultades de economía y sociología. De cualquier manera, no son cursos que suplen esta necesidad.

Creo que, para ser urbanista – y durante un periodo de mi vida yo estuve involucrado con cuestiones urbanas – es necesario haber eses dos estallidos de la generación del diseño y de los proyectos, es decir, sacrificar problemas de diferentes procedencias para formalizar una propuesta. Por lo tanto, la educación, la cuestión de los proyectos, debería ser recibida por los urbanistas, porque, de lo contrario, el Urbanismo será aquél que simplemente representa las cosas con elementos gráficos y que sólo lleva en consideración la legislación. En este sentido, podríamos citar aquí la cuestión del diseño territorial, es decir, aquellos profesionales que, sin formación en Arquitectura, podrían especializarse en gestión económica. Sin embargo, cuando se llega a un territorio que exige el entendimiento del proceso, es necesario lanzar mano de instrumentos muy específicos del proyecto.

Sé que la tradición mediterránea y que la tradición latina son muy unitarias, al paso que, en otros países, hube una desvinculación entre la cuestión urbana, la legislación y, principalmente, la territorialidad. De esta manera hay, en esos países, urban planner, urban projects, urban design. Continúo apostando, continuo diciendo que eso tal vez sea un error, pues el arquitecto generalista tiene un bagaje que contempla todas estas cosas. Todavía sí, contestando a su pregunta, UAI sólo entiende de proyectos.

Miguel Rodriguez: Voy a ser muy rápido, pero quiero hablar sobre eso, porque, de alguna manera, me pareció raro, en nombre del Consejo, separar el Urbanismo de Arquitectura. Eso porque, en mi formación de arquitecto, siempre pensé en las dos cosas como una. Urbanismo es más una escala distinta.

José Roberto Geraldine Júnior: Ok, gracias Miguel. Pasemos a palabra, ahora, para el Richard y, a continuación, Lionel. Pediría a los colegas que se preparasen para su manifestación final, de cierre de esta mesa, teniendo en cuenta que ya estamos en el límite de nuestro horario

para el trabajo de mañana.

Richard Graham Brindley: Este es un tópico que discutimos mucho en RIBA, en Reino Unido: ¿cómo separar Urbanismo de Arquitectura? ¿Cuál es la diferencia entre una cosa y otra? Llegamos a la conclusión que vamos continuar a discutir eso y tal vez no exista una única respuesta correcta, todavía la respuesta a que llegamos es que no es posible separar las dos cosas totalmente. Creí que la idea de CAU ha sido muy interesante, es necesario buscar la conexión entre Arquitectura y Urbanismo y compartir esta conexión.

Hay también cursos especializados, en Reino Unido, en Urbanismo. Son, sin embargo, muy geográficamente localizados, son sobre la geografía y la mecánica de administración de una ciudad, de una situación urbana, y no acerca del diseño, del proyecto de esas conexiones sociales. Por lo tanto, creemos que esa no es cosa cierta, que estamos perdiendo el enfoque en la cuestión. Si no tenemos el concepto correcto en inicio, no haremos la cosa funcionar correctamente.

Así siendo, el Urbanismo en Reino Unido es visto como parte de la Arquitectura, todavía aún es reconocido como una especialización. Luego, lo que ocurre es que, en una parte integrante de la educación del arquitecto y de la validación de los diplomas de arquitectura en Reino Unido, se puede, añadido a los diplomas, haber especializaciones en Urbanismo, pero siempre con esa fuerte base del proyecto arquitectónico.

Creemos que la cuestión por detrás del Urbanismo es el ambiente social y político existente. Necesitamos resolver problemas, escalas, es lo que el arquitecto es entrenado para hacer. Luego, el urbanismo es reconocido como una especialidad asociada a la Arquitectura. De toda manera, 99% de los urbanistas en Reino Unido son arquitectos.

Lionel Carli: No estoy muy cómodo con esta noción de Urbanismo, no me siento muy bien. Estamos habituados a poner cada persona en su perfil. Soy arquitecto, por lo tanto estudio sólo arquitectura. Como el Urbanismo antiguamente no era una disciplina que existía en Francia, en los años 70 he creado el Instituto de Manejo, en Francia, y soy maestro en esa disciplina. Yo tenía formación en Urbanismo, porque, antiguamente, en Francia, Urbanismo era para las grandes construcciones urbanas, para realizar proyectos con los ingenieros, y los arquitectos estaban fuera de todo eso, pues se consideraban muy serios para trabajar en eso.

No me siento bien con esa noción de Urbanismo, porque, para mí, no es verdaderamente un conjunto de competencias que permite trabajar dentro de la ciudad. El arquitecto es muy importante. Cuando hablamos de escalas, por ejemplo, debemos hablar de Arquitectura, así como de volúmenes, civismo, local de trabajo, local de intercambio, de vivir juntos. Eso todo es mucho más importante que una simple construcción, se ubica en una escala mucho más importante. Y el único que consigue acompañar todo eso, el conjunto de actores, es el arquitecto. Sin embargo, existen otras competencias que son necesarias para hacer con que el tejido urbano sea un éxito. Existe la necesidad del paisajista, del ingeniero, de técnicos, de personas que trabajen con transportes públicos, etc.

Para mí, todavía, el Urbanismo, antes de cualquier cosa, es un conjunto de competencias, y el arquitecto tiene dentro de eso un rol muy serio. Digo que, hoy, cuando se habla en desarrollo sostenible en la vieja Europa, en particular, queremos reconstruir ciudades sobre otras ciudades. Eso, entonces, exige el rol importante del arquitecto, porque estamos recosiendo, trabajando sobre alguna cosa que ya existe y es muy sensible. Para nosotros, es muy importante ejercer esa visión crítica – tenemos que pensar sobre la reforma de una ciudad. El arquitecto siempre será a persona más importante, y yo creo en esa presencia. Él, únicamente, puede manejar todas las escalas diferentes.

Miguel Angel Rodriguez: Acerca del tópico general de educación, especialmente de la educación continuada es, en mi opinión, uno de los desafíos más importantes que ustedes van a enfrentar, especialmente en el caso del desarrollo profesional continuado, que es esencial. Está absolutamente correcto – no sé si ha sido Richard quién ha hablado – que no entremos en pánico en relación al sistema. Hacemos eso siempre, es de la naturaleza humana, todavía intenten elegir el sistema adecuado para ustedes, con el cual sea fácil trabajar, y que tenga un significado importante para sus arquitectos y profesionales – ese es lo fundamental. Sé que ustedes pueden hacer eso, y eso debe ser su enfoque. No he hablado mucho sobre la acreditación como gustaría de haber hablado, quizá exista otra oportunidad. Doy gracias al Fernando por mencionar el NAB, de cuyo consejo hago parte. Para mantener la calidad, independiente del sistema creado, es crucial considerar todos los aspectos para considerar los resultados. Este es un proceso que se repite.

Uno de los mejores atributos del sistema que tenemos en Estados Unidos con el NAB es un proceso de auto-revisión y autoevaluación interna que las escuelas deben asumir como mejo-

ramiento. Nuestro proceso de acreditación, en esencia, verifica lo que nos han informado. El valor de esa autoevaluación es grande, especialmente cuando se sabe hacerla y encuentra tiempo para tal – dicen que los arquitectos son conocidos por hacer las cosas de última hora: es la vida. Todavía, tener un sistema con una metodología de autoevaluación constante tal vez sea el mayor valor en el proceso de validación o acreditación.

Germán Suarez Betancourt: Bueno, gustaría de agradecer por la oportunidad de poder hacer ese cambio de experiencias que, en el fondo, coinciden entre sí, pero que presentan algunos aspectos que fortalecen la discusión. Dentro del proceso de formación y de responsabilidad del profesional, lo que ha sido dicho acá acerca de la educación continuada es absolutamente fundamental, no podemos continuar pensando la formación de un profesional que sirve a la comunidad sin que él esté en un proceso de permanente actualización. En mi opinión, han sido hechos varios comentarios que se aplican a todas esas instituciones y que fortalecen ese posicionamiento.

Insisto que es necesario ver el resultado de nuestro proceso como de formación continuada y observar de qué manera son creadas las ciudades, como es aprobado el proceso de creación de las ciudades mientras un proceso continuo. Quiero decir que ha sido muy exitosa la organización de esta mesa y agradezco por la oportunidad de participar de ella.

Lionel Carli: Bueno, voy a ser bastante breve, gustaría de decir solamente algunas palabras. Estoy contento de estar aquí, porque percibo que la comunidad de arquitectos existe realmente. Mismo que no conozca perfectamente el sistema de Brasil y de otros países, en Europa hemos sufrido bastante, pues tenemos dificultades de desarrollar nuestras capacidades por cuenta de la crisis económica, creciente y fuerte. En contrapartida, veo que aquí tenemos socios que están intentando estructurarse y que tienen una voluntad de organizarse junto a otras estructuras existentes en el mundo y a otros arquitectos del mundo. Luego, existe todo un conjunto de valores que son factibles de compartir, de discutir dentro de nuestro ámbito y de la sociedad en general.

Creo que todo que ha sido abordado con relación a la formación continua de calidad, la enseñanza de calidad implica en escuchar las demandas sociales que pueden ser adaptadas a nuestra profesión. Percibimos que es necesario que nuestras asociaciones dialoguen con la sociedad civil y con el poder público, con el objetivo de conocer sus expectativas, para poder, también, obtener informaciones que son muy importantes a nosotros.

Richard Graham Brindley: Quería agradecer al Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil y a los demás conferencistas del Seminario Internacional. Representando a mi institución y creo que lo que ustedes han logrado, en tan corto período, es realmente muy impresionante – hemos llevado centenas de años para llegar dónde ustedes han llegado. CAU tiene presentado una visión visionaria al realizar este evento, tengo envidia de lo que ustedes lograron. Realmente gustaría de prestar mi tributo, es muy bueno que ustedes tengan reunido personas para ver lo que esta ocurriendo en el resto del mundo y ver lo que puede ser aplicado a la situación específica de Brasil. Lamento que su presidente hay tenido que ausentar, todavía, en nombre de RIBA, quiero agradecer a ustedes por la invitación. Estamos ansiosos para poder cooperar con ustedes de cualquier manera que sea posible.

Fernando Ramos: Bueno, llevando en consideración todo lo que escuché aquí, mi recomendación es clara: crear un sistema brasileño de validación con un alto nivel de calidad. Para eso, ustedes tendrán que llegar a un acuerdo entre las cinco instituciones que hacen parte de este sistema. Eso es difícil, pero hay que ser hecho. Y sugiero que usen como un acelerador, para concretizar la entidad, el contacto con el Comité Unesco-UIA. Podrán contar con un asesoramiento de ellos, o recibir consejos para dar inicio al futuro proceso de validación del sistema.

Es necesario que salten etapas antes que existan 450 escuelas de arquitectura en Brasil. Sólo se aprende a nadar, nadando. Estoy vivo porque he aprendido a nadar, mi hermano resolvió que eso debería ocurrir me tirando dentro del agua, luego aprendí a nadar de esa manera. Ha sido un poco brutal, pero al final aprendí. Su proceso será diferente, todavía es importante que salten etapas mientras aún es tiempo.

José Roberto Geraldine Júnior: Tenemos, aún, algunas cuestiones a la mesa, vamos sistematizar y enviar a los colegas. Todavía no son pocas las cuestiones que quedaron sin abordar, las cuales trataremos de contestar directamente. Como ustedes pueden ver, son varios los temas que tenemos aquí para discusión. Los colegas traen una grande contribución para CAU, especialmente para la Comisión de Enseñanza y Formación de CAU/BR, que tendrá un tiempo adelante para pensar sobre estas cuestiones. Desde ya, agradecemos la disposición de todos, especialmente al Fernando, con la cuestión del sistema de acreditación de Unesco-UIA.

Presentador: Lo siento, gustaría de dar sólo un pequeño mensaje. Antes de terminar,

invito la asesora de la presidencia de CAU/BR, la arquitecta y urbanista Daniela Demartini para leer un mensaje del presidente Haroldo Pinheiro.

Daniela Demartini: Palabra del Presidente – *Estimados presidentes de los CAUs estaduales, para conmemorar este primer año de existencia, confeccionamos una pequeña joya simbólica para todos los presidentes y consejeros estaduales y distritales, el broche del CAU.*

A pesar de este aún no ser el diseño definitivo del logotipo, gustaría que los fundadores de CAU llevasen un recuerdo por el gran esfuerzo que hicimos para la implantación del Consejo de Arquitectura y Urbanismo, del cual tenemos mucho orgullo.

Atentamente, Haroldo Pinheiro.

Conferencia 10
07.12.12

Concursos de Arquitectura como modelo para contratos públicos basados en calidad

Lionel Carli
Presidente del Orden de los Arquitectos Franceses – OAF

Antes de presentarles la manera como gestionamos los concursos de Arquitectura en Francia, afirmo que los concursos dependen de una política direccionada a la Arquitectura y que, después de 1977, ha surgido una ley que nos cubre cuanto a ese aspecto. Dentro de esta óptica política de los concursos públicos, es permitido valorar el rol del arquitecto, bien como la elección del proyecto hecha a partir de un equipo que lo domina. Todo eso está intrínsecamente conectado a nuestra política de obras públicas, que define un ámbito de intervenciones pertinentes a partir de los concursos de gestión de proyectos públicos acerca del cual voy a hablar. Hay, luego, una investigación realizada por el equipo de gestión de proyectos, que muestra que en el 90% de los casos, el mandatario del proyecto es el arquitecto. Él desarrollaría un rol de coordinador de obras, un gestor que necesita de técnica. Eso también está conectado a la ingeniería, sino aún de manera más amplia, en un ámbito más amplio. El contrato ocurre a partir del fin de la licitación hasta la implementación del proyecto y la recepción del resultado. Luego, la presencia del arquitecto es esencial hasta el final, pues es él que, a partir de una acción contractual para la gestión del proyecto, puede gestionar a su equipo, bien como su relación con la empresa, para estar de acuerdo con las reglas establecidas.

El arquitecto, por lo tanto, es el mandatario de toda la mecánica que hace con que la Arquitectura esté cada vez más presente. Otra ventaja de los concursos, además de establecer competitividad entre arquitectos, es la calidad del proyecto. Otra cuestión importante es el hecho de que eso nos permite tener acceso a las demandas públicas, pues los concursos son licitaciones públicas. Este concurso hace emerger, por lo tanto, nuevos arquitectos que antes no tenían la posibilidad de expresarse porque no son conocidos. Ellos pueden, de esa manera, hacer su proyecto pasar por el proceso establecido por el concurso. Así siendo, existe una orientación de las políticas públicas que construye una lógica más exacta desde el concurso hasta la ejecución de la obra, ofreciendo a la Arquitectura una nueva envergadura.

Un concurso es, luego, un proceso al cual una empresa pública, después de la licitación y la elección de un jurado, elije un proyecto a partir de varios ya seleccionados, siempre buscando una adquisición a partir de la demanda del mercado. Eso ha sido establecido a partir de una regla-

mentación europea, sobretodo francesa. Hoy tenemos, en Francia, reglas fijadas por una directiva europea relativa a los mercados públicos que establece un nivel previo de organización de estos concursos. Existen reglas precisas para la publicidad, para el préstamo de servicios, la composición del jurado y la elección del proyecto, es decir, una serie de especificidades obligatorias, restrictas, para que los candidatos sean bien analizados. Afirmo que el 80% de los gastos son de nuestra responsabilidad, cuyo el costo los concursos no cubren. Teniendo en cuenta la crisis que vivemos, tenemos amigos, principalmente alemanes, que participan de concursos en Francia, y eso les permite la apertura de nuevas posibilidades de trabajo en un ámbito mayor de acción y remuneración.

Un gestor de proyectos es aquel que, a partir de órganos públicos, integra las colectividades territoriales, es decir, las municipalidades, las regiones y ayuntamientos, que se reúnen en favor de sus instituciones, como hospitales, universidades etc. Es decir, gestores son personas que deben tener una capacidad de organizar esos concursos. Por lo tanto, son personas hábiles que componen toda una estructura para gestionar el dinero público. Tenemos, entonces, profesionales como paisajistas, urbanistas e ingenieros para contestar a esta demanda, en función de la definición de la obra, de los desafíos y de la complejidad impuesta. El arquitecto, así, puede organizar su equipo para el concurso.

¿Cómo organizar un concurso y cuando hacerlo? Disponemos de 125 millones de euros subvencionados por el Estado para abrir el proceso del concurso. Las obras realizadas pueden ser para investigación, para mejorías en infraestructura etc. Es siempre posible realizar un concurso a partir del momento en que se juzga importante, se establece un proyecto de gestión, para luego debatirlo y pensar en las mejores soluciones. Mismo que los niveles han sido creados por la comunidad europea, en Francia, con la imposición de esta obligatoriedad, algunos gestores prefieren hacer concursos por cuestiones de transparencia, de participación ciudadana y social, un valor agregado al hecho de poder comunicar con clareza su trabajo.

Por lo tanto, ahora tenemos concursos hasta para proyectos menores, con la aceptación de ese tipo de proceso. La preparación del concurso ocurre a partir de las bases de licitación a los candidatos interesados en la operación. Centenas de equipos manifiestan su candidatura, pues el concurso está abierto para arquitectos y para gestores de proyecto en todo el ámbito de Unión Europea. En todo caso, el plazo mínimo para que se presente una candidatura llega a ser de 37 días o de 30 días por correo electrónico. Sin embargo, estamos re-encuadrando esta cuestión de

plazo, de hecho corto para cumplir el procedimiento todo. Queremos establecer un mes previo de publicidad para que los candidatos puedan prepararse mejor.

Para la acción del concurso, los candidatos necesitan tener los pre-requisitos necesarios y atender a la ley de gestión de proyectos, que define un contrato de base, establecido del inicio al final de la obra. Por lo tanto, trabajamos con la gestión de proyectos a partir de especificaciones técnicas llevadas al plan de ejecución. Este plan debe ser bastante detallado, presentado al gestor del proyecto y hecho con la obligatoriedad de indicar cada uno de los ítems para concurrir en el concurso. Hay un número mínimo y máximo de clasificados, algo alrededor de tres, ya que puede haber un clasificado con más o menos premios que otro y queremos que exista una competitividad igualitaria. Es necesario especificar los valores de los premios que serán ofrecidos, el número de trabajos, y siempre un anteproyecto para que se pueda valorar el proceso de concurrencia.

De este modo, existe un proceso analítico bastante eficaz, bien como un plazo para que los premios realmente sean ofrecidos al concurrente. Tenemos organizadores que se disponen, a partir de la fecha de apertura, a informar las candidaturas, y también un método de evaluación de cada trabajo. Eso todo son herramientas administrativas obligatorias, en las cuales el gestor debe poner, caso por caso, la identificación del candidato, la identificación de la obra, principios y referencias de cada concurrente.

La clasificación está basada, luego, en el perfil del equipo. Los documentos, por lo tanto, deben ser puestos en una carpeta. A principio, existe una parte bastante rígida en nuestros concursos para que todos se pongan de manera ecuánime dentro de este proceso. Hay también el dossier para consulta, que debe corresponder a las exigencias del programa – incluso al que se refiere a la parte financiera y al contenido, que debe contener la misión la misión básica y completa, bien como sus objetivos desde el inicio hasta la entrega de la construcción. Además, es necesario constar la manera como los arquitectos deben presentar sus proyectos, la dimensión que deben poner en la obra –debe haber en su contenido una serie de especificaciones, desde color, maqueta, imágenes de síntesis etc. El coordinador de concursos debe realmente dejar claro la concepción del trabajo para que no exista ninguna discrepancia. Los candidatos deben presentar, también, la jerarquía entre las personas que van a trabajar en el proyecto, haciendo una descripción completa del programa.

"Ese tipo de proceso posiciona el arquitecto como líder de esta negociación, como gestor del proyecto"

Hay preocupaciones dentro de Francia con relación al anonimato en el concurso. Antes era posible hacer preguntas al jurado y recibir orientaciones de manera eficaz, ahora no es más así. El gestor debe conocer el equipo previamente para escribir el proyecto que será enviado a una comisión técnica. Ahora, el proceso es hecho a las ciegas, no hay la posibilidad de cambios directos para mejor comprenderlo, lo que considero una lástima. Las reglas del concurso también contienen la formación del jurado, criterios de evaluación del proyecto, modalidades de organización de este anonimato, y la indemnización por parte del jurado. Hacen parte del jurado arquitectos que tienen un poder deliberativo, personas capaces de evaluar proyectos según la operación deseada.

Son nueve miembros en el jurado, seis de ellos son arquitectos o personas que tengan especificidades conectadas a la Arquitectura – como paisajistas, por ejemplo, una vez que el proyecto exige la presencia de otros integrantes. Eso permite a las organizaciones profesionales una estructura más eficaz, pues tratase de una verdadera misión abrir un debate y explicar porque el proyecto elegido hace frente a la problemática impuesta. Por eso, es necesario conocer las reglas del concurso y las reglas del público al cual el proyecto está dirigido – es decir, es un desafío.

Hay, también, la parte del examen, cuando el jurado analiza el objetivo, la misión, bien como los préstamos que van a ser ofrecidos. Este trabajo, por lo tanto, depende mucho del jurado, que debe ser una comisión técnica de posición neutra para evaluar el proyecto y mostrar que las problemáticas evocadas están siendo respectadas para que, así, sea posible seleccionar, por medio de debate, los candidatos, justificando su decisión. Existe una primera reunión del jurado, donde hay la selección de al menos dos conceptos. Podemos percibir la queda del anonimato mencionado anteriormente. Hay cerca de 150 candidatos, y de estos solamente tres son elegidos – por lo tanto es un trabajo considerable. La Francia es un país muy administrativo, y este aparato funciona para que nuestro trabajo sea un referencial.

A partir de ahí, hay una reunión de preguntas y respuestas que no es obligatoria, todavía siempre la indicamos, pues ayuda en la concepción general del proyecto y en la decisión del jurado. El equipo recibe un dosier con informaciones referentes a la topografía, al relevo, a la superficie a ser trabajada, a la parte presupuestaria, por último, todas las etapas del programa, es-

pecificadas en documentos deseables. Tenemos proyectos muy detallados, por eso es importante, también, que exista una visita al terreo. Disponemos de equipos que van al sitio para cambiar informaciones. De esta manera, podemos poner cuestiones y exponer las ambigüedades existentes, lo que nos permite hacer un revelamiento más preciso.

Con relación a la entrega del préstamo de servicios, hay un carácter normativo en la concepción del contrato. Los documentos son hechos de manera gráfica y tienen un código para la comisión técnica que ayuda el trabajo del jurado, resguardando su anonimato. Este contrato es puesto en un sobre hasta que el juez tome su decisión.

Hablaré ahora sobre el examen de proyectos. Hay la comisión técnica que verifica los documentos sin que exista un juicio de valores o una cuestión jerárquica entre los participantes. Hay, entonces, lo que llamamos de una evaluación anónima, y es en este momento que percibimos la pertinencia de la elección a partir de la calidad del proyecto expuesto. Después de la opinión del jurado, es escrita un acta para que el gestor del proyecto sea elegido. Así, el contrato es obedecido y lleva en consideración la participación de este gestor en el concurso, es decir, el maestro de obras debe obedecer al contrato o sufrirá sanciones e tendrá que pagar indemnizaciones.

Una vez que el jurado elige los tres sobres en un orden, ellos son abiertos y el gestor de proyectos puede descubrir quien ha hecho qué. En este momento, hay un dialogo entre el jurado y el concurrente, en el cual el gestor de proyectos descubre su colocación y ocurre una negociación del contrato, basado en un modelo básico y en un honorario previamente fijado. Hay la negociación, la atribución del mercado, la concurrencia de este, todo eso en el mismo proceso de negociación. A partir del momento en que el contrato es firmado, empezase a trabajar con las iniciativas de la obra, que son bastante restrictas y, por veces, hasta tediosas – todavía no es posible saltar etapas.

Necesitamos trabajar de manera clara con un procedimiento difícil, todavía bastante ventajoso. Primer, porque es restricto; segundo, se da preferencia a la Arquitectura dentro del mercado. Todo juicio es hecho a partir de la Arquitectura, y eso muestra que podemos establecer un buen programa, que comporta todo el potencial de los gestores del proyecto, obedeciendo a la parte presupuestaria de las despensas. Sabemos que, cuando un proyecto no es bien definido, puede ser que pare en la mitad, por eso el gestor necesita obedecer estrictamente a las demandas,

definir una estrategia. Caso hay algún error, él sufrirá sanciones. Por lo tanto, existen ventajas e inconvenientes.

La ventaja es que la Arquitectura siempre gana con eso, pues ese tipo de proceso posiciona el arquitecto como líder de esta negociación, como gestor del proyecto, ya que nuestro contracto cubre el arquitecto del inicio hasta el fin para que él pueda ejercer ese rol de gestor. El contrato administrativo muestra que ese tipo de proceso tiene envergadura, desde la consulta hasta la negociación, lo que hace necesario haber un sistema en que no se pierda tiempo. A partir de las decisiones, los arquitectos deben lanzar las operaciones, poner todo en funcionamiento, y ese tiempo también nos permite reflexionar sobre todo lo que es necesario para que el proyecto sea puesto en marcha. Sabemos que nos es posible desarrollar proyectos en suelos que nos sean adaptables, luego, es viable al gestor de proyectos contestar la demanda a partir del momento en que puede pensar y reflexionar a respecto de la sostenibilidad.

Eso todo parece un poco complicado, sino también genera como consecuencia positiva una apertura para jóvenes arquitectos y emprendedores, además de una apertura a nuevos debates, una vez que los ciudadanos van a estar más inseridos en este contexto y pueden participar. Además, el gestor, por haber de explicar su elección sobre cómo trabajar, abre espacio para una acción más consultiva.

Conferencia 11
07.12.12

Los jóvenes y la práctica profesional globalizada: una oportunidad seria

Mauricio Rivero Borrel
Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana – FCARM

Buenas tardes. Voy a ser el último a presentarme, lo que puede ser considerado una ventaja o una desventaja. Como ventaja, puedo alegar que todo ya ha sido dicho, por lo tanto no necesito acrecer nada. La desventaja es que ustedes ya deben estar demasiado cansados. Gustaría de pedir que, caso yo consiga captar su atención, continúen me escuchando. Hecha esta colocación, quiero agradecer al moderador de la mesa por la presentación y a todos los miembros de la mesa que me siguen en este momento, a todos los señores, arquitectas y arquitectos brasileños, además de arquitectos de España, de Francia, de Estados Unidos, de Colombia, de Portugal y, obviamente, a los arquitectos de las Islas Mauricio, de donde viene nuestro presidente, Gaetan.

Inicialmente, he hesitado en venir a este Seminario, pues he ido a la reunión de FARPA, en Maceió, y tuve que regresar a México para tomar un vuelo a Brasilia. Creí que sería desgastante y que tal vez mi conferencia no iba a interesar mucho, luego pregunté quién iba a ser mi platea. Cuando supe que no serían estudiantes de Arquitectura, ni personas del gobierno, sino personas responsables por la creación de CAU, he decidido hacer el viaje para presentarles algunos conceptos. Agradezco al presidente Haroldo Pinheiro por la invitación, considero un gran honor y agradezco también a Mirna y Michelline por el apoyo y paciencia.

Ayer, encontramos el Ministro Luis Cesar y varias otras personas y, conversando, acabamos por empezar una discusión sobre Arquitectura. Establecemos un tipo de dialogo que he bautizado, hace más de 20 años, como "arquidiálogo", incluso acerca de Oscar Niemeyer. He preguntado al Ministro quién era el arquitecto líder político en Brasil y él me respondió que había sido Niemeyer y que, en el futuro, continuaría a ser él.

Con todo el respeto, no creo que en Brasil y en ningún otro sitio en el mundo exista un arquitecto vivo con este poder y esta capacidad de convencer a los gobiernos a tamaña seriedad cuanto a un proyecto de Arquitectura y Urbanismo para hacer como lo que ha sido hecho en Brasilia. Independientemente de las críticas acerca de las obras, sobre todo la fortaleza que era la persona de Niemeyer no será sustituida por ningún otro arquitecto en el mundo.

Invité a un gran arquitecto llamado Ricardo para una charla en una ocasión en la cual eran proyectadas imágenes de obras de él y de otros arquitectos. Él no ha hecho referencias a sus obras, sino a las obras de terceros, e hice los siguientes comentarios: en los últimos 100 años hemos pasado por un crecimiento tecnológico impactante, en el cual ya hemos habituado. Además del avance hecho en el área de la biología, con la reproducción de células madre, muchos otros avances ocurren en el campo científico – y ya no nos maravillan tanto como antiguamente. Él también dijo que los hombres más ricos y más pobres, hace 100 años, vivían mejor de que el hombre más rico hoy, es decir, no avanzamos tanto así en términos de calidad de vida.

El día-a-día de siete millones de habitantes del mundo no es mejor y no hay previsión de que sea mejor. Eso nos dice respeto porque trabajamos con ciudades, y las ciudades son agresivas y desfavorables a una vida de calidad. La Organización de las Naciones Unidas y los organismos internacionales miden la pobreza de acuerdo con el metraje del área, el cemento del suelo etc., pero no miden la felicidad. Puede hasta ser que alguien sea pobre, pero no pobre de espíritu, así como existen personas ricas con pobreza de espíritu, y tenemos una parcela de responsabilidad sobre todo eso.

En México, en 1868, ha sido creada la Asociación de Ingenieros y Arquitectos de México, con 35 miembros. En 1905, ha sido creada la Sociedad Mexicana de Arquitectos, fundada por Carlos Lasso, que en la época era tan renombrado cuanto Niemeyer. En 1945, México ha aprobado una ley reglamentar para el ejercicio de la profesión y, por consiguiente, en 1946, ha sido creado el Colegio Mexicano de Arquitectos. Esta organización era local, en la Ciudad de México, pero actuaba de manera nacional. Todavía, en 1969, ha sido creada la Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana, fundada por 14 colegios, de los cuales el de la Ciudad de México. En 1920, ha sido creada la Asociación Panamericana de Arquitectos, que incluye a Brasil y a muchos otros países del continente.

He tenido la oportunidad de presidir todas estas organizaciones y asociaciones. En 1948 ha sido creada la Unión de Arquitectos – es decir, muchos años después, lo que me lleva a cuestionar cual es la transcendencia que tenemos entre organizaciones regionales en las Américas. De esta asociación nunca fui presidente, sino vicepresidente. Estoy haciendo todo este relato porque tengo 65 años de actuación en estas asociaciones. No creo que ustedes creen en eso, porque no tengo 85 años, pero, por alguna casualidad, he frecuentado al Colegio de Arquitectos cuando tenía cinco años. Todos los sábados yo iba asistir a marionetas que eran presentadas para los hijos de arquitectos. Esta era una de las funciones del Colegio Mexicano de Arquitectura en 1952 – ofrecer atracciones culturales para la comunidad.

"La Organización de las Naciones Unidas y los organismos internacionales miden la pobreza de acuerdo con el metraje del área, el cemento del suelo etc., pero no miden la felicidad"

En 1950, han empezado las actividades de construcción de la Ciudad Universitaria de México, fundada por Carlos Lázaro, hijo del presidente de la Asociación de Arquitectos de México. Hoy, esta Ciudad es patrimonio cultural de la humanidad – gracias al trabajo de Carlos Lasso, primeramente nombrado responsable por la ciudad, después Secretario de Obras y Comunicaciones, y posiblemente, de Desarrollo Humano. En 1968, han ocurrido las Olimpíadas de México. Era un año de extrema ascendencia social y política en el mundo, en que la juventud se manifestaba por la situación de la humanidad. El presidente del Comité Olímpico de México era un arquitecto, Pedro Basquez, y resolvió hacer Olimpíadas Culturales invitando todos los países a participaren. Él, un importante arquitecto responsable por varias obras, ha sido nombrado Secretario de Transportes en la época y, dotado de ventaja política, ha convencido al presidente de México a crear la Secretaría de Obras Públicas.

Luego, ha empezado en México, después de las reuniones de Vancouver sobre el crecimiento urbano, un fuerte movimiento arquitectónico y urbanístico que continúa a contribuir para mejorar las ciudades y la calidad de vida de las poblaciones. Otro año importante en México ha sido 1985, cuando hube un gran sismo que atingió buena parte del país, en especial a la Ciudad de México, y cuyo el número preciso de muertos hasta hoy es desconocido. En este año, el proceso de edificaciones en la Ciudad de México ha parado, y así ha permanecido hasta que fuera aprobado un nuevo proyecto, para el cual el Colegio de Arquitecto he sido convocado. Ha sido un sismo de 8,5 grados y, hasta hoy, según este reglamento, todos los edificios deben resistir a sismos de este ámbito.

Ha dado inicio, luego, a un nuevo período de construcción de viviendas populares en México, y los consejos de arquitectos han sido importantes en las políticas de gobierno formuladas para reconstruir la Ciudad de México. La propuesta del gobierno para realojar las personas era de retíralas de las áreas más afectadas – al cual nos opusimos, pues consideramos que sería una especie de "favelización" del centro de México. Las personas tenían una buena convivencia, desarrollaban una cultura local, vivían en edificios relativamente buenos, y eso no podría terminar de esa manera. Este programa de vivienda popular ha sido premiado por la UIA – y creo que ha sido el único premio dirigido a todos los arquitectos que participaban de aquella entidad. Después de eso ha sido creada, en el reglamento de la premiación, la figura del director de obra, responsable por firmar planes y licencias de construcción en

la Ciudad de México. Posteriormente, esa figura ha sido transferida a otros estados y ciudades. Así, ha surgido un problema que considero semejante al enfrentado por ustedes en la actualidad.

Antes del sismo, un arquitecto debidamente inscripto podría firmar proyectos. Hoy en día, quién no construye puede hacer los proyectos e invitar arquitectos para fírmalos. Eso, en México, es llamado de "coyote" – un arquitecto paga a otro para firmar un proyecto por él. Hay muchas personas honestas involucradas en este proceso, pero el "coyote" ha dado origen a una forma de trabajo que, actualmente, controla el Colegio de Arquitectos de México, de manera que los arquitectos no dictan más nada en la Ciudad de México. El Colegio de Arquitectos de México, luego, controlado por este grupo, ha separado de la Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana.

Hoy, varios colegios y algunas entidades pelean entre sí para decidir quién representa la Ciudad de México ante esta Federación. Yo he presentado mi candidatura a presidente de UIA sin el apoyo del colegio de mi ciudad, que no era miembro de UIA. He comentado acerca de todo eso porque lo considero un proceso delicado e interesante. En 1985, éramos 4.500 miembros en el Colegio de Arquitectos de la Ciudad de México – hoy son menos de mil arquitectos inscriptos. En 1982, el gobierno ha delegado al Colegio la competencia de emitir autorizaciones para construcción, es decir, la responsabilidad por todas las obras proyectadas por los arquitectos. La política de aquellos que no eran arquitectos ha minado este programa. En el año 2000, hube un cambio de gobierno hacía a un nuevo partido que ha decidido invertir en vivienda popular. Además, han sido creadas líneas de financiación y constructoras de casas populares que han pasado a ser negociadas en la bolsa de valores.

Doce años después, hemos visto que muchas de estas casas están desocupadas por un error de planificación urbana y por la no participación de arquitectos. A partir del año 2000, quien mandaba en la política de habitación de México era el capital. Aquellos que construían casas populares tenían como único interés un rendimiento rápido y lucrativo. En 1998, el presidente de la república ha extinguido la Secretaría de Vivienda y, a partir de entonces, no existe en México un órgano responsable por esta cuestión tan importante para nosotros, mientras profesionales, y fundamental para toda la población. Recién cambiamos de gobierno y supe que ha sido creada la Secretaría de Desarrollo de la Vivienda de México, todavía, dos días después, supe también que no había autorización para la creación de esa secretaría, lo que ha cambiado la situación nuevamente.

Compañeros, nosotros arquitectos gustamos de algunas cosas y de otras no. Somos muy apegados al idealismo, a la creatividad, al compromiso, somos románticos, pero no gustamos de definir objetivos claros y concretos, como también de utilizar métodos para lograr estos objetivos. Creo que será de responsabilidad de las próximas generaciones cambiar esta mentalidad, pues servimos a la sociedad, a la población y a los individuos. Los colectivos de arquitectos necesitan entender que su función es servir bien a la comunidad, por eso es necesario que trabajemos mucho en ese sentido, y este es el momento propicio para Brasil.

Ser presidente de UIA y presidir el IAB de Alagoas tiene una gran diferencia. Aquél que preside el IAB tiene una relación directa con la sociedad y puede benefíciala por este contacto. Ya los presidentes de UIA y de entidades mayores logran hacer menos, a pesar de sus mandatos más largos. Como he dicho anteriormente, somos un colectivo muy disperso y necesitamos crear proyectos ejecutables. Cuanto más elevado es el enlace de la estructura, los proyectos deben ser más precisos y centrados. Eso hay que ocurrir aquí en Brasil tratándose de la creación de CAU. Los colegas que me antecedieron, Gaetan y Jodi, hicieron la siguiente cuestión: ¿la Arquitectura es mercado o cultura? Perdónenme, pero no vi nadie decir que no es una cosa, ni otra, sino la confluencia de ambas, algo social. Es óptimo que existan premiaciones, pero no creo que la función fundamental sea esa, y sí ofrecer servicios a la sociedad.

La presentación del RIBA ha sido muy precisa – en México también no somos organizaciones políticas registradas, todavía, al mismo tiempo, hacemos política a nuestro nivel. En este sentido, creo que, al que se refiere a la formación profesional, como ha dicho Fernando, no hay una manera de dirigir el interés de aquellos que quieren participar de la actuación política. Ayer he participado de los funerales de Oscar Niemeyer e hice aquella misma pregunta: ¿Qué arquitectos tienen un rol de figura pública en Brasil? No supieron contestarme.

En México y el resto del mundo hay cada vez menos arquitectos como Niemeyer, Velazquez, y tantos otros que no participan de la vida política. Con eso, perdemos poder, fuerza y la capacidad de reglamentar lo que se hace en el campo de la Arquitectura. Creo que, por este motivo, más del 80% de lo que es construido en el mundo no es hecho con la intervención de arquitectos. El CAU/Brasil debe tener como meta inducir la participación política y social de arquitectos miembros para identificar objetivos, métodos, modos y, por último, definir quién será atingido por estos objetivos. Es fundamental identificar los arquitectos que tengan este perfil para apoyarlos y para que se pueda aglutinarnos alrededor de objetivos que se conviertan en beneficio de todos nosotros.

Gustaría de referirme al mensaje de Haroldo al asumir la presidencia: estamos determinados a luchar por la correcta importancia de nuestra profesión, ocupando el territorio por la construcción de la vivienda humana y por la universalización del acceso a la Arquitectura y Urbanismo de calidad, y tantas otras tareas que, ahora, están en nuestras manos. Estas cuestiones necesitarán del apoyo de todos ustedes para que sean resueltas. En el Congreso de Maceió, ha participado una representante del Ministerio de las Ciudades, Maria de Carmo, y los arquitectos me han dicho que el tema no ha agradado. Para la mayoría de los arquitectos, el gobierno federal no garantiza la accesibilidad de la población a proyectos buenos ni los financia. Así, estos arquitectos deben estar en contrapartida con los empresarios y, por lo tanto, reciben un valor irrisorio por su trabajo. Uno de los presentes ha comentado que existe un abismo entre la teoría del gobierno para sus programas de viviendas y la práctica.

Es eso que estoy intentando transmitir en esta conferencia: por un lado, suponemos una serie de cosas, y por otro, quien ejecuta de hecho las tareas no nos lleva en consideración. La ley que ha sido aprobada en el día 4 de julio de 2012 dice que CAU/BR tiene la finalidad de seguir las tendencias, promover la posibilidad de posicionamiento de CAU en una interacción con los tres poderes. Los escenarios de acción serían la Cámara de los Diputados, el Senado, el Ministerio del Medio Ambiente, la Casa Civil etc. Si no somos concretos y no focalizarnos nuestras acciones, no lograremos nuestros objetivos.

La pregunta es: ¿Cómo actuar? Quiero que sepan que reconozco todo que ha sido dicho aquí y que no estoy pronunciando como arquitecto o miembro de cualquier entidad, sino como una persona. Tengo 40 años de actuación en uno u otro cargo colectivo, en mi profesión, en mi país, y eso permíteme decir lo que estoy diciendo de la manera que estoy haciendo eso. Veo que es de sus preocupaciones las leyes, reglamentos, seguro de vida, seguro de responsabilidad civil, pensiones, atracciones culturales, formación profesional, ejercicio de la profesión, concursos, bienales, premiaciones, congresos etc. Todo eso no es nuestro objetivo, sino un conjunto de herramientas que puede ser utilizado para lograr el real objetivo: servir a la comunidad y estarnos convictos de que la Arquitectura existe a nivel mundial y que, no importando el potencial económico del país, debe ser de calidad.

Todas esas cuestiones son políticas públicas – tratase de cómo manéjalas y organízalas. Si no nos convertimos en la voz de la sociedad, no podremos poner en práctica todo lo que es maravilloso en nuestros proyectos. Sri Lanka tiene una declaración de políticas públicas interesante, es de una organización privada, pero que tiene un buen desarrollo. En EE.UU., AIA tiene muchos proyectos excelentes al que se refiere a políticas públicas, todavía la implementación de estas políticas debe ser

de responsabilidad del gobierno. Si no llegarnos al gobierno, como ahora hay la oportunidad, todo eso quedará guardado. En Irlanda, las políticas públicas de Arquitectura son definidas por el gobierno y van de 2009 hasta 2015 – es decir, el gobierno presenta un documento que contiene todos los elementos necesarios, y recomiendo su lectura.

Al listar todas las organizaciones que he presidido, he contado que, en 1946, ha sido creado el Colegio de Arquitectos de México, pero que, en 1945 ya existía la Sociedad Mexicana de Arquitectura. En aquél momento, las personas importantes en esta asociación ha acordado de unirse alrededor de una única organización que ha sido creada, luego, bajo el nombre de Colegio de Arquitectos de México y Sociedad de Arquitectos Mexicanos (CAM-SAM). Ambas son presididas por una única persona, y eso es muy importante, pues evita la dispersión y proporciona unión para sumar esfuerzos en beneficio de los arquitectos, de la Arquitectura de nuestros países y, sobretodo, a los usuarios de Arquitectura. Creo que, si hay organización, en un corto tiempo tendrá éxito. Si la espera es larga, los intereses políticos van a surgir y van a contraponerse a la situación.

Es necesario trabajar y no perder tiempo – así CAU va a convertirse en la mejor asociación de arquitectos del mundo, pues ya hecho el primer paso conociendo las experiencias y los errores cometidos por todo el mundo; y tiene la oportunidad de mejorar el proceso actual. Para finalizar, gustaría de discutir lo que hacemos con tecnología digital. Al investigar por CAU en internet, todas las respuestas que tuve han sido direccionadas a arquitectos. Hay que comunicar con la sociedad, pues ocupamos una posición de liderazgo en las áreas de Arquitectura y desarrollo urbano. Debemos utilizar de estas herramientas para divulgar a la sociedad lo que hacemos y conquistar su involucramiento, buscando comprenderla, y que ella nos comprenda. Todos necesitamos de liderazgo ante los arquitectos y la comunidad para lograr una actuación concreta en beneficio de todos.

UIA me ha solicitado que los represente formalmente en esta reunión en Brasilia, y por esta razón he presentado mis pésames a la viuda de Oscar Niemeyer y a todas autoridades presentes en nombre de los arquitectos del mundo. Al recibir la Medalla de la Amistad del gobierno ruso, poco antes de hacer 100 años de edad, Niemeyer dijo algunas palabras que resumen todo lo que he intentado pasar en esta conferencia. Según él, sólo queremos un mundo mejor, más fraterno, en que las personas no tengan el gusto de descubrir los defectos de los otros, sino el gusto en ayudar mutuamente a que seamos más felices.

Mesa Redonda 4
07.12.12

Módulo 4: Politicas Publicas de los consejos de Arquitectura
Moderador: César Dorfman – CAU/BR
Componentes de la mesa: AF, FCARM, CSCAE, AIA

César Dorfman: Agradecemos la participación del colega de México, y a continuación, llamo el colega presidente del Consejo Superior del Colegio de Arquitectos de España, colega Jordi.

Jordi Ludevid Anglada: Muchas gracias nuevamente por la organización de este seminario tan interesante. En el caso, deseo también agradecer que han incluyendo explícitamente una mesa redonda que haga una reflexión acerca de la cuestión de los consejos y las políticas públicas de Arquitectura. Ha sido una de las propuestas que el consejo español ha formulado en la ocasión. En esta mesa redonda gustaría de contribuir, con la reflexión colectiva, con una presentación breve, que espero que sea selectiva, contundente, buscando trasmitir un único concepto, no tanto de políticas públicas de Arquitectura, sino de la propia Arquitectura como política pública. Espero y tentaré comunicar mi idea acerca de Arquitectura como política pública.

Hace cerca de diez años, era presidente del Consejo de Barcelona. He acompañado el alcalde de mi ciudad en la inauguración de la presentación en la ciudad de Nueva York acerca de proyectos urbanos. En Washington Square, en Nueva York, y después de haber encerado el acto, el Presidente nos ofreció un gorro americano, donde curiosamente en la parte detrás estaban los decires: "Arquitectura, Política Pública". Aquél gorro está conmigo siempre, me acompaña siempre, está siempre en mi mesa. Está ahora en Madrid. Y quise contar este pasaje para ustedes, porque volviendo a Barcelona en aquél día yo entendí el privilegio de vivir en una ciudad que tenía sustentado constantemente una política pública de Arquitectura y un hecho tan excepcional que debería ser objeto de reflexión sobre su concepto. En el avión, yo percibí que había un concepto que habíamos abandonado, y que podríamos retomar, todos nosotros. Aprovecho este seminario para compartirlo con las instituciones y colegas del mundo entero.

Voy intentar referirme a seis conceptos principales. Principalmente recordar algunas cosas obvias – a veces es necesario recordar el obvio, o aquél si pierde en el camino de la sofisticación y de la complejidad –, y contrariamente al concepto de construcción de Arquitectura, referirme fundamentalmente a la construcción del espacio público. Repito la idea que es fundamental porque a veces la olvidamos: en oposición al concepto de construcción de Arquitectura es fundamentalmente la construcción del espacio público y, por lo tanto, es la construcción de la ciudad. Sin ciudad no hay Arquitectura y por

lo tanto, este es, para mí un concepto fundamental. Sin el ejemplo de la ciudad, no podríamos hablar de Arquitectura. Segundo: intentando establecer una secuencia de reflexiones y conceptos, podríamos decir – después de haber establecido que Arquitectura es la construcción de la ciudad, y la construcción del espacio público, el segundo concepto es que nuestra misión, de los arquitectos y de la Arquitectura, es defender el derecho a la ciudad y a la vivienda, como préstamo básico de Arquitectura en cada país y en cada momento. ¿Parece un concepto simple, no es? Pero tiene profundidad.

Nuestra misión, si Arquitectura es lo que decimos, es posibilitar el derecho a la ciudad y la vivienda de todos los habitantes del mundo, definiendo un préstamo de servicios basado en seguridad, accesibilidad, valores culturales y patrimoniales. Esa es nuestra misión. Tercero, parece que esa idea no va a ser desarrollada con fuerza si no actuarnos en el sentido de que los poderes públicos formulen y aprueben una ley de Arquitectura, una carta de Arquitectura en nivel internacional, y una ley en nivel nacional en que sea obligatorio que la Arquitectura sea considerada una disciplina obligatoria para la salud del hábitat humano, una política pública permanente a las ciudades. Es necesario proteger eso a partir de las cúpulas de Estado y de las organizaciones internacionales si queremos abrir más posibilidades en las municipalidades que donde, en la verdad, son tomadas las decisiones.

Las municipalidades son de diferentes tamaños – pequeñas, medianas y grandes –, y necesitan de protección. Y yo propongo, primer, una ley o carta de Arquitectura que no sea muy extensa, o prescriptiva, sino que sea sólo declarativa. Que diga que Arquitectura debe ser una política pública permanente de preservación del medio ambiente humano y que no puede ser considerada una ingeniería especializada. Llega de esa broma. Accesibilidad, ingeniería y sustentabilidad – todo eso hay que estar junto en el mismo paquete, todo junto significa Arquitectura, y eso no puede ser desarrollado de manera fragmentada, es decir, de manera claramente entrópica en los aspectos económicos y sociales.

En cuarto, ¿para dónde nos lleva eso? Si la humanidad decidir, si las comunidades decidieren que la Arquitectura hay que ser una política pública permanente por sí misma, porque trata de la construcción del hábitat humano, ya no es cualquier cosa. Construir el hábitat humano no es una cuestión banal, es una disciplina, es un conocimiento complejo, no es una Ingeniería, es una Arquitectura y, por lo tanto, es un conocimiento holístico, que posiblemente será desarrollado en especialidades. Pues bien, después de la definición de ese concepto, y redactada una carta de Arquitectura, ¿cómo vamos desarrollar eso en la práctica? ¿Cómo vamos visualizar las instituciones públicas, que son los instrumentos fundamentales? ¿Cómo desarrollar en el gobierno de una ciudad una política permanen-

> *"Construir el hábitat humano no es una cuestión banal, es una disciplina, es un conocimiento complejo"*

te de Arquitectura? Porque, si no es permanente no es efectiva – voy diciendo de pronto eso. Las ciudades viven una dinámica de inercia larga y permanente, que requiere una permanencia en ciclos largos. Para el caso de mi ciudad, 25 años. 25 años es un periodo capaz de dejar una huella importante y transcendente en la apuesta arquitectónica de nuestra ciudad, en mi caso, Barcelona. ¿Y cuáles serían las instituciones?

Bueno, los instrumentos que entendemos como siendo operacionales y eficaces son los siguientes: en primer, los concursos de Arquitectura, como ha sido explicado perfectamente por el compañero de Francia. Los concursos públicos de Arquitectura son el primer de los instrumentos para construir una ciudad culta, una ciudad que tenga la Arquitectura como una política pública permanente. ¿Por qué? Eso ya ha sido dicho, no voy a repetir. Gustaría sólo de señalar, de frisar algo que se entiende de la presentación del colega francés: que el propio hecho del procedimiento del concurso de acuerdo con todas las normas establecidas es un acto de participación de la sociedad en la política pública de Arquitectura. No sólo la elección del proyecto, sino la propia definición de las normas, tanto cuanto la elección del proyecto, es un acto participativo de la sociedad.

Eso porque el concurso no se refiere solamente a la elección del arquitecto, sino a un proceso en que un cliente, representado por el jurado, reflete lo que quiere para su ciudad como propuesta de Arquitectura. Y eso es fundamental, porque Arquitectura – y perdóname decir eso de nuevo –, Arquitectura necesita de un proyecto, pero al mismo tiempo necesita de un cliente. En el caso de los concursos públicos, el cliente es la sociedad. Y, en primer lugar, el primer instrumento de política pública de Arquitectura permanente en la ciudad son los concursos; el segundo instrumento que propongo es el rescate de la memoria arquitectónica, un museo de Arquitectura donde sea hecha una catalogación, una interpretación y, por supuesto, la investigación, un elemento fundamental para que cualquier disciplina evolucione sin cometer los mismos errores y sacando provecho de la experiencia acumulada.

Entonces tenemos los concursos, la memoria y los museos y, en tercer lugar, la formación. La formación es indispensable. La calidad formación ha sido tratada en profundidad aquí hoy más temprano. Ella es indispensable para alimentar la Arquitectura con nuevos profesionales capacitados y competentes. Bueno, yo intento ser, ante todo, sintético, conciso, espero que aprecien esa mí calidad. A veces algunas personas no gustan de esa característica mía, pero, ¿lo que podemos hacer como consejo? Estamos aquí en un seminario de consejos, el estado del arte de los consejos. Yo, aquí al lado de ustedes,

me pregunto: ¿lo que podemos hacer como consejos para promover esa idea de Arquitectura como política pública? Pues bien, en mi opinión es evidente que todos los consejos y, claro, la UIA y las demás organizaciones internacionales, culturales y conectadas a la cuestión de Arquitectura, deberíamos, en primer lugar, formular el concepto y después luchar por ese concepto. Por último, nos quedaría la tarea ardua de reconocerlo permanentemente.

Si nosotros arquitectos no somos capaces de reconocer la Arquitectura y explicar lo que es la Arquitectura para la sociedad, difícilmente vamos lograr promoverla. Después no podemos reclamar de lo que ocurrir. Por ejemplo, cómo es posible que aún no hemos sido capaces de reconocer internacionalmente las ciudades que hicieron cosas importantes, como es el caso de Medellín, en Colombia. ¿Cómo somos capaces de premiar? No somos como los cocineros del Guía Michelin. ¿Cómo es que premiamos a nosotros mismos? Mencioné el caso de Medellín, Colombia, porque Germán está aquí presente, todavía no sólo por eso, sino porque considero Medellín una de la ciudades que ha invertido alto en Arquitectura como política pública, y que recomiendo muchísimo que la conozcan.

Por lo tanto, creo que el trabajo de los consejos y de la UIA debería estar vinculado a la promoción de esa idea, que es simple y consiste esencialmente, todavía no sólo, en convencer la clase política a considerar la Arquitectura como una política pública, pero la sociedad como un todo. Y creo que esa es la mejor manera de defendernos el trabajo de los arquitectos. Porque si hace sentido a la sociedad, a la humanidad, vamos a tener más trabajo. Ahora si nuestra propia idea no es lo que permanece, la nuestra trayectoria será relativamente corta, volaremos bajo y poco. Entonces esa es una de las maneras de promover ese concepto – establecer mecanismos de reconocimiento arquitectónico mucho más conectados a resultados de que a edificios o una parte del conjunto.

Y como ya he mencionado, una de las ideas sería el establecimiento, la creación de una red de ciudades de Arquitectura mundial, promovida por quién sea, si la UIA quiere encampar el proyecto, o la UNESCO, mientras no promovemos una red de ciudades por la Arquitectura y divulgarnos, difícilmente la sociedad va a creer en los valores propios de la Arquitectura y continuará apostando en áreas específicas de la Ingeniería.

Cesar Dofman: Agradezco al colega de España. Antes de pasar la palabra al nuestro próximo colega, quería hacer un pequeño comentario: me quedo muy satisfecho de que el colega venga y nos diga una cosa que discutimos bastante – sabemos claramente que Arquitectura no es sólo edifi-

cación y tal vez no sea edificación mucho más de la ciudad, pero sabemos que nuestras revistas especializadas publican mucho más los pequeños detalles, pequeñas construcciones, que cuando llegamos al nivel de las ciudades tenemos dificultades de encontrar divulgación e informaciones. Este es sólo un pequeño comentario.

La otra cosa que quería decir, también reportando a nuestro País, para que ustedes tengan una idea de las diferencias que son brutales. Yo ya he referido que la planificación ha sido demolida, destruida en Brasil en las últimas décadas. El colega habló en políticas permanentes, todavía no tenemos ni políticas transitorias, mucho menos permanentes, lo que es un horror. Y más aún – además de no haber políticas, digo con toda clareza, y creo que la mayoría de mis colegas van a estar de acuerdo, quien está definiendo la ciudad en Brasil hoy no es el Estado: es la iniciativa privada. Con eso, estamos construyendo alrededor de nuestras ciudades la no ciudad.

Si los colegas anfitriones quisieren hacer algo malo con ustedes, lleven a visitar las periferias de nuestras ciudades. Y por último, para no dejar pasar, he tenido la oportunidad de visitar Barcelona por primera vez en 1977 y, después, en 2002, y les digo que es un ejemplo brillante, que dignifica la profesión. Bueno, de inmediato, pasaré la palabra al colega del American Institute of Architects, colega Miguel Rodriguez.

Miguel Rodriguez: Bueno, necesito admitir, Lionel, que estoy cansado de escuchar las explicaciones del proceso de concursos, me cansó. No es que esté sólo cansado de escuchar. Es tan preciso, es tan detallado, y no tenemos eso en Estados Unidos. Tenemos algunas variaciones de eso. Lo que tenemos, en la verdad, es un conjunto bastante especifico de reglamentaciones y leyes que exige la selección de arquitectos para proyectos públicos con base en sus calificaciones, simplemente en sus calificaciones, y abstrayendo completamente el factor costo. No he visto con mucha clareza cuando usted habló acerca de concursos en la diferencia de tecnología, no sé si usted estaba hablando acerca de las tasas promocionales, no he entendido muy bien, todavía en nuestro país hemos tenido este problema, los órganos gubernamentales se preocupan más con sus recursos de que con la calidad de sus ciudades, y los arquitectos quedan concurriendo unos con los otros con base en el precio.

Un paso adelante dado por nuestro instituto ha sido la solicitación para la creación de leyes que exigiesen que la selección de arquitectos para proyectos públicos sea hecha con base en sus calificaciones, para que la gente tenga la certeza que nuestra ciudad ha tenido lo mejor disponible. No ha

sido un esfuerzo insignificante para que lográsemos garantizar eso. Y eso me lleva a otra cuestión, que es de las políticas públicas. Mi amigo Mauricio no está incorrecto cuando habla acerca de la cuestión de las políticas públicas. Hay muchas políticas en Estados Unidos, todavía él pregunta: ¿quién las aplica en la práctica?

La triste realidad, en Estados Unidos, es que en mi país no creo que hay una grande probabilidad que tengamos una fuerte política nacional pública para Arquitectura como mi colega Lionel acaba de presentar, que Irlanda y Escocia tienen, y me ha dado una copia de ellas para que la lea. Ellos bajaron estos documentos para mí porque he solicitado. Quiero mucho leer estas políticas, todavía la función del Instituto Americano de Arquitectos ha sido lo de abogar, lo de defender cosas que son importantes para el desarrollo de nuestras ciudades, con base en la calidad de los arquitectos, para que ellos tengan las calificaciones para desarrollar las ciudades como deseamos. Este argumento está basado en estas políticas públicas.

Estas políticas públicas son esencialmente el corazón de los arquitectos de Estados Unidos. Definitivamente es el corazón del trabajo del Instituto Americano de Arquitectos. Son lo que defendemos. Son lo que creemos. Abarcan toda una amplia gama de temas, desde el desarrollo urbano en nuestras ciudades hasta la necesidad de acceso básico para todas las personas.

Y no estoy sólo hablando acerca de accesibilidad. Estoy hablando sobre como hacer disponible a pobres, ricos, a quien que sea, los medios para que todas las necesidades humanas básicas sean suprimidas, para que posamos vivir una vida que deseamos, con dignidad. Esta estructura es tan necesaria cuanto haber una política pública. Es algo que consideramos como dominio público. Es una cuestión que permitiría al gobierno hasta mismo aposarse de una propiedad, desapropiándola e incorporándola a un área pública mayor, si es para el beneficio del público. Bueno, en sí mismo el concepto puede ser malo, si el gobierno tornar abusivo en algún caso, y eso es muy negativo. De esa manera, a nuestro ver, esta es la nuestra política pública.

Los nuestros 833 mil miembros viven por esa política, porque tuvimos un proceso muy largo, en el cual compilamos opiniones de todos los involucrados en nuestra profesión y usamos estos argumentos para transformar leyes y políticas locales en el nivel más micro, leyes que defiendan las cuestiones que creemos que sean importantes para nuestras ciudades. Y, en esta área, probablemente ha sido creada la base para los documentos más importantes que tenemos en el instituto. Creo que,

como arquitectos en Estados Unidos, esencialmente hicimos el mejor que podríamos, en la comprensión de que sería extremamente difícil hacer con que un país tan diverso y tan lleno de intereses específicos como Estados Unidos se reuniese alrededor de una política pública coherente en cualquier área – y más aún en Arquitectura. Entonces, preferimos desarrollar acciones basadas en el respaldo de otras organizaciones que trabajan con nosotros. Estos serían mis comentarios sobre los dos temas específicos que acabamos de concluir.

Si me permite, me gustaría hablar sólo una cosa más para terminar, voy a hacer algo que no he hecho aún y que probablemente debería haber hecho al principio de la Conferencia que es hablar en español. Y no estoy haciendo para confundir a los traductores, porque prometí a mi presidente que no iba a provocar un incidente internacional. Estoy haciendo porque uno de ustedes ha hecho un comentario regresando del almuerzo de que yo hablaba español. Obviamente, para él sería mucho más cómodo comunicarse conmigo en español que en inglés, y quiero que ustedes también se sientan cómodos en los dos idiomas, hablando conmigo para seguir hablando en grupos, si ustedes no se sienten cómodos hablando en inglés o español, vengan hablar conmigo mismo así, porque tengo manos, sé hacer gestos.

Todavía, gustaría de hacer un pequeño comentario: cuando yo estaba madurando esta cuestión de cambiar de idioma en el medio de la presentación, cuando estaba pensando – ¿será que esas seis personas que están sentadas con sus cajitas que están traduciendo a todos, que son el medio por el cual conseguimos nos comunicar tan bien iban a sentirse confortables? Y en especial, no me gusta nombrar una persona en especial, pero así, voy hablar de alguien, pero el hombre que está a la derecha, usted debe ser arquitecto, porque cuando Mauricio estaba hablando, yo pensé que debería felicitar la persona que estaba allí. Y él está traduciendo y estaba haciendo gestos con las manos. No piensen que están sentados en una cajita. Todos ellos de espaldas, todavía él estaba actuando como un arquitecto.

Y así termino, agradeciendo a todos ustedes, especialmente a la organización, al presidente Pinheiro por la invitación. He disfrutado de estos dos días de mi visita aquí en Brasil, ha sido la primera vez que estuve aquí. Y no podría pensar en una mejor ciudad para conocer Brasil, considerando especialmente las circunstancias de estos días. Todavía, aunque estamos aquí para compartir con ustedes todo aquello que supuestamente conocemos, como siempre ocurre, salgo de aquí sabiendo mucho más de lo que he traído para compartir con ustedes, y eso no sólo con nuestros colegas, sino con todos ustedes, con quien convivimos todo este tiempo.

"La Arquitectura mejora la calidad del ambiente construido y obviamente las ciudades"

Cesar Dorfman: Gracias al colega Miguel, y para confundir también a los traductores yo iré contestar. Por último, todavía no menos importante, nuestro colega de Portugal, nuestro amigo João Belo Rodeia.

João Belo Rodeia: Quería empezar como ayer: desde ya aviso que no voy hacer ninguna conferencia – va a ser más corto, por lo tanto. Quería saludar a la mesa, a mis colegas que están en la mesa, a la asistencia y, sobretodo, a la organización por este evento. En nombre de todos los arquitectos portugueses, quería mucho agradecer la invitación que nos ha sido enviada para estarnos aquí. Quería decir que he escuchado que el Oscar ya ha llegado al cielo. Y él regañó en la entrada del cielo, porque San Pedro cerró la puerta con llave y él dijo: no quiero llave, no quiero puerta, no quiero pared. Quiero que toda la gente entre libremente en esta nueva ciudad que vamos construir en el cielo. Voy estar a la espera de los próximos capítulos y, si vuelvo a Brasilia, prometo que voy a decirles.

Pero mi función aquí no es tanto hablar de lo que terminé de hablar, sino es, rápidamente, decir que esperamos que, en 2013, si todo pasar bien y no ocurrir una nueva crisis política en Portugal, vamos a tener una política pública de Arquitectura. Un documento estratégico, formulado por el Estado para la Arquitectura. La primera reunión para definición de este documento estratégico ha ocurrido ayer, en Lisboa, y, por lo tanto, estamos un poco atrasados en relación al timing que teníamos, porque he venido acá a Brasil, al congreso que ha ocurrido en Recife en 2010, presentar exactamente aquél que podría ser una política pública. Donde yo conocí, además, algunas de las personas que están acá.

Y aprovecho para mostrar, lo que me olvidé de mostrar ayer, que es el proyecto nuevo, del también miembro de los arquitectos de Portugal, que se llama Paulo Mendes da Rocha, no sé si ya han escuchado hablar. Es el nuevo museo de los Condes, y que ya está prácticamente listo. Y, por lo tanto, en primera instancia, estoy mostrándoles aquello que será el nuevo museo, que debe abrir, esperamos, en 2013. De cualquier manera, es premisa de una política.

Un museo es siempre una cosa buena para hablarnos, porque es una especie de prolongamiento del espacio público de la ciudad, es una especie de plaza pública cubierta, donde pueden ocurrir las más diversas cosas, incluyendo ver objetos de arte. Todavía hay un conjunto de premisas fundamentales, hay una premisa fundamental para una política pública de Arquitectura. No hube la necesidad de inventar la pólvora, porque como ya he dicho, hay varios países en Europa con políticas públicas, como

Irlanda tiene. Y mismo Escocia, que sola también tiene. Francia hace mucho tiempo está inserida en una política pública de Arquitectura, aunque en un modelo también especial. Todavía nosotros, de algún modo, estamos más referenciados al modelo irlandés por la escala del país, que ha adherido a Unión Europea al mismo tiempo que nosotros y, a pesar de esto, ya está más adelantado en este proceso.

La premisa es sencilla: la Arquitectura hace parte de la vida de las personas. La Arquitectura mejora la calidad del ambiente construido y obviamente las ciudades, como ha dicho mi amigo Jordi. La Arquitectura mejora, por eso mismo, la calidad de vida de todos, y calidad, de esta sentido, debe ser entendida como recurso estratégico de actuación del Estado. El Estado, en el fondo, reconoce que, utilizando la Arquitectura como instrumento político, puede mejorar la vida de las personas, puede mejorar la calidad del ambiente construido y, por eso, está a perpetuar como política pública de Arquitectura. Esta es la premisa fundamental – el Estado puede actuar con una política pública de Arquitectura al nivel central, al nivel de los ayuntamientos, al nivel de regiones o de estados, cuando los hay. Y hasta después convocando, tal vez siempre, la sociedad civil a participar, como se habla aquí en Brasil, del compromiso, de la participación en estas políticas públicas.

El documento de referencia que estamos formulando cubre ocho áreas fundamentales que espero lograr decir: primer, promover el conocimiento de Arquitectura, llevar Arquitectura al encuentro de las personas. Segundo, mejorar la calidad del ambiente construido. Tercero, promover la sustentabilidad, la eficiencia energética y el combate a las alteraciones climáticas. Cuarto – el Estado debe liderar por los buenos ejemplos y las buenas prácticas, debe llevar el ejemplo para todos los demás ciudadanos y, por lo tanto, en todo cuando de él dependa él debe dar el ejemplo, él debe ser el primer a imponer, encuadrar lo que son las buenas prácticas en Arquitectura. Cinco – orientar decisiones y promover la participación del público, siempre en esta perspectiva de aumentar la posibilidad de todos participaren en la definición de esta política. Seis – promover la creatividad e innovación en Arquitectura. Siete – incentivar el conocimiento y promover la educación. La búsqueda por la educación es fundamental, empezando por los chicos más pequeños, y obviamente que no estoy hablando aquí en Arquitectura teniendo como resultado hacerlos arquitectos, estoy hablando aquí en Arquitectura mismo como un ambiente construido en que todos vivimos, en esta perspectiva más amplia.

Cuando hablo en educar por la Arquitectura empezando por los más pequeños, también no quiero que todos vengan a ser arquitectos, y sí que, antes de todo, sean más capaces de emitir juicio de valor acerca del mundo alrededor, más capaces de ser exigentes con los arquitectos y con todos los

otros que están alrededor – por lo tanto, ciudadanos más capaces para participar en la vida pública y en la construcción de la civilidad y de la civilización. Y ochavo – tener la Arquitectura como recurso de la economía. La Arquitectura tiene implicaciones en la creación de la riqueza en los varios países, y debe ser también reconocida por el Estado.

Un documento de referencia es el primer documento que el Estado debe hacer en el sentido de que su totalidad lo construye. De alguna manera, es la primera vez que el Estado portugués va a decir: la Arquitectura es, de hecho, un conocimiento mayor, un recurso mayor de Portugal, y, en este sentido, el Estado reconoce este interés público que la Arquitectura tiene. Habrá después una agenda programática. ¿Lo que es una agenda programática? Está todo muy bonito de decir, esta canción va agradar a mucha gente, pero habremos de tener después la certeza de que va a haber resultado de este documento referencial.

Y el resultado, como ocurre, además, en otros países de Europa funciona a partir, en esa primera generación, del encuentro de líderes sectoriales del gobierno. Son agendas que normalmente son producidas separadamente, sin conversación, entre los varios ministerios o las secretarías de Estado o hasta ayuntamientos y, por lo tanto, el desafío es intentar convergir en un único documento programático medidas que están planificadas. Y, eventualmente, hay la necesidad de reunir, de convocar todos los miembros del gobierno, o entonces los más directamente involucrados en las cuestiones de Arquitectura, del ordenamiento del territorio, del Urbanismo, para percibir que medidas, normalmente para el horizonte de cinco años, son posibles de implementación.

Por lo tanto, ¿lo que es posible hacer en cinco años? No voy a decir, voy a decir sólo en que subdivídanse las varias áreas de este documento de referencia, ya en la perspectiva de su aplicación: el ordenamiento del territorio, modificación del ambiente construido, sustentabilidad de los edificios de los paisajes, imaginación, creatividad, innovación y Arquitectura, conservación y valoración del patrimonio construido, Arquitectura y cultura. Y esta es la traducción del documento de referencia: Arquitectura y ciudadanía, participación de las comunidades y de los ciudadanos, conocimiento, comprensión y educación y Arquitectura, Arquitectura y ejercicio profesional, legislación y oferta pública. Los dos hacen parte y cubren algo de lo que ha sido hablado hoy en la mesa, acerca de los concursos: vivienda, capacitación y responsabilidad profesional. Es usted utilizar los más preparados para su misión creativa y de servicio. Y, en el fondo, con esas cuatro áreas fundamentales completas, es debidamente concluida esta política pública. Quiero decir que espero poder traer novedades en los próximos encuentros que

CAU pueda promover.

Cesar Dorfman: Nuestros agradecimientos al colega de Portugal. Entonces, para finalizar pasamos la palabra a cada uno de los nuestros. Voy a empezar por el nuestro colega Lionel Carli, para finalizar.

Lionel Carli: Yo sólo quería, para encerar esta mesa redonda, volver sobre lo que acaba de decir acerca de las políticas en Arquitectura en Portugal, en un punto que me parece esencial dentro de lo que él habló, porque en Francia ya implementamos estas políticas en 1977, pero nosotros nos damos cuenta que estaba faltando alguna escala, algún nivel, y hoy estamos pagando por eso. La enseñanza de la Arquitectura ya en la primera infancia – como se habla que no podemos hacer nada si en la educación no hay una sensibilización, no necesitamos de política a respeto de Arquitectura si todos tuviesen consciencia que la Arquitectura es tan importante cuando nuestro pulmón para respirar. Y creo que el foco principal es siempre intentar perseguir. Creo que ya ha sido, todavía no estamos en el principio. Y eso, tal vez, en mi opinión, si ustedes van a implantar algo, es importante pensar inmediatamente en el ciudadano de mañana, pensar en aquellos más nuevos, en aquellos que van a practicar y amar la Arquitectura de mañana que serán los usuarios de mañana.

Creo que los chicos, el mundo de la educación al nivel de la enseñanza primaria, de la secundaria, es un foco importante. Yo no sé en Brasil, pero en Francia tenemos, enseñamos la cultura en algunas materias como diseño, música. Es un poco limitado, pero así mismo, las escuelas avanzan un poquito. La Arquitectura nunca ha sido considerada como una enseñanza importante en relación a la cultura. Luego, esta situación es realmente muy importante. Es mejor hacer así de que correr tras algo que ya ha sido mejor inicialmente. Ya se pone la problemática en su debido sitio, la enseñanza de Arquitectura me parece ser esencial.

Otro punto que me parecer esencial es que todo el seguimiento de difusión de la cultura en materia de Arquitectura es un trabajo realizado por organizaciones profesionales. Tenemos, en Francia, casas de Arquitectura que divulgan Arquitectura, pero también tenemos los consejos de Arquitectura y de Urbanismo y Medio Ambiente que, en las regiones, ayudan la difusión de la cultura arquitectónica. Todavía, si no educarnos bien los pequeños, si los chicos no saben lo que es Arquitectura, no saben leer, luego va a ser muy crítica la situación de la Arquitectura mañana – y tendremos salteado una etapa. Luego, hay que regresar, hay que sensibilizar a los chicos – si no pasaremos el tiempo llenando los

vacíos. Y para volver a lo que estaba diciendo a mi colega americano a respeto de las selecciones, es posible hacer selección a partir de la calificación, de la capacidad - y, claro, las calificaciones vienen con el diploma. Sin embargo, para podernos tener referencia para mostrar, es necesario haber una chance de hacer alguna cosa por primera vez y mostrarnos nuestra capacidad.

Y el concurso, él abre a todos la oportunidad de mostrar la capacidad, la posibilidad de haber el primer contracto de la vida profesional. Quiero agradecer a todos, creo que hablo muy rápido, creo que los traductores están sufriendo un poquito, pero es que la gente quiere decir tanta cosa y el tiempo es corto. Sepan que nosotros, en Francia, tenemos ya unos 40 años en esas políticas en términos de Arquitectura, y es claro que ellas no resuelven todo. Creo que, realmente, es una atención de cada instante, una presencia fuerte de los arquitectos. Estamos hablando en política en la expresión noble del tema, porque la política está a servicio de la sociedad, y nosotros arquitectos estamos aquí para contribuir en ese debate, para intercambiar, para crear los espacios de intercambio de comunicación. Y creo que todas las instancias tienen que estar imbricadas. Entonces doy las felicitaciones y siempre estaremos, con mucho gusto, acompañando lo que están haciendo.

Cesar Dorfman: En nombre de CAU/BR, quiero agradecer al colega Lionel, decir que él no habla muy rápido, porque ha sido posible entenderlo perfectamente – y confirmar que en Brasil también tradicionalmente se enseñaba, y a veces se enseña, en la enseñanza básica, la música y, a veces la danza. Todavía Arquitectura, también, nunca. A continuación, también para finalizar, invito el colega Mauricio.

Maurício Rivero Borrel: Gustaría de agradecer la oportunidad de dividir esta mesa con los colegas arquitectos y aquellos que nos antecedieron, y decir que este esfuerzo hecho por CAU para traer diferentes puntos de vista y diferentes situaciones se aplica perfectamente a lo que yo leí acerca de las palabras de Oscar Niemeyer: superar las diferencias para juntos trabajar y obtener mejores resultados. Y quiero referirme a las palabras de él, porque no aplican solamente al campo de la Arquitectura, sino también transcienden esta área.

Como vimos en la sesión anterior sobre Arquitectura y sus aspectos comerciales, la Arquitectura siendo discutida en la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE); o Arquitectura del punto de vista cultural, siendo discutida en la UNESCO, y Arquitectura del punto de vista social, aquél que sirve a la población – ¿dónde debería ser discutida esta Arquitectura? ¿En Naciones

Unidas? La ONU debería ser el fórum fundamental de participación de las instituciones existentes – la UIA, por ejemplo –, para llevar este tema a la discusión mundial.

Reitero que discutir Arquitectura solamente entre arquitectos no es suficiente. Creo que los colegas de Portugal están haciendo bien las cosas, y como dije el colega Jordi acerca de Irlanda, la ley de Arquitectura, la política de Arquitectura promulgada por el gobierno es muy interesante, necesitamos ver todo lo que ocurre en el mundo y sumar esfuerzos. Considero una obligación procurar instancias supremas para discutir la calidad y la importancia de la Arquitectura como instrumento al servicio de la sociedad. Y, como profesional, gustaría de proponer como primera política pública para Arquitectura que la sociedad determine la creación de universidades para formación de especialistas en áreas específicas, para ser los responsables por determinadas disciplinas. En el caso de los médicos, solamente los médicos ejercen la profesión, y en el caso de la Arquitectura, deberíamos exigir que solamente los arquitectos ejerzan esa profesión.

Cesar Dorfman: Agradecemos y concordamos plenamente con el colega, es el mismo problema nuestro. A continuación, luego, yo invitaría el arquitecto Jordi.

Jordi Ludevid Anglada: Muchas gracias Mauricio, usted es mucho más competente que yo en esta cuestión tecnológica. Como comentarios finales, gustaría de decir, sumando a todo lo que ha sido dicho antes – y es necesario aclarar que digo eso de un punto de vista nada excluyente, todavía, mucho por el contrario, incluyente. Yo dice todo eso con el objetivo de provocarlos para un debate. Sé que muchas de esas cosas que han sido accionadas aquí son muy difíciles, pero yo gustaría de retomar mis palabras anteriores diciendo que yo prefiero hablar en ciudades, por lo menos hoy – en otro día voy a defender otra cosa, pero creo que la ciudad es el ámbito fundamental de la Arquitectura. Las ciudades tienen una historia, tienen sus momentos, tienen sus oportunidades, ni siempre están en el mismo nivel de evolución.

Todos sabemos que hay ciudades que han tenido Arquitecturas muy interesantes y después han entrado en decadencia, y después retomaron su servicio arquitectónico. Es necesario llevar todo eso en consideración. Por otro lado, gustaría de utilizar las palabras de Mauricio, que tienen todo que ver con mi discurso anterior. Mi propuesta está en acuerdo con la suya: necesitamos de arquitectos políticos y de políticos arquitectos si queremos que todo eso que ha sido discutido en esta mesa va adelante. Hacemos eso o ofrecemos eso y hacemos con que surjan políticos arquitectos o arquitectos políticos

o no vamos lograr nada. Y eso nos remete, incluso, a hacer una autocrítica por parte de los profesionales.

Buena parte de nosotros somos arquitectos y sabemos que culpar el otro es fácil, todavía no adelanta nada. Tenemos una parcela de responsabilidad. Por lo menos en Europa, en España, en las ciudades que yo conozco, hube una queda en nuestro nivel de compromiso social, de compromiso para con las ciudades, y necesitamos rescatar eso. Esa falta de compromiso social, ético, incluso tecnológico del arquitecto, está en la raíz de lo que ha sido denunciado por Mauricio. O tenemos políticos arquitectos o arquitectos políticos – que es lo mismo –, o las políticas para Arquitectura no van a avanzar, y mucho menos aquella política que he propuesto de convertir la Arquitectura en una política pública. Y es por eso que propongo que la cultura y el debate sean generados y las instituciones profesionales estén direccionadas para promover valores colectivos para la sociedad para que la Arquitectura esté identificada con la sociedad, con el espacio público. Considero esa una estrategia crucial para el surgimiento de políticas que estén asociadas a los mejores momentos de las ciudades del punto de vista arquitectónico. Y bueno, gracias, era todo lo que tenía a decir para finalizar mi intervención.

Cesar Dorfman: Nosotros es que lo agradecemos, y pasaría, a continuación, la palabra al colega Miguel Rodriguez.

Miguel Rodriguez: Bien, creo que ya hablé lo suficiente, no quiero parecer mal educado de no hacer un comentario de cierre, pero creo que estaría repitiendo lo que ya dice aquí en los últimos días, yo voy a decir sólo una cosa de nuevo. Ustedes tienen una oportunidad increíble de crear algo que, esencialmente, diseñará el futuro de la Arquitectura en Brasil. Creo que, por lo que he visto en los últimos dos días, veo que ustedes no están sólo bien preparados para hacer eso, sino que tienen en las manos la actitud perfecta para hacerlo. Las charlas que hemos tenido hoy y ayer muestran que hay muchos desafíos que ustedes van tener la oportunidad de superar y cosechar lo mejor.

Voy a salir de aquí con muchas cosas para llevar para mi país, que mi país no ha logrado realizar, como haber una política pública para Arquitectura, que es algo maravilloso. Y más una vez, quiero repetir – tienen una oportunidad, ustedes están listos para partir, yo estoy ansioso para que, dentro de un año, pueda ver que han logrado replicar el progreso que ya hicieron en el último año, más una vez, y que de esta vez los resultados empiecen a crecer exponencialmente. Luego, les deseo mucha suerte, todos ustedes tienen mis datos personales para contacto. Yo siempre acojo con mucho gusto preguntas – si me pidieren informaciones tendré mucho gusto en proporciónalas. Soy un buen arquitecto, pero no

sé la respuesta, voy intentar inventar alguna respuesta, pero si yo inventar alguna respuesta, espero que tenga algún valor para ustedes. La respuesta será ponderada.

Muchas gracias por la invitación y por la hospitalidad y, honestamente, por haber nos apoyado y ayudado con los dislocamientos para allá y para aquí en auto. Quiero reclamar una cosa – con la reunión de Mercosur ocurriendo, lamento que no tengamos banderas en nuestros autos. Todavía, ¡espero que posamos aun tener la bandera para mostrarla en nuestro camino de vuelta al hotel! Quiero felicitarlos por su increíble organización, y creo que ustedes podrán tomar la delantera en un proceso extraordinario.

Cesar Dorfman: Agradecemos el ofrecimiento del colega Miguel, vamos usar dentro del posible, y también decir al colega que estamos a su disposición, y al mismo tiempo en que reconocemos la responsabilidad que tenemos, y la posibilidad de hacer, estamos bastante asustados, porque es un desafío muy grande. Esperemos que dentro de un año o dos, el colega Miguel pueda ver que continuamos a avanzar, estoy seguro total de eso. Paso la palabra a continuación al colega João Rodeia, de Portugal.

João Belo Rodeia: Estoy como ayer, soy el último a hablar, podría desear que no hablasen todos óptimamente bien, no necesito decir más nada. Y Miguel ha dicho todo lo que quería decir, ya agradeció a Mirna, a Micheline, a la organización, los autos, a toda la gente. Todavía, de hecho, han sido días extraordinarios, con una hospitalidad superlativa. Además que, voy tener mismo que volver, pero sólo puedo volver dentro de algún tiempo, ya que tengo que perder unos kilitos que he ganado con la cantidad de comida que nos hicieron comer, con mucho gusto. Todavía, de todos modos, no tengo mucho más gracias además de eso, pero tengo algunas cosas que quería comentar acerca de mi participación y de Vicente que me ha acompañado en nombre del Orden de Arquitectos.

Una de ellas, y que me olvidé de decir, es que el documento de referencia de política pública de Arquitectura en Portugal no será una ley. En Europa, hay políticas de Arquitectura implementadas desde la más antigua, que es la francesa, o la finlandesa; las más recientes, como de Irlanda. Todavía hay todo el tipo de situaciones: hay leyes con origen en el parlamento, hay sólo documentos de referencia – es decir, optamos por haber un documento de referencia que es, sobre todo, una invitación a la participación de todos, y no tanto un documento normativo, obligatorio. Lo que es normativo es la agenda, que después el Estado construye, es decir, el Estado, es decir, el gobierno, en este caso, asume

una responsabilidad que es suya en la agenda programática que va a construir, obviamente con la participación de todos.

Todavía, tal como el Estado – el gobierno en este caso – construye esa agenda programática, pueden, por ejemplo, los ayuntamientos construyeren sus agendas programáticas a partir de este documento de referencia. Puede haber estructuras de la sociedad civil, como el Orden de Arquitectos, a construir su agenda programática a partir de este documento de referencia. Es un documento abierto que invita la sociedad a participar en la mejoría del ambiente construido en la mayoría de las ciudades, que es una parte substancial del ambiente construido en la mayoría de las ciudades, que es una parte substancial del ambiente construido, todavía no es el todo, y también la mejoría, obviamente, de la calidad. Esta es la expectativa: mejorar la vida de las personas.

Dicho eso, quería sólo invitar aquellos que podrán estar interesados en estas materias a visitaren la página web del Orden de Arquitectos www.arquitectos.pt. No se olviden que hay "c" en arquitectos aun. Va dejar de tener, pero aún lo tiene. Pueden buscar en internet, en Google, y obtener con mucha facilidad algunos de los documentos de referencia europeos – el irlandés, por ejemplo, fácilmente se encuentra, así como el escocés.

Pienso que ustedes y el propio CAU podrán estar interesados en empezar a participar de esta materia, todavía no deja de ser una verdad, como diría Mauricio, que es válido empezar a pensar en eso para allá de Europa, y en las otras instituciones de arquitectos, es decir, en UIA, en las instituciones internacionales. Y eso no tiene sido algo hecho, a mi ver, hasta ahora, con mucha énfasis.

De cualquier manera, llama la atención que han hablado ayer en haber una carta de UIA para Arquitectura, en el sentido de informar políticas públicas, y debe ser también considerada siempre como referencia. Porque yo soy muy apologista que las políticas se construyen en cada país, y, por lo tanto, no puede haber y no debe haber un documento normativo de un gobernador mundial, sino mucho más la posibilidad de cada país, a partir de sus condiciones y a partir de su experiencia, crear su propio programa político, con sus objetivos para un determinado tiempo. Una vez más, muchas gracias a todos, y gracias por la vuestra acogida. Deseo la mayor suerte al Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil.

Cesar Dorfman: Más una vez, en nombre del consejo queremos agradecer a todos nues-

tros invitados de otros países. Un aviso, un pequeño aviso, los colegas que nos enviaron preguntas: por cuenta del tiempo, vamos hacer como han sido hechas en las demás sesiones, vamos enviar por correo electrónico las respuestas de nuestros colegas. Pediría a los colegas que están en la mesa que permanezcan. El CAU va entregar un recuerdo para todos los invitados de todos los países.

Mesa de Cierre
07.12.12

Presentador: Gracias. Invitamos también a componer la mesa, juntamente con el primer vicepresidente, el arquitecto y urbanista Alberto Alves de Faria, presidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo del Distrito Federal. Invitamos también al arquitecto y urbanista Jefferson Roselo Mota Salazar, secretario ejecutivo del Consejo de Entidades de Arquitectura y Urbanismo del CAU/BR, y el arquitecto Gäetan Siew, conferencista y miembro de la Global Creative Leadership Institute. Inicialmente, escucharemos las palabras del arquitecto Gäetan Siew.

Gaetan Siew: Gracias, Buenas tardes, voy a ser breve. Creo que ustedes ya tengan escuchado lo suficiente. En Vietnam hay un dicho popular del cual me gusta mucho que dice: "El mismo, sino diferente". Ha sido eso que escuché en los últimos tres días. Muchas cosas en común, pero, de cualquier manera, cada uno de nosotros y cada país tiene su propia especificidad - y mucha cosa ha sido dicha. Creo que las asumirán de aquí en adelante y las usarán de la mejor manera que puedan. La segunda cosa que quiero decirles es que un gran árbol cayó anteayer con el fallecimiento de Oscar. Cuando un árbol cae de esa manera, hace mucho ruido, pero hay una floresta por detrás de ella, y esa floresta son ustedes. Ustedes están creciendo despacio y silenciosamente, pero seguramente, las raíces son profundas y el futuro está ahí. Y, finalmente, Brasil ya es uno de los países líderes en el mundo emergente, hay mucha expectativa en el mundo, pues ustedes son vistos como líderes. Líderes en muchos campos, y las expectativas también estarán en la Arquitectura. Entonces aguardaremos, observando lo que ustedes hacen, y lo tendrán que hacerlo bien. Esta es nuestra responsabilidad y creo que ustedes tienen los ingredientes para el éxito. Luego, les deseo todo de mejor. Gracias a todos por recibirme.

Presentador: Paso la palabra al arquitecto y urbanista Jefferson Roselo Mota Salazar.

Jefferson Salazar: Buenas noches a todos, buenas noches Gaëtan, Chico, Alberto, consejeros estaduales y distritales, consejeros federales, mis colegas que vinieron de otros países, como el propio Gaëtan, de las Islas Mauricio. A los colegas de Reino Unido, España, Estados Unidos, Portugal, Colombia, Francia y México, que vinieron aquí hacer un cambio importante con nosotros. Tenemos un gran compromiso – nosotros, el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, los Consejos de Arquitectura y Urbanismo de los estados y Distrito Federal y las nuestras entidades, las cinco entidades que constituyen el Colegio Brasileño de Arquitectos y que también tienen representación en el CAU a través del CEAU. Esa responsabilidad es a lo largo de nuestras vidas y para las generaciones futuras.

Yo hasta gustaría de comentar mucho más sobre exactamente el asunto del Seminario, pero

"Esa responsabilidad es a lo largo de nuestras vidas y para las generaciones futuras"

voy permitirme a una violación del protocolo. En ese exacto momento, probablemente, el cuerpo de Oscar ha llegado al Cementerio São João Batista. Estaba para salir del Palacio de la Ciudad a las 17h. Debe estar próximo ya, si no ya ha llegado. Y, ciertamente, Río de Janeiro está dando adiós a Niemeyer de la manera como él merece, como el pueblo de Brasilia ha ido al Palacio del Planalto despedirse. Tuvimos la oportunidad única – yo diría que, Niemeyer, hasta el momento de la muerte, ha sido genial. Él falleció pocos minutos después del cierre de la ceremonia de apertura de este Seminario. Empezábamos una festividad. Y, en aquél momento, con arquitectos de todos los Estados brasileños y arquitectos de diversas partes del mundo hemos tenido la oportunidad de compartir este dolor. Hemos tenido una oportunidad del mundo, aquí representado, en este espacio, el Memorial JK, de compartir el dolor de la pérdida del hombre Oscar Niemeyer, del arquitecto Oscar Niemeyer. Todavía, también hemos tenido la oportunidad única de ver el nacimiento de un mito. En aquél instante, nacía un mito que será recordado, creo, que por muchos y muchos siglos.

Niemeyer hace mucho dejó de ser sólo arquitecto. Él ha sido un poeta revolucionario, del hormigón pesado – hizo poesía a través de curvas leves y fluctuantes, luz y sombra, amplitud y libertad, arte y técnica. Su capacidad de síntesis en la representación gráfica de trazo único y sobresaliente nos muestra que la belleza puede ser dialécticamente simple y compleja. Simple en la forma y compleja en la concepción y, con conocimiento de causa, afirmaba que cuando una forma crea belleza, hay en la belleza su propia justificativa. Filósofo de la vida y de la forma, Niemeyer representa para el mundo y, en especial para Brasil, una de las mayores referencias de la Arquitectura moderna. Casi a los 105 años y aun trabajando, su lucidez y capacidad de producción no permitían dudas cuanto a la esencia de uno de los pensamientos del gran maestro: la gente necesita sentir que la vida es importante, que es necesario haber fantasía para poder vivir un poco mejor.

Creemos que viene de esta certeza su inquebrantable convicción ideológica y el hecho de no haberse dejado cooptar por las vanidades humanas. De lo contrario, consciente de su importancia para la sociedad, nos ha enseñado que, a cada día, la lucha por una sociedad mejor y más justa es tarea de todos. El más importante arquitecto del siglo XX es uno de los más importantes de todos los tiempos. Niemeyer ha sido y será orgullo para todos los brasileños y para todos los arquitectos y urbanistas. El día 15 de diciembre próximo no representaría sólo más una fecha de cumpleaños de tan ilustre personaje de la historia de la humanidad. Es una fecha en la cual prestamos el mayor homenaje que podemos al nuestro querido Niemeyer por su pasaje para el otro plan, reafirmar los compromisos que lo han llevado a ser una

de nuestras mayores referencias históricas, tanto por la defensa de la Arquitectura y Urbanismo cuanto en la lucha incansable contra la miseria, la injusticia y la desigualdad social. Es con profunda tristeza que somos testigos de este momento de dolor para Brasil, pero con plena convicción que reafirmamos que los genios nunca mueren, ellos se eternizan a través de su obra. Vida eterna al maestro de los maestros.

Presentador: Escucharemos las palabras del arquitecto y urbanista Alberto Alves de Faria.

Alberto Alves de Faria: Quiero saludar mis amigos, Jefferson, Gaetan, Francisco, colegas aquí de la mesa. Saludar, también, todos los consejeros aquí presentes, todos los funcionarios, todos aquellos que han contribuido para ese evento. Quiero saludar, particularmente, mi amigo, expresidente del IAB del Distrito Federal y expresidente de la FAPA, el arquitecto Antônio Carlos Moraes de Castro. Y quiero primero agradecer a todo el equipo que involucrado en la organización de este evento. Este ha sido un evento importante que ha traído diversas realidades, que ha mostrado, como dijo Gaetan, que son varias maneras de abordar el problema, pero que siempre el problema está a la disposición de los arquitectos para enfrentarlo.

Hace un tiempo, hemos soñado tener un Consejo; cada uno tenía su sueño, cada uno creía en su sueño. Cuando hemos podido soñar todos juntos, hemos transformado, hace un año, el Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil en realidad. Aquí, en este Seminario, en Brasilia, hemos tenido, también, un momento de dolor, de cierta manera, de luto por la pérdida de un arquitecto que ha tenido, en su portapapeles, en su trazo, en su diseño, en su Arquitectura, la manera de expresar la calidad del trabajo del arquitecto, la calidad del pensamiento arquitectónico brasileño, y ha muestro que la gente necesita luchar para cambiar las condiciones en que la gente se encuentra. Soñando juntos, conseguimos viabilizar este Consejo.

Cuanto más aprovechemos la oportunidad, como hemos tenido aquí, incluso de sufrir juntos, como cuando el presidente Haroldo Pinheiro nos ha dicho la noticia que nos entristeció, obviamente, sino estamos aquí todos juntos. Estoy seguro que siempre que sea posible, juntos, vamos a discutir aquél que nos une como arquitectos, aquél que nos acerca como arquitectos, y aquellas causas que juntos podemos defender, vamos tener siempre un gran Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil. Es lo que deseo a todos.

Presentador: Encerada esa ceremonia, pasó la palabra al arquitecto y urbanista Antônio

Francisco de Oliveira, primer vicepresidente del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil.

Antônio Francisco de Oliveira: Bueno, colegas, hemos llegado al final de este nuestro primer y gran evento. Es sólo el primer Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo, y estoy seguro de que cada uno de nosotros va a salir de aquí con la convicción de que ha sido un gran evento. La verdad es que hemos sido tomados de un sentimiento doble. De un lado un sentimiento de tristeza, de luto, de dolor, porque quise el destino que, justamente cuando hemos reunido para celebrar este gran encuentro y la conquista máxima de la Arquitectura y de los arquitectos que ha sido la consolidación de CAU, hemos recibido la noticia del fallecimiento de nuestro eterno maestro Oscar. Todavía, por otro lado, creo que salimos de acá con un sentimiento de júbilo, un sentimiento de alegría máxima.

Porque este Seminario llega al final lleno de pleno éxito. En estos dos días, después de aquella magnífica conferencia de apertura, que ha abierto a todos la miente, hemos tenido más nueve grandes conferencias, hemos tenido más de cuatro mesas redondas, donde han sido expuestas y analizadas las cuestiones fundamentales que dicen respeto a nuestra profesión y al nuestro futuro. La práctica profesional en aquél que hay de más noble, la buena práctica profesional, los fundamentos de la ética, los fundamentos del interés público, todos eses puntos han sido discutidos aquí al agotamiento y mucho aprendemos con eso.

Hemos tenido, aquí, colegas que traen experiencias de países que hace muchos años reglamentan la profesión. Colegas de Islas Maurício, Reino Unido, España, Portugal, Francia, Estados Unidos, México y Colombia han compartido con nosotros y, en nombre de CAU, agradecemos a los siguientes colegas: Gaëtan Siew, Richard Brindley, Jordi Anglada, Vicente João Roque, Miguel Rodriguez, Luis Peirote Santed, João Belo Rodeia, Fernando Ramos Galino, Germán Suaréz Betancourt, Lionel Carli e Mauricio Rivero Borrel. A todos ustedes, nuestras muchas gracias.

Todavía, al mismo tiempo en que agradecemos la generosidad de esos colegas, manifestamos el deseo de tenerlos conozco en los próximos eventos, que no demorarán a ocurrir. Agradeciendo a los colegas de otros países, no podríamos dejar de destacar que este evento no habría sido posible sin la masiva participación de los colegas arquitectos que hacen el nuestro CAU, que han estado aquí representando todas las unidades de la Federación. Sin ustedes, nada de eso habría sido posible, ni hoy, ni a lo largo de todo este año 2012.

En nombre del presidente Haroldo y en nombre de CAU/BR, saludo y agradezco a todos, a los nuestros pares, consejeros federales, a los presidentes de los CAU/UF y a los consejeros estaduales y distritales. No podríamos dejar de contar con la valiosísima contribución de nuestros grandes colaboradores, que han se dedicado con extremo celo y hasta mismo con abnegación para ayudar a hacer de este CAU una realidad. A ustedes, nuestras muchísimas gracias.

En estos tres días, hemos tenido una audiencia formada por exactamente 189 profesionales, representantes de todos los estados de la Federación, lo que sorprende y supera ninguna expectativa, por más optimista que sea. No tengo la menor duda de que nosotros salimos de aquí fortalecidos y mucho más preparados para nuestra misión de lo que cuando llegamos. Lo que hicimos hasta ahora en el CAU no es poco, no es poco mismo, todavía es mérito de todos nosotros. Lo que hicimos ha permitido que el CAU estuviera instalado en todo el país en sólo un año desde la su fundación. Los arquitectos y las empresas de Arquitectura pueden trabajar normalmente y no hay cualquier señal de amenaza a la seguridad de nuestro funcionamiento. Por último, estamos tranquilos y seguros de que estamos funcionando normalmente, sin cualquier sombra de risco inminente.

Todavía aún hay un largo camino adelante, la caminada sólo ha empezado. Necesitamos mantenernos firmes y seguros que mucho más podremos hacer y vamos hacer por la Arquitectura y por los arquitectos de nuestro país. En esta perspectiva y en nombre de CAU, invito a todos los colegas, e invito también a nuestros colegas de otros países que aquí han estado, a permanecernos siempre unidos en los nuestros esfuerzos, con el objetivo común, que es uno sólo y de todos nosotros: el desarrollo de la Arquitectura, la valoración del trabajo de arquitectos y el compromiso intransigente con las buenas prácticas profesionales y con el respeto a los principios éticos. Todo eso debemos hacer en defensa de la sociedad, de nuestra profesión y de nuestros profesionales. Carísimos colegas, con esas palabras declaro encerado el primer Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo, con un gran y fraterno abrazo a todos. Muchísimas gracias.

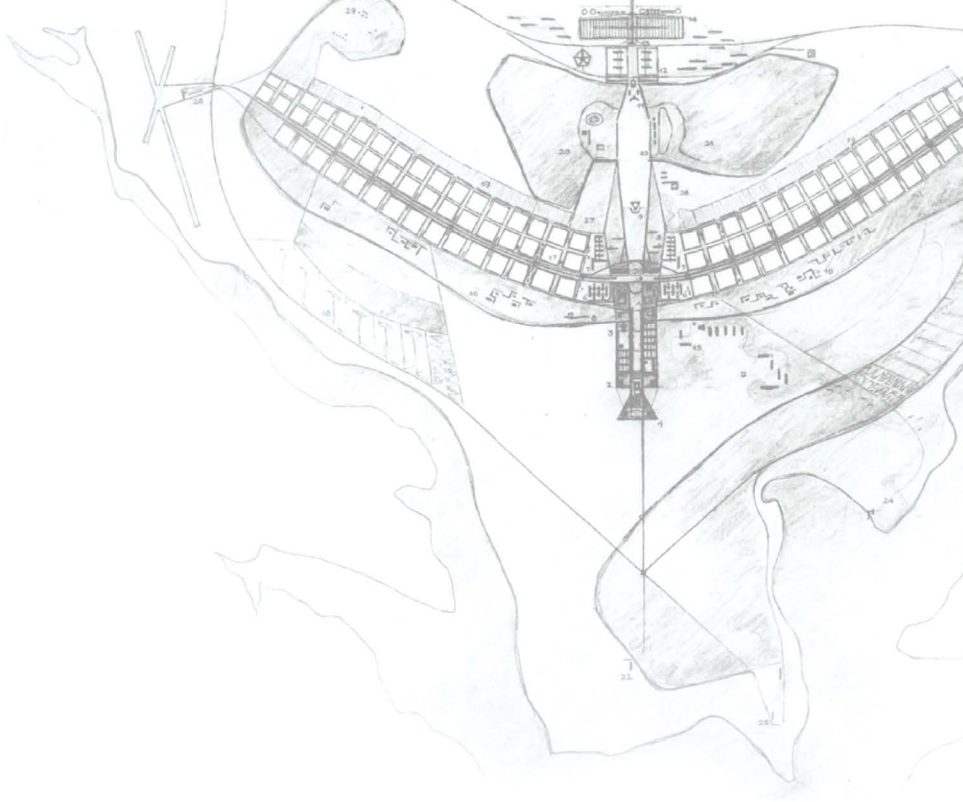
Presentador: Encerando ese Seminario, veremos un video del grande arquitecto Oscar Niemeyer en una conferencia en 2003.

Cierre

Tres días de conferencias y discusiones. Cuatro grandes temas del universo de la Arquitectura y Urbanismo. Conferencistas de nueve países – Brasil, Colombia, España, Estados Unidos, Francia, Islas Mauricio, México, Portugal y Reino Unido – y más de 200 participantes. El Seminario Internacional "El Estado del Arte de los Consejos Profesionales de Arquitectura y Urbanismo en el Mundo – experiencias y desafíos" logró conciliar cobertura y profundidad en el debate sobre la misión de los consejos profesionales.

Ese cambio de experiencias ha sido de fundamental importancia para el desarrollo del Consejo de Arquitectura y Urbanismo de Brasil, de los estados y del Distrito Federal, trayendo experiencias y conceptos aplicados internacionalmente que pueden servir de referencia para las actividades realizadas por el CAU en todo el país. Los invitados internacionales han traído informaciones importantes sobre buenas prácticas en temas como estructura de los consejos, nuevos desafíos para la práctica profesional de arquitectos y urbanistas, su formación, la realización de licitaciones de Arquitectura, intercambio internacional, movilidad de los profesionales entre los países y políticas publicas relacionadas a la Arquitectura y Urbanismo, además de otros temas de importancia incuestionable para la actuación del CAU frente a la sociedad brasileña y al mundo contemporáneo.

Con la publicación de este Informe Ejecutivo, pretendiese grabar la memoria de estos días de interacción y cambio de experiencias entre los varios consejos referenciales más antiguos, de países amigos, que nos han dado el honor de sus presencias.



Seminario Internacional de Arquitectura y Urbanismo

EL ESTADO DEL ARTE DE CONSEJOS PROFISSIONALES DE Arquitectura Y URBANISMO EN EL MUNDO

Realización: **Conselho de Arquitetura e Urbanismo do Brasil (CAU/BR)**

Presidencia: ***Haroldo Pinheiro***

Coordinación General: ***Mirna Cortopassi Lobo***

Organización: ***Cristina Queiroz e Michelline Calatroni***

Apoyo: ***Maria das Graças Dalvi e Mayara Alves***

Diagramación y Edición del Informe: ***Emerson Fraga***

Traducciones: ***André Capella***

CEAU - Colegio de Entidades Nacionales de Arquitectos y Urbanistas

La sede del CAU/BR está ubicada en Setor Comercial Sul (SCS) Quadra 02, Bloco C,
Ed. Serra Dourada, Salas 401/409 – CEP 70.300-902 – Brasília/DF
Teléfono +55 (61) 3204-9500
www.caubr.gov.br